

epístolas Seneca.

a Summa siquier introductio
osophia moral: en romance.

Os ditas nomia dos sanc.
de dia de Santa lucia e
de na tal P^r não me membe
re me dam do os me zez.
Sei^r com vos o fre mei ro foi doming
Sam ja nej ro choro^s tres a nos
e chorou^s fe u rci^s foi ourolog^s
foi brus que^s gremia fci na
da torre^s fui ta fesra chao^s
o nome h^r mao^s go^s





Epistolas de Seneca a Lucillo su Amigo.

50.

II

Seneca fue hombre muy sabio/discipulo de vn filosofo que houo nōbre Foscio: dla opiniō delos estoycos: los quales dezia que la virtud es soberano bien: y que ningūo puede ser bienauēturado sin virtud. por lo qual mezcla entre sus dichos las sentēcias de vn filosofo llamado epicuro: que de zia que el deleyte es soberano bien: pero toda vía en tal manera que el torna fse a honestad. Este seneca tan sabio fue nacido en España/ de vna ciudad llamada cordoua: y fue tio de Lucano el poeta/hombre de grāde y alta scien-
cia. y fue maestro de Nero el cruel emperador de romá: el qual despues le fizó matar. Tenia este seneca vn grandissimo amigo suyo llamado lucillo: que fue de vna prouincia que ahun entonces se llamaua cāpana/ y agora tierra de labor/de vna ciudad que houo nombre pōpeyos/acerca de napol: la qual se fondio: segun seneca relata enel libro delas questiones naturales. Aquel lucillo era procurador del senado y del pueblo de romá/ en la ysla de cecilia: y a este lucillo Seneca embio muchas y muy verdaderas epistolas/ llenas de doctrinas y ensenāmētos: las quales se siguen aqui debaxo. E fizó las trasladar de latín en lengua florentina ricardo pedro/ciudadano de florēcia: a utilidad y corrección de todos los que este libro leeran: las quales son trasladadas del original del dicho Seneca/ por la orden que enel fueron falladas. y estas que aqui se siguen fizó trasladar de lēguia toscana enel romance de que

stra España Fernan perez de guzman: Este sabio seneca hizo san Beronimo muy especial mención enel libro q el compuso delos varones claros/por tales palabras. Anneo lucio seneca de cordoua fue hombre de gran continencia en su beuir: el qual yo no pusiera en el catalogo delos santos/ si a ello no me prouocarā aquellas epistolas que de muchos son leydas/de paulo a sene-
ca y de seneca a paulo.

LComienza la primera epistola de seneca: la ql con las otras del presente libro embio a Lucillo su amigo. donde le amonestá y encarga q no deje passar el tiempo en vano: el qual se consume en tres maneras:

Ita fac mi lucilli.



Adigo mio lu-
cillo: faz assi q
tu ganes y co-
bres a ti mis-
mo: y cose y gu-
arda el tiempo
que hasta aqui
te era tirado/o
furtado/ o era fuydo por tu defecto y
mengua. Cree me que yo te scriuo ver-
dad: algun tiempo te es tirado: y algu-
no furtado: y alguno fuydo: pero so-
bre todos es vituperoso y vergonço-
so el daño del tiepo que perdemos por
nuestra remission y negligencia. Si
tuquieres bien parar miētes vna grā
diffima parte dela vida se corre y passa
de aquellos que mal obran: gran par-
te alos que no fazen nada: y toda la
vida se passa y pierde alos que otra co-
sa fazē. Esto es ad aquellos que toda
su vida consumen y gastan en ganar los
bienes deste mundo/los qles son age-
nos y no pertenescē a nos ni a pfectiō de
virtud/ni al verdadero y soberano biē

2 ij

Quien me mostraras tu q ponga pre-
cio al tiempo/ní qual estimara y apre-
ciara el dia/que entienda y mire como
el muere cada vii dia:por cierto en esto
somos todos engañados que no nos
proueemos ni aparejamos ala muerte.
vna gran parte dela vida es ya pa-
ssada:ca la muerte tiene en su poder to-
das las edades que restan y estan por
venir. Por ende amigo mio lucillo a-
braça toda via aqullo que tu me fazes q
yo te escriua.y de aqui te verna que tu
seras menos solicito y menos cuya-
doso/ y pensaras menos: y del dia de
cras si tu pones en obra lo que tu has
de fazer/y en tanto q la vida se aluega
y tarda y no faze ni obra nada/ ella se
passa y va adelante. Amigo mio luci-
llo cree q todas las cosas te son estra-
ñas y agenas/y no pertenescen a ti sal-
vo al tiepo solamente.natura te ha pue-
sto en possession desta cosa passadera
y fuydiza/ dela qual possession ella te
laçá fuera cada vez q ella quiere. mas
tanto es loca la yimaginaciō delos ho-
bres que se querá y atormentan por la
pdida de vna menuda y vil cosa: y tal
que se puede hauer y cobrar: t no hay
quien crea ser en deuda ni obligado a
dar razō del tiepo que ha recibido: co-
mo sea vna cosa que ninguno la puede
tornar ni pagar:tanto que dignamen-
te conosca el bien q ha recibido. Por
vētura tu me dizes que yo que esto te
amonesto y mando/ q que fago: yo te
confieso franca y libremente que ami
acaesce assi como al hombre delicado
y muelle y luxurioso/que esta toda via
presto y diligente a sus deleytes: yo se
bien la cuenta y la razon de mis despē-
fas:no te puedo dezir q yo no pierdo:
mas dezir te he lo q pierdo y como lo
pierdo/ y dar te he razō de mi pobrezza
mas a mi acaesce assi como a muchos

que .pobreza/ y
todos .ningūo le ayu-
da y socorre. que sera:yo no creo
que aquel sea pobre a quien basta lo q
le ha quedado ahun q possea poco. E
por esto yo amo mas q tu guardes lo
tuyo y q tu lo comiences a vsar bien y
en buen tiepo. La como parece a los
sabios antiguos:el tardio uso del bien
es enlo mas bajo y fondo. Es cierto
q lo q remanece y queda enel suelo de
la tienda y en lo mas bajo della: no so-
lo es lo menos mas lo peor de todo.

Epistola. iiij. donde amonesta
y da por cōsejo a lucillo su amigo/ten-
ga vn libro y doctor sabido q le apro-
ueche:y lea los otros por ver materi-
as diuersas/no por olvidar el primero
ca mucho turba el entendimēto la di-
uersidad y mudāça de muchos docto-
res. Ex his que scribis.



O comienço a hauer de ti
buena esperança por aque
llo que tu me escriues/ t a-
hun por lo que de ti oygo
que no te vas mudando de vn lugar a
otro: no te enojes ni te arrepientes de
sto:ca querer andar mudado y trasto-
lliendo de vn lugar en otro/ oras aca
oras alla viene de coraçon enfermo y
flaco.yo creo que el principal argumē-
to de coraçon bien ordenado y estable
es hauer paz consigo mismo y reposo
Esto assi mismo te guarda que dela
lección de diuersos volumenes de li-
bros:y de muchos autores te guar-
des que no te nasca alguna cosa vana
y mouible:mas sigue y vsa el estudio
de vna cosa firme y cierta/y en aque-
lla te nodrece y cria si dela lección quie-
res sacar y reportar algunas vtilida-
des y prouechos/ y tales que te que-

den en el coraçō y en la volūtad: ca cier tamēte el q̄ hā en coraçō en muchas partes no lo ha en ninguna: assi como los q̄ van en peregrinajes y romerias q̄ mudan tātos aluergues q̄ cō ningu no no tomā amor. Esto mismo cōnie ne q̄ auēga a los que no se dā a vn estu dio de cosa cierta: mas passan por to das las materias corriendo y con prie ssa/ y no se afirma en ninguna cosa. la vianda q̄ como es comida/luego la lá ga fuera el estomago/ ni nudreçe el cu erpo ni le apruecha: ni hay cosa que tāto daño ni tan grāde faga a la salud como mudar las melezinas amenuido ni las feridas jamas bien guaresce en las quales muchas pruevas se fazē de melezinas: las plātas que muchas ve zes se replantā y remudā de vn lugar a otro no prendē ni tomā fuerça ni vi gor. ninguna cosa es tanto vtil y pue chosa q̄ en passando ligeramente pueda apruechar: la muchedumbre delos li bros distrahe y turbā el coraçō. pues si tu no puedes leer los libros q̄ tienes bastan te tantos q̄ntos puedes leer. Has dīras yo q̄rria leer agora en este agora en aql. yo te digo q̄ querer asa par diuersas viādas es manera de da nado estomago y corrupto y lleno de malos humores: las diuersidades de las viandas dañan el estomago en lo gar dele nodreçer: pues tu lee los mejo res y mas prouados libros: y si algūa vez te plaze de leer enlos otros/ toda via retorna a aqllos primeros lo mas ayua que puedes/ y busca cada dia en ellos algūa ayuda y remedio contra la pobreza y cōtra la muerte/ y no menos cōtra las otras pestilencias q̄ son los vicios. y quādo muchas cosas abras leydo escoje vna/la q̄l aql dia te quede en la memoria: ca yo mismo tengo esta forma/ o regla/ q̄ de muchas cosas q̄

yo cada dia leo y apredo/ retēgo en mi vna: y aqlla q̄ yo he retenido falle la en los libros de vn filosofo llamado epi curo: ca yo algūas vezes suelo entrar en los cāpos dlos otros: no como q̄en fuye mas como espia lhonesta cosa es dixo epicuro alegre pobreza: ca verda deramēte si ella es alegre no es pobre za: y aql es rico q̄ bien se cōcuerda con la pobreza/ ni es pobre el q̄ ha poco: mas el q̄ mucho dessea: ca q̄ mōta/ o q̄ vale q̄ el hōbre haya los graneros lle nos y los cofres y grādes rētas y grā familia/ y q̄ toda via dessee mas. y assi el q̄ no estima ni cuēta los bienes q̄ ha mas los q̄ le q̄dan por ganar y hauer. Si tu me demādas q̄l es la diffinicion dla riqueza. yo te digo q̄ la pīmera me dida dela riqueza es auer lo q̄ la nece ssidad requiere y demanda: la segunda es lo que abasta asaz.

Epistola. iij. en la qual trata de tres cosas principales: la primera como deue q̄lquiera escojer el amigo y saber le guardar. la segunda como es assi vicioso creer a todos como creer a ningu. tercero como es assi estremo beuir siépre en miedo y cuydado como en risa y plazeres. Eplas tuas pſere.



U diste tus cartas a vn tu amigo para q̄ me las tru riesse: y segun tu me embia ste dezir y junto cō esto me amonestaste q̄ yo no me fiasse del/ ni le reuelasse lo q̄ a ti auia de dezir. porq̄ se gun tu dezias assi lo vsas tu fazer: ca assi me paresce que en vna misma letra lo llamaste amigo y lo negaste: parece me q̄ lo llamaste amigo en la manera q̄ nos llamamos buenos hōbres y de va lor a los q̄ osan demādar oficios d cor te por algūa bondad q̄ se cree hauer en ellos: y ahū por la manera q̄ nos salu a tij

damos a los que encontramos: y en la
saludacion los llamamos señores no
los conosciédo. Si tu a otro estimas
ser tu amigo en qual no te fias assi co-
mo en ti mismo/tu vas errado y fuera
de camino derecho:y parece q no has
conoscimientu dela fuerça de la verda-
da amistad.y assi misimo fazes como a
quel que busca y toma el amigo en la
lonja y lo prueua en el cōbite:mas tu
deues deliberar y comunicar todo tu
consejo con tu amigo:pero q tu antes
piēses y delibres mucho antes q lo re-
cibas:mas hauido y recibido con deli-
beracion/ assi te deues en el fiar como
en ti mismo:mas toda vía te deues au-
sar y enformar antes de su virtud y bō
dad:mas la gente faz por el reues/cō
tra el cōsejo de vn sabio q ha nombre
teofrasto:q antes amauā al hombre q
lo hauia conoscidu ni prouado/ ni no
lo jndgan antes q lo tomē:mas tu de-
libera y piensa luēgamente si aq̄l es di-
gno de ser recibido por amigo:y qndo
te parescera q lo deues recibir/recibe
lo de todo tu coraçon:y assi osadamen-
te fabla cōel como cōtigo mismo:mas
sobre todo reguarda y paramientes q
biuas y vses en tal maniera q no fagas
alguna cosa que ahun ante el tu enemi-
go no lo puedas fazer:t quando al tu
amigo descubrieres tus pēsamientos
tu lo faras fiel y verdadero a ti/ y cre-
yendo q el te es leal amigo/ lo faras le-
al:porq muchos son q han vsado de
engañar/diziendo q temen ser engaña-
dos. t assi cō tal sospecha han abierto
vía a los otros de mal fazer: porq me
guardare yo de fablar ante el mi ami-
go/ y porq no pēsare yo q stoy solo qn-
do estoy delante del. Algunos son q re-
latan a todos todo qnto les acaesce:y
tales cosas q hombre no las deuria de-
cir si no a su amigo/y descargā en mu-

chas orejas todo qnto les acaesce no
lo podiede tener celado ni encubierto
otros lo fazē en otro estreino:y por to-
do lo cōtrario q ahū dubdan dela con-
ciencia y fe de sus muy amados ami-
gos: t ahun si fazer lo pudiessen de si
mismos no lo fariā.digo te q ni lo vno
ni lo otro se deue fazer: porq lo vno y
lo otro es vicio/fiar se de todos y dub-
dar de todos:pero el vn vicio se puede
llamar humano y honesto/y el otro es
mas seguro:porq ensta misma mañra
son ygualmente de reprehēder los que
siēpre trabaſā y se dan a negocios y pē
samientos/y los q siēpre son en ocio y
en reposo:ca siēpre negociar y traba-
jar es vna tépestad y locura enojosa/y
peligrosa: el mucho ocio y reposo sin
exercitar el ingenio y el cuerpo es vna
dolencia y vn quebratamiento y flotu-
ra de negligencia. Por esto deuemos
fazer lo q dixo vn sabio llamado pom-
peyo:deue hōbre mesclar en vno el tra-
bajo y el reposo:el que obra deue a ve-
zes reposar/y el que reposa deue algu-
na vez trabajar:conseja te con la natu-
ra:y ella te dira para q ella fizó el dia
y la noche.

Epistola iiii. como la muerte
deue ser despreciada y en poco tenida:
y como pobreza segū natura bien orde-
nada es gran tesoro.

Perseuera vt cepisti.



Perseuera y cōtinua assi co-
mo has comēçado y studia-
tāto qnto tu podrás: afin
que tu puedas hauer gozo
y alegría sin fallecimiento. E ahun en
tanto q tu te corriges y emienda y en
qnto tu te dispones a te corregir y me-
jorar:mas otra deleytacion es aqlla q
hōbre toma en la contemplación del co-
raçon limpio y puro de toda suziedad

y de todos vicios. Acuerda te q̄ tu ho
uiste grā alegría quādo tu de xaste las
vestiduras y los ornamētos dla niñez
E q̄ndo te leuañ por la plaça vestido
de ropa pertinientes a hōbre perfe
cto y entero y complido. y assi ahū tu
hauras mayor gozo q̄ndo hauras de
xado y partido de ti el coraçō y las co
stumbres de niño/y la philosofia te ha
ura fecho hōbre perfecto: mas nos re
tenemos en nos/no solamente la edad
delos niños: mas ahun lo que peor es
las maneras y las costumbres: assi que
nos hauemos autoridad de hōbre an
tiguo y anciano:y las tachas y vicios
no solo de moços mas de niños:porq̄
los moços dubdan y han miedo de al
gūas pequeñas cosas:mas los niños
delos falsos y que no son nada/ y q̄ tie
nen apariencia de pauor y no lo son:y
nos delo poco y dlo que es nada de to
do tememos:effuerça te y trabaja con
tinuamente a biē beuir/ y ve de bien en
mejor:y luego entēderas que algunas
cosas son que ponē gran miedo q̄ son
poco de dubdar y de temer:no puede
ser grāde la cosa que es enla fin/ y enel
estremo la muerte viene a ti:por cier
to ella seria mucho de temer si ella pu
diesse luēgo tiēpo estar cōtigo:mas/o
ella no veria a ti/o si viene luego se pa
sara adelante. Tu me diras/grā cosa
es despreciar y no temer la muerte:
acuerda te tu q̄ ya muchos por muy pe
queñas causas la menospreciaron y
ahū vsarō della.alguno se enforco an
te las puertas de su amiga:otro se lan
gó de vn tejado ayuso por no querer so
frir el duro y aspero senorio de vn su se
ñor:otro yua huyedo/y antes q̄ se de
xasse alcançar ni prēder/ se metio vna
espada por el cuerpo. Pues como pié
sas tu q̄ la virtud no podra fazer lo q̄
el grā miedo/o grā pesar ha fecho. no

puede ningū hōbre seguramente veuir
q̄ mucho se trabaja y dessea luēgamien
te beuir/y que cree q̄ la luēga vida sea
bienauēturada:mas tu deues cōtinua
mēte pensar q̄ tu puedes francamente
y sin miedo dejar la vida/la qual algu
nos abraçan y se tiene a ella:assí como
aqllos aquien lieua el agua corriete/y
co miedo se apegan y trauan alas çar
gas espinoſas/ o algumas asperas. Al
gunos mezquinos son q̄ peligran y pe
nā entre tormentada vida y pauor de
muerte:y assí ni queria morir ni saben
veuir:mas tu busca vida alegre dexan
do toda cura y sollicitud desta vida:
no hay bien algūo q̄ faga ayuda al hō
bre ni le aproueche para beuir seguro
si no aql que su coraçō esta aparejado
y presto para lo perder:ni hay perdi
da mas ligera de soffrir q̄ aqllla q̄ hom
bre no puede desslear despues que la ha
perdida:por tanto effuerça te y faz te
fuerte cōtra todas las cosas q̄ pueden
venir:y ahun aqllos q̄ son muy pode
rosos. Pópeyo fue muy poderoso hō
bre/y conqsto muchas tierras:y al fin
vino a tal estado que vn niño y vn fier
uo lo condēnaron a muerte. Julio ce
sar q̄ fue emperador de todo el mundo
fizo cortar la cabeca a vn grāde y gen
til hōbre de roma/llamado lepido:y a
la fin el q̄ assí era alto y poderoso fue
muerto:jamás la fortuna no ensalço tā
to a alguno q̄ ella no lo amenasasse de
fazer lo caer delo alto dōde ella lo ha
uia alcado. Tu no te fies enesta tranq
lidad/porq̄ la mar se turba en vn pun
to y en vn mismo dia perescen y se ane
gan los que en aquel mismo lugar ha
uian jugado y folgado. Piensa otrosi
que vn ladrón/ o vn tu enemigo te pu
ede saltear y matar / como quier que
el no sea mas poderoso que tu. Qual
quer de tus fieruos ha tu muerte en su

poder si el menosprecia su vida. E por esto digo yo/ qualquier que no ha cura de su vida y la menosprecia: ha en su poder la delos señores y la tuya. A- cuerda te delos que son muertos por manos de sus sieruos/o a traycion/ o publicamente: y tu fallaras q̄ tatos son muertos por tormentos y maldades de sus sieruos como por tormentos y pe- nas dela justicia. Pues assi q̄ te da/o que te faze que aquel q̄ tu dubdas sea muy poderoso: pues q̄ cada uno es po- deroso para hazer aquello que tu temes Si tu caes en las manos de tus enemí- gos/aq̄l que te vēcera y te terra preso mādara que te lieue alli ado tu vas/ y ahū adōde tu mismo te lieuas. Pues entiēde y considera tu agora aquello q̄ suffres y esperas gran tiēpo ha: yo te digo q̄ el dia q̄ comēcaste a nascere/ aq̄l dia comēcaste a morir. Estas cosas y otras semejātes se deuen muchas ve- zes pēsar y cōsiderar si nos q̄remos en paz esperar aquella postrimera hora: el miedo de la qual nos tiene todo tiēpo en paix y miedo/ y en temor y espato. Has porq̄ yo faga sin toma aquello que yo hoy he fallado y me plaze mu- cho. Gran riqueza es pobreza biē or- denada segun la ley de natura: y tu sa- bes biē q̄ la ley de natura te ha ordena- do este termino: no auer fambre ni sed ni frio ni calura: pues por escusar la fambre y la sed no te es necesario so- bir en muy alto estado/ ni yr alas cor- tes delos príncipes/ ni trabajar en offi- cios vergonosos/ ni sofrir aspero y du- ro señorío: muy presto y ala mano se fa- lla aquello que la natura q̄ere/ y ligera- mente se puede auer. nūca hōbre traba- ja ni afana ni suda sino por cosas su- perfluas y demasiadas. Estas son aq- llas q̄ cōsumē y gastā la vida: y q̄ nos fazen enyejezer en trabajo y en peli-

gros de armas/ y q̄ nos fazē poner en tēpestades de mar: lo q̄ basta ala nece- ssidad presto y aparejado esta. Aq̄l es rico q̄ biē se cocuerda con la pobreza:

Epistola. v. como deuemos
de nos alāçar la ypocresia/ y no poner en mucho trabajo ni aspreza la vida nřa por aprēder mucha sciēcia: tracta despues del mal de sperança y miedo.

Quod pertinaciter.

A soy alegre y loo porq̄ tu dexas todas las otras co- fas y te effuerças cada dia de te emēdar y corregir. Yo te ruego y amonesto q̄ perseueres en ello. pero assi misino te ruego q̄ tu no fagas como los q̄ dessean mas que rer parescer y mostrar se buenos q̄ ser buenos y fazer bien. y q̄ tu no fagas en la manera de tu beuir ni en tu abito cosa q̄ sea estraña ni nuela y q̄ la gēte mucho aya de notar: assi como andar mal peynado y suzio/ y traer gran barba/ y mostrar q̄ has grā abhorrecimēto en ver oro o plata/ o dormir en tie- rra: y assi todas las otras cosas q̄ por mala vida tornā en ypocresia: ca ame- nos destas tales cosas son los philoso- fos abhorrecidos del pueblo: mas si nos queremos apartar delas costum- bres del pueblo / seamos diuersos de- llos en los coraçones: quiero dezir en las virtudes: mas nřa cara y nřa pre- sencia sea semejāte ala comū gēte. nřo abito no sea muy polido ni tan poco muy suzio. no hayamos gran varilla de oro y de plata: pero no por esto cre- amos que esto es cierto signo de vera abstinençia no auer oro ni plata: mas en esto pōgamos nřo entendimēto q̄ nos fagamos mejor vida q̄ la comun gēte: y en esto nos apartemos dellos no contrariar a ellos/mas mejor; si en

otra manera lo fazemos/ fuyrá de nos
aqlllos a qen qriamos y podríamos
emendar y corregir: y faremos tanto q
ellos no nos querrán seguir en todas
las cosas y comun manera de beuir/ y
humana y benigna cōuersaciō. Desta
tal cōpañia y professiō nos apartara
la cōtrariedad y differēcia del beuir co
mū. Guardemos nos pues q estas co
sas por las qles nos qremos mostrar
maraillosos y estranos/ no se tornen
en burla y en menosprecio y aborresci
miento: ca el n̄o proponimēto es be
uir segun natura: mas dar pena y tor
mento al cuerpo/ aborrecer limpieza/
amar suziedad y aspreza/ y vsar vian
das no solamēte viles/ mas ahū crue
les: esto cōtra natura es: porq assi co
mo desear cosas delicadas y deleyta
bles convienen a luxuria: assi esquiuar
las cosas acostumbradas y de poca co
sta es locura: filosofia manda abstinen
cia no pena ni tormento: y abstinencia
puede ser bien sin suziedad: y a mi esta
manera me plaze q tempremos n̄a vi
da entre buenas costumbres y comun
ales/ assi q toda gente reciba n̄a vida
y la conosca. Pues q sera aquí/ fare
mos nos lo q la gēte comū faze: assi q
no haya differēcia entre nos y ellos &
Bigo que quiē lo querra ver y parar
miētes/ el q entrara en n̄as casas allí
verá qnto nos somos diuisos y apar
tados delos otros/ assi q loara n̄as
psonas mas q n̄os arreos y atauios
ni n̄as riquezas: aqles hōbre de grā
fecho y de gran coraçō q assi vsa dlos
vasos de tierra como si fuessen de oro
o de plata: y aqlo no es de menor nobre
q vsa dela vaxilla de plata/ o oro como
si fuese de tierra. El coraçō enfermo
y flaco no puede fuyr las riquezas: pe
ro porq yo te de/ o te preste aqlllo q yo
hoy he ganado/ oye esto. Un sabio q

se llama caton dixo q no hay cosa mas
vtile y prouechosa para seguridad q no
hauer cobdicia: y cierto es q tu cessa
ras de hauer miedo quādo deixaras la
cobdicia. Por vētura tu me pregūta
ras como estas dos cosas podrá estar
en uno siēdo assi diuersas: pero assi es
q quādo quer q ellas parescā diuersas
toda vía elllas son juntas: así como una
cadena tiene al preso y al q le guarda:
assi aqllas dos cosas q parecen diuer
sas son en uno. El miedo sigue ala spe
rança/ y desto yo no me marauillo que
estas cosas sean assi: porq la una y la
otra pertenesce a coraçōn suspēso y so
lllicito delo q ha de venir: grā causa y
ocasion es delo uno y delo otro/ porq
a nos no agrada ni plaze lo presente:
mas todos pēsamos y entēdemos en
lo de adelāte y ala luēga/ y ahun alo q
esta por venir. E de aq viene q prou
dēcia q es uno delos mayores bienes
q el hōbre ha es tornada a mal: las be
stias fuyen del peligro q viene: t qndo
lo han fuydo y desuiado son seguras:
mas nos nos cōgoramos y tememos
delo que esta por venir/ y ahun delo que
es passado: por lo ql muchos de n̄os
bienes se dañan: ca la remēbrāça delo
passado nos atormēta: y el temor delo
que esta por venir nos faze q nos pro
ueamos ante de tiempo: assi que nin
gun hombre se duele ni atormenta so
lamente del tiempo presente mas delo
passado y por venir.

Epistola. vi. endonde escriue
muchas partes prouechosas de bue
na doctrina: la qual con buenos ex
emplos y enseñanza diže que traen muy
gran prouecho. pone diferencia q tie
ne vētaja oyr la sciēcia del mismo doc
tor mas q leer la por si mismo.

Quod intellige mi lucilli.

Digo mio lucillo ya conosco y siento q de dia en dia yo me vo no ta solamente enedandome y corrigiendo mas trocando me y ahun trassigurando me de vna manera en otra: no empo te aseguro ni te digo q ahun en mi no haya muchas cosas de corregir y muchas de menguar y otras de crecer y auetajar y muchas de tener y algunas de tirar y dexar: pero qndo el hōbre vee y conoce sus vicios los qles hasta aqui no conosca/ es argumento y señal de coraçon mudado de vicios en alguna mejoria de costubres/ porq algunos enfermos son de q hōbre se alegra qndo vee q conosce su enfermedad. Idus assi es yo partire cōtigo de buena voluntad esta mi supita mutacion: porq entonces començare yo a hauer mas cierta sperāça dela nra amistad. Se aqulla digo yo q no la parte ni esperanza ni miedo/ ni cura de propia utilidad y interesse/ cōlas qles cosas hombre muere/ y por las qles muere. yo te mostrare muchos a quien no falleciero amigos: mas fallecio les amistad: esto no puede acaecer qndo vna y qual voluntad de deseo de cosa honesta tira y allega los coraçones a vna opinion y ayuta los coraçones delos amigos: E marauilla es si esto se puede hazer: ca los amigos sabē q todas las cosas entre ellos son comunes y ahun mas las aduersas y cōtrarias q las otras. Tu no me podrias creer como ami paresce q yo me vo mudando y mejorando de vn dia a otro. Tu me dizes q yo te embie estas cosas a dezir en q yo he fallado tanta utilidad y prouecho. yo piéso de te mostrar todo aquello que he apredido: ca yo por esto apredo tanto de buena voluntad/ porq yo pueda a otros enseñar/ ni hay cosa tanto grande

y util q me deleytasse si para mi solo la aprediesse. E si la sapiencia me pudiese ser dada cō tal conuencion q yo la touiesse encerrada y no la comunicasse cō algunos/ ciertamente yo la desdeñaria: no es alegre ni dulce alguna possession sin cōpañia: y por esto yo te embiare los mis libros en q yo falle estos enseñamientos: y ahū porq no tomes trabajo enlos buscar/ yo te los embia re notados y señalados: porq agolpe lo falles. Empero paramientes q mas fruto reportaras oyendo los de mi boca q leyendo los enel libro/ y vsando y cōversando comigo: y assi conviene q tu vengas a mi en persona: porq mas se da hōbre alo que vee q alo que oye. y ahū porq la vida delos mādamientos es luēga/ y la delos enxéplos y de la práctica breue y cierta. Cleantes fue disciplo de zenon / y parecio le maravillo saniete enlas costubres y enla manera d̄l beuir: porq no solamente le oyo mas biuio conel luengamente y paro miētes a sus secretos/ y por esto siguió su forma deuida. Platón y aristotiles y los otros filosofos fueron dela escuela de socrates: y apredieron mas d̄las sus costubres y vida q de su doctrina. metrodoro y ermaco y polenio saliero grádes y buenos hōbres: no ya por la scuela de su maestro epicuro: mas por la cōpañia que conel houieren luengo tiēpo: ni yo no te llamo por que de mi aprendas: mas porq algun prouecho me fagas: ca cadavro de nos prouechara al otro. Empero en este medio toma de mi lo que yo hoy he ganado. Laton dixo que gran prouecho es ser hombre amigo de otro: a mi paresce q el dixo esto porq el buen hōbre es amigo de muchos: y assi nunca sera solo: porq siēpre terna el coraçon con algum amigo suyo.

Epistola. viij. dōde amonestar
los hōbres discretos y de sciēcia q̄ no
se bueluan entre las fiestas y demasia-
dos bollicios de mucha gēte: porq̄ en
ellos hay incōuenientes de grādes vici-
os y malos costūbres: dōde no tiieren
todos templança/ y son peligrosos de
caer enellos Quid vitandū precipue

GEl me demādas que es aq̄
llo q̄ tu deues esquiuar so-
bre todas las cosas yo te
lo dire. esto es remor y ruy-
do dela muchedūbre dela gente/ porq̄
no es segura cosa q̄ tu te mezcles y en-
bueluas cōla muchedūbre dela comun
gente: yo te confessare mi flaquezza: ja-
mas yo no torno a mi casa cōlas costū-
bres y maneras cō que yo della falli/ to-
davia la cōuersacion dela gēte turba y
desbarata la orden q̄ yo hauia propue-
sto y metido en efecto: algunos delos
vicios q̄ yo enel apartamiēto hauia lá-
gado de mi/ me son tornados. t assi a-
caesce q̄ndo nos comēçamos a guare-
scer de n̄ros vicios q̄ en n̄ros coraço-
nes han cōtinuado luēgamēte: como
acaesce a los enfermos: los quales assi
son enflaquescidos por luēga dolencia
q̄ no los puede hōbre tañer en ningūa
parte q̄ no se sientā. sin dubda la mu-
chedūbre es muy cōtraria alos q̄ se de-
sseā corregir y emēdar de sus vicios:
porq̄ impossible es q̄ delos vicios de
los otros no se nos lleguē y apeguen
algunos en alguna manera/ o por con-
sentimiēto/ o ahū no lo sintiendo nos:
y tanto q̄nto el pueblo es mayor enel
qual nos mezclamos/ tanto es mas pe-
ligroso: ca verdaderamēte no hay co-
sa tanto cōtraria a buenas costūbres co-
mo muchas vezes yr y mirar las fie-
stas y juegos q̄ se fazen entre la gente
porq̄ enla deleytaciō q̄ hōbre alli siete

los vicios q̄ estauā escondidos/ o fuy-
dos/ o retornā/ o se muestrā q̄do y mā
samēte. Tu' cree q̄ quando yo retorno
de aquellas fiestas y juegos/ yo torna
mas auaro/ mas cobdicioso/ mas cru-
el: porq̄ soy estado entre hōbres q̄ han
tales vicios: y por esto el que es flaco
y ahū no bien affirmado enla virtud/
se deue alongar del pueblo: porq̄ de li-
gero se junta hōbre ala gran cōpañia.
Socrates/caton/ y lelio los quales fu-
eron assi sabios hōbres/ ahū ellos po-
drían hauer cābiado su virtud/ cōuer-
sando cōla gente luēgamēte y cōla mu-
chedūbre. Pues q̄ sera de nosotros q̄
tan ligeramēte nos inclinamos a vici-
os. Un solo exemplo de luxuria/ o de
auaricia basta a fazer asaz daño: el que
cōuersa con vn hōbre delicado/ poco a
poco se torna muelle y blando: el vezi-
no rico mueve al hombre a cobdicia: el
mal cōpañero corrompe y daña al bue-
no y simple cō su maldad: que crees tu
q̄ couenga a estas costūbres q̄ corren-
cō vn impetu y arrebatamiēto: cōvie-
ne q̄ o tu las sigas/ o los aborrescas:
lo uno y lo otro digo te q̄ se deue esqui-
uar assi q̄ tu no seas semejāte a los ma-
los. pongamos q̄ sean muchos/ seras
de muchos enemigo: pongamos q̄ seā
diuersos y apartados de ti: toda via
fuye q̄nto tu podras cōtigo mismo así
delos muchos como delos pocos: cō-
uersa y usa cō aqllos q̄ te puedā emen-
dar: y recibe en tu compagnia aqllos a
quien tu puedes corregir y emendar.
Estas cosas se puedē fazer en vna ho-
ra: y juntamēte aprender hōbre y ense-
ñar a otro. yo no te digo q̄ tu te traba-
jes de enseñar a otro por pompa ni va-
nagloria/ ni por mostrar el tu ingenio
ni el tu saber entre la gēte/ ni q̄ vayas
disputando por las calles ni por las
plazas; mas tu deues escoger algū hō-

bre bien dispuesto a quien muestres *z*
doctrines. dezir me has tu pues para
q̄ he yo tanto estudiado y aprendido/
desto tu no cures: ca no has pdido tu
trabajo ahun que no hayas apredido
si no para ti mismo/mas para q̄ yo no
haya solamēte pa mi trabajado yo co-
municare cōtigo aqlas cosas q̄ al pre-
sente me han acorrido noblemente de
tres sabios/y todos tres poco menos
son en vna sentencia: delas q̄les la vna
te sera en pago desta epistola *z* como
por deuda/ *z* las dos recibiras como
en deposito. Un sabio llamado deme-
trico dixo assi vn hombre es a mi en lu-
gar del pueblo *z* el pueblo me es en lu-
gar de vn hōbre. Otrosi el sabio dixo
a vno q̄ le pregūto q̄ vtilidad *z* proue-
cho se seguirá dela tu sabidoria si la co-
noscieran pocas gētes. assaz dixo el me
basta q̄ la conosca poca gente/ *z* ahun
assaz me basta vno/y assaz no ninguno.
Assi mismo dixo bien epicuro escriuié-
do a vn su amigo. Estas cosas dixo el
escriuo yo no a muchos mas a ti: por
q̄ tu eres a mi assaz gran corte *z* yo a ti
Estas sentencias deues tu fincar enel
tu coraçō porq̄ desprecies los deleytes
que vienē del consentimēto delos mu-
chos. si muchos te loan piësa en ti mis-
mo si tu eres digno de aql loor ahun q̄
te conoscan aqllos q̄ te alaban: ca los
tus bienes en ti mismo son *z* tu los co-
noscés mejor.

Epiſtola. viij. donde affirma
q̄ ningūas bienes de fortuna deuemos
cobdiciar: por ser variables y de ningu-
na firmeza. diže q̄ abſtinencia es vna
virtud mucho loada. y pone al fin co-
mo ſiruiédo a filosofia ſe alcança liber-
tad verdadera.

Tu me inquis vitare turbam ſubes.

Tu me dižes q̄ yo te mando
que tu esquives *z* fuyas la
compañia y multitud dela
gēte *z* te partas della/ y te
retraygas *z* te tengas por pagado dla
tu propia conciēcia: dōde ſon estos di-
chos *z* mandamientos q̄ mandan q̄ el
hōbre deua morir orando. En aqllo q̄
yo te cōſejo yo ſo aſentado *z* reposado
yo he cerrada mi puerta *z* ſo eſtado
eſcondido para faſer vtilidad *z* proue-
cho a muchos/ ningund dīa ſe me pa-
ſſa ocioso. yo he ganado y tomado par-
te dela noche para eſtudiar/ *z* no pier-
do el tiempo mio dormiendo/ antes du-
ermo lo menos que puedo: y quando
mis ojos ſon ſoñolietos ahū yo les fa-
go fuerça de velar *z* trabajar: y pōgo
los en obra y en bien faſer. yo me ſoy
partido y alongado/ no ſolamēte dela
gēte: mas de todos los negocios y ga-
nācias: y pīmeramente dlos misos pro-
pios: yo lo he todo dexpado/ y ſolo en-
tiédo ala vutilidad y bien delos que ſon
por venir. yo eſcriuo algūas cosas de
q̄ ellos ſe puedā ſeruir y aprouechar.
Estos ſon buenos amonestamientos
aſſi como buenas melezinas y curas:
las q̄les yo he pīmero aſayado y pro-
uado en mis propias enfermedades:
las q̄les como quer q̄ no ſean pfectamē-
te guaridas ni remediadas: pero toda
vía ellias no crescē ni van adelante. yo
mostraré alos otros la vía derecha:
para la q̄l fallar yo he luēgamente an-
dado buscandola/ y tarde la he conoſci-
da. yo do bozes y llamo a todos: guar-
dad vos guardad vos: fuyd destas co-
ſas que ſolamēte plazē a toda la gē-
te y que fortuna da: retraed vos a tra-
dudad y ſospechad destos bienes pe-
ligroſos: ca vos veedes como las besti-
as y los pescados ſon engañados por
alguna esperanza de deleytación; vos

crees que seā bienes estos de fortuna: por cierto no: antes son encobiertos y escōdidos. Qualquiera de nos q̄ querria beuir segura vida: lo mas ayua q̄ el pueda fuya y dexe estos bienes engañosos y falsos: ca quando creemos tener a ellos/ ellos tienē a nos/ y nos tienen subjectos y en seruidumbre. Este curso nos lieua a peligro y a cahyda: y el fin desta tal vida es caher. E desque la abundancia desta vida nos comienza a leuar adelante no nos podemos restar ni detener a nřa voluntad. Alomenos faz de dos cosas la vna/o sigue y vsa el verdadero y derecho biē o vsa biē de ti mismo: porq̄ la fortuna no puede conq̄star ni trastornar a tierra a aqllos q̄ assi lo fazen/ q̄ntoquier q̄ ella los fiera y los faga abatar. pues acuerda te de tener esta sana y vtil forma de vida. esto es q̄ tu cōsientas al tu cuerpo tāto vsar de su volūtad quāto pertenesce y es necesario a buena sanidad: y ahun deue el hōbre dura y asperamente castigar su cuerpo y tener en disciplina porq̄ el bien obedesca al coraçón: mas porq̄ el cuerpo no peresca en comer y beuer y vestir cōuiene q̄ le demos algo: y sea assi tēpradamente q̄ el cuerpo no muera de fambre ni de sed ni de frio/ ni te comuiene hauer cosas edificadas de marmoles de diuersos colores ni adornadas y guarnidas de oro ni de plata: porq̄ tan biē puede hōbre estar encubierto en casa de paja/ o de cañas como de oro/ menospreciad pues todas las cosas las q̄les el ultra gioso y demasiado trabajo y desseo de la gēte busca por fermosura y afeytes de guarniciones/ o pēsad q̄ no hay nin guna cosa que mucho sea de preciar ni de loar/ saluo el coraçón bueno y virtuoso: el ql si el es grande y noble tiene en poco y por viles cosas y menudas to-

das las otras: y si yo tales cosas digo y amonesto a ti mismo no te paresca q̄ yo sea mas vtil y prouecho ala gēte/ que si yo vsasse en la corte y ayudasse al gun hōbre y abogasse por el y me entremetiesse de grādes fechos/ cree me que aqllos que paresce q̄ fagan las menores cosas/ que aqllos fazen los mayores: porq̄ tractan delas cosas humanas y diuinias. pero de hoy mas es tiē po q̄ yo faga fin/ en la ql yo te embie al gun buē bocadillo conesta epistola: el ql yo no tomare de mi/ porq̄ ahun agora tengo en mis manos los dichos de epicuro/ entre los q̄les yo he fallado esta autoridad. Conuiene diro el si tu quieres ser franco y libre q̄ tu siruas a filosofia: porque quiē se da y somete a ella no turba la vida/ antes biue comūmente: ca seruir a ella es verdadera frāquezza. Si tu me preguntas porq̄ yo yo siépre vsando delas sentēcias de epicuro/ yo te lo dire: esto es porq̄ yo las faullo perfectas y buenas: yo te dire uno de sus motes: el ql me es venido entre las manos y pertenesce a filosofia. El ql diro q̄ nos no deuemos llamar nřo a ningūo delos bienes de fortuna: porq̄ todos son estraños y no pertenescen a nos. E assi yo oso dezir a ti mismo este mote/ aqllo que te dio no es tuyo/ porque ella te lo puede tirar.

Episto. ix . como el sabio por ser contento delo q̄ tiene ansí del trabajo como del biē dize q̄ no ha menester amigos: empero q̄ siépre los quiere tener. pone doctrina y forma como deue qualquiera ganar amigos.

An merito reprehendat epicurus.



U deseas saber si epicuro reprehende de coraçón a los que dizen q̄ el sabio se tiene por pagado cōsigo mismo:

7 que por tanto el no ha menester amigos. Esta razon contradize epicuro a estilbon 7 a los otros q dizen q el soberano bien es el corazon no sufrido. Aq cõviene saber vna dubda si nos queremos espressa y abiertamente mostrar en vna palabra nra entencion/ quanto a dezir no sufrimiento/ por algn podria entender el contrario de aqullo que nos queremos dezir y como lo queremos significar o mostrar: ca aq q desdena o menosprecia el sentimiento de todos los males/ assi sera entendido y por tal hauido como aq que no puede soffrir ningun mal. Agora tu reguarda aqui y paramientes ql sera mejor o corazon assi libre y fraco y asi guarnescido que ningn mal lo pueda corrropner ni qbrantar: o como corazon q sea fuera de todo soffrimiento: ca esta differencia esta entre nos y epicuro: el nro sabio vecio toda mala vertura y todo daño y todo mal. no porq el no ha sentimiento dello/ mas el otro no siente nada. esta es comun opinion a ellos y a nos q el sabio sea contento de si mismo: pero toda via el quiere hauer amigos y vezinos y compañia y familia como quer q baste a si mismo. Agora mira tu como el sabio se tiene por contento de si mismo y en ql manera. alguna vez el se contenta y paga de vna pte de si mismo: ca si el pierde una mano/ o un ojo por malicia dela complecion/ o por otra desauertura/ el se terna por pagado dela otra mano/ o del otro ojo q le queda: y si sera en su cuerpo menguado/ o quebratado/ assi sera alegre y pagado como quando estaua sano y entero y no se plane por los miembros q le fallecen/ mas toda via el los querria tener. E assi te digo yo q el sabio es contento de si mismo: no empo en tal manera que el no querria hauer amigos/ mas si no los ha q el se pueda

bien soffrir dello: ca si el pierde su amigo el lo soffrira en paciencia: mas ver daderamente el sabio nunca sera sin amigo/ porq si uno pierde el puede luego fazer otro: assi como sidras q fue gran maestro de ymagineria: y si el pdiesse vna ymagene el podria luego fazer otra y assi el sabio es maestro de fazer amistades/ y refara vn otro amigo en lugar del q perdio. Tu me demandas como lo podria assi ayuna fazer yo te lo dire co tal covenencia q tu te tegas por pagado al presente delo q yo te diga: y q yo sea libre y absuelto de todo aqullo q a esta palabra pertenesce. Caton dijo yo te mostrare vna manira de fazer amigo sin arte de medezina y sin confacion de yeruas y sin encantamiento. Si tu quieres ser amado/ ama. y no solamente hombre se delecta de cierta y vieja amistad/ mas de comenzar y buscar a hauer la nueva. Esta diferencia es entre el amigo q el hombre tenia y el q nueueamente faze/ como entre aq que siempre su trigo y el q lo coge. Un filosofo q hauia nobre atalo solia dezir q mas delectable cosa es fazer amigo q tenerlo/ assi como el pintor mas se delecta en pintar q en hauer pintado. la cura y diligencia q hombre ha en fazer su obra le da gran delectacion q ya ha acabado su obra: porq quanto el ha pintado se delecta del fructo y utilidad de su obra y el q pinta se delecta co su arte misma. la macebia dlos hijos es mas util a los padres/ mas la niniez es mas plazible y delectable. Agora tornemos al nro proposito. El sabio como quer q el sea contento de si mismo toda via el querra amigos/ y no por otro interesse si no porque el pueda poner la virtud dela amistad en obra/ porq tan preciosa virtud como la amistad no este ociosa: no pero assi como epicuro dezia que el sa-

bio tenga quien este cerca del porq si el fuese enfermo q lo visitasse: t si fuese pso/o en pobreza/q lo socorriesse: mas porq el tēga cerca de si alguno en quiē exercite su buena voluntad t a quien el faga todas las dichas buenas obras si las haura menester: t a quien el libre delas manos de sus enemigos: porque aq que por su vtilidad/t a fin de su puecho vsa dela amistad/ t para esto qe re los amigos/ no vsa della virtuosa- mēte: ca assi como lo aura comenzado assi lo deixara.ca pues lo fizó por ser so corrido a pobreza/t librado dela pre- sion: t como desto sea librado/el se par tira t lo deixara. Estas son las amista des que la gēte llama temporales/ por que aquel que es recebido por amigo a fin de vtilidad t prouecho/ tanto sera plazible quanto sera vtil t prouecho: Aquellos que otros pueden ser prouechos t fauorables/ van cercados en torno de grandes compañias de ami- gos: t los que esto no puedē fazer vā solos: ca de alli fuyen los amigos don de la necesidad dela amistad los prue- ua t assaya:ca cōuiene que el comien- go t la fin se acuerden en uno : porque aquel q toma la amistad por prouecho q della espera/ alguna vez querra cosa que sea contraria ala amistad: ca el dira para que quiero yo amigos porq me cōuenga morir/ t conel qual vaya yo desterrado/ o me ponga a otros peli- gros. E assi aqlla amistad dela qual nos hauemos ya fablado/ no es ami- stad mas mercadantia que siempre re- guarda ala vtilidad t ganancia que el podra hauer dí amigo Sin dubda esta tal amistad tiene ymagē y semejança al loco amor delos enamorados: assi que el hōbre lo puede llamar amistad loca t flaca: porque el vn amador no ama al otro por causa de ganacia ni de cob

dicia de honor/ o gloria : antes aquell amor menospreciado todas las otras cosas/inflama y enciende el coraçon cō cobdicia de fermosura/t con sperança de comun amor: pues dezir me has q veria el loco amor de honesta causa: assi como la amistad:assi es que nos al presente no tractamos de aquestas co- fas:antes fablamos dla amistad: la qil si assi es que el hombre la deua buscar t demandar por ella solamente : bien puede ella estar cō aq que se tiene por contento de si mismo: porq el no entra ra enla amistad por cobdicia de ganar ni temeroso ni espantado por aduersi- dad de fortuna: aquel desonesta t vitu pera la amistad/t la priua de su digni- dad/que la priua por cobdicia de pro- uecho. Alguos entiendē bien como el sabio no es contento de si mismo:porq les parece que el qere ser apartado de toda compaňia: t assi encogen lo y en- cierran lo dentro en si mismo: por esto conviene dar a entender t mostrar co- mo se deue esta palabra distinguir t de partir:y en que manera es de entender El sabio es contento de si para bien bi-uir : no digo a biuir porque para bi-uir fallecerá muchas cosas. Das al bien biuir no le fallecera si no coraçon drecho/justo/t sano: t tal que meno- precie la fortuna.yo te dire la distinció de vn sabio q se llamo crisopo El dixo q el sabio no ha menester ninguna cosa no porq no le fallecan t son menester muchas cosas/el se sufre y abstiene de- llas. O por el contrario el loco no ha menester ninguna cosa/ porque no sabe vsar de algúna dellas. E assi el pobre t menesteroso de todas cosas. El sabio cōuiene hauer manos t ojos t otras cosas necessarias al uso dla vida:mas a el no le fallece nada: porque falleci- miento/o falta de cosas significa nece-

fidad / & por manera de necessidad al
sabio no le fallesce nada. Pues como
quiera que el sea consigo mismo conté
to / toda via le conviene hauer amigos
& ahun muchos: no porque el viua biē
aventuradamente: ca sin ellas pude el
ser bienaventurado: ca el bien sobera-
no y alto no demanda alguna cosa fue-
ra de si: ca el ha el bien dentro de si: y es
suyo de si mismo. Entonces comien-
ça el sabio a ser subjeto ala fortuna qn-
do el comiega a buscar el bien fuera de
si mismo. Pues que tal sera la vida del
sabio sola sin amigos: si el es en prision
o en luengo destierro entre gente estra-
ña, porcierto ella sera tal qn seria la vi-
da de dios / si el mundo y todas las cria-
turas q enel son fuessen desfechas y tor-
nadas a nada: assi como eran antes q
dios las houiesse criado / qn dios queda-
ria todo solo en si mismo. E assi faze el
sabio: el esta & reposa en si mismo: y en
tāto q el su arbitrio puede ordenar su
vida / el es cōtent de si mismo. E si el
casa & toma muger / el tiene la cura y el
regimēto de sus hijos: no porque el no
biuiria cōtent si el biuiesse sin compa-
ñia de gēte: mas mueue lo & trahē lo a
amistad / no por su utilidad ni puecho:
mas vn amonestamiēto & mādamīēto
& mouimiento natural: porq como la
dulcura delas otras cosas es natural-
mēte en nos: biē assi la dulcura y nōbre
dela amistad: ca hōbre naturalmēte a-
ma cōpañia / y aborreće ser solo: y assi
como vn hōbre naturalmēte se cōcuer-
da cō otro hombre: assi nos hauemos
vn pūgimiēto & vna cobdicia natural
de dessear & ser desseos de amistad. &
comoqer q el sabio ame al amigo sobre
todas las cosas: & lo ame como a simis-
mo. pero toda via los sus principales
bienes / el los ha dentro de si. E dize a-
quello q dixo Estilbon philosofo / del

qual ya fablamos de suo / que hauia
perdido la muger & los hijos hauien-
do los enemigos tomada la ciudad do
el būia / & destruyda & quemada. E el
salia dela ciudad solo. pero bienauen-
turado & alegre. Hemetrio el principe
que hauia tomada la ciudad: le pregū-
to si el hauia algo perdido: y el le dijo
que no: ca todos mis bienes lieuo co-
migo. Agora puedes ver aqui hom-
bre de grande & fuerte coraçon: q ven-
cio la victoria de su enemigo / quando
dijo: yo no he perdido nada: & assi fi-
zo dubdar al enemigo / si lo hauia ven-
tido / o no: todos mis bienes / dijo el/
son conmigo: conviene asaber sapiencia
justicia / piedad / & las otras virtudes.
Por que las cosas que por qualquier
aventura se pueden perder no son lla-
mados bienes . Marauillamos nos
de algunas bestias que passan por me-
dio del fuego sin daño de sus personas
Mas nos deuemos marauillar de vi-
tal hōbre que escapo dela fuerça delos
enemigos / atrauessando el fuego & la
destructiō de su ciudad / sin perder na-
da delo suo. Tu vees bien quanto es
mas vencer vna ciudad q vn hombre
solo. Assi mismo es de grā coraçon epi-
curo: el qual no dubda algun daño / q
le sea fecho: porq el es cōtent de si mes-
mo. E dito vna buena palabra: la ql
tu recibiras a gracia: porque yo hauia
ya acabado de te satissazer de todo lo
que a este dia pertenesce. Si alguno di-
ze que no es contento & pagado consi-
go mismo / aquel es malaventurado &
catiuo / ahun que sea señor de todo el
mundo. Si tu quieres esta sentencia en-
tender la por otras palabras: toma la
enesta manera: aql es catiuo & desauen-
turado / q se cree ser lo ahun q a todo el
mundo possea. E porque tu sepas que
estas sentencias son comunes. Un poe-

ta dixo q̄ ningū hōbre es bienauētura
do si no el que lo cree ser : ca que vale
ni que faze al fecho quanto quier que
el tu estado sea grāde si a ti parece ma-
lo y dañoso : ca si alguno es subido a
gran stado por maluada y falsa mane-
ra y por esto se tiene por bienauentura-
do: ser lo ha & no por cierto : ca no es
fuerça ni de curar por que el diga el cō-
trario delo que el siente en su coraçon:
& ahun q̄ alguna vez lo sienta si toda
via no lo siente. mas tu desto no dub-
des/que no hay hōbre que sea contēto
ni pagado de sus bienes ni del su esta-
do saluo el sabio: todos los locos son
llenos de enojo y de despagamiento de
si mismos.

Epistola. x. donde escriue se-
neca ser peligrosa la soledad al indiscre-
to y poco sabido: porq̄ trahe muchos
malos pensamiētos/ lo q̄ no haze assi
enl sabio. dize despues como deuenemos
a dios demādar lo q̄ se puede sin empa-
cho y vergüēça dezir enla calle/por ser
tan justo q̄ nadí le reprehenda.

Sic est nō muto sentētias.

Hisi como yo otras vezes te
he scripto/ yo no cābio ni
mudo la flor de mis senten-
cias:y assi lo cōtinuādo te
digo agora:esquiuia la muchedūbre de
la gente:y ahū esquiuia la gran soledad
tanto/ q̄ ahun de vno solo te guardes
yo no conosco alguno de quien te oses
fiar. Reguarda agora y vee qual con-
sejo yo te do:yo no te oso fiar ahun de
ti mismo. Un sabio q̄ houo nōbre cra-
tos/discipulo de aql stilbon dl qual yo
otras vezes te he fablado/ vio vn dia
vn mácebo que staua solo en vn lugar
apartado:y demādo le,q̄ que fazia alli
yo dixo aql fablo comigo: agora dixo
el sabio/te guarda tu q̄ no fables cō al-

gun mal hōbre:ya sabes que nosotros
solemos poner guardas alos que está
en alguna estrema tribulacion y angu-
stia/por q̄ no vsen mal dela soledad &
apartamiēto:nūca hōbre deue al que
poco sabe y ha poco seso encomedar
lo ni fier lo de si mismo:por q̄ enla so-
ledad ha el libertad y lugar de pensar
malos pensamiētos y peligrosos para
si/o para otros: y alli ordena el en su
coraçon las malas y dañosas cobdici-
as:allí el coraçon descubre y declara aq̄
llo que el tenía cessado y encuberto/o
por miedo/o por vergüēça:allí aguza
el y despierta la loca osadia: allí se con-
firma enla luxuria:allí mueue el su sa-
ña contra los que le han ofendido:allí
pierde el loco la vtildad y prouecho q̄
se sigue dla soledad:al sabio esto es ser
apartado y solo: y no temer de ser de
ningū acusado/porq̄ el mismo se acu-
sa y manifiesta. Pues guarda y auisa
te q̄ aqllo que de ti espero no sea mas
ni passe de aqllo q̄ yo te pmeto: porq̄
naçē de biē no cierto.yo no veo de q̄en
te ose fier si no de ti mismo:porq̄ me a-
cuerdo q̄ muchas vezes yo oy de ti al-
tas palabras y de pfundas sentēcias:
y como las oy/ yo me goze: y dixe por
la fe mia q̄ estas palabras q̄ no vienen
tan solamente dela boca:antes han su-
bien fundamiēto del coraçon bueno &
cierto:este hōbre no paresce ni es seme-
jante alos otros:el fabla en tal manera
q̄ bien parece que sta cerca dela salud.
pues amigo mio en tal manera fabla
tu de aq̄adelante y tal vida vſa y guar-
da q̄ ningūa cosa te mueua ni parta de
ste pponimieto. Reuoca y anulla los
ruegos y plegarias q̄ fasta aq̄ fazias
a dios/y gradescé le que los no acep-
to:& faz le suplicaciones y ruegos mie-
uos.ruega le q̄ el te de buenos pensa-
mientos y buena sanidad de coraçon y
b

despues del cuerpo. Estas son buenas y honestas pregarias/y q̄ se deuen fazer muchas vezes a dios/ porq̄ tu no le demandas lo ageno. Has porque esta epistola haya todo su derecho y sea cōplida/yo la concluyre cō vna palbra de vn sabio q̄ houo nombre theodozo/el qual dixo. Sabe q̄ entonces seras tu libre de todas las cobdicias q̄n do no demādaras a dios en tu coraçō ningūa cosa dela ql̄ hayas verguença de le demādar en publico ante toda la gēte:ca locura es soplitar hōbre a dios cosas suzias/viles y malas/y apartan se muchos/y encubren se delos otros a fazer los tales ruegos: y fablā quedo y máso porq̄ no los oya ninguno/diziendo a dios lo que no querriā que los hōbres supiesen Pues tu de ues assi vivir conlos hōbres como delante dios/ y assi fablar cō dios como si los hōbres lo oyessien.

Epistola. Iij. donde escriue como ningūo puede quitar del todo el defecto natural/ahun q̄ le pueda medir en parte:como es vn color vergoñoso enla cara/q̄ de sangre viene/ y el tartallear dela lēguia con otras tales. dixe q̄ vergueñca es virtud al mācebo y vicio al viejo. despues amoniesta q̄ qualqer deue leuar vn hōbre virtuoso enel pensamiento como por exemplo.

Locutus est mecum amicus tuus

Al amigo me ha fablado/ el qual me parece de buena manera/ y ha me declarado su coraçōn y su pēsamiento y señal de bondad/lo ql̄ adelante parecerá:por q̄ aquello que dixo no lo ha uia de antes pēsado/ní lo dixo con deliberaciō:mas con subito y arrebando fablar/y mostro se muy vergoñoso

la qual es buena señal en hōbre moço: y tanto coloro el viso q̄ a penas torna a su color propio:y aquel color de verguença creo yo q̄ le seguirá y sera cō el ahun quādo sera confirmado enla virtud y fuera de todos los vicios:por q̄ los defectos naturales del cuerpo no se pueden partir ni tirar por ninguna sabiduria. la cosa q̄ dentro en nos es fincada y nacida se puede en algūa manera modificar y temprar/mas no del todo arrancar se ni tirar se. Algunos son q̄ sudan ante la gente/ assi como si muy casados fuessen/o houiesen grā calor: y ahun q̄ ellos seā de grā coraçō. Sō otros q̄ quādo hā de fablar ante la gēte/q̄ la lēguia les dubda y les suenan los dientes y los labrios dela boca y se dan vnos cō otros:de tales cosas naturales hombre no se puede bien librarse ni guardar ni por disciplina ni arte ni por vsanca/porq̄ la natura usa de sus fuerças. E ahun en aqllos que son fuertes y valientes. Entre estos movimientos y turbaciones del semblante es vno esta color que sallye al rostro: el qual se derrama/y no solo en algunos mas ahun enel gesto de algunos sabios y mas enlos mocos:los q̄les hā mas sangre y calor/y la fruente mas tierna como q̄er que ella toca y viene a assaz viejos Algunos son que entōces mas son de dubdar y de recelar q̄ndo se ryē que entonces han deixado toda la verguença:assí como fue lucio sillia. Pō peyo fue hōbre de dulce y blanda manera/el qual se coloraua muchas veces:y en especial q̄ndo fablaua al pueblo.yo vi a fabiano hombre de gran auctoridad / tornar se muy colorado q̄ndo el hauia de dar algūa sentēcia/o de notificar algūa cosa ala gēte: y aqlla color le estaua muy bien. Estas cosas no acaescen toda vía por flaçza de

coraçon mas por la nouedad del fecho
el ql mueue a aqllos q̄ lo no hā costū-
brado. t̄ son inclinados y dispuestos a
se marauillar y turbar de tales actos/
como quier q̄ no le mueuā ni abatē a
mal n̄ a miedo: por q̄ assi como vno
es de buena sangre mouible/el ql muy
ayna se le derrama por la cara. Estas
cosas como yo he dicho de fuso no se
puedē de nos lâçar ni partir por nigu-
na sabiduria:ca la sabiduria hauria en
su poder y a su mādamiento la natura
de todas las cosas/ si ella pudiese de
todo punto arrincar los mouimenti
y vicios naturales:mas las cosas que
la natura y la cōplission nos hā dado
en el nacimēto toda via quedā: y ahū
quādo el coraçon se haura luēgamēte
trabajado dese emēdar:ca tales cosas
no las puede hōbre bien echar de si tā
poco como fazer las venir. es assi que
algūos querēn cōtrafazer los semblan-
tes de otros:y ellos lo fazē enesta ma-
nera ynclinā y abatā el rostro a tierra
t̄ tienen los ojos abatados/ y fablan
muy passo:pero la color no la pueden
fazer venir ni echar la de si. la sabidu-
ria en tales cosas no te promete ni da
nada/porq̄ sin voluntad y mandamēto
viene y sin ella se vā.pero porq̄ yo te fa-
ga fin d̄sta materia toma esta palabra
buena y vtil.q̄ nos deuemos escoger
algūos buenos hōbres: y tenerlos siē
pre en la memoria: porq̄ assi biuamos
y fagamos todas cosas como si ellos
fuesen p̄sentes y las viessen. Este mā-
damiēto te da epicuro y no sin causa:
ca vna gran parte delos vicios y peca-
dos se tirā y partē.si algun buen testi-
go/o cōpania esta delante del pecador
el ql el tema y dubde: y por reuerencia
y autoridad del qual no solamente sus
obras:mas los pensamiētos seā mas
puros y mas claros. Aql es bienauen-

turado q̄ corrige y mesora no solo sus
actos/mas ahū sus pensamiētos. O
como es bienaueturado aql q̄ tiene al
guno al ql tanto dubde t̄ tema q̄ acor-
dando se del se corrija y emiende. Aql
q̄ assi puede dubdar y temer sin dubda
muy ayna sera dubdado y temido/y de
otros en reuerēcia tenido Escoge tu a
caton:y si te parece seuero y aspero/to
ma a lelio/que es de mas dulce t̄ beni-
gno animo: o algū otro buen hōbre: o
por tu guarda/o pa tu enxēplo:t̄ muie-
stra lo a t̄ mesimo.ca toda via nos cō-
uiene hauer algum buen enxēplo/o re-
gla por la ql podamos corregir y emē-
dar nuestras costūbres:ca la cosa tor-
cida no se puede endereçar sin regla.

Epistola. xiij. dōde seneca tra-
ta dela vejez:y affirma en pte por mu-
chas razones ella ser muy buena: y q̄
se deue abraçar y recibir cō alegre vo-
luntad por los entendidos. prueua des-
pues como no hay forma para que sea-
mos puestos en necessidad si no lo qui-
sieremos.

Quocunq̄ me verti.



Malq̄er pte q̄ yo me buel-
uo veo señales de mi vejez
yo fue este otro dia a mi al-
dea/y q̄rtau a me delas grā-
des espēsas q̄ cōtinuamente me comue-
nia fazer por reparar las casas q̄ cada
día se van a caer. el fazedor mio me di-
xo q̄ esto no era culpa suya ni su negli-
gēcia:ca el fazia todo lo q̄ podia t̄ de-
uia:mas las casas dezia el son viejas:
t̄ como dire yo estas casas yo las fizē
y labré:pues q̄ sera de mi si las piedras
en mi tiépo son cōsumidas y desfechas
E ahū fallando yo otra causa de mas
me querar:dixele parece me q̄ delos ar-
boles desta mi huerta no sea auido nin
guna cura:ca yo veo q̄ no tienē fojas/
b ij

y las ramas estan mudosas y medio secas/y los trócos está reuegidos: esto no touierá si fueran labrados y mollidos t mundados. E aql me juro por la su fe q el fazia cerca dlos todo quanto podia: mas ellos (dijo el) son muy viejos. Pues di me q sera yo los plante por mis manos/y vi las pmeras fojas dellos. E despues desto yo mire cōtra la puerta: t pregunte al factor mio/di me qen es aql vejazo q allí esta. t aql seleuanto y me dijo: o señor mio y no me cgonosces vos: yo soy el fijuelo de vro mayordomo: co el ql vos soliades hauer tanto plazer: y me soliades traer joyuelas co q jugasse. por mi se (dixi yo) este hōbre sta sin seso y no tiene dientes ningunos. Por estas cosas deuo yo amar y querer bien la mi aldea/ pues por causa dlla soy certificado de mi vejez/ la ql deuemos amar y abracar: ca por cierto ella es llena de deleytaciō/a qen biē della sabe vsar. los fructos son mas dulces y sabrosos qndo se vā acabado. y assi la niñez es mas deleytable ala salida. Alos grandes beuedores el postrimero beuer les es mas plazible ca aqllo q le embriaga da pfecion a su embriaguez: ca toda deleytacion consiste y esta en la fin. E assi es la edad deleytable qndo ella viene en declinacion antes q del todo sea declinada. y ahun segun la mi sentēcia aqllo edad postrimera q es cerca dela fin ha su deleytaciō/o verdaderamente sucede en lugar de deleyte/por q no ha menester ningu na cosa: ca muy dulce cosa es hauer hōbre dexado y lacado d si toda cobdicia Phas tu mediras gran cosa es ver la muerte hōbre ante si. yo te digo q tan biē la vee ante sus ojos el moço como el viejo/por q no es mas seguro dela muerte el moço q el viejo. No hay hōbre tanto viejo q no espere de beuir vn

dia/y vn dia es vn grado y vn escalon dela vida:ca toda la vida es diuisa por partes: t ha sus cercas y sus tornos viuos mas grādes q otros: algū cerco hay q toda la ciñe del dia dñ nacimēto hasta la fin dela cōplida vejez. El otro no passa dela edad dela mocedad: el otro se cōstringe y no passa dela niñez. E assi es el año q dentro de si cōtiene todos los tiēpos/de cuya muchedumbre la vida es ordenada. El mes es cōcluso y encerrado en mas pequeño cerco. pero el dia es de todo punto el mas estrecho:empo el dura t faze su cōplimēto entero de su comiēgo hasta su fin y desque el sol nace hasta q se pone. E por esto vn sabio llamado eraclito dijo q vn dia es yugal a todos los dias y esta palabra es entendida por diueras maneras. vna q el dia es yugal a todos los dias en horas y por momētos: y assi ha el veinte y qtro horas como todos los otros dias: ca lo que el dia pequeno pierde: la grā noche lo recobra otros lo entiēde porq vn dia es yugal a todos por semblanza:porq delas cosas principales y generales tātas se fallan en vn dia como en todo el tiēpo: assi como claridad y escuridad mañana y tarde sol estrellas. t assi como la pma vera ante viene al estio/ y el estio al otoño/ y el otoño al yuierno. assi en el dia ante viene la hora de prima ala tercia: t assi delas otras. t todas las diuersidades del año vienen por dias. no porq el dia sea mas luengo/ o mas corto. E assi nos deuriamos ordenar cada vn dia de proueir nos assi como si fuese el postrimero. Partumio vn malauenturado hombre: el qual todo su entendimiento hauia puesto en deleytacion y luxuria se fazia cada dia ala tarde traher en su camia/ y enderre dor del cantando al son de vna canpo

ña/y diziēdo gozosos gozosos seamos hoy:y esto porq aql dia hauia passado en aqlla vil deleytacion. t aqllo que el fazia por mala conciencia y mal deleyte/deuemos nos cō buena y limpia intencion fazer. t quādo ala noche nos ymos a dormir/deuemos dezir cō alegría y plazer:yo he hoy biuido/y si dios fasta la manana me dexa llegar recíbamos lo con plazer y alegría. Aquel es bienauēturado y seguro poseedor de si mismo el qual spera el dia de cras sin solicitud de negocios/y sin miedo y trabajosos pēsamientos:y el qual dice yo he hoy biuido/ y cada dia que se leuanta/le paresce q̄ aquell dia ha ganado/o que le es aerescentado en la vida. Tiēpo es de hoy mas de dar fin a esta epistola/y toma esta buena palabra q̄ yo te embio cōella. Que muy mala cosa es biuir siempre en necessidad.empero esto entiende tu q̄ no hay cosa que constringa ni apremie a ninguno a biuir en necessidad:t que maravilla como sea cosa cierta que nos hauemos muchas vias ligeras y breues a franqueza y libertad. Fagamos gracias a dios que ahui a biuir en esta vida ningūo es poderoso de nos tener ni fazer contra nuestra voluntad: t nos podemos vencer todas las necessidades. Adas tu me diras esto es dicho d'epicuro/que tienes tu q̄ fazer en lo q̄ otro dixo.yo te digo que aqllo que es verdadero es mio:mas yo te contare las sus sentencias muy amenudo: porque los que desprecian los dichos de aquellos que no son de su opinion ni de su secta : sepan que todas las cosas que son las mejores de todos/son comunes a todos.

Epistola .xiij. en que se trata de los remedios contra fortuna y sus

tristes males.al fin cōcluye q̄ ningun viejo deue aprender de biuir: por q̄ ya deue hauer comenzado.

Abultum tibi.

O se bien q̄ tu eres de grā animo:porque ante que tu de buenas doctrinas fuesses informado y de salubres consejos hauias tu asaz de coraçōn cōtra la fortuna; y mucho mas despues que conella te combatiste y asayaste/ y prouaste la tu fortaleza: dela qual ciertamente no se puede hombre fiar si no qndo muchas aduersidades le vienen:y algunas veces le vienen a las espaldas/y assi se prueua la verdadera fortaleza:la ql jamas sometera a seruidūbre. El q̄ ha de fazer armas encāpo no puede entrar en el con grā esfuerço si nūca se cōbatio cō otro: mas el q̄ ha acostūbrado dar y recibir grandes golpes/y ha derramado su sangre y su enemigo le ha hecho los diētes regañar y lo puso de yuso de si/ ni por esto el pierde su vigor ni su ardideza:antes luego se leuata cō mayor coraçōn t se cōbate cō gran vigor y grā esperāça y porq̄ yo faga mas propia esta cōparaciō:la fortuna te ha suertemēte muchas veces cōbatido:mas tu nūca te rediste/ni te dexaste vēcer: mas defendiste te rigorosamente: ca q̄nto la virtud mas se effuerça mas cresce:y qndo mas es cōbatida.toma pues si a ti plaze el mi cōsejo del ql tu te puedes guarnescer y fortificar.mas son las cosas q̄ te espantan q̄ las que te dañan. t muchas veces esta hombre en pena y miedo mas por yimaginaciō y sospecha q̄ por verdad:ni todas las cosas q̄ recebamos t tememos nos vienen. yo no fablo contigo en lengua ni eloquencia estoyca/ mas barata y llana: nos dezimos q̄ todas las cosas q̄ fazē llorar y

b .iiij

planir son ligeras y de menospreciar.
dexemos estar estas grādes palabras
mas toda vía buenas y verdaderas si
los dioses son buenos. empo yo esto te
amonesto q tu no te queres ni atribu-
les antes de tiēpo: ca puede ser q estas
cosas q tu tanto has dubdado por vē-
tura nūca vernā/ y ahun agora no son
venidas: algunas cosas te atormentā
mas q deuen/ no tanto ni quāto deuen.
otras atormētan ante del tiēpo/o nos
nos atormētamos antes de tpo: mas
porq esto seria debatir dexo lo agora
estar. Higo lo por q algūa cosa haue-
re yo por ligera/ y tu la aurás por gra-
ue. yo se bien q algunas gētes son que
ryen quādo hōbre los atormēta: y o-
tros lloran si hōbre les da vna palma-
da. E despues desto paniētes si estas
cosas han poder cōtra nos por su fuer-
ça/o por nīra flaquezza. Faz tanto por
dormir q quando aqllos que te querēn
mostrar y fazer entēder q tu eres mal
aueturado y te hauran bien rodeado:
no mires tu a lo que ellos te dízē/mas
a lo que tu en ti sientes: y delibera y ha-
ue cōsejo cō tu propia cōsciencia: y pre-
gunta a ti mismo por q tu te conoces
mejor q ellos. E diras entre ti/ que es
esto de que estas gentes se duele de mi
de q han miedo: assi como si el mi mal
se les pudiesse pegar/ y passar de mi a
ellos/ y como hay aqui alguna cosa de
mal. entōces conosceras tu q esta cosa
no es tan mala como de mala nombra
dia. pregūta a ti mismo y fallaras q tu
te planés y qras sin causa/ y fazes ma-
la la cosa que no lo es. tu me dízes co-
mo podre yo conocer q estas cosas q
me angustian y tribulan son verdade-
ras/o vanas: toma de mi esta regla/o
nos delas cosas presentes nos angu-
stiamos/ o delas por venir: o de mas
delas presentes puede hōbre ligeramē

te suzgar. Si el tu cuerpo es franco y
no ha ningū dolor de injuria que le sea
fecha: y paramientes delo q es por ve-
nir: ca de aqlla no pertenesce nada al
dia de hoy/ por que ahū no es venida.
y de cosa q ha de venir es de ver si hay
ciertos argumētos y señales de su ve-
nida. porq muchas veces el sospechar
daña y te engaña. La fama q muchas
veces acostubro de vēcer las batallas
mas ligeramēte desbarata a cada uno
por si q a toda vna gente junta. nos cō
sentimos ayua alas opiniones: no re-
prehēdemos ni blasphemamos las que
nos trahē a temor y miedo: antes esta-
mos tremiendo de miedo/y boluemos
las espaldas: y fuymos assi como aq-
llos que de vn poluo mouido y leuāta-
do dela fuella delas bestias que vā fu-
yendo/o como aqllos que se espantan
por vna fablilla/o por algūas muevas
y dezires vanos y baldios: y no sabien-
do donde vēgan ni quien las diga. yo
no se donde esto auēga q las cosas va-
nas y mintrosas nos turbā mas q las
ciertas y verdaderas: como sea ver-
dad q lo cierto ha su mesura. la cosa in-
cierta mueue el coraçō lleno de miedo
sin medida/ segun el vano y falso pensa-
mēto q el ha cōcebido y sospechado. y
de aq nace q ningū miedo es tāto mor-
tal y tāto sin remedio como aql q de lo
cura viene: porq los otros temores co-
mo quer q seā sin razō: pero este es sin
razō y sin entēdimēto. pues a esto pa-
remos miētes cō diligēcia: muchas co-
sas acaēcierō ya q no fuerō y imagina-
das ni sospechadas/ y muchas cosas te
me hōbre q ahū no son venidas. Yo
gamos q las cosas q hōbre teme deuā
sin dubda venir. veamos q vtilidad/o
prouecho se sigue de adelantar el dolor
antes q el daño venga. tiempo y lugar
hay para llorar despues que el mal sea

venido: y en este medio hayamos buena esperanza y esperemos siempre lo mejor. Muchas cosas podrán interuir por las que el peligro que está cerca o cessara y se alongara/ o caera sobre otros. algunos han escapados de en medio del fuego. algunos cayeron de muy altos y no se fizieron mal. alguna vez es puesta la espada de la justicia al cuerpo de alguno y es retrayda y tornada atras algú hóbre biuio ya despues de la muerte de aquél que lo hauia de matar: assí mismo es vana y sin cierta firmeza la fortuna cótraria como la prospera y buena. la mala fortuna por ventura verna y por ventura no verna: ahú en este medio ella no es venida: tu atiende siempre y espera lo mejor. Alcaesce algunas veces que sin hauer alguna señal ni muestra de mal aduenadero toma hombre en su imaginació alguna mala dubda/ o oye alguna palabra dubdosa y el la interpretra a mala significacion/ o si alguno le ha hecho algú enojo el lo reputa a mayor ofensa que ella no es: y no piésa quanto aquél lo injurio/ mas quanto puede fazer sobre su injuria y ofensa: no hay causa ni ocasion porq el hombre siempre deua beuir en pauroz y miedo: ni el mal ni la pena jamas haura fin/ si el hóbre siempre dubda quanto puede dudar: y a esto deue socorrer y ayudar la tu sabiduria y cõla franqza y libertad del tu coraçō despreciar y no temer el miedo ahun que ya paresca. Tiépla pues el miedo con la esperanza y fortaleza: y no hay alguna cosa tan cierta de aquellas que hombre teme y dubda que mas cierta no sea que aquellas cosas que tememos y dubdamos que cessan y no vienen algunas veces: assí como las mas delas cosas que esperamos muchas veces nos fallecē y engañan. pues assí es compara y guiala tu miedo con tu esperanza: y quado

todas las fallaras inciertas y dubdosas/ tente tu alo mejor/ y aquello espera y con aquello te conforta: y si tu hauras mas pruevas y mas razones por q de uas mas creer el miedo que la buena speranza: Inclina te toda vía ala esperanza y no te turbes ni te angusties: pienfa en tu coraçón que la mayor parte dela gente se turba y atorméta sin razon del mal presente y sin ser ciertos del mal que ha de venir/ porq ningú hóbre se tiene ni arresta desque una vez es mouido y no torna el miedo a conoscer la verdad no hay hóbre que diga que aquél que prime ramete dixo estas cosas fue vano/ o que fue engañado enlo creer: nos mismos nos dexamos engañar delas cosas inciertas assí como delas ciertas: y assí luego todo dubdar trae miedo. yo he verguenia de assí fablar cõtigo y dar te tan pobres remedios. otro te dira por ventura aquello que tu dubdas no veria ya: y tu di assí que sera/ pongamos que venga sea en nombre de dios por ventura es por bien: y esta muerte/ o este mal sera honor de toda la mi vida. La ponçona de que morio socrates le dio gran gloria. E cató es ahun muy nombrado por la muerte que se dio quando el mismo se finco la espada por el cuerpo yo te he cõfortado y esforçado muy largamente/ mas tu no has menester sino a monestamientos. por cierto yo no te lleuo fuera de tu natural códicio. tu eres nascido para estas obras que aqui dezimos/ y por tanto deues tu el tu bien crecerlo y guarniescerlo. pero yo te fare fin en una palabra que dixo epicuro entre los otros males que la locura tiene/ es uno que el loco cada dia comienza a beuir Amigo mio lucillo guarda y piensa lo que esta palabra querer dezir/ y tu entenderas que vergonçosa cosa es y vituperosa cada dia comenzar el fundamen-

to dela vida y tomar esperāça quando
es ya cerca dela fin/mira entorno de ti
y veras asaz viejos q con grā estudio
y diligēcia se aparejā a yr en estrañas
prouincias y tierras por ganar rique-
zas: qual cosa es mas vituperosa q el
viejo que comienza a beuir.

Epistola. xiiij . donde nos de
muestra como deuemos mātener los
cuerpos: empero no seruir a ellos : &
como el sabio se deue guardar con di-
scpcion del cruel poderoso/ y del pue-
blo sin cōcierto. dize despues como es
rico quiē dela riqzā no tiene curydado.

Fateor jnsitam nobis esse.

O confieso q nos natural
mente amamos nřo cuerpo
y lo tenemos en grā precio
y hauemos gran cura del/
ni yo no niego que hombre lo deue te-
ner bien pero no lo deue seruir/ porque
a muchos abra de seruir quien al cuer-
po sirue y quien por el ha gran pena y
a el refiere todas las cosas : nos nos
deuemos en tal manera hauer cōel no
como si por el biuiessemos/ mas como
cosa sin la ql no podemos beuir .el de-
masiado y estremo amor q nos hauem-
os al cuerpo nos faze beuir en temor
y nos carga de solicitud y nos pone
en toda vergüeça . Aquel tiene la cosa
honesta por vil/ al ql el cuerpo es muy
caro y amado: hayamos cura del/ em-
pero en tal manera q quādo la razon
lo requerira/ o por lealtad/ o por otra
honesta causa q nos lo lancemos en el
fuego. En otra manera bien es guar-
dar lo de todos daños/ y no solo de pe-
ligros mas traerlo a seguro lugar: pē-
sando en qual manera podemos alon-
gar de nos las cosas q mucho son de
temer y dubdar: las quales como a mi
parece son tres. pobreza. enfermedad.

y fuerça de mas poderoso q el: & d̄stas
tres lā fuerça del mas poderoso es la
q nos pone en mayor miedo/ porq ella
viene cō grā rumor y espāto/ mas los
males naturales assi como pobreza y
enfermedad vienen mansamente y no fa-
zē spāto alos ojos ni alas orejas/ mas
la otra viene cō gran pōpa y trae con
sigo armas y cadenas y fuego y gran
cōpañia de guardas en derredor. Aq
puedes pensar las prisiones y diuersas
maneras de tormentos q el a crudelidad
delos males hōbres ha fallado. pues
no es marauilla si esto mucho al hom-
bre espanta: assi por la grā diuersidad
delos tormentos/ y la muestra delos in-
strumentos dellos fiera y espantable:
y enesta manera quāto el atormetador
mas tormentos muestra al atormetado
tanto mayor espāto le pone/ q solo d̄la
vista son vencidos y turbados aqllos
que con paciēcia haurian soportado a
cadavna por si de aqllas q todas sum-
tas le espantan: assi acaesce delas cosas
q vencē y desbaratan nřos coraçones:
ca tanto como fazē mayor muestra de
muchas y grādes cosas tāto mas lige-
ramente nos derribā y ponē de yuso.
Pues hayamos cura y guardemos
nos de agrauiar ni atormetar a otros
algūas veces es de dubdar y de temer
al pueblo/ y algūas a aqllos que sobre
el pueblo hā senoría y justicia: si la tie-
rra dōde moramos y viuimos es regi-
da por buenos hōbres muy biē es que
sean nřos amigos/ porque asaz vtil y
prouechoso es alos buenos no los ha-
uer por enemigos. Pues el sabio ja-
mas no fara cosa por la ql el hōbre po-
deroso se deua ensañar contra el: antes
a todo su poder se guardara assi como
el buen marinero se guarda dela tem-
pestad y de malos viētos/ y esquiuia y des-
via el lugar peligroso y buelue las ve-

las a otra parte. assi el sabio se guarda dela potēcia q̄ le puede dañar: pero fazer lo ha assi sabia y cautamente que la gente no entienda porq̄ lo faze/porq̄ no paresca q̄ el suye y esquiuia aquello por aborrecimiento y mal querēcia: y ahun deuemos nos reguardar como nos podemos ser seguros d̄l pueblo. Prime ramente q̄ nos no desseemos ningūas cosas de aqllas q̄ el pueblo dessea/por que entre aqlllos q̄ vna cosa demandā o vn oficio quieren siépre hay embidia y enemistad: y despues q̄ no hayamos cosa que grā vtilidad y prouecho pue da fazer a otros/lieua poca ropa sobre ti y seras seguro/porq̄ o no son ningu nos/o son muy pocos los q̄ matā por hauer sangre/ mas por les robar lo q̄ tienē/no porq̄ mal losquierē mas por lo que lieuā. los ladrones y robadores deixan al desnudo passar adelāte/ya tāto no sera la carrera cercada y guarda da delos ladrones y robadores q̄ el po bre hōbre no passe seguro y limpio y en paz. acerca desto segū los antiguos de uemos esquiuuar tres cosas. enemistad embidia: y menosprecio/ q̄ero dezir q̄ nos deuemos guardar q̄ por nra cul pa no seamos malquistos ni q̄ otros hayan embidia de nos/ y q̄ no seamos despreciados dela gēte. Esto como podra fazer se la sapiencia sola te lo mostrara/porq̄ quādo nos queremos des uiar y esquiar la embidia/ fagamos en guisa q̄ no seamos muy dubdados ni muy temidos. es empo graue cosa de fazer de saberse hōbre en tal manera tē prar y contener/q̄ no cayamos en desprecio y vileza/y en tāto q̄ nos no queramos ser sobrados ni despreciados de otro/y q̄ no mostremos poder ser vencidos y auisados por viles/porq̄ a mu chos ha seydo causa de temer el poder de ser temidos: y por tanto deuemos

apartar nos y retraher nos / y a lug ar seguro nos acorrer: ca assi es cosa peligrosa ser muy temido y dubdado como ser despreciado y temido en poco. A este fin deuemos fuyr y estar con filosofia y todo otro estremo es dub doso/porq̄ la alta eloquēcia y el arēga y las otras cosas que el pueblo quierē han aduersarios y contrarios/mas la filosofia es toda pacifica y no puede ser despreciada ni desamada:ca ella no se entremete de fechos agenos si no de los suyos propios/ y es horrada de to das las artes y ahū delos malos hom bres/ni jamas la malicia no se efforça ra tāto ni ala virtud sera fecha assi grā guerra/q̄ siépre filosofia no sea honrrada y hauida en reuerencia: empo toda via deue hōbre vsar tempradamente de la filosofia. El sabio no turbara las co stumbres ni desseara q̄ el pueblo lo loe por nueua mañira de beuir. Tu me pre guntaras sera el por esto seguro/yo no te lo puedo certificar/ tan poco como puedo pmeter ni asegurar al hōbre ab stinēte y tēprado en su comer y beuer q̄ razōablemente deue ser sano. Algūa vez la naue dentro enel puerto se anega y funde/q̄ piésas q̄ sera dlla enl alto mar de creer es q̄ aq̄l que se reposa y de nin guna cosa no se entremete/ y con todo esto no puede ser seguro q̄ seria en ma yor peligro si en grādes actos se entre metiesse/enlos q̄les la gēte comūnente se entremete. algūa vez perescen los buenos y ynocentes/ esto no se puede negar: pero muchas veces los malos y peruersos . El sabio promete y faze todas las cosas con consejo: pero dela fin el no puede proueer/ porq̄ el comiē go ptenesce a nos/mas la fin es en po der d̄la fortuna/ la q̄l al presente yo no juzgo ni condēno quāto a mi: y por vē tura ella me fara algū daño. El ladro

no es condēnado niétra furtá de hoy
mas da la mano al sueldo del dia y yo
te senchire de sueldo de oro. y pues q
del oro es fecha menció oye como el su
fructo y uso te puede ser mas graciosos
Aql sobre todos ha el biē y la alegría
dla riqueza q dela riqueza no ha cura/
porq el que por hauer riqueza es solici
to no puede estar sin miedo/ y el q esta
con miedo no puede hauer gozo ni ale
gría de ningū bien/ porq siépre esta en
cuidado y pauroz: porq el siépre piensa
en crescer y ayuntar y guardar/ y en este
medio el sallé de orden en su usar/ y tor
na muchas vezes a su cuéta y reguarda
su calédario/ o libro de sus deudas
catando si es venido el termino de sus
deudores/ y va passando el libro ayuso
y arriba/ y assí de señor se torna procu
rador.

Epistola .rv. como deuemos
atemplar el cuerpo/ no hazer le gordo
con diuersas manjares/ demuestra la
forma de bien hablar la voz intonado
sin desuario: pues la manera y vida d
loco al mismo enosa.

Abos antiquis fuit

HAtigua usançā fue y aqlla
fasta mi tiépo fue acostum
brada/ q quádo vn amigo
escriuia a otro enel comie
ço dla epistola dezia esta palabra: si tu
eres sano y alegre y biē yo lo so: y nos
dezimos derechamente. Si tu entiédes
bien a filosofia bien es/ porq esta es la
sanidad verdadera sin la ql el coraçon
es enfermo y el cuerpo no sera tāto vi
guroso y fuerte/ q en otra manera sea
fuerte q el cuerpo del hōbre loco y fue
ra de seso frenetico. Por tanto tu bus
ca primero esta sanidad y despues esta
otra q es de poca costa/ porq el hōbre
letrado no se trabaja locamente detener

fuertes braços/ o rezias espaldas y co
stados: ca quádo tu esto hauras hecho
y en esto trabajado y seras engrossado
y fuerte como vn buey. E ahū mas de
sto por la grossura del cuerpo el cora
çon se gasta y queda mas pesado y me
nos sotil: por tanto restrine y apremia
al cuerpo y faz plaça y lugar al coraçon
Muchos males se siguieron a los que
mucho engrossaron el cuerpo y houie
ron gran cura delo fazer. primeramen
te priua los del exercicio y dlas obras
y angustian y enbotan el spiritu q es
dispuesto a estudio de mas altas co
sas: y despues por la habudancia y de
masia delos májares la sotileza del in
genio es empachada: y sobre todo esto
ha de suffrir la señoría dlos seruidores
aqllos que son atentos y prestos a co
mer y a beuer/ creen hauer hecho bue
na jornada si ellos han bien sudado/ y
assí meten beuiendo tanto enel cuerpo
quanto pueda sallir por sudor. beuer y
sudar no es vida de hombre mas es vi
da de vno q es tardiacos. Bien puede
hōbre exercitar el cuerpo ligeramente
y breue sin perder mucho tiempo/ el ql
nos deuemos sobre todas cosas guar
dar: ca si tu te querés exercitar y tomar
plazer/ assí como corriendo/ o alçando
vn peso/ o saltando toma vna destas
maneras/ la ql sea breue y simple: y ql
quier destas cosas q tu sagas retorna
luego del cuerpo al coraçon/ quiere de
cir al entendimēto y a la razon: aqllo
pon tu en obra y en ello exerceita la no
che y el dia. Esto nudre y crie con pe
queno trabajo y no lo empacha ni ca
lor ni frio ni vejez: busca aql bien el ql
se fara mejor cõla vejez: yo no te digo
q estes siépre sobre el libro leyendo/ o
escriuiendo: deue hōbre algúia vez el su
trabajo descansar lo intreponiendo al
gun reposo/ no tāto q torne en pereza

y vicio el hōbre se puede trastoller andando/o caualgando sin empachar el estudio/porq andando puede leer y dictar y fablar y oyr: y ahun aquí no es de menospreciar la tēprada manera dí fablar/ porq al comienço tu no deues comenzar tu razon alta ni a voz/ mas qndo serás a tiépo tu podras vn poco alçar la voz: y quādo yras enla fin de tu fabla tu la abataras poco a poco assi q ella no se caya mas descienda te niendo mediania manera. E sobre esto toma vna buena doctrina/ la vida del loco enosa y desplace a el mismo y de si mismo no se tiene pagado: antes toda vía esta suspenso y pauoroso esperādo y atendiendo aqllo que ha de venir. Tu cuydas por vētura .q yo diga dela vida del hombre loco/ assi como fueron bala y fiono q fueron dos locos/ mas no es assi: antes fablo de nuestra vida de todos que somos locos y cobdiciosos delas cosas dañosas q no pueden fartar ni satiffazer nuestros deseos/ ni nos tenemos pagados de ninguna cosa: y como es grā cosa ser lleno y no estar suspenso esperādo y reguardādo la fortuna. Por tanto recuerdate quāto tu has ganado: y qndo abras visto quātos te han passado: piésa quātos son los q te sigüe si tu querés conocer el bien q dios te ha fecho y ser contēto y pagado de tu biuieda y dí tu estado: piensa qntos son aqllos aquien tu has passado delos otros no te cale curar. Tu has passado a ti mismo: pon te en terminos y señala lo assi q no lo puedes passar ahū q quisierases/ y dexa andar q passar estos bienes peligrosos/ los qles por cierto son mejores alos q los deseas q alos que ya los tienen/ porq si ellos fueren verdaderos ellos te fartariā y finchiria algúna vez/ mas quāto mas hauemos tanto mas deseas

mos/y como mas tenemos mayor sed nos cresce: siépre renouamos ornamentos y guarniciones segū la diuersidad delos tiēpos/ porq suffrire yo la señoria dela fortuna rogandola por lo que no me faze menester: si yo quiero tanto puedo fazer acerca de mi mismo q yo no la haya menester de demādar. y como he yo assi oluidado la humana flaqueza: ca en demandādo o hauiédo yo ayūtare mas trabajos. ves aqui el dia postrimero do viene y si este no es alomenos el es muy cerca.

Epistola .xvj. como ninguno puede viuir bienauēturado sin el estudio dla sabieza por muchas razones: dize despues q quien biuiere segū natura nūca sera pobre: y el q biua segū opinion jamas sera rico.

Liquere hoc tibi mi lucilli.

O se bien q tu conosces q ningūo no puede beuir biē auenturadameñe ni media namente sin estudio de sabiduria/ ni la mediania sin comieço dlla mas q es cosa manifiesta y se deue afirmar y creer y la deue el hombre pensar continuamente y fincarla enla profundidad de su coracō. mucho es mas gran cosa pseuerar hōbre en buen proposito y proponer de fazer obras honestas. hōbre deue proponer y continuamente esforçar el su estudio hasta tanto q lo q es d buena voluntad se torne en buē coraçon y en buena obra. yo entiendo biē por tus palabras q tu eres assaz mejorado y assaz de biē hecho/ porq las tus palabras no son fingidas ni simuladas y coloradas: pero yo te dire la mi sentēcia/ enesto yo he buena esperāça de ti/ mas ahū no me fio biē de ti: yo quiero que tu mismo assi lo sagas ni otro si tu no te deues fiar de tu bondad. Pa

ramientes y requiere y mira a ti mismo
y sobre todo guarda y ve si tu eres
mejorado en la sciēcia o en la vida: por
que filosofia no es cosa de popa ni de
vana gloria ni cosa q̄ deseas mostrarse
aparente al pueblo. La fuerça dela fi-
losofia no entiende a bien hablar mas a
bien obrar ni hōbre no la aprende por
passar el dia con algūa deleyte y sin tra-
bajo y asan La filosofia fabrica y orde-
na el n̄o coraçon: ordena la vida: go-
vierna las puñicias: y muestra todas
las cosas q̄ el hombre deue fazer y lo q̄
deue escusar. ella se tiene al timo assi co-
mo el buē marinero enderesça la vía y
el curso delos q̄ nauegan por los luga-
res inciertos y dubdosos y sin ella nin
guno puede beuir seguramente: porque
enesta vida cada dia sobrevenen diuer-
sos casos sin numero y sin cuenta que
han menester cōsejos/los q̄les no se de-
uen demandar si no a filosofia. alguno
me dira q̄ utilidad ni prouecho me fa-
ra a mi filosofia si yo so desterrado/ o
si dios es general gouernador de to-
das las cosas/ o si hay fortuna porq̄ las
cosas ciertas y destinadas no se puedē
cambiar ni mudar: y cōtra cosa cierta
y ordenada no se puede dar prouision
en contrario: antes dios ha opreso y
turbado el mi cōsejo y mi proposito/ y
ha ya determinado lo q̄ yo deuo hauer
o la fortuna no deixara el mi cōsejo va-
ler nada. Amigo mio lucillo qlquier
dela vna destas que sea/ toda via deue
hōbre entender en filosofia: y si destina-
cion nos costrine por su ley la qual no
se puede cambiar/ o si dios ordena y di-
spensa todas las cosas humanas. filo-
sofia te deue cōsejar y efforçar q̄ tu se-
as obediente a dios/ y q̄ con gran cora-
çon cōtrastemos ala fortuna: ella te en-
senara q̄ nos sigamos a dios y contra-
digamos la fortuna/ mas agora no es

tiēpo de disputar q̄l cosa es en n̄o po-
der/ o si la prouidēcia de dios es sobre
todo/ o si destinacion nos costrine/ o si
fortuna ha señorío sobre las cosas: yo
me torno a aqllo de que ya te he amo-
nestado y cōsejado q̄ tu no dexes el co-
raçon caer ni refriar/ mas tenlo y afir-
malo hasta q̄ lo que es en voluntad se
torne en obra y en habito. si yo te cono-
sco tu comienças ya a pararmiētes q̄l
presente te lieua esta epistola: sagudela
y apurala y fallar lo has. Epicuro di-
xo si tu viues segū natura jamas seras
pobre/ y si segū opiniō nūca seras rico
amassa y ayunta todas las riquezas q̄
hōbre puede hauer: oro/ plata/ paños
de seda/ grādes palacios polidos y or-
nados de marmoles y de diuersas o-
bras: haue tantas riquezas q̄ apenas
las puedas posseer so tus pies de pin-
turas/ y todo aqllo que la luxuria ha
podido fallar/ o la vltragiosa y sobra-
da cobdicia puede dessear/ q̄ndo todas
estas cosas hauras ellas te mostraran
dessear otras mayores: los deseos na-
turales han fin/ mas los q̄ nascē de fal-
sa opinion no han donde puedā fin ha-
uer/ porq̄ la falsedad no ha ningun ter-
mino. El hōbre q̄ va por camino va a
algū fin/ la falsedad y el error es sin fin
pues retrae te tu y tirate delas vanida-
des/ y q̄ndo querras saber si lo q̄ desse-
as es cosa natural/ o si es falsa y ciega
piēsa si es tal q̄ pueda terminarse y ha-
uer fin en vn lugar. z si tu vees q̄ quā-
do hauras bien andado adelante ahun-
te q̄da mas luenga via/ sabe q̄ no es co-
sa natural mas cobdiciosa falsa y ciega

Epistola .xvij. como al philo-
lososo si q̄ere sabio es la pobreza muy
prouechosa y muy necessaria traer la
cōsigo en la volūtad. al fin cōcluye q̄ al
vicioso coraçon/ pobre/ o rico siēpre le

sigue su vicio.

Proisce omnia.

Six todas estas cosas si tu eres sabio: y ahū las de res porque seas sabio y se pas: alça tu coraçon a grā fecho lo mas ayua q̄ tu puedas: y si alguna cosa te detiene libra y despacha te della/ t̄ si no corta la. Tu me diras: los negocios y necessidades de mi ca sa me detienē: ca antes q̄ yo esto faga/ yo la quiero en tal manera ordenar q̄ ella me baste: quando yo esto no traba sare ni fiziere nada porq̄ la pobreza no me agrauie/ t̄ yo no haya de enojar a los otros: q̄ndo tu tales cosas dízes no me parece q̄ conoscas tu la fuerça y el poder del bié y dela virtud dla qual tu piensas: tu vees bien generalmēte y en summa quanto filosofia es vtil y proue chosa: mas tu no la reguardas ni miras por partes/ ni sabes quāto ella te ayuda en todas las partes en las gran des cosas y en las pequeñas: llama la al tu cōsejo: y ella te consejara que no dexes star la cura y la solicitud de hoy y saber la cuenta y razon de tus rētas t̄ de tus ganancias: por cierto esto y aqllo q̄ tu vas buscado y q̄ tuquieres ganar y allegar porq̄ no dubdes ni temas ala pobreza: di me que sera: q̄ hō bre la deue no solo no dubdar/ mas ahū dessear. la riqueza ha estorvado a muchos/ y no les ha deixado venir a filosofia. la pobreza es cosa libre y segura. quādo las trópetas delas batallas suenā/ y la grida y bozes delas armas se mueuē: la pobreza sabe bien q̄ no viene ni se mueuē cōtra ella por la saltear ni robar: t̄ q̄ndo viene el peligro de al gū remor y ruydo: ella mira y reguarda donde pueda yr: no pueda leuar cō sigo la cōpañía de sus sieruos/ no bulle cē ni fazē ruydo a derredor della para

el mātenimēto delos q̄les le cōuenga dessear ni buscar gran abundancia de cosas ni de bienes dela tierra de vltra mar: ligera es de mantener la poca y pequena familia y bien acostūbrada/ y no dessea mas q̄ ser farta: la fambre poca cosa requiere: la gula y la demasia requierē grandes despensas: la pobrezza se tiene contenta de satissazer a los desseos necessarios. Pues porq̄ rehusas tu la su cōpañía/ las costumbres y maneras dela qual ahun los ricos y fabios hōbres las siguen. Si tu quereres entender a sapiēcia cōuiene te q̄ o tu seas pobre/ o semblāte a pobre: el saludable estudio no puede ser sin absti nencia: y no es al si no pobreza volun taria: dexa te pues destas escusaciones Tu dízes ahun yo no he tanta renta q̄ me baste: si yo lo puedo hauer/ yo me dare ala filosofia: el hombre no se deue guarnecer ni pueer de otra cosa mas q̄ de aquello que tuquieres alongar y quieres tardar de fazer. yo digo q̄ de aqllo que tuquieres dejar deue el hō bre començar. Tu dízes yo me quiero guarnecer t̄ proueer donde yo me pue da mantener: agora apareja te ala fa zer: si alguna cosa te vieda de bien bi uir/ pero no te vieda ni aparta de bien morir: la pobreza no es mēguia que te deua retraher dela filosofia: ca por la filosofia deue hōbre soffrir fambre assi como ya muchos suffrierō por ser cer cados: los quales ningun otro galar dō sperā sino/ no venir alas manos de sus enemigos. pues mayor galardon es aquel que filosofia te promete. esto es hauer franqueza y perpetua liber tad/ t̄ no hauer miedo de ningun hom bre: ni ahun de dios mismo. E pues no deue hombre por tan grande cosa ganar/ soffrir fambre y mēguia. Muchos houieren ya mengua de todas

las cosas assi q viuiā de rayzes de yer
uas y de otras viandas viles y rusti-
cas. E todo esto sufrierō ellos por ga-
nar señorios y dignidades: y lo q mas
es de marauillar ahun no para si mas
para otros. Pues dubdara alguno
de soffrir pobreza/ por librar su cora-
çon de cruidades y pestilencias delos
vicios que son tan crueles enemigos.
Por lo ql el hombre no se deue traba-
jar de hauer pmeramente riquezas por
q biē puede venir ala filosofia sin traer
gran pusion/ o guarnimēto de rique-
za. Ello es assi qndo tu hauras todas
las cosas si tu querras hauer sabidu-
ria. Esto sera lo postrimero dela tu vi-
da: y porq yo fable mas propio la po-
strimera cosa que ayuntaras ala vida
Hero tu no lo deues assi fazer si poco
o assaz a filosofia entiendes: que sabes
tu si has poco/ o si has mucho: pues
deues tu trabajar por ganar otra co-
sa q filosofia. Si tu me dizes yo haure
mengua y necessidad delas cosas nece-
ssarias ala vida. yo te digo que no ha-
uras mengua: por q natura muy peque-
ñas cosas regere ala sustencion dela
vida. y el sabio sera contento de aque-
llo que la natura demanda: y si mengua
muy demasiada le viene/ el salira dela
vida/ y no sera molesto ni graue ni eno-
joso a si mismo. y si el haura alguna co-
sa/ ya no sera assi pequena/ solamēte q
no baste a sostener su vida: y q el no la
reciba de grado/ t no se dara a pena
ni a solicitud de ganar mas/ y satisfa-
ra a su vientre de aquello que terna: y cu-
brira sus espaldas de qualquier cuber-
tura que pueda hauer: y burlara de a-
quella loca gente que en tantos traba-
jos y penas se ponen por ganar rique-
zas: y muy alegre y seguro dira asi mis-
mo: porq esperare yo mas tiēpo la ga-
nancia de ysura/ o de mercaduria/ o q

yo sea heredero de algun rico hombre
como yo pueda en breue ser rico y biē
aventurado: la sapiencia le ofrecera
sus riquezas/ las quales ella ha dado
a qualquier q las sigue. las cosas sup-
fluas y sobradas a otros pertenescen:
tu eres mas cerca de ser rico que los o-
tros. Aduda el siglo/ quiero dezir el
estado. Tu has hauido asaz tāto q ba-
sta. yo podria aqui fazer fin si yo no te
houiesse mal vezado con autoridades
y entēplos. los turcos han tal costum-
bre que ninguno no osa yr a saludar al
rey si alguna cosa no le presenta. E yo
no te oso encomendar a dios ni despe-
dir me de ti/ sin te dar algun don. y assi
yo te embiare vñ don q yo he tomado
enprestado de epicuro. El ql dico que
auer allegado asaz riquezas/ no es fin
ni termino de pobreza y malauentura
antes es cābio y mudamēto: y yo no
me marauillo desto: porq los vicios y
los negocios y las mēguas no son en
las cosas si no enel coraçō: y aqlla mis-
ma cosa q te fazia ser graue la pobre-
za: essa te fara parecer graue la rique-
za. Assi como no le da mas al enfermo
que lo echen en vna cama de oro/ o de
madera: porque en qlquier logar que
se eche la malicia dela enfermedad le si-
gue y le acompana. assi propiamente
es del coraçon vicioso: q o sea rico/ o
sea pobre: la su malicia/ o vicio siēpre
yra conel y le seguirá.

Epistola. xvij. la qual decla-
ra que los dias solemnes y fiestas de-
uemos tomar las viandas con tēperā-
ça: porq no cayamos enel vicio de lu-
xuria: y como se haze qualquier ami-
go de dios huyēdo las riquezas. al fin
cōcluye q dar se algūo mucho tormen-
to engendra lo cura.

December est mēsis.

Gl mes de deziembre es venido/ en el qual toda la gente bulle y se rebuelue como una tempestad: y cada uno ha lleno y coplido poder y licencia de usar la publica luxuria a su voluntad. toda la gente se apareja esforzadamente a fazer la fiesta de saturno: assi como si fuese sse differencia entre el dia dela fiesta y el dia del trabajo: mas verdaderamente no la hay. Assi me parece qual fablo verdad el que dixo qual deziembre qual antigua mente fue vn mes: mas agora es vn año. Si tu aqu fuesses yo me razonaria mury de grado contigo lo que estimaria y juzgaria que fuese de fazer: conviene saber si hombre deuiesse algo mudar de lo que ha acostumbrado de fazer siempre/ o si deue hombre fazer mayores apartados de viandas/ y fazer mayor fiesta con los otros: y qual pareciesse qual no nos desacordassemos das comunes costumbres/ y si nos deuiessemos mudar nuestras ropas: por qual los nros antecesores no acostumbraron por alguna causa de mudar sus ropas salvo por tristeza de algun enojo y contrario auenimiento: mas al tiempo de agora todo hombre muda sus ropas por deleyte y fiesta: y por auer alegria/ si yo a ti conosco bien yo creo qual tu no querrias que nos fuessemos del todo semblantes a los otros ni del todo diuersos dellos: salvo en tanto qual si el hombre deue su corazon refrenar y tener so guarda y disciplina que se guarde de todos los deleytes quando los otros corten a ellos sueltamente y sin todo freno se lancan dentro. Entonces ha el corazon cierta señal y argumento de su virtud y de su valor. Quando el no va por si alas delectaciones ni se dexa leuar a otro: mas esta es asaz fuer te cosa y de virtud/ qual quando el pueblo esta embriago y assi farto que lanza la

vianda por el comer demasiado/ qual hombre este ayuno y temprado. Esta otra cosa es ahun mas temprada no retrae se hombre ni pararse dela comun manera de los otros/ mas juntarse y mesclar conellos/ y fazer aquello mismo qual ellos fazen: pero no en aquella misma manera: ca bien puede hombre fazer fiestas sin luxuria y sin supfluidades y demasias de comer y de beuer: toda via me plaze tanto assayar y prouar la costancia y firmeza del corazon/ assi como algunos sabios lo han hecho. yo te amo nesto qual tu te abstengas algunos dias y ten te por pagado de poco y pobre vianda y de vna gruesa y aspera ropa. Ediras entre ti mismo: y como esto es aquello que la gente tanto dudaua en quanto hombre sta seguro y bien/ deue su corazon aparejar a sofrir aspreza y trabajo estando en medio dela buena fortuna. conviene saber quando hombre es en buen estado se deue hombre mostrar a ser fuerte contra las aduersidades. El caualero qual ha de yr alla hueste se prueua y apareja antes/ y vsa traer el arnes y de sofrir trabajo y pena: assi qual quando ver na al menester el no haya graue de sofrir el peso das armas. qual qual tu queres qual sin miedo vaya al menester/ conviene qual antes le fagas exercitar y usar enel. Esto mismo han hecho los qual siempre han seguido pobreza/ asin qual ellos no dubdassen jamas aqu trabajo qual ellos mucho antes hauian usado y aprendido. No creas tu que yo te mando qual tu fagas como algunos fazen que por esquivar la luxuria se pone en vna pequena casilla/ y comen vn bocadillo de pan grueso y duro: y despues se echan en vn pobrezillo lecho/ y cubrense vni grueso y aspero paño: y todo esto asin de alabarse y de burlar. mas quero qual lo fagas cierta y verdaderamente. Usa tres

dias/o q̄tro/o mas algūa vez pā grue
sto/y asperas vestiduras/y pobre ca-
ma: no por juego y burla/mas por
prueua. entonces cree me q̄ te alegra-
ras q̄ndo te veras farto de vna meaja
de pan:q̄ para seguridad no son nece-
ssarios bienes de fortuna:porq̄ ella no
puede ser assi rigorosa ni cruda ni con-
traria/q̄ ella no de al hombre lo q̄ le es
necessario:ni ahun q̄ndo esto hauras
fecho no te deue parecer q̄ feziste mu-
cho:porq̄ tu fazes aqllo que muchos
sieruos y muchos pobres hombres fazē
Mas desto te puedes alegrar q̄ tu fa-
ras de tu libre voluntad lo q̄ aqllos fa-
zē por fuerça y cō necesidad: t assi te
sera esto ligero y possible de soffrir mu-
chas vezes como lo soffriste vna vez
quādo lo assayaste y prouaste. exercita
te/vsa te poco a poco a ello: porque la
fortuna quādo vernia no te falle desar-
mado y no pueydo. Tomemos costū-
bres con la pobreza:nos seremos mas
seguramente ricos si nos houieremos
aprendido y vsado q̄ pobreza es possi-
ble y ligera cosa de soffrir. Epicuro el
ql se llamaua maestro delos deleytes:
porq̄ dixo q̄ el soberano bien era enlos
deleytes:hauia ordenado ciertos dias
enlos quales el comia assi poco q̄ ape-
nas se tiraua la fambre: y esto fazia el
por assayar y puar q̄nto le fallescia de
hauer para el pfecto y lleno y cōplido
deleyte: esto fallaua hombre en sus di-
chos:y el se precioua de aqllo q̄ meteo-
doro su discipulo no despēdia al dia en
su comer vna meaja entera: y ahū el no
era pfecto filosofo. E crees tu q̄ estas
tales cosas fartā: no por cierto: mas
el deleyte,no digo yo este deleyte vano
y fugitiuo: al ql cada hora couiene a-
yuda y sostener / mas el deleyte firme
y cierto:ca comer farinas batidas y
pan de ceuada/y beuer agua no es co-

sa deleytable: mas el vero y soberano
deleyte es hauer en si tanta bōdad que
hōbre pueda destas cosas sotiles y vi-
les tomar y sentir delectacion y de ser
reduzido a aqlla vida:la ql ningūa ne-
cessidad/ningūa aduersidad/ni cōtra-
riedad de fortuna gela pueda tirar.
Mas abūdosamēte son fartos los q̄
estā presos/ y q̄ son juzgados a muer-
te.gran franqueza y grā virtud de co-
raçō es traerse hōbre por su voluntad
ppia a aqllo de que aqllos q̄ son ju-
gados a muerte no hā ningūa dubda
ni miedo. esto es ante ver y esquiuar la
fuerça y el senorio dela fortuna. Co-
miēça pues lucillo mio a seguir la ma-
nera de aqllos/ y ordena te algunos di-
as enlos q̄les tu te partas dlas tus co-
fas grādes/ y vsa te a pequenas cosas
comiēça te a ser doméstico y familiar
cō la pobreza:menosprecia las rique-
zas: y faz te digno de dios. q̄ero dezir
q̄ el more y este en ti:delo ql ningūo es
digno si no aquel que las riquezas des-
precia:la possessiō delos quales yo no
te cōtradigo:mas quiero q̄ las hayas
y posseas franca y liberalmēte/y sin te
mor:la qual cosa tu faras enesta mane-
ra:si tu crees q̄ sin ellas puedas biuir
con buena ventura/y que en tal mane-
ra los tēgas/como si cada dia las ho-
uiesses de perder. Tomencemos ya a
faizer fin:mas tu dizes/da me primero
lo que me has de dar:yo te embiare a
epicuro/ y tomare del prestado aque-
llo que tu me demandas. El dixo que
tormēto desmesurado engēdra locura:
y q̄ esto sea verdad conuiene q̄ tu lo se-
pas q̄ndo auras vn sieruo y vn amigo
Este efecto y deseo se enciēde en todas
las psonas:y assi nasce de amor como
de aborrecimiento: y assi como quādo
hōbre entiende en juego y en alabanza
no ha fuerça porq̄ nasce de grā causa:

mas segū el coraçō en q viene y entra: assi como del fuego no faze fuerça si es grande o pequeño mas dela materia en que el se aprēde: porq el no sera assi grande ni desmesurado q vna cosa dura y firme resciba assi como fierro/ o vn madero muy duro/ o piedra. y por el contrario cosa seca/o flaca q ligera- mente se aprēda/de vna pequena çete- lla se prede y crece vn gran fuego. t si la fin del tormento es locura esto se deue guardar del tormento/ no solo por amor de tēprança mas ahun por cau- sa de sanidad.

Epistola. xix. nos aconseja q apartemos las turbaciones delos mu- danos negocios q dan al biuir traba- jos/peligros/y males: por la cobdicia de ganar bienes y fama. diže que nin- guno deue estar sin amigos ya conoci- dos. **E**xulto quoties eplas tuas

Vo me alegro qntas vezes recibo tus letras por que ellas me dā de ti buena spe- rança: t no solamēte me p- metē bien de ti/ antes me son fiadores dello: t yo te ruego y te cōjuro q siem- pre assi lo fagas: porq yo no puedo ro- gar al mi amigo de mejor cosa q de aq- lla misma q a el cumple. Si tu te pue- des retraer destas ocupaciones faz lo t si no puedes/desuia te de buenamēte Assaz tiépo hauemos perdido/comē- cemos a recoger y reparar lo n̄o si qe- ra ya en n̄a vejez:y esta no es cosa de q hōbre nos haya envidia: hasta aq ha- uemos nauegado enel mar turbado t rebuelto: acabemos t muramos enel puerto. yo no te digo q te des tanto al reposo y al ocio q la gēte te reprēda/ t fable de ti/ y q no seas sin nobre y sin fama: mas sea ocio plazible y digno d ser deseado: ca no te deues meter en

vna mōtaña ni escōder te asi q no seas conocido/ni te deues assi aptar dla gēte ni en tal estremo. yo no te amonesto q del todo fuyas la cōpañia dela gēte/ assi q tu fagas y seas fuera dela memo- ria de todos: mas faz q el tu reposo t apartamēto sea visto: no assi empo q sea muy aparēte ni altiuo. Aqllos que ahun no son entremetidos ni puestos en fechos ni en negocios/ ni son muy conoçidos ni nombrados/prueuāse y guardāse estos tales/passando su vida por modo y manera apartada y escōdi- da: mas tu esto no lo puedes fazer: por q tu eres conoçido por el vigor y fuer- ca del tu ingenio y por tu sciēcia: y has la amistad de tantos y tā altos y bue- nos hōbres q no podras estar en algu- na pte/ni beuir assi p̄uadamēte ni tan- to aptado q no seas visto y conocido y descubierto. Tu te puedes reposar y distraer y aptar te sin odio y reprehēsi- on de algūo: y sin desseo y remordimē- to del tu coraçōn: porq tu no das ni desamparas cosas dōde mucho te de- uas sentir. a ti deixarā estos fieruos li- sonjeros y plazēteros: los qles agora te siguē/no por amor q te hā/mas por el puecho q de ti esperā. Antiguamēte la gēte andaua buscādo amistad: mas agora solamēte vtilidad y puecho. aq- llos ancianos y viejos a qen tu serui- as y lisonjauas porq te heredassen/mu- daran sus testamētos: t farā a otros sus herederos. y estos lisonjeros q ala mañana te veniā a saludar buscarā o- tro a qen falaguē y lisonjen: paramiē- tes q grā cosa no puede costar poco. piésa ql tu qeres mas: desamparar t perder a ti mismo/ o algunas de tus cosas. Sluguiesse a dios q tu fuesses enuejescido en paz en tu casa/ y no te houiesse la fortuna sobido tanto en al- to. mas la tu proeza y bondad y la tu

tempranca auētajada te ha puesto mu-
cho adelante y alongado dela buena y
saludable vida: assi q te ha hecho pro-
curador y gouernador de vna notable
y estraña prouincia y comarca: t ahū
te da siēpre esperança de te auentajar
mas: y de aquesta procuraciō vernas
tu a mayor officio: t assi del uno entra-
ras enel otro: pues que fin o termino
hauras tu/ que esperase entiendes tu
poner fin a tus cobdicias: jamas de-
sto nunca hauras tiempo ni sazon: ca
assi acaesce delas cobdicias como del
processo y dela orden dela vida del ho-
bre/q tras la niñez viene la moçedad/
t luego se sigue la mancebia/ y de allí
viene la vejez: assi va la cobdicia / la
vna comienza dela fin dela otra. Aui-
sa te que tu eres entrado en tal vida q
ella por si jamas no te fara fin ni ter-
mino de seruidūbre Sal fuera deste yu-
go y abaxa lo ayuso: ca tanto lo has
traydo que tu tienes el cuello dessolla-
do: mejor es vna vez atayarlo que siē-
pre estar de yuso del. Si tu te das a vi-
da quieta y plazible puesto que tu ten-
gas menos/ tu beuiras mejor y seras
abundado: ca la abundancia delas co-
fas q tu has no te dexa fartar. Qual
quieres tu mas/o hauer abundācia de
las cosas y ser siēpre en trabajo y afan
o hauer mengua q te faga farto y abū-
dado: la riqueza es buena ventura de-
ste mundo: y es cosa desseosa y desseada
de otros: pero fasta tanto que tu seas
bastante y sufficiente a ti mismo: tu no
podras bastar ni ser sufficiete a otros
Si tu demandas como tu deste yugo
podras sallir. piensa quantas cosas tu
has hecho loca y atrevidamente por ga-
nar dineros. t quantos trabajos t pe-
nas has sofrido por hauer fama y ho-
nor: pues assi te cōuiene assayar y pro-
uar algunas cosas por hauer reposo:

si no conuiene te emezezer enla solici-
tud y trabajo dela procuracion/ o de
otro officio que de dentro dela ciudad
de romá te seran encargados/ y estar
siempre en nuevos fechos y remores y
escandalos/delos qles en ninguna ma-
nera no podras escapar.ca que apro-
uecha que tu querras de grado apar-
tar te y reposar/tu ventura no te de-
xa/si tu la deixas crescer y apoderar se
de ti: t quanto ella crecera/tanto mas
auras de pena y de trabajo/ t biuiras
en mayor dubdāça. Aquí te quiero yo
enxerir para tu informacion vna pala-
bra que diro vn gran hōbre de romá/
que fue llamado meçonas chāceller de
octauiano cesar. el qual hauia luenga-
mēte exercitado y vsado esta tēpestuo-
sa y perezosa vida. Tāto diro el quan-
to mas cresce y mas sube en alto en
dignidades y officios tanto mas biue
en mayor trabajo de coraçon/ y en ma-
yor dubda de si mismo. Precioas tu tā-
to ninguna alteza y dignidad porq tu
no quieres assi fablar como este: el ql
fue hōbre ingenioso t muy fermoso fa-
blador romano: por cierto gran exē-
plo hauria dado de si: si riqueza t for-
tuna no le houiescen gastado y perdi-
do: assi aueria a ti si tu no te guardas
t prouees: y si tu no fazes con tiempo
lo q querras fazer tarde. yo podría ya
bien ser libre de ti/tu te deuias tener
por pagado y contēto de tāto qnto yo
he dicho: pero si no eres cōtentito ahun
yo te dire vna otra palabra de epicuro
que diro Que antes deuria hōbre pa-
rarmientes y ver con quien come y be-
ue/que no que vianda/ o vino come y
beue: porq beuer t comer sin amigo
es vida de leon y de lobo. Esto no te
acahescera a ti/ si tu te partes destas
sollicitudines t trabajos/ y te das a
vida quieta t plazible si no aquello

que comieran contigo y te verian ala
mañana a saludar y lisonjar. El hom-
bre ocupado y cercado destos bienes
no tiene mayor mal q̄ quādo cree que
sean sus amigos aquelllos a que el no es
amigo: t q̄ juzga q̄ los sus beneficios
basten a ganar y tener los amigos: co-
mo sea verdad que algunos tanto son
mas aborrecidos q̄nto mas deue dar
porq̄ el que recibe pequeno don queda
deudor: y el que muy gran don recibe
queda enemigo. Pues diras tu q̄ es
esto que el biē fazer no faga amigos/
por cierto si faze quādo el don es bien
assentado y en buen lugar/ t dado a
buen hōbre. t por esto el que da deue
paramiētes a q̄en da: y en este medio
fasta quando q̄ tu seras cōtigo misimo
vsa deste cōsejo. El hombre deue mas
reguardar y ver quien es aquel de q̄en
recibe q̄ lo que recibe y toma.

Epistola. xl. como la buena
doctrina q̄ damos por la lengua deue
acordar cō las obras: yes de seguir el
buen camino ya comenzado: diže que
virtud es syendo rico vſar de pobreza
no por vicio:biue mas seguro q̄en ri-
co no fuere. Si vales et te dignū t c

Si tu eres sabio: t si crees
ser digno de ser libre y fran-
co en algū tiépo: y ser de ti
mismo señor: yo soy dello
muy alegre:por q̄ esta sera vna gloria
para mi si yo te puedo tirar fuera de
esta fortuna en que tu peligras sin espe-
rança. por lo qual yo te ruego y conse-
jo q̄ tu estudies y aprendas filosofia
de todo el tu coraço: y q̄ asayes y prue-
ues t parasmientes si tu has aproue-
chado algo/ y si eres mejorado: no di-
go enlas palabras mas enlas obras y
por firmeza de coraçon/ t por mēguia

miento de cobdicia. Confirma tus di-
chos:ca otro apetito y sentimiento es
de aquellos q̄ fablā ante el pueblo por
hauer loor t precio de su bien fablar: y
otro es de aql que disputa dela filoso-
fia/ y demuestra alos moços y alos hō-
bres ociosos t sin obras/dádo les do-
trinas y enseñamientos de virtudes.
Philosofia no muestra bien fablar/
mas bien obrar. esto es lo q̄ ella demā-
da y requiere: q̄ cada uno biua a su ley
t q̄ su vida no sea desacordante de sus
palabras/ que su vida y obras y pala-
bras sean de vn color y sin discordia:
este es el mayor officio y la mayor se-
ñal dela filosofia/q̄ las obras se acuer-
den cō las palabras: t q̄ el hōbre en to-
das sus partes sea de vna manera t
ygual en si misimo:toda via seran po-
cos los q̄ esto podran fazer:pero algu-
nos lo farā: ca esta es vna grā cosa t
graue. mi digo yo q̄ el hōbre en su an-
dar vaya siépre a vii tenor:mas digo
q̄ vaya por vna via:pues paramiētes
q̄ el su abito y la su posada/ o casa se
acuerden: t si tu eres largo y liberal a
ti mismo y auaro y escasso alos otros:
t si tu comes tēpradamente: t si tus edi-
ficios y casas son vltragiosas t fuera
de razon: toma vna regla enla ql con-
tinues tu beuir t siépre a aquella ende-
reça tu vida. Algunos son que en sus
casas se estrechā/ y de fuera se estiendē
t alargā. Esta tal diuersidad es vicio
t signo de coraçon mouible que ahun
no ha su tenor y medida. yo te dire dō-
de estas diuersidades y desemblancias
de consejo y estas incostancias vienē.
Ningū hombre propone y ordena lo
que quiere fazer: y puesto q̄ lo ordene
t proponga si no perseuera t cōtinua
su proposito: antes se retrahē y torna
atras t prende y abraça lo que hauia
dexado t ahun condennado. Pues

porq yo abraçe las disimiciones y espo-
siciones antiguas dela sapiēcia/ y que
yo abraçe toda la manera dla vida del
hōbre: yo me puedo tener cōtento y pa-
gado desto. saber q̄ cosa es sapiencia/
esto es toda vía querer vna cosa y no
querer vna misma cosa: pero ayūta cō
esto q̄ aquello q̄ tu quieres sea justo y
derecho. Pues assi es q̄ los hombres
no saben q̄ quieren si no es aql mismo
punto en q̄ lo quierē/mas no se ha nin-
guno con deliberaciō n̄i proueyendo a
determinar lo q̄ quiere/mas siempre se
diuersifica el su juzgio y el su desseo: y
son muchos q̄ traen su vida en alaban-
ca y vanagloria. perfeuera tu enlo que
has comenzado y por ventura tu ver-
nas a soberana perfeciō/ o alomenos
a tanto q̄ tu conosceras ql es la sober-
ana. Tu me diras que sera de mis bie-
nes q̄ fara mi familia y cōpaña. Esta
tu compaňia q̄ndo tu la deixaras dela
mantener ella se māterna: y aqllo que
tu por tu ingenio no puedes saber n̄i
alcāçar/ tu lo sabras por los bienes q̄
pobreza te fara: pero ella te mostrara
q̄les son tus verdaderos y ciertos ami-
gos/ y aqllos se partiran de ti q̄ no se
guian a ti mas alla vtildad y prouecho
q̄ de ti esperauā :por cierto por esta so-
la cosa la deuria hōbre amar/porq̄ ella
nos muestra q̄les son los q̄ nos aman
mas q̄ndo vernia aql dia q̄ ningūo mē
tira por te honrar. pues a esta cosa a-
dresça tus pensamētos y desto ten cu-
ra y esto dessea. di a dios y despide te
de todos los otros deseos/ ten te por
pagado cōtigo mismo y cōlos bienes
q̄ de ti nascen. qual buena vētura pue-
de ser mas cercana y mas vezina q̄ re-
traerse hōbre a pequeñas cosas delas
quales no pueda caer/ lo qual porque
tu de mejor voluntad lo fagas este se-
ra el censo/ o tributo desta epistola el

qual yo aquí te pagare . Epicuro di-
xo que el mandamiento del sabio man-
da que el hombre deue amar pobredad
es de mas grā precio y tiene mayor au-
ctoridad si el que lo manda duerme en
pobre cama y se viste pobremēte: porq̄
parece q̄ el no solamēte lo māda/mas
prueua lo y faze lo. por cierto yo en o-
tra manera y ahū mas perfecta oyo a
quello q̄ el nr̄o Hemetrio díze quādo
yo lo veo todo desnudo: la ql cosa es
mayor y de mas perfection q̄ dormir
en pobre cama: porque el no solamēte
māda la virtud mas obra la y da testi-
monio della. Pues q̄ sera puede hom-
bre despreciar las riquezas prestas y
aparejadas delāte del: t porq̄ nos aql
es de gran coraçon que vee entorno de
si las riquezas y aparejadas: t quādo
el luēgamente se ha marauillado y a el
son venidas: el faze burla/y mas pare-
ce q̄ oye que son suryas q̄ no lo siente.
gran cosa es q̄ el hombre no se corōpa
por compaňia de riquezas. Be gran
coraçon es aquel que cōlas riquezas
es pobre. Tu me diras yo no se como
este que es rico como soffrira caer en
pobreza/n̄i se como se haura epicuro/
o como el menospreciara las riquezas
si le vienē alas manos: por esto deue el
hombre auifar se del vno y del otro: si
el que es rico ama pobreza/ y si el po-
bre desprecia riqueza: en otra manera
poca virtud es vsar hōbre pobre vesti-
dura y pobre cama/si lo faze con nece-
sidad y no podiendo mas: antes de su
propia y buena volūtad: yo te digo q̄
esta es gran bondad n̄o acuciarse hō-
bre n̄i aquerarse a venir a pobreza assi
como a mejor cosa que otra. Has si
viene soffrirla alegramēte y con buena
volūtad como a cosa ligera/ y no solo
ligera mas alegre y plazible. quādo tu
vernas apercebido y proueydo ya de

luēgo tiēpo ala pobreza/ porq̄ ella es vna cosa sin la ql̄ no hay ninguna cosa alegre/ conuiene saber seguridad. yo creo q̄ esta sea vna cosa necessaria aq̄ llo que otras muchas veces muchos grādes hōbres han hecho: y como yo muchas vezes te he dicho: esto es mesclar t̄ interponer algunos dias: los q̄ les nos exercitemos y vsemos la pobreza ymaginādola assi q̄ la podamos mejor sofrir qndo veniere: t̄ tāto mas deuemos esto fazer: qnto seamos mas estados metidos y lancados enlos deleytes: por lo ql̄ juzgamos todas las cosas ser duras y graues de sofrir. nos deuriāmos despertar el n̄ro coraçōn y efforcarlo/ t̄ dar le a entēder como na tura ha pocas cosas establecidas y ordenadas: ningū hōbre naçē rico: y a cada uno es mandado que sea pagado cō vn pequeño paño enlo qual lo embueluen: y de assi pobre comieço la n̄ra cobdicia es tanto crecida t̄ pujada q̄ nos no somos pagados cō vn reyno.

Epistola. xxij. como la gloria delos mundanos bienes empacha la bienauēturança: y q̄ solo el sabio y philosofo alcācan cōtinua memoria durable. dize ahū ser aql̄ rico q̄ mengua la cobdicia. *Lū istis tibi negociū*

GUme dizes q̄ has de fazer con aqllos delos qles muchas vezes me has escrito: mas yo te dire lo q̄ pncipalmēte tu has de fazer contigo mismo/ t̄ molestas y empachas a ti mismo Tu no sabes lo que querés: tu loas mas las cosas honestas q̄ las sigues. tu vees donde es puesta la bienauēturança y en que lugar/ t̄ tu no querés alla yr: mas yo te dire que es lo que te empacha por q̄ bien no lo vees: tu precias y tienes en gran valor estas cosas

las qles tu deuías desamparar: t̄ quādo tu has propuesto y ordenado de paſſar a aqlla seguridad/ entonce te pren de y tiene la alteza y fermosura desta vida: la qual tu deues detar assi como si temiesses caer y tornar ala suziedad t̄ vileza. Amigo mio lucillo tu perras enello. porq̄ el que passa' desta vida ala otra no abara ni descierde: antes sube y selle t̄ se alça. propiamēte es tal diferencia entre esta vida y aqlla/ como es entre la lumbre natural y la claridad: porq̄ la lumbre natural ha su propio nascimēto: y la claridad luze por gracia y don de otro/ y es alubrada de otra lumbre. t̄ como hōbre se enterpone/ o se para ante ella/ luego faze sombra escuera: mas la claridad natural resplādece de si misma: el tu estudio te fara claro t̄ noble. yo te dire vn entēplo de epicuro q̄ dixo a vn su amigo llamado ydomeneo: al ql̄ el deseauia retraher y mover desta vida deleytable y vania/ y endereçarlo y traher lo ala vera alegría y estable glā. el qual amigo suyo era ocupado y anegociado en altos y grādes fechos. Si tu dezias el vas buscando glā y fama y grā nobre: mayor nobradia te daran estas mis epistolas q̄ todas estas cosas q̄ tu con tāta sollicitud procuras porq̄ tu seas honrable: ciertamēte el no mintio. Quien conocería agora a ydomeneo si epicuro no lo houiesse nombrado en sus escripturas. Todos los señores a qen ydomeneo se trabajauia de seruir por ser nombrado y famoso son tornados en oluidanza: assi que poco ni mucho no son conocidos. Atrico es ahū conocido t̄ nombrado porq̄ tulio lo puso en sus scripturas: q̄ en otra manera no le haurian valido agripa ni tiberio ni druso sus yernos/ ni druso cesar su sobrino que faerō tā altos hōbres q̄ no fuese

oluidado si no lo houiera remebrado
tulio: y ahū veria tiépo que la mayor
parte de nos veria en oluidança/ y po-
cos seran aqllos que por su ingenio y
virtudes sea conocidos/como assi sea
que la de todos/ca rota veria a nada:
pero aquello que epicuro promete al
su amigo prometo yo a ti. yo he aque-
lla gracia ante aquellos que veria de-
spues de nos. yo puedo poner comigo
los nobres de aqllos q duraran y per-
manescerā mas q los otros. Virgilio
prometio ppetual nobradia a dos sus
compañeros niso y eurialo/ y assi lo fi-
zo: ca en quanto romia durara seran no-
brados todos aqllos que son estados
altos y poderosos algū rey/o principe
tanto fuerō loados y preciados quanto
biuieron/mas venida la muerte luego
fuerō oluidados/mas el nobre del filo-
sofo cresce y dura despues dela muerte
y cõel todas las cosas de q el tracto en
sus libros: y porq yo entiendo fablar de
sta materia: digo epitocleo fue vn rey
de cecilia muy rico y auarieto. y dome-
neo me absoluera dsta epistola a cerca
de ti. epicuro le escriuio esta notable
sentēcia/ por la ql el le cõforta y effuer-
ça q no faga a epitocleo rico enla ma-
nera q los otros enriquecen. Si tu qe-
res dixo el a epitocleo fazer rico no le
acresciētes la moneda/mas menguale
la cobdicia. Esta sentēcia es assi clara
y abierta q no le faze menester declarar
ciō para le esponer ni declarar: en otra
manera de vna cosa te amonesto q tu
no creas q esto solamente sea dicho dla
riqueza/ porq de otro qualquier vicio
que hōbre la diga haura lugar . Si tu
quieres fazer honesto a epitocleo no le
acrescientes honor/ mas menguale la
ambicion desordenada. si tu quieres q
el sea en ppetual deleyte no le acrescien-
tes deleytaciones mas menguale aque-

llas. y si fazer lo qeres viejo no le acre-
sciētes años mas virtudes/ como qer
q epicuro dixesse esta palabra ella no
es suya del antes es comun. A mi pa-
resce q hōbre deua fazer enla filosofia
como fazen enel senado/o enel consejo
de romia qndo hōbre da sentēcia de al-
guna cosa. yo escuchlo lo q cada uno di-
ze/ y de cada uno tomo aqllo que bien
me paresce/ y del remaniente de sus di-
chos no curro: y por esto recuerdo yo
mas de volūtad las sentēcias de epicu-
ro/ porque todas se reduzē a vna pala-
bra/enla ql dixo que el deleyte es sumo
bien/porq aqllos que refuyen y han re-
curso a el esperādo encobrir sus vicios
so la sombra dsta su palabria. Brueñe
y conoscan y sepan q donde quier q el
hōbre vaya/ o se buelua deue honesta-
mente beuir quādo ellos fallaran el pe-
queno corral y ortezuelo de epicuro y
leeran aqllo que detro enel escripto
lo qual es esto. Ihuesped aqui estaras
biē a tu guisa aqui es el deleyte el qual
es el soberano bien. el huesped y el que
aca dentro aluerga y mora es presto/
humano/y cortes/ y de buena gracia:
pero el no te dara alguna vianda si no
de aqlla misma q el vsa: vn poco de fa-
rina batida/y yerbas/y del agua a be-
uer: y despues te preguntara si tu eres
bien a tu guisa . Estas viandas no te
mueuen ni encienden la fambre/ antes
la esparce: ni te da manjar que te faga
bien beuer/mas q amanse la sed por re-
medio natural y plazible: y yo en aque-
ste deleyte so eme gescido. yo fablo cō-
tigo de aqllos deseos q rescibē conso-
laciō y remedio alos qles cōviene dar
alguna cosa porq cessen/ no de aqllos
desordenados los qles hōbre no deue
castigar ni esparzir. de vna cosa te re-
cuerdo q este deleyte natural no es ne-
cessario: ca no es hōbre obligado ni te

nido a dar niada a aql: y si tu le das alguna cosa esto es por tu voluntad mas no de necesario/ mas el vientre no lo puede el hōbre pagar ni satisfaizer/ por que el no recibe mandamiento no oye consejo. el da bozes y llama y demanda de comer: pero hōbre lo puede cō poco satisfaizer si le da lo que deue no quāto puede.

Epistola. epij. como nos devemos apartar con discreciō y tiempo delos negocios del mundo: y como natura nos crío libres y limpios: y despues morimos malos y catiuos.

Jam intelligis educendū te

Gl entiēdes y vees biē que te conviene salir y partir te de ocupaciō fermita y mala uada/ mas tu me demandas como lo podras fazer/ algunas cosas son q no se pueden enseñar ni mostrar a otro si no es p̄sente: ni el fisico no puede por cartas desuiar al enfermo la hora del comer ni del bañar: ca conviene que el sea presente y q lo toque su pulso y vii proverbio antiguo dixo q el hombre de armas toma consejo despues que es entrado en el capo a do ha de fazer armas/ porq alli el mira ala cara y al semblante del su aduersario y al mouer delas manos/ o quādo y como se inclina y mueue: y de alli se auisa el alo que deue fazer/ y hōbre puede mostrar en summa y generalmēte lo q fazer se conviene. y de tales consejos no solamente puede hombre dar al q no es presente/ mas ahū al q esta por venir: mas consejar al absente a ql hora y en q manera y forma lo deua fazer/ nīgū hombre creo q esto bien pueda consejar: ca conviene q el consejo haya ya deliberaciō cō el mismo negocio y con el mismo hecho: y no basta solamente ser presente mas q

sea voluntarioso y solicito el q el consejo demanda/ assi q la sazō y el puto no passe y se vaya. A esto deurias paramientes qndo vieres la sazō tomarla y aferrar cōella y poner todo tu poder y toda tu cura q tu te salgas fuera destos officios. y sobre esto entiende la mi sentēcia. yo te amonesto q tu dexes esta manera de beuir y q tu detes tal vida: pero conviene q tu lo fagas assi dulce y suauemēte q el mundo q tan malamente anudaste y ataste se suelte y desate buenamēte/ mas no q se rompa: pero si por tal manera soltar no se puede despedacalo: ca no hay hōbre tanto pauroso q mas no quiera estar suspenso que caydo. y en este medio q tu desates los nudos ya dados/ no te empaches de mas bastāte aqllos negocios y ocupaciones en q eres entrado y las q te son venidas alas manos como tu dizes: por qnto si tu de mas te encargas no hauras escusa alguna/ y parecerá abiertamēte q estos negocios no te seian venidos antes q tu los has buscado: assi q aqllo que hōbre en su escusacion ha acostumbrado de dezir sera fecho. esto es yo no puedo al fazer y mal de mi grado me conviene assi vsar: no hay nīngū a quien por fuerça convenga seguir la buena fortuna y correr tras ella/ nīngū es a esto costreñido: y si el hombre no quiere blasimar ni reprehēder la fortuna ni yr contra ella/ alomenos no la seguirá ni vaya siempre tras ella. tu te enojaras porq yo no solamente te vengo acōsejar/ mas ahū traygo conigo otro mas sabio q yo/ con el q yo me consejo quādo en alguna cosa he de liberar. Epicuro escriue vna epistola a ydomeneo la ql contiene aqsta materia de que fablamos/ en la ql el le ruega q el fuya quāto pueda antes q mayor carga y fuerça le sobreuenga/ la ql

le tenga por fuerça y mal su grado y le tire el poder de se partir della/no porq no houo dicho acerca desto q el hōbre no deue asayar ni prouar alguna cosa si no a hora y sazon y puto conuenible mas qido el tiempo q tu hauras luegamente atēdido y esperado vernia/aqlla hora deue hōbre saltar suso en pie y leuantarse: porq aql a quien conviene fuyr no deue ser dormidor ni soñoliento y ahun dito q no sera tanto el ingenio o empachamiento peligroso q el hōbre no se pueda saluar y venir a seguridad si el no es perezoso y negligente quādo sera la hora y el punto: reguarda tu y paramiētes tu por ventura ala sentencia delos estoycos sobre este punto no mires a esto: ningun hōbre los puede blasmar ni reprehēder de sus dichos: ca en esto ellos son mas auisados que fuertes Tu por vētura esperas q ellos te dirā cosafea / y vituperable es rehusar ni desechar el cargo de q el mismo se encargo/ antes se deue cōbatir y tra bajar cōel officio pues q ya lo recibio porq no es proeza ni valentia rehusar el trabajo y el afan: esto es verdad si no cresce al coraçō el vigor y la fuerça por malicia dlos negocios. pero estas cosas te seran dichas si tu pones tus trabajos en fechos y negocios q per tenescā a buen hōbre/ y q sean tales en que haya algūa vtilidad de virtud: ca el sabio en otra manera no se encarga de negocio y trabajo suizo y desonesto ni entrara enla faziēda por causa dela fazienda/ ni fara assi como tu cuydas suffriendo siēpre la pena y tēpestad de las cosas vanas/ enlas qles algunos son empachados y ocupados: mas qn do el sabio conoscerá q estas cosas seā graues y inciertas y peligrosas el se tornara mansa y fermosa miēte no bol uiēdo las espaldas antes se retræera y

llanamēte veria a logar seguro.ligera cosa es departirse y escapar do las ocu paciones son preciadas:esta es la vtildad q el hōbre cuya haue: esto es lo que detiene y empacha/ mas tu dizes como dexare yo la grā esperanza q yo he y partir me he dela ganācia quādo ella viene y es tiēpo de tomar la: anda re solo en mi cabo y no haura quiē me acompanie ni por la villa ni en mi casa Estas son las causas por las qles la gente se partē de mala volūtad destas cosas y quierē y aman la miseria y han odio y aborrescimento ala pobreza/ y quieranse y lloran conla cobdicia como aqllos que se aqueran y plañen su ami ga: y si tu bien reguardas su entencion ellos no la aborrescen antes contiēden conella:entiēde tu bien y calla la entencion de aqllos q han desseado y dizen que se quierē partir de aqllos cosas sin las qles no podran durar ni estar: y fallaras q ahū que aqllo dizen ellos estā de su volūtad en aql fecho que ellos di zen q les es tan graue q lo no pueden suffrir Assi es lucillo mio q pocos son aqllos que son retenidos desta tal seruidumbre mas ella es retenida dellos: mas si tu desta seruidumbre te quieres deliberar y haue frāquezza y libertad en buena fe esto sera si aqllo q tu vas buscado y para lo ql tu demandas ayu da y consejo: esto es que tu puedes ser franco y libre sin perpetua solicitud y trabajo/sin dubda todos los sabios te lo diran y te cosejaran q lo fagas: mas si tu te vas amedrentando y pensando quanto leuaras contigo ala partida y quanta pecunia te quedara para beuir apartado en ocio y reposo sin ganar mas/ jamas tu no saliras de cativo ni de seruidubre:ca ya sabes q quādo algūa naue es rompida enla alta mar ningūo de aqllos q por escapar se lan-

can enel agua no se cargā de ropa antes se desnudā todo y assi escapā y fuyē: deliberate y sueltate desse maluado seruicio cō el ayuda de dios que ala tal sera fauorable y graciosos/ y no en aquella manera que el es estado de buē ayre y graciosos a aquelllos alos q̄les el ha cōsen tido vsar dela prospera fortuna no verdadera/ mas el es escusado por quāto ellos la han deseada y amada. yo havia ya esta mi breue epistola cerrado/ mas yo torne a ella asin q̄ ella venga a ti con algūa notable y solēne palabra/ la ql yo tome de epicuro: el qual dixo que todo hōbre se parte desta vida como si agora fuese entrado enella. To ma tu agora ql querras/o moço/o mediano/ o viejo y no fallaras algūo que sepa beuir y q̄ no haya miedo dla muer te/mi hay hōbre q̄ haya alguna cosa se cha: porq̄ siēpre nos alongamos nřa vida esperando al tiēpo q̄ es por venir/ diciēdo biē faremos biē faremos / no dizen fagamos: ningūa cosa tanto me delecta y plaze enesta palabra de epicuro como aquella que reprehende y tacha al viejo de niñez. ningūo dice epicuro se parte dsta vida en otra manera si no como entro enella y ahū esto es falso: ca sin dubda nos morimos peores que nascimos lo ql es por nřos vicios no ya por culpa de natura : antes ella se plane de nos y dice: q̄ es esto & yo vos engēdre sin cobdicia/sin miedo/sin mal uada religiō y ordē de beuir/sin desleal tad/sin todos los otros vicios: partid vos desta vida como enella entristes: ca aql es perfectamente sabio q̄ muere assi segura y sanamente como nascio/ mas quādo el peligro viene alli temblamos y perdemos la color y nos tornamos amarillos y lloramos por la turbacion y miedo: pero sin tiēpo y fruto ningūo: o quāto es vergonosa cosa de

no ser hōbre solicito y temeroso enel tiēpo dela seguridad: la causa de aqueste mal es esta/ nos somos menguados y vazios de todo bien/y nos somos penosos y angustiosos dela nřa vida/ la qual no hauemos biē assentada ni biē ordenada ni bien usada vna hora sola/ antes se passo el tiempo y fuyo sin virtud de nřas manos: ca ningū hōbre se esfuerça a bien beuir mas a mucho beuir/ diciēdo saber que cadavno puede biē beuir y no ha poder d mucho beuir

Epistola. xxiij. q̄ no entendamos en actos vanos y sin prouecho/ trata dela verdadera y vana alegría: y como biue mal quiē muchas vezes comienca de beuir.

Putas me tibi scripturum



U crees que yo te escriua y notifique como yo he huido buē y nřierno/ el qual fue temprado y breue: y como el nuevo tiēpo es enojoso/y como el tiēpo torna atras por quāto el frío q̄ deuiera fazer en y nřierno es prolongado a venir enel nuevo tiēpo/quiero dezir ala primera vera q̄ndo se deuiera téprar y amasar/y assi de otras trufas y liuianidades que dan materia y causa alos parleros y dezidores de cosas baldias y vanas: por cierto antes yo te escriuire algūa cosa q̄ sea útil y prouehosa a ti y a mi:y q̄ al sera esto si no q̄ yo te cōfortare y efforçare q̄ tu hayas buena voluntad: esto es no alegrar te de cosas vanas invtiles y infructuosas: yo te he dicho que este es el fundamento/mas ahū te puedo dezir q̄ esta es la summa y la perfeciō dela buena voluntad: ca aql es venido a perfeccion q̄ sabe de q̄ se deue alegrar/ y q̄ la buena fortuna no ha puesto so poderio ageno/y que es solicito y ha cuidado de si



misimo y no es bien cierto de si y q siem
pre biue en esperança/ como quier que
aqllo que el espera sea cerca y ligero de
hauer/ y que la su esperança jamas no le
fallecse: mas tu sobre todas las cosas
entiéde a esto/ aprénde hauer gozo y ale
gria. Cuidas tu por ventura q yo te
qiera apartar ni tirar los tus deleytes
porq yo te tire estos bienes de fortuna
y porq yo te mande esquiviar y dubdar
esperança/ la ql es vna tan dulce cosa y
tan deleytable/ por cierto no: antes te
digo y amonesto lo contrario. yo qero
que tu siépre seas alegre y gozoso/ y q
el tu gozo y alegría no salga de tu casa
lo ql ella fara si es dentro en ti mismo:
las otras alegrías no finchen el cora
çon: verdad es q ellos esclarescen vn po
co la faz y el gesto y son vanas: piélas
tu por ventura q aql q rye sea alegre y
pagado: el coraçon alegre y pagado de
ne ser seguro y alcado sobre todas las
otras cosas y no ser sometido a ellas:
creeme q la verdadera alegría es vna
cosa virtuosa y fuerte: cuidas q algúo
de aqllos que hâ la cara alegre y el ge
sto plazetero y assí como muelles y de
licados fablan conlos ojos risueños.
tu precia la virtud y abre la puerta ala
pobredad y q tiene su voluntad de yuso
de freno/ quiero dezir apremiada y so
metida ala razon/ y q puede suffrir pa
cientemente vn poco de pena: por cierto
el q estas cosas piensa enel su coraçon/
este se effuerça de ser en grá alegría/ la
qual jamas no te fallecera despues q
tu perfectamente te hauras fallado don
de ella viene: el metal de poco precio se
falla ayua sin fazer profunda caua/ mas
la vena del rico y precioso metal esta
fondo y muy escôdido y quanto hóbre
mas adentro caua mas falla: estas va
nas cosas de q la gente comû se alegrá
son pequeñas y sotiles y no han flor de

fundamēto algúo: mas aqlla alegría
de q yo te fablo y ala ql yo me effuerço
de te leuar es firme y durable y esta dê
tro y abasta y finche el coraçon: pues
faç aqllas cosas q solamente te puedē
fazer bienauertado: ve adelante des
precia todas estas cosas q resplande
cen ala faz y de fuera/ las qles son pro
metidas de otro y embiados de otra
parte: reguarda y mira al verdadero
bien y goza te y haue alegría delo tuyo
propio: t q es este bié propio por cier
to tu mismo q eres la mayor parte de
ti: el nro cuerpo como quier q es ver
dad q nos sin el no podamos fazer na
da/ ni por esso le deuemos mucho pre
ciar/ bié lo deuemos tener por cosa ne
cessaria/ no ya por cosa de gran valor/
porq el nos administra y da deleytes
breues y tales de q hóbre se arrepiente
y q tornan a dolor y atormentan si no
son mesurados y téprados cõ grá estu
dio: y assí te digo yo q el deleyte decli
na y torna en pena si no es tomado cõ
temprança y mesura: mas dificil y gra
ue cosa es hauer mesura ordenada en
aqlla cosa q hombre cree q sea buena:
el desseo del buen hóbre es seguro. Si
tu me demandas donde esto viene y co
mo yo te lo dire/ de buena conciencia y
de consejo honesto/ de obras derechas/
y del despreciamēto dela fortuna/ y de
vida quieta y plazible continuada por
vn tenor/ por quanto aqllos q passan y
se mudan de vn pposito a otro/ o porq
mas propriamente te lo diga/ aqllos q
son assí como botados adelante y son
siépre mudables/ como puedē querer
algúia cosa cierta y estable: muy pocas
gentes son q biuan y ordenen la su vida
y su estado y lo dispongan con consejo:
estos son assí leuados como los q van
por el agua corriente/ delos qles vnos
lieuan las ondas llana y mansamente/ q

algunos fuerte y reziamēte/ y algunos el curso de río los pone en la ribera/ y algunos assí arrebata la fuerça d'el agua q los lieua y da cōellos en la mar: y por esto deuiamos nos guardar y pararmientes a escoger aqullo q nos querriamos y en aqullo pseuerar: pero de hoy mas es tiēpo q yo me dese de ti y q tu me absuelvas y des por libre de aqullo que yo te deua enesta epistola: y en cōclusion te relatare vna palabra de epi-curo q dixo q es muy enojosa cosa siēpre comēçar la vida: o entēdamos esta palabra enesta otra manera: mal biuē aqlllos q siēpre comiençā a beuir. mas tu diras como esta palabra ha mene-ster declaraciō: yo te digo q si/ porque la vida de aqlllos jamas no viene a per-fecion: ca aql que agora comieça a beuir no puede ser aparesiado ala muerte pues deuemos nos efforçar a bien o-brar assí q paresca que nos hauemos assaz beuido/ ningun hombre piësa de aqsto mayormēte aql q cada dia vrde la su vida y la tere/ y no creas q son po-los q desta manera son/ antes si tu desto te marauillas yo te dire cosa de q tu mas te marauillaras: algunos son q han deixado de beuir antes que lo co-mençaron.

Episto. lxiij. como deuemos
pensar los peligros dela muerte para
q sean en poco temidos/ y como es bue-
no morir con razon y no sin consejo. lo
qual aprueua por autorizados y mu-chos exemplos.

Solicitum te esse scribis.

GUme dizes que eres muy
cuidadoso y en grā dubda
del juzgio y del peligro cō
el ql el tu enemigo te amo-nesta/ y crees q yo te puedo efforçar y
cōfortar/ a que tu esperes en tu volun-

tad siēpre mejores cosas assí q seas en
buena esperāça. Si me que vtilidad y
prouecho es de traer hōbre el pesar y
el enoso a si y atormētar y aflijirse an-
tes de tiēpo: basta suffrirlo quādo sera
venido/ y no perder el tiempo presente
por el q esta por venir: sin dubda es lo
cura ser hōbre triste y malauenturado
al p̄sente y antes de tpo: puesto q el hō
bre atienda y espere tpo triste y enoso-
so: pero yo te traere por otra via a se-
guridad. Si tu te quieres deliberar de
todo pauor y miedo/ piësa en todo aq
llo q te ha de venir q tu temes sea cier-
to que veria: piësa en tu coraçō q mal
es este/ y estima lo y mesuralo con el tu
miedo y tu entēderas verdaderamēte
que aqullo es cosa no muy graue y que
no puede luengamēte durar/ y pa esto
no te es menester de buscar mucho pa
fallar exēplos para ello para te cōfir-
mar y efforçar: ca toda la hedad passa-
da te da assaz exēplos en qlquier par-
te delas hystorias assí de roma como
de otra parte/ y tu fallaras coraçones
que houierō/ o llegarō a gran vtilidad
de biē y de virtud/ o q alomenos fizie-
rō su poder de llegar a ella. Si tu eres
condēnado q te puede peor venir q de
stierro/ o prision/ pueden te mas fazer
que atormentar/ o juzgar a muerte. to
dos estos males piësa en tu coraçōn/ y
luego de otra parte recuerdate de algu-
nos q todas estas cosas despreciarō/
delos qles hay tāta habūdancia y son
en tan gran numero q antes podra hō
bre escogerlos q buscarlos. Reptilio
vn grāde hōbre de roma fue condēna-
do/ y el suffrio en tan gran guisa y con
tal coraçō q no sintio dello grauezza al
guna. Saluo de catō q era condēnado
a sin razō. Metello assí mesmo fue de-
sterrado y suffrio fuertemēte su destie-
rro. Reptilio lo cōporto no solo effor-

çada mas voluntariosamente. Metello
torno dí su destierro por bién y utilidad
del imperio. Reptilio nunca quiso tor-
nar ahun q silla el dictador al ql en aq
tiépo ninguno no osava cótra dezir ge-
lo rogo assaz. Socrates estando en la
prisión disputado no quiso sallir della
ahun q muchos le prometiá delo librar
de allí y no lo qso fazer: esto fizó el por
tirar el miedo ala gête de dos cosas y
q no las temiesen por su exéplo del/
conviene a saber muerte y prisión. Se-
uola metio su mano enl fuego y graue
cosa es ser hombre quemado: pero ma-
yor cosa es si el hóbre mismo se quema
Tu vees que se uola no fue filosofo ni
doctrinado cótra la muerte ni cótra el
dolor mas solamente por buena disci-
plina de caualleria se condéno y tomó
vengâça de si mismo porque el hauia
errado el golpe de matar a su enemigo
y touo tâto la mano allí q toda se que-
mo hasta q su enemigo mando q le ti-
rassen el fuego: bien pudiera este fazer
en aquella guerra otra mayor cosa/ no
en tempo mas fuerte ni de mayor coraçô.
Agora puedes ver como el hóbre vir-
tuoso y fuerte puede suffrir mayores
peligros q no es la cruidad del enemi-
go El rey persena mas ligeramente per-
donó a se uola q lo hauia querido ma-
tar q se uola a su propia mano porque
erro el golpe. mas tu diras todas las
hystorias son llenas de tales fablas: y
ahun quâdo vernas al menosprecio de
la muerte: tu me traeras exemplo de
caton: dime y porq no: ciertamente aq-
lla postrimera noche de su vida el leyó
en aq libro de platon enel ql tracta de
la immortalidad del anima: y puso la
espada ala cabecera de su cama/ y assi
en aquella vltima hora el aparejo y se
proueyó destos dos remedios. el uno
querir morir/ el otro poder morir: y de-

spues q el todas sus cosas houo orde-
nadas lo mejor q el pudo en tal caso:
el se pensó fazer en guisa q ningú hom-
bre se pudiera alabar dela muerte ni de
la vida de caton: y teniendo en la mano
su espada desnuda conla ql fasta en aq
lla hora el no hauia a ninguno ofendi-
do/ dixo assi: fortuna tu no me has fe-
cho nada ahun q siépre me has contra-
riado: yo he trabajado fasta el dia de
hoy no por mi mas por el comû de ro-
ma/ y por defender su franqueza me he
côbatido luengamete/ no porq yo fue-
sse frâco mas porq viuiese entre fran-
cos de hoy: mas pues q cesar ha venci-
do y q ya no vale ningú consejo y q la
frâquezza es perdida/ tiépo es q caton
se retrayga y ponga en lugar seguro: y
dichas estas palabras el se firio dela
espada de golpe mortal/ y al remor y
ruydo corrió toda la familia y ataron
le la ferida/ lo ql el suffrió en paz: pero
como fuerô partidos de allí el rompió
todas las ataduras y metio las ma-
nos en la llaga por fazer sallir toda la
sangre fuera: y lanço fuera aq noble y
frâco spiritu q todos los poderios ha-
uia despreciado y temido por viles: yo
no te digo tantos exéplos por exerci-
tar y alçar mi ingenio/ mas por te effor-
zar contra aqlla cosa la ql sobre todas
las cosas resemebla y paresce cosa pa-
nuerosa y dubdosa/ y entôces te entiendo
yo confortar y efforçar quâdo te mue-
stro q muchos no solo de grâdes cora-
ções y ardides/ mas algunos medro-
sos y couardes en otras cosas han me-
nospreciado la muerte/ assi como Scipi-
ón el suegro de gayo pompeyo/ el ql
era capitâ y condestable de aqlla mis-
ma hueste enla ql caton se mato. Este
mismo scipió seyendo por viêto contra-
rio retornado a africa quando vido la
naue en q el era ser entrada dlos enemí

gos preguntauā do estaua el empador
el dixo/ el empador esta en buē punto.
Esta palabra lo fizó y igual de sus ante-
cessores: assí del grā cipion q̄ cōquistó
a africa/como delos otros que fuerō
buenos y valientes príncipes: t saluo
t guardo la honor t gloria de aql lina-
je y generacion q̄ era embiado y otor-
gado a africa:grā cosa fue cipio africa
no vencer a cartago: pero mas fuerte
fue este vēcer la muerte. Bien esta di-
xo el empador: y esto dixo el porq̄ no
era digna cosa q̄ empador deuiesse en
otra manira morir: t mayornéte el em-
perador so el ql era cōdestable caton.
yo no te q̄ero agora traer ala memoria
todas las estorias antiguas/ní todos
aqllos q̄ la muerte cō gran coraçō me-
nospreciaron. reguarda y mira todos
estos tiēpos de cura vileza y luxuria
nos nos dolemos: t fallaras de todas
maneras de gētes q̄ se librarō por mu-
erte delos males en q̄ erā. cree me que
la muerte no se deue dubdar: t por el
biē q̄ della viene el hōbre la deue esco-
jer sobre todas las cosas/q̄ndo la nece-
ssidad viene:por esto no des nada por
las amenazas del tu enemigo/ como
q̄er q̄ tu cōsciencia te de grā cōfiança/
por q̄ muchas cosas sin causa y razón
hā poder cōtra nos:tu siēpre toma spe-
ráca delo mejor:pero toda vía apare-
jado y efforçando te a soffrir lo peor q̄
puede venir. t sobre todas cosas te re-
cuerda de pēsar t juzgar la qlidad de
cadavna cosa/ y no te poner en pauor
ni espāto de cosas baldias t vanas: t
tu fallaras q̄ en todas estas cosas que
la gēte dubda t teme no hay cosa q̄ sea
dubdosa ni espātable/ saluo vn miedo
q̄ les viene como a niños/q̄ q̄ndo vie-
nē algunos delos q̄ suelē cō ellos bur-
lar/y traen enla cabeza vna cimera/o
vna barua postiza/ o otras cosas que

los dessigure/o faga espātables:y assí
auienē estas cosas q̄ nos amenazan y
espantā q̄ es descobrir las/ y mostrar
de cadavna su ppia facion y figura/ t
no turbar de aqllas formas espanta-
bles:y dezir les porq̄ me muestraſtis tu
estas espadas y este fuego/y estos ver-
dugos q̄ aparejas pa me atormentar
en diuersas maneras. dixa te dſtas mu-
eſtras q̄ parecē panorosas:ſo las q̄les
el miedo y temor esta escōdido y encu-
bierto:y espanta alos locos y alos ni-
ños:la muerte es tal que muchos sier-
uos y baxas pſonas la hā menospreci-
ado:pues pa q̄ me amenazas cō estos
tormētos y penas de diuersas mane-
ras ordenadas/cadavno/a cada miē-
bro por si por espātar:mas dixa estas
amenazas/no haya lloros ni palabras
de dolor:ca tā bien sufre grā dolor el q̄
ha gota enlos pies/o dolor enel stoma-
go por demasias de viādas q̄ el come
t ahū la mujer niña q̄ndo pare. El do-
lor es ligero ſi yo me dispōgo alo ſofrir
y ſi ſofrir no lo puedo/el ſe ptira en bre-
ue tiēpo.todas estas cosas piēſa en tu
coraçō las q̄les has muchas veces oy-
do y ahū fablado: y prueua las por o-
bra ſi verdaderamente las has dicho y
oydo dezir: porq̄ muy vergōçosa cosa
es q̄ nos tractemos y vſemos de filoſo-
fia/y obremos el contrārio della.q̄ es
efto ſi tu agora has visto q̄ la muerte
te sigue y el destierro y los tormentos
de q̄ te espātas:enefto naciste tu. pēſe-
mos y apejemos nos a lo q̄ puede ve-
mir como ſi cierto duiesse venir.yo ſe q̄
has fecho aqllo q̄ te digo amonestan-
do:mas ſiēpre te recuerdo q̄ no ſome-
tas tu coraçō a esta ſolicitud y miedo:
porq̄ cōlo tal el coraçō ſe enflaçeria:y
no auria enl vigor ni fuerça q̄ndo le fu-
ffe neceſſario.retræ y apta tu coraçō
de ſu ppio temor alo comū:y di q̄ el tu
d

cuerpo es mortal y flaco / y q el sentirá
dolor de daño y de mal q le sea fecho:
también lo siete de otra pte algunas veces
ca ahí los deleytes tornā en tormentos
y dolores: ca el mucho comer de viandas
delicadas gasta el estomago y en-
flaquece los miembros y los nervios: la
luxuria faze venir la gota q encoge los
pies y las manos. **E**deues dezir / si yo
so pobre: assaz aure cōpañeros: y si yo
so desterrado yo pesare y dire q so naci-
do en a ql lugar do me desterran. si me
poné en prisión no me fago dello fuerza
porq luégtamente he seydo preso: porq
la natura me ha costreñido a estar en-
cerrado en este cuerpo / q no es al si no
vna prisión del anima: y si muero saldre
y sere libre de males y de enfermedades
y del miedo dla muerte. yo no te qero
aq relatar la cación delos epicuros q
dizē q el infierno no es nada / ni hay pe-
nas algúas / o la muerte consume y aca-
ba el cuerpo cõl anima / o el anima se
descarga / o despacha deste cuerpo que
es pesado / y se delibra desta prisión en q
estamos encerrados y desenbargados
del mal y del bié: y yo te qero en este lu-
gar reducir a tu memoria vn verso q
tu mismo has scripto: enel ql dizes q
es cosa vergonçosa y vituperosa escre-
uir de vna manía y sentir y creer en o-
tra. A mi se me acuerda q tu has algu-
na vez tractado desta materia qndo di-
xiste q nos no nos encotramos subita-
ni arrebatadame te cõla muerte / antes
y mos poco a poco a ella nos mesmos
cada dia / q algúia pte de nra vida nos
es tirada ya: ca en cresciendo nra edad /
nra vida descrece y mengua. nos haue-
mos passado y pdido la niñez / y despu-
es la moçedad y la manecibia: y assí la
nra edad hasta el dia de hoy es passada
y pdida: y el dia de hoy partimos y co-
marcamos cõla muerte: ca assí como

la postrimera gota q sale dla cuba no
la vazia ella mas aqllo q de antes ha-
uia salido: bié assí la postrimera hora
de nra vida no faze ellá sola venir la
muerte: mas cuple la y acaba la: ca la
edad ya passada la trujo. verdad es q
en aql punto nos arribamos y allega-
mos ala muerte: empo tpo ha q poco
a poco hauemos andado por venir a
ella. y despues destas palabras tu dixi
ste vn verso la sentencia del ql es tal. la
muerte no viene ala postre: mas aqllo
q la fin cõcluye se llama muerte. yo q-
rria mas q tu leyesses tus ecriptos y
dichos q mis ep̄las: porq tu conosce-
ras abiertamente q aqlla q nos dubda-
mos no es solamente muerte / antes es
la postrimera pte dla muerte. yo te em-
biare el censo / o tributo desta materia
q tenemos entre las manos. Epicuro
vitupera y denuesta por vn ygual alos
q desean la muerte como alos q la te-
mē: porq (dice el) locura es yr ala mu-
erte por nos mismos / y malicia de vi-
da: como sea cosa q por mala manera
y torpe de biuir la deseña y viene a ella
corriédo: y en otro lugar dixo q ql co-
sa es mas loca q desear la muerte: ca
tu te has (dice el) fecha enojosa la vi-
da y penosa por miedo dela muerte. **E**con estas palabras puede hombre ayū-
tar otras: ca algunos son assí locos: y
ahí (dice) assí fuera de seso q por mie-
do de muerte son costreñidos a se dar
la muerte. **Q**ualquier destas sentenci-
as tu tractaras si crees a ti mismo y es-
fuerças y confirmas el tu coraçon a so-
ffrir vida / o muerte / o la vna / o la otra
E por esto nos deuemos confortar y
esforçar q nos no amemos mucho nra
vida ni la aborrescamos / y que
nos la senescamos quando la razon lo
requerira: mas no locamente: ni deue
hombre seguir la voluntad arrebatada

del coraçō cōtra su ppia vida. El hombre fuerte y sabio no deue fuyr dela vida: mas blādamēte salir della: t sobre todas las cosas deuemos esquar aqlla cobdicia q ya muchos hā hauido: cōuiene saber desseo dla muerte: ca algunas vezes se inclina el coraçō d'l hōbre a querer morir assi locamente como a otras cosas: y tā biē el efforçado como el couarde: mas por diuersas maneras ca el efforçado por menospcio dla muerte: y el couarde por la grauezza dla vída enojosa: y algunos viene faciedad y fartura de vida assi como hōbre algunas vezes se enoja de fazer vna misma obra: y estos no se enojā dela vída mas hā la en fastidio: t cōtra este enojo/o fastidio nos es maestra la filosofia: qndo nos dezimos/ hasta qndo trabajaremos en vna misima obra. siépre hauemos de dormir y velar y sofrir fābre y sed y frio y calura/ no es ninguna destas cosas q haya fin/ antes todas son en vno vinculadas y ligadas/ assi como en vna rueda. elllas vna vez se vā y fuyē/ otra van y vienē: la noche láça fuera el dia: y despues el dia ala noche el verano fazē fin enel otoño: y saliendo el otoño viene el yuierno/ y a este láça fuera la pma vera/ y todas las cosas passan y se vā enesta mañana porq otra vez tornien: yo no veo ninguna cosa de nuevo: y assi esta cōtinua vsança delas cosas algūa vez enoja y otra da fastidio. algunos son q juzgan el biuir no por cosa graue: mas por supflua y sin prouecho.

Epl'a. lxxv. q los viciosos son de corregir: y ahū aqllos q son enuejecidos: y q hōbre deue ymigar ante si los fechos de algū buen hombre.



Quod ad duos amicos
Li cōuiene corregir y emēdar a dos amigos nros/

porque los vicios del vno son de corregir y de refrenar/ y los otros son de qbrantar: t yo vsare de frāquezza. ca yo no amo al mī amigo si no lo atormēto y castigo asperamente. Bezir me has tu: y como cuydas tu ser tutor de huerfano de qrenta años: mira y pmiētes a su edad que es ya endurecida y no se puede doblar ni ablandar: las cosas tiernas se pueden refrenar y reparar. Bigo te q yo no se si fare vtilidad ni cosa q apropueche acerca del: mas yo amo mas pder mi trabajo y pena q fallecer de mi lealtad y deuer: ni se deue hōbre desesperar de aql q gran tiēpo fue enfermo q no pueda guarecer/ si el persevera t cōtinua cōtra su intēperāca y mala cōdicion: t si el hōbre le fazē sofrir muchas cosas cōtra su volūtad y del otro yo no he buena fiuza/ saluo q veo q el ha verguēça de mal fazer: pero esta tal verguença se deue nodreçer y fauorecer porq cresca y vaya adelante/ porq qnto ella dura enel coraçō tanto podra hōbre hauer del algūa esprāca. con el otro en qen ya son los vicios enuejeados y raygados/ se cōuiene auer mas blādamente/ porq cō grā aspereza no vēga en desespaciō: y agora es buena fazō de pōer mano enl: porq esta vñ poco reposado y parece mejorado y emendado: porq aqueste reposo de mal fazer da a otros esperança: mas no a mí: ca yo he miedo q los vicios vēdran cō grā vsura/ porq yo se q ellos cessarō vñ poco/ y son tornados atras/ mas no son acabados ni desfechos: yo porne enillo todo mi estudio y cura/ y fabre si enel puede hōbre obrar algū biē. tu faz assi/ sey costāte y firme assi como lo has hecho hasta el dia de hoy: amēguia y abata tu riqueza/ porq no es a nos necessaria ningūa dstas cosas; tornemos nos ala ley d natura;

las riquezas prestas y aparesadas son
pa lo necessario: ello se viene de su gra-
do y sin algua prouidēcia y cō poca co-
sta. la natura dessea pan y agua: y de a
questo no es ningūo pobre ni meguado:
y assi el q̄ en tales cosas concluye y
seuece sus deseos puede cō jupiter co-
tēder y disputar dela buena fortuna:
como si dixiesse/ yo no he menester la
fortuna ni la temo. La como dixo epi-
curo cuyos palabras yo metere ensta
epla: y son estas Obra y faz todas las
cosas como si algūo te viesse: por cier-
to gran bien te sera si es cōtigo algun
guardian a q̄en tu mires y cates: y del
q̄l tu creas q̄ es siépre p̄sente a tus o-
bras y pensamiētos. pero mas loable
cosa es q̄ tu biuas siempre como si fue-
sses ante los ojos de algū buen hōbre
siépre p̄sente. pero yo desto so pagado
y contento si tu todo lo q̄ fazes/ assi lo
fazes/ como si algūo te viesse. La sole-
dad y apartamiēto te effuerça a mal fa-
zer. mas entōces podras ser enla sole-
dad sin guarda y sin testigo/ q̄ndo ha-
uras tāto biē fecho y tāto cōtinuado
q̄ ahū de ti mismo no hauras verguen-
ça: pero entāto cōserua y guarda te cō
la p̄sencia y autoridad de algū buē hō-
bre: assi como de catō y cipio/ o lelio:
ca no es algū hōbre assi dañado de ma-
licia ni assi sometido a mal fazer q̄ no
se refrene de mal obrar q̄ndo algūo de
tales como estos sera conel: y q̄ndo se-
ras assi perfecto q̄ tu no oseras mal fa-
zer: entōces yo te dare el cōsejo de epi-
curo: q̄ te partas y desuies dela gēte:
y q̄ biuas priuada y solitariamēte cōti-
go mismo: y p̄ncipalmēte q̄ndo costre-
ñido por fuerça houieres de star entre
la gēte: assi te recojas y tēgas dētro en
ti mismo: y cōuiene te ser assi desemeja-
ble enlas maneras a todos q̄ tu pue-
das ser seguro de ti mismo. reguarda
y paramiētes a todos los hōbres; y no

fallaras vno al q̄l no sea mas vtil y p-
uechosa la cōpania q̄ la soledad. mas
entōce podras tu detar la cōpania sin
peligro tuyo: q̄ndo seras buen hōbre/
plazible y tēprado. y si tal no te siētes
aparta te de ti mismo y llega te ala cō-
paña virtuosa: porque q̄ndo eres solo
eres cerca de algun mal hōbre.

Epla. ffvj. como nos deue-
mos apejar ala muerte p̄sando enlla
porq̄ q̄ndo viniere no sea temida: pues
cadavil dia se nos acerca y conuida
Abodo tibi dicebā.

O te embie dezir este otro
dia q̄ yo era cerca dla vejez
y agora te digo que yo he
miedo que so passado dela vejez: ca yo
otro nōbre me cōuiene fallar ami edad
ciertamēte a mi edad y a mi psona con-
uiene otro vocablo: esto es q̄ sea llama-
da vejez/ porq̄ vejez es nōbre de edad
cansada/ mas no cayda ni derribada.
yo me pōgo de hoy mas entre aq̄llos
viejos q̄ son llamados decrepitos/ los
q̄les ya son venidos y ayuntados a su
fin: toda via empo fago gr̄as ami mes-
mo/ q̄ no siēto ningū mal ni daño d mi
edad en mi coraçō/ como quer q̄ la siēto
en mi psona y cuerpo. los vicios y sus
oficios son solamēte enuejecidos/ mas
el coraçō alegre y viguroso es/ porq̄ el
no ha mucho de se cobatir enl cuerpo/
ni de cōtender cō el porq̄ el sea descarga-
do dla gr̄a carga q̄ sofria y me faze q̄-
stiō dela vejez: diziēdo me q̄ el es ago-
ra al mejor pūto y sazō dela su edad: y
q̄ esta es la flor de su vida: yo lo cōsien-
to y lo dexo alegrar cō su bien: y gozo
me de p̄esar y mirar enla su tranquili-
dad y reposo y enel su atempramiento
de costumbres. Quanto yo so obliga-
do ala su sabiduria/ y q̄nto ala mi edad
veo lo: quādo yo paromientes y miro
quales cosas son las que yo no quiero

fazer/ *y q̄les no puedo: y entonces so-*
yo muy alegre quādo yo no puedo fa-
zer aq̄llo q̄ no deuria fazer: assi como
no poder vsar luxuria y semejantes vi-
cios no deuidos a fazer: ca que daño
es q̄ lo que algū tiēpo se deuia feneçer
y acabar/se ha feneçido y acabado Tu
me diras q̄ es gran daño ser hōbre mē
guado y pereçer/o porq̄ lo digas mas
propio/destruyr/o desfazerse cōtinua-
mēte. yo te digo q̄ nos no somos láça-
dos dela edad supita ni arrebatadame-
te abatidos y derribados/ante somos
traydos y tirados poco a poco: y ca-
da vñ dia nos tira vña pte de nuestra
fuerça. qual fin me diras tu q̄ es mejor
*q̄ andar al fin māsamēte/ *y* passo por*
aflojamēto y resoluciō de natura: no
porq̄ la subita partida dla vida sea ma-
la cosa: mas porq̄ esta es ligera y sofri-
dera assi suave y dulcemēte partir dela
vida: por cierto yo me contengo desto
en aq̄lla manera como si esto fuese el
dia q̄ de toda mi vida deuiesse dar sen-
*tēcia. La prueua se acerca: *y* yo digo*
a mi mismo: yo ahū no he nada fecho
ni por obras ni por palabras. Esta es
prueua de coraçōn. Estas prueuas/o
assayamētos q̄ yo he fecho en mi vi-
da son falsos y llenos de engaños: yo
creere ala muerte y me fiare della de
todas las vtilidades y bienes q̄ yo he
fecho. E por esto yo me aparejo con
fuerte coraçōn a aql dia enel ql yo sere
juez de mi mismo: si yo fui fuerte y de
grā coraçōn en palabras/o en fechos:
o si yo he dicho cōtra mi fablādo gruie-
samiēte cōtra fortuna. dexa estar el juz-
*gio dela gēte *y* las sus sentēcias: porq̄*
es dudosa: agora se acuesta a vña pte
agora a otra. deixate de todo estudio q̄
tu has vsado y hecho todo el tpo dela
tu vida: la muerte sera juez de tus o-
bras y de ti. E assi te digo yo/disputar

sotilmēte/ biē fablar fermosas y orna-
das palabras tomadas d dichos de sa-
bios/todas estas cosas no muestrā de
recha fuerça de coraçō: porq̄ ahū el hō
bre couarde fabla algūa vez osadamē-
te. mas entonces pareçera lo q̄ tu has
fecho q̄ndo vernas ala muerte/ y mu-
riēdo pēsaras y diras. yo he recibido
agora la cōdicion y la cōuenencia: yo
no dubdo el juyzio: estas cosas fablo
yo comigo mismo. mas ahū piësa que
yo las digo a ti: tu eres mas mancebo
pero esto q̄ vale/o q̄ monta la muerte
no cuëta los años: tu no sabes dōde la
muerte te spera y atiēde: y por esto tu
la deues esperar en todo lugar. yo que
rria fazer fin a esta eplā: mas ahū me
cōviene pagar lo que deuo: lo ql yo to-
mare p̄stado de epicuro q̄ dixo: piensa
en la muerte/ porq̄ ella se viene a nos.
Grā cosa es aprēder hōbre a aparejar
se a morir. por auētura tu cuydas que
esta cosa sea invtil y vana/aprēder co-
sa q̄ el hōbre ha de vsar sola vña vez:
esta es la causa misma porq̄ nos la de-
uiamos pēsar: por q̄nto nos deuiamos
siépre aprēder dla ql nos no podemos
saber ni ser ciertos si la sabemds/o no.
q̄en te amonestá pēsar en la muerte: aql
te māda pēsar de tu frāquezā y de tu li-
bertad: porq̄ el ql ha aprēdido d no ser
uir/y es sobre toda potēcia: por cierto
eles fuera de toda subjeciō y seruidum-
bre/q̄ cura ha el dlas guardas dela pri-
siō: ni delas cadenas: el tiene la muerte
abierta y frāca y libre: mas es la cade-
na q̄ te tiene encadenado: la ql es el a-
mor desta vida: la ql cosa nos no deue-
mos del todo refusar ni láçar de nos:
mas toda via la duemos améguar/ así
q̄ quādo sera menester no haya cosa q̄
te téga ni empache/y q̄ seas presto y a-
parejado a fazer luego aquello q̄ algu-
na vez hauemos de fazer.

Episto. lviij. como sola vir-
tud trae verdadera delectacion/ y fal-
sa los deleytes: t como buen seso y buen
corazon mercar no se pueden.

Tu me inquis mones.

Acillo tu me diras assi: tu
me amonestas por que tu
has amonestado y corregi-
do a ti mismo: y por esto en-
tiendes en corregir y emendar a otros:
ahun q yo no so assi presumptuoso/ q
yo que so enfermo t flaco piense guare-
cer a otro: mas yo fablo contigo dela
comun enfermedad: assi como aquel q
ya ze contigo de vna dolencia misma/ y
tracto contigo y razono delos remedios:
t por tanto oye me assi como si yo
fablasse apartada y secretamente a mi
mismo. yo quiero que tu oyas los mis
secretos: yo debato t porfio comigo
mismo/ y do bozes: y digo: cueta t nu-
mara tus años/ y hauras vergüenza de
buscar t querer aqllas mismas cosas
que buscas y qrrias en la tu niñez:
pero a todo lo menos faz tanto q an-
tes dela muerte tus vicios mueran an-
tes que tu. **B**exa te destos deleytes tor-
pes y fuzios: por los quales dejar y
desechar hombre deuria dar gran pre-
cio: no solamente deleytes que son por
venir/ mas ahun los passados empescē
t dañan: assi como quando hombre fa-
ze algun mal grande: puesto que nin-
guno no sobreuenga que lo vea ni el te-
ma que sea visto. **H**ero por el mal q
ha fecbo siempre queda en dubda y en
cuidado dí mal que ha hecho. y assi de-
spues q los maluados fechos son pa-
ssados: ahun queda en el hombre cõel arre-
pentimēto la remebranca: t no es fir-
me ni durable/ y pongamos q dañen:
pero fuyedo passanse. t por esto tu bu-
sca algū bien durable y perpetuo; mas

no hay ninguno tal saluo aquello que
el coraçon se falla por si mismo: sola la
virtud da alegría perpetua y segura:
t si alguna cosa se pone contra ella no
es mas q quando vna ave que no du-
ra cõtra el sol mas desuaneisce y torna
13
E ahun quādo tu vernas a aquella ale-
gría: no por tanto te conuerna cessar
en retrair te de bien fazer: antes te se-
ra menester de velar y trabajar si quie-
res ser perfecto: esta obra no se quiere
fazer por procurador: mas personalmē-
te por si mismo. yo vi en mi tiempo vn
hōbre moço llamado Taluiso saluino:
tal q jamas vi hombre en q la riqueza
fuese assi mal empleada y assentada co-
mo en aquel. el era de tan mala memo-
ria q alguna vez no se acordaua del nō
bre de archiles/ y otra vez del nōbre de
vlires/ y alguna vez el de priamo: y el
sabia assi bien la estoria de troya: y nō
braua algunas veces assi ayuna y ta cla-
ramēte todos los troyanos t los de
grecia/ que hombre no lo podia mejor
fazer: y por esto el se creya ser sabio y le-
trado. E stet tal hōbre compo vna vez
vna gran cōpaña de sieruos bien leta-
dos y sabios: t a cada uno dílos fazia
tener en la mano vn libro: t assentar
los a sus pies/ por fazer q le recorda-
ssen lo que se le olvidaua quādo fabla-
ua delos versos y delas otras cosas q
dezia. t despues el traya cōsigo a su ca-
sa gran cōpaña de hōbres de ligera y
pequena condicō: los quales le lison-
jauā y falagauā escarneciendole/ porq
el les dava de comer: t despues por les
mostrar que era sabio/ el les cōtaua a-
quellas estorias: y uno de aqllos q ha-
uia nōbre satelino: el ql sabia bien tras-
quilar t burlar delos ricos locos: co-
menço le a cōsejar q buscasse vn buen
maestro: t taluiso le diro como el ha-
uia despendido mucho en aquellos sus

13

sieruos: que cada vno le costaua cien libras Señor dixo satelino por menos cōprares vos otros tātos cofres pa tener dentro vros libros/ y esto dezia el porq aquell era tāto loco q̄ cuydaua saber todo lo q̄ sabiā sus sieruos: y ahū despues Satelino le preguntó porque el algunas vezes no usaua dela fuerça delos braços: y dixo Taluiso y como podre yo prouar fuerça cōlos braços/ y no vees tu q̄ yo so magro y amarillo y assi flaco q̄ a penas me sostengo: Señor dixo satelino ved lo q̄ dezis: ca vos haues tantos sieruos robustos y fuentes: buē seso dixo el y buē coraçō señor ni se prestan ni se cōpran: y ahū yo dub do si se vendiesen si fallarian quien los cōprasse/mas las malas cosas se compran cada dia . Algora toma lo q̄ yo te deuo y fagamos fin . Riqueza es po breza bien ordenada q̄ se cōcuerda con la ley de natura: estas palabras dixo epicuro muchas veces en diuersas ve zes y por diuersas maneras: mas a de zir verdad el hōbre no puede muchas veces dezir lo q̄ entera y cōplidamente no aprende. alguños son alos q̄ les cōuiene mostrar vna y muchas veces hasta poner gelo enel coraçō y enla volūtad por fuerça.

Episto. Et viiiij. q̄ ningūo pue de fuir del vicio si quer tristeza por mudar de tierras ni lugares nuevos/ hasta que mude la volūtad: dize q̄ hauer conocimiento del peccado es comieço de salud.

Hoc tibi soli putas accidisse.

GU crees que esta cosa sea acaescida solamente a ti/ y assi te marauillas della como de cosa nueva/ cōuiene asaber que tu no puedes apartar de ti tristeza ni grauezza de pensamientos/

andando luēgo tiepo por diuersas tie rras y prouincias y mudnado te en di ueros lugares: tu deues mudar el co raçon y no las ayres ni las tierras: pa ssa si te plaze en vltra mar y ve de tie rra en tierra y de villa en villa: do q̄ tu vayas tus vicios te seguiran . Assi respōdio socrates a vno q̄ le demā do desta materia: de q̄ te marauillas/ dixo ele porq tu pelegrinaje y andar de villa en villa no te apruecha/ aquella misina causa te tiene y te possee que te láço y echo de tu tierra: que prouecho puede fazer nuela tierra y saber los nobres de diuersas tierras y cibdades Sabes tu porq esta peregrinacion no te faze prouecho/ porque tu lieuas a ti cōtigo: jcōuiene te lançar de ti el cargo de tu coraçō: ca en otra manera tu no fallaras lugar q̄ te plega: piésa que tu eres en tal dispusiciō de coraçō ql dixo virgilio q̄ era el sacerdote de apollo/q̄ era lleno de spiritus q̄ lo atormentaua y fazia lo andar como loco. tu vas cōtinuamente de aca y de alla por te librarr desta carga q̄ esta enel tu coraçō/ la ql tanto mas te enoja y agravia quanto mas tu la vas mudando y llevando de aca alla: y assi auiene dela nau/ q̄ las cargas q̄ van enella si van juntas y ce rradas en guisa q̄ no se nuela son me nos enojosas/mas las q̄ assi estan de rramadas y desatadas q̄ se van corriē do y rodeado de vna parte a otra fazē torcer y acostar el nauio ala parte do elllas se mueue: todas estas cosas q̄ tu fazes son cōtrarias a ti y te dañan por estos mudamietos que fazes q̄ tu mu das y mueues el tu cuerpo enfermo / mas q̄ndo tu seras libre de tu enferme dad qlquier lugar te agradara y te se ra bueno: ya tanto no seras alongado de tu tierra ni en tā estraña prouincia que no te sea buena y delectable: diuer

sidad de lugares no apruechá al bien
beuir/mas el coraçon bien dispuesto:y
por esto no deue hōbre sus costubres
ni sus ppuestos apropiar los a vn lu-
gar/antes deues pēsar cōtigo y dezir:
yo no nasci para estar siempre en vn lu-
gar fincado y puesto:todo este mundo
es mi tierra/ si esto tu biē conosciesses
no te marauillarias/ porq no has vti-
lidad ni mejoria por mudar diuersas
comarcas: las qles vas cada dia mu-
dando porq aquellas do primero ^{te la}
uiste te enojan: ca aqllas q te agra...
no te hauriā agraviado si tu creyesses
que toda la tierra es tuya/ mas agora
vas trasmudado te de vn lugar a otro
enlo ql tu yertas/ porq lo q tu vas bu-
buscando es buē beuir. Si me puede
ser algum lugar turbado ^{que yo lle}
mas que los mercados ^{dado mi ci}
mas ahū alli puede hōbr ^{ya.} Esto di-
si qere: y si el es dispuesto biē y e... oue-
na manera: y porque si grā necessidad
me costriniere yo esquare la tépestuo-
sa turbaciō dí mercado y me guardare
de ser su vezino: porq como alguos lu-
gares son enfermos y dañosos alas cō-
plexiones y ahū alos sanos y fuertes/
assí son algunos lugares q empachan
los buenos pensamiētos y son contra-
rios ala buena volūtad/ y especialmen-
te a aqllos q no son perfectos ni bien
sanos dlos vicios: por cierto yo no me
acuerdo ni cōuenço cō aqllos q se me-
té en lugar dla vida tépestuosa y turba-
da y la loan/cōbatiédose cō grā effuer-
ço conlas cosas graues y peligrosas.
El sabio suffrira estas cosas mas no
las escogera por su grado/ el desseara
mas ser en paz q en discordia y turba-
ciō: y por esto no es vtilidad en tal ma-
nera dejar los vicios/ ni contra dezir
los cōbatiéndo y peleando cōlos age-
nios/ mas tu me diras q treynta tira-

nos se mouierō cōtra socrates y no le
pudieron vencer: q monta/ o q vale q
los señores seā muchos/ o pocos/si la
seruidūbre es vna/ y aql que la seruidū
bre menosprecia y ha por vil/ sera fran-
co y libre ahū q el ouiesse mil señores.
ya es tiempo de fazer fin y ser libe de ti
cō esta paga/ q conoscer el peccado es
comienço de salud. A mi paresce q esta
palabra dixo epicuro enesta otra ma-
nera/ que aql q no conosce su peccado
no ha curado de emendar se/ assí q con-
viene q tu conoscas tu peccado antes
que te corrijas y emēdes: son alguos
que se alegrā y alabā de sus peccados
y vicios: y crees tu que aqllos piensan
de se emēdar los que ponen los vicios
en lugar de virtudes/ y por esto tu re-
prehende a ti mismo: acusate y despues
juzgate y ala fin ruega por ti mismo: y
ahun algūa vez te atorméta y te da pe-
na a ti mismo.

Epistola. Lxxv. como el sabio
pierde su auctoridad en reprehender y
castigar psonas liuianas/ no deue por
esso callar la verdad a sus amigos: ha
de satisfazer primero a su hōrra que al
pueblo.

Se marcelino nostro queris.



MU me preguntas dí nuestro
amigo marcelino y desseas
saber como el esta/ el viene
a nos muy pocas vezes y
no por otra cosa/ si no porq recela de
oyr la verdad/del ql peligro el esta biē
seguro: porq hōbre no deue dezir la si
no a aqllos q la oyē de buēa volūtad:
y por esto podria hōbre dubdar de dio
genes y de todos los otros q liberal-
mente y sin algūa excepció/ o condiciō
amonestauā y reprehendiā a todos los
que fallauan si lo deuiā fazer assí: ca q
vale ni apruecha blasfemar y reprehē

der al sordo y mudo por natura. tu diras porq cessare yo o deterne mis palabras q no me cuestan nada: yo no se cierto si yo apropuechare al q yo amo nesto mas creeo q amonestado a muchos apropuechare a alguno . deue hombre alargar la mano y no puede ser q alguna vez no apropueche el que prueva muchas cosas . Amigo mio lucillo a mi paresce q esta no sea obra de sabio/ porque su autoridad se amenguaria y arrahezeria/ y no sera tantopreciada de los q recibiran castigo si assi fuese en uilesida: el buen ballestero deue mas vezes ferir q fallescer el golpe/ ni aqlla no es maestria q viene por auentura. la sabiduria es una maestria/ o arte q deue saber en q se trabaja/ y de escoger los q son corregibles y emedables pa ra los amonestar y dexar a aqllos de quiē desespera: verdad es q ella luego no los deue ansí desamparar/ antes se deue efforçar a puar su poder a les dar consejo: yo no so desesperado ahun del nro marcelino q ahun se podria el saluar y corregir verdaderamente y bien si sin tardanza se da remedio: y si le da hombre la mano ahun q hay peligro que el no lieue y atrayga a si al que le diere la mano/ porq el ha grā vigor y fuerça de ingenio : pero enderezado y presto a mal: pero ni por esto yo me dexare de poner al peligro/ y osar le he mostrar sus vicios y sus meguas: yo se bien q el fara lo q ha vsado/ escarnescer y fazer burla/ y dira cōtra si mismo p'mero algua palabra de burla y de escarnio/ y despues contra mi: el andera enderezor de nras escuelas y doctrinas y tachar nos ha de vanagloria y luxuria y glotonia: y dira q algunos de nros filosofos q van alos otros reprehēdien do vsan enlas cozinas/ y algunos andā enla corte/ y ahū algunos acometē adul

terio: y el tachara q ariston filosofo q andaua disputado enla lectura y enla vara/ y que en aql tiempo hauia el sus obras ordenadas y cōpuestas: q el ariston qndo estauro fue pregūtado q le parescia dels dixo/ por cierto el no es peripatetico ni de aquella buena seta. Jullio catino otro buen hombre pregūtandole q que le parescia dels dixo/ yo no lo puedo responder claro/ porq no se si va al trote/ o anblando: y assi macelino q reprehēdera destos vanos filosofis/ los qles mas honestamente podrian hauer deixado la filosofia estar en paz q poner la en obra/ porq ellos no van buscando si no loores y pompas: pero toda via como quier que la cosa vaya/ yo he delibrado de suffrir todos estos/ niē q appa y burlas/ por ventura el mendolas de sus motes: mas podra serian q el hon'lorar cō mis sentencias: y si morā mie a en sus burlas y no acabe de motejar yo sere alegre si hombre se puede alegrar del mal de su amigo/ en tanto q ahū no es del todo fuera de seso: pero aql gozo y alegría q le fará reyr no le durara mucho : y si tu biē te quieres acordar tu veras q hay tal manera de hombres q agora reyran y seran muy alegres/ y a poca de hora los veras fazer grā duelo: yo he presupuesto delo prouar amostrar su estado y su vida/ y si no pudiera del todo arrancar sus vicios ni estirparlos alomenos yo los refrenare: y si del todo no se fuyerē pero alongar se han/ y podra ser q aco stumbrādose/ se partirā. esta cosa no se deue enojar/ porq alos q grauemente son enfermos vn buē retardamiento/ o aflojamiento les es en lugar de sanidad: y en tanto que yo me aparejo y dispongo a poner mano enel/ tu q cono sces de q eres escapado y libre y en q'l estado eres/ por alli podras ver a que

estado podras venir. ordena pues y cōpone y orna tus costumbres/ endereça el tu coraçon y toma ardideza cōtra las cosas q̄ dubdauas y temias hasta aq: y no te acuerdes delas q̄ te espantan y fazen temor. biē seria hauido por loco el que se temiesse de muchos en vn paſſo tan estrecho donde no pudiesse ser acometido si no de vno solo: la muerte no te la pueſe dar muchos/ ahun que muchos te amenazan de muerte. la naſtura ha assi dispuesto y ordenado que assi vno te tire la vida como vno te la dio. puede ser q̄ yo ſo absuelto por lo q̄ te deuia por lo q̄ de ſuſo he dicho: pero ahun yo no ſo ſi auaro q̄ de todo pūto yo no te page lo q̄ te prometi: yo ja-mas no quiero cōplazer al pueblo ſin ſer de ſu opinion/ porq̄ lo q̄ yo ſe no lo ſabe el pueblo ni he curyado ni curro delo que al pueblo agrada. Esto di xo epicuro y todos los otros philofos ſi como ſon peripateticos/ achademicos/ y estoycos cínicos/ q̄ el hombre a quien la virtud plaze no aplaze al pueblo: la gracia y el fauor del ql ſe gana por mala arte/ y cōuiene q̄ tu te fagas ſemblante a ellos/ porq̄ ellos no te loarian ſi por tal no te conoſcieſſen: pero mucho es mejor q̄ tu pienses y veas ql tu pareſces a ti mismo/ q̄ ql pareſces a los otros: no puede hōbre cōla vicioſa y mala gēte hauer amistad/ ſi no por vicios y mala vida: pues diras tu que vtilidad y prouecho ſe me seguira a mi deſta filosofia/ la ql es ſobre todas las otras cosas hōrrada y loada: por cier-to tu hauras esta vtilidad y este bien/ que amaras mas cōplazer a ti que al pueblo: y que tu eſtimes y juȝgues los juȝzios del pueblo q̄les ſon/ mas no q̄ los numeres y cuētes quātos ſon/ y q̄ tu bīuas ſin miedo delos dioses y dlos hōbres/ y q̄ venças los males y les po-

gas fin: mas ſi yo te veo loar y honrar ala gēte comun/ y q̄ cada uno ſe leuāta a ti: y que las mugeres y los niños te vayan alabado por las plaças: eſtōce yo haure de ti piedad/ porq̄ yo ſe muy bien por ql via el hōbre va a tal fauor y a tales loores.

Epistola. xxx. como tiene po-ca ſperança de vida quién ya de viejo le cerca la muerte: la ql deuenimos tener en poco por muchas razones.

Basum afidium virum optimum.

Yhe visto vn buē hombre que ha nōbre baſo afidio/ hōbre de buena manera viejo/ y q̄ ſe ha eſforçado a fa-zer fuerça y cōbatirſe con ſu edad luen-go tiempo/ y agora le ha venido assi la vejez q̄ no ſe puede tener derecho/ por que la vejez le ha cōbatido con todas ſus fuerças y lo ha cargado de vna faz muy pesada. Como tu ſabes el fue ſiē-pre de flaca naturaleza y enfermo/ y el como pudo ha ſostenido ſu cuerpo: o a dezir lo mas propio/ el lo ha cōtinua-do y agora es ſupitamēte caydo y falle-scido y venido a nada/ ſi como la naue q̄ faze cētina y q̄ eſta abierta en muchos lugares/ y puede hōbre ſocorrer ala vna fēdedura/ o alas dos: mas q̄n do toda la naue es abierta y rompida no ſe puede alli dar cōſejo: ſi como el cu-erpo viejo y flaco q̄ en alguna manera ſe puede ſostener y ſuſtentar: mas quādo ya del todo decae ſi como vna caſa vieja y podrida q̄ de todas partes ſe cae/ q̄ ſi hōbre la ſocorre de vna parte y cierra alguna cubertura/ de otra par-te ſe ſocorre y cae: alli no hay otro re-medio ſi no trabajar por ſallir della/ pe-ro q̄ baſo afidio es alegre y gozoso de coraçon/ el ql bien le preſta y procura filosofia q̄ ya el no ſera tāto flaco dela

persona y de caydo / y ni tanto cerca de la muerte q el no sea fuerte y alegre en su coraçō y en qlquier estado que el sea no sera vencido ni abatado / ahun q toda la natura sea enel fallecida. El buē marinero / o el buē naucher ahun q la fuerça del viento le ha la vela despedada y la ha desguarnescido el timon y los instrumētos del nauigar / el se socorre y effuerça y toma aql remaniente q le ha quedado y repara el nauio lo mejor q el puede y ni por todo cessa de fazer su viaje: y assi el bueno y valiente hombre baso afidio reguarda y paramientes al su fin con tal coraçon y con tal cara y semblāte / q por muy seguro seria hauido y reputado el que con tal viso y semblante mirasse la fin ajena como mira el la suya. Amigo mio lucillo esta es gran cosa y q el hōbre deue luēgamente aprender y aparejarse quādo aqlla hora se allega / la q̄l no se puede escusar q hōbre se parta con buena voluntad sin llorar y planir: pero algūas maneras de muertes hay q son mezcladas con alguna esperāca assi como fiebres y sus semblātes: y algūa vez que hōbre escapa del fuego / y alguno q de muy alto cae / y alguno q peligra en la mar y la fuerça del mar le echa fuera ala ribera sin morir: a algūo es puesta la espada al cuello y despues tirada sin lo ferir: mas aquel a quiē la velez trae ala muerte no ha esperāca dela vida: a tal dolēcia no puede hōbre dar consejo ni remedio por alguna manera / ni pue de hōbre mas dulcemente morir: y enel nro baso afidio me paresce q se comprehende y continua el beuir como cosa q es remanescida y quedada para si mismo. a mi paresce q el fue muerto y soterrado y assi biue como si fuese resuscitado: y suffre sabiamēte la cobdicia dela vida / porque fabla y disputa dela

muerte / y effuerçase de cōfortarse / y esforçarse y fazersé entēder q si eneste caso hay parte de grauez / o de miedo q esto no auiene por vicio y culpa dela muerte / mas por vicio y flaquezza del que muere: por cierto enella no hay pūto de molestia ni enojo ni turbacion / mas despues q es passada . E otros si dize el / q assi es sin seso aql que dubda y ha miedo delo q ha y deue suffrir / como aql que ha dubda y teme lo q no ha de sentir. hay algūo q confiesse que el hōbre siente la muerte / la q̄l no detta sentir ninguna cosa. la muerte dize el / es assi fuera de todo mal q ella a si desecha el pauor de todos los males. yo he estas razones dichas muchas veces / y ahñ mas vezes las dire y nunca tanto me aprouechare diciendolas ni oyendolas delas bocas de algunos q dezian q el hōbre no deuia tal cosa dubdar / porq quādo ellos lo dezian estauā lexos de tal miedo: mas la palabra de baso afidio tanto ha acerca de mi mas autoridad quāto el ha la muerte mas cercana: y yo te dire assi misimo que lo que siento y entiēdo desta manera. yo creo q de mayor coraçon y sentimiento es aql que es enel punto dela muerte y aql que ya muere / q no el que se acerca ala muerte: porq la muerte pues q es venida y ahñ el hōbre loco muchas veces ha dado coraçon de no esquiuar ni dubdar la cosa q esquiuar no se puede assi auiene al q entra en capo / q en qn to la batalla dura es estado pauoroso: y quādo viene al punto q la muerte es cierta y el se pone adelāte ardidamente y se mete por la espada d su enemigo: pero la muerte q es muy vezina y ha de venir luego reqere estable firmeza de coraçon / lo q̄l se falla pocas veces ni se puede hauer si no en hōbre sabio: y por esto escuchaua yo muy de grado a ba-

so asidio como a hōbre que dava sentēcia dela muerte/ y juzgaua dla natura y condiciō della como aql que muy de cerca la hauia reguardado y visto. yo creo q mas autoridad hauria y mas se le seria dada aql que fuese resuscitado si el dixiesse q en la muerte no hay puto de mal/ como aql q la hauia ya asayado. quāta molestia quāta pena hauia en la muerte aqllos te lo dirā muy bien que acerca della son estados/ y q la hā visto venir y q la han recibida/ entre los qles bien puedes poner abaso a si dio el ql no nos engaña/ porq el dixo q assi es loco el q dubda y teme la muerte como el q dubda la vejez: ca la vejez sigue ala mancebia y la muerte ala vejez: no qere beuir quiē no querria morir: la vida nos es dada en tal ejeciō/o condicion q nos cōuerna morir/ ala ql hōbre va a continuas jornadas/ y por esto es locura dubdar la muerte como sea cosa q hombre atiende y espera: la cosa cierta ha miedo delas cosas dubdosas: la muerte es necesidad comun y no mudable y tal que esquivar no se puede/pues quiē se queta y plane dela condiciō q a todos es comū: pero agora sera superfluo de fazer quistió contra la natura/ la ql te da tal ley como a si misma. todas las cosas que ella faz ella se las desfaze/ y lo que ha desfecho otra vez lo refaze de cabo: pues aql es obligado de rendir gracias a dios/ al qual la vejez no lieua supitamente dla vida/ mas mansamente poco a poco le lieua a su fin y da reposo necesario al hōbre cansado y trabajado. tu vees algunos que desean la muerte mas que otros la vida: yo no se ql es de mayor coraçon/o aql que demāda la muerte/ o el q alegremēte y pacifica la espera. La primera a alguos viene por tormēto/ o por rauia de mala vida/ mas la

māsedūbre q spera ala muerte pacifica mēte/ viene de cierto juzgio y de cierta sperāça cō buē coraço y cō bueno y frāco entēdīmēto: algūo viene ala muer te cō tormēto mortal: pero alegremēte no la recibe ningūo si no aql q de luen go tiēpo se ha aparejado ala recibir: y por esto te digo yo q yo so venido mu chas veces a baso asidio por saber si yo le fallaria de yqual coraço y de vna volūtad: y assi cōla flaqueza delas fuer cas del cuerpo algo se mēgua el vigor y fuerça del su coraçon/ el ql siēpre andaua cresciēdo y efforçādo/ como acae sce alos q corrē a prieuia en vna corre dera/ q quanto mas se llegan ala señal q les esta ordenada en galardō dela vi toria q ganan tanto mas se alegran. El dezia q no hauia miedo de sentir ningūn dolor en aquella postrimera hora quādo el anima se deuia partir dl cuer po: y ahū si algum dolor hauia desentir el se confortaua q no podia durar mu cho/ porq ningūn dolor grande puede mucho durar: y ahū dezia el q en aqlla hora el se acordaria q passado aql dolor el no hauria dolor ninguno y el no dubdaua nada ni temia nada/ porq el anima del muy viejo apna es delibera da/ y q ella se parte del cuerpo ligera y mansamēte y sin gran violencia. al fue go que es encēdido en vna dura y fuer te materia cōuiene matar lo con agua y algūas vezes abatirlo ala tierra y follor lo porq es muy fuerte: mas el fue go que no ha grā mudrimēto y es con flaca leña encendido ligeramēte se apa ga. yo oyo estas cosas de buena volum tad y no assi como quien oye nuevas/ mas como q yo so assi como presente alas ver: pues q te dire yo. yo he visto muchos q rompē su vida matandose/ mas yorecio mas aqllos que vienen ala muerte sin odio y aborrecimiento

dela vida / y antes la recibio y acepto/ que de aquellos q la buscan y la traen a si. E ahū dezia baso afidio/ q la grā angustia y enojo que nos hauemos te miendo quando la hora dela muerte se llega/ q esta angustia es por culpa nues- tra: ca la muerte siempre esta acerca de nos en todo lugar y en cada hora: mas nos pēsamos quando ella apare- sce/ q alguna ocasion de muerte se nos allega. O quantas otras muertes son mas acerca dlas quales no dudamos ni tememos. Alguno era amenazado de muerte de su enemigo/ t supitamen- te murió de dolencia/ antes q el enemi- go lo matasse. Si nos qremos distin- guir y fazer diferencia entre nros mie- dos: fallaremos q algunos son verda- deros y algunos falsos. Nos no dub- damos la muerte/mas el pensamiento dela muerte: porq ella es de dubdar y siempre es de temer: porq ningū hom- bre en ningū tiempo es seguro ni ahū arredrado dela muerte: pero yo no de- nuo dubdar y temer q no te enojes mas con tan luēgo sermō/ q con la muerte de que yo te fablo/ y por esto yo te fa- re fin: pero toda vía por que tu no te- mas la muerte piensa siépre enella.

Epistola xxxij. como la cōpa- raciō de vnos actos haze parecer los otros grandes t pequeños: y q la ma- la vida busca por donde se esconde del comun conocimēto.

Quomodo hec in me pueniret.

Cu me preguntas como yo he sabido esta cosa: y quien me ha dicho q tu pēsauas la cosa q ahun a ninguno no hauias descubierto. yo te lo dire. la fama/ o la nombradía que lo sabe to- do: y como diras tu: so yo assi gran hō- bre que de mi sea fama/ o nōbradía/ no

deues pararmiētes a esto: mas cata y reguarda el lugar do tu estas: qualqer cosa que sobrepuja alas cosas q le está de cerca/ es grande por respecto de aq llos que acerca della son: por quanto la grādeza no ha cierta medida ni com- paracion que vnas cosas la alçan/ y o- tras la abaxan. la naue que es grande en vn río/ es pequeña enla mar: y el ti- mon que a vna naue es grande/ a otra se fazе pequeño. Tu eres tenido por grande y alto hōbre enla prouincia do estas: por la dignidad de tu officio: qn toquier q tu te menosprecies t tēgas en poco. Toda via la gente quiere sa- ber lo q tu fazes/ t como comes y be- ues/ y en que cama duermes y saben lo t por esto deues tu mas cauta y mas diligente y honestamēte biuir. y enton- ces te juzga tu por bienauēturado qn do podras abierta y claramente biuir delante toda la gente: y quando las pa- redes de tu casa te cobriran: mas no q te encobrirā: las paredes nos fazemos grādes y altas: no por mas seguramēte beuir: pero por mas secretamēte pe- car. yo te dire vna cosa/ por la qual tu podras conocer t juzgar las costum- bres delas gentes: a penas podra hom- bre fallar alguno conla puerta toda a- bierta. nos fazemos postigos y finie- stras pequeñas/ no por grādeza ni or- gullo: mas por celar nra mala consciē- cia: nos queremos biuir en tal mane- ra/ que si subitamēte t sin sospecha fue- remos vistos/ creamos ser tomados. E que vale hombre que se esconde y es quiue por no ser visto ni oydo delos ojos y orejas delas gentes: ca la bue- na conciencia llama t trahe a si toda la gente. la mala t peruersa concien- cia ahun quando esta sola/ es congo- xosa t angustiada. Si lo que tu fa- zes es honesto/ sepa lo toda la gente.

y si es obra vergócosa/ o de vituperar
que mōta q̄ ninguno no lo sepa: pues
tu conciencia lo sabe: o como tu seras
malaueturado si tu tal testimonio me-
nospicias.

Epla fxiij. dela sangre noble
y del error delos que desean la biena-
uenturancia enesta vida.

Iterū te mihi pusillū facis.

GEl te queras y plañes ahū
del tu estado porque natura
primeramente y despues
fortuna/ se han hauido ma-
lamente cerca de ti: como sea cosa que
tu mismo te puedas sacar de entre el
pueblo: y alçar t̄ sobir a grandissimo
bien/conviene asaber a bienauenturā-
ca: ca que otro biē ha filosofia: esta es
la que no guarda ni mira gentileza ni
nobleza: si a todos los hōbres quere-
mos soffrir y retornar al su pímero na-
scimēto de dios lo han: y del lo houie-
ron. Tu eres cauallero romano: a esta
dignidad te ha traydo la tu virtud y
bōdad: y hay enesta mesima cibdad mu-
chos que son arredrados y abaxados
mas de veynte y q̄tro grados del esta-
do dela caualleria: ni cadavno q̄ q̄ere
no puede ni ha lugar d'entrar enla cor-
te ni estar enel cōsejo del senado: y ahū
aqllla gēte de armas que hōbre quiere
embar alás guerras: escoje la hombre
con gran estudio: mas la buena volū-
tad y condicion abierta y clara es y co-
muni a toda la gente: y en aqllla seamos
nos gētiles: Filosofia ni escoje uno ni
desecha otro/a todos alumbra y relu-
ze. Socrates no fue gentil hōbre. Cle
antes sacaua el agua y fenchia los can-
taros: y en tal menester y officio se le
fizieron callos enlas manos. Quādo
platō vino ala filosofia no era gētil hō-
bre/mas ella lo fizó alto y gētil: vues-

porq̄ tu desesperas de venir y ser ygual
de aqllos q̄ hauemos nōbrado: ca to-
dos son tus antecessores. si tu te go-
uiernas en tal manera q̄ tu feas digno
de ser puesto enel numero de aqllos:
la qual cosa tu podras fazer si creyeres
q̄ no eres auētajado a ellos en gentile-
za/o fidalgua: cada uno de nos ha tā
tos antecessores como el otro: no hay
ninguno q̄ sepa el comiēco y origē del
su linaje. Platon dixo que no era enel
mundo rey q̄ no descendiesse de linaje
de sieruos: ni sieruo q̄ no descendiesse
de linaje de reyes: todas estas cosas
son mescladas por gran variacion de
tiēpo/y fortuna lo ha todo mudado y
rebuelto de ayuso arriba. Alquel es gē
til que es bien dispuesto y ordenado a
virtudes por natura: y esta sola cosa
deue hombre mirar y entēder: ca en o-
tra manera si tu quieres traer la gen-
tileza/o fidalgua dela antiguedad/tu
no fallaras ningūo q̄ no sea venido de
aql comiēco: de antes del ql no hauia
ni era ningūa cosa: del pímero comien-
ço del mundo nos ha traydo la ordē de
las cosas hasta este nřo tiempo diuersi-
ficado de uno en otro: la casa llena de
ymaginiest antiquas y afamadas no fa-
zen al hōbre gētil: porq̄ los que antes
de nos fueron no biuieron en nuestra
gloria: ni la glīa delos passados no es
nřa. el coraçon virtuoso faze al hōbre
gētil: el ql de qlquier cōdicion q̄ sea se-
puede alçar y crecer y sobir enla fortu-
na. piensa tu que no feas cauallero ro-
mano / mas sieruo/ y traydo de sier-
uos : pero tu puedes ser tal que seras
franco t̄ libre entre los gentiles hom-
bres. Bizes como es esto: si tu distin-
guiras y apartaras el bien del mal/ t̄
no segun el juyzio del pueblo: ca deue
hōbre ver y catar: no donde vienē las
cosas/mas adōde van; si alguna cosa

hay que faga la vida bienauenturada aquella es buena por si y por su natura/ porq no se puede corromper ni mal uar. Pues en q la gente yerra: como sea cierto q cada vno desflea/ vida bien auenturada: y quanto mas la van buscando/ mas fuyen della: porq la bien auenturada vida es entera/ segura/ y en firme confiança de si misma: mas ellos van buscando y amasando ocasiones de curas y solicitudo y de miedo por el camino desta peligrosa vida y llena de encobiertas: t no solo traen grandes fardeles de ropas: antes las van derra mando por las carreras: t assi se van siempre alongando del efecto dela cosa que van buscando: y quanto enella mas trabajan y mas penan/ tanto mas se empachan y tornan atras: y acaesce les como aquellos que van corriendo por el labarinto/ que su ligereza t liuandad los detiene.

Epistola xxxij. dla forma del studiar: y q nos demostremos ser ingeniosos en obras buenas/ no en palabras.

Librorum istic inopia.

GUte quetas de pobreza de libros: y tu no fagas fuerça de hauer muchos libros mas buenos: la leccio cierta faze utilidad y prouecho: y la diuersa deleyta y plaze. qualquier q quiere venir alli do el ha dispuesto y acordado de beuir: deue seguir vna via: y no deue yr por diuersas vias: porq lo otro no seria andar si no errar: mas tu diras que tu querrias mas que te diesse libros que cosejo. yo soy presto a te dar quantos he/ y dej despachar mi armario todo. y ahun yo mismo vernia a ti si yo pudiesse: y si yo no houiesse esperanca q tu en breue deixasses el offi-

cio q tienes: yo ya seria entrado enl camino assi viejo como soy/ ni lo hauria deixado por peligro de mar ni por qilla ni por caribdis: delas qles tantas fablas relatâ los poetas/ y si en otra manera no pudiesse/ yo me lancaria a nadar/ asin que yo te vimiesse abraçar por ver quanto tu eras crescido en coraçon y en virtud: t porq tu demandes mis libros: yo poresto no me tegó por muy letrado ni eloquente ni bien fablado ni mas ni en otra manera/ como si tu me demandasses q yo te embiasse pintada mi ymagē/ o figura/ porque yo se que esto es por el gran amor que tu tienes a mi. Has no porq tu crees q mis libros seā mejores q otros: t si por auētura lo crees/ el amor te engaña: pero toda via qualesquier q ellos seā lee los assi como de aquel que va buscando la verdad: y ahū no la sabe ni la ha fallado cō gran trabajo y pena. porque yo no me he obligado ni sometido a ningun maestro/ ni creo a los dichos/ y a las asechâcas de muchos hōbres: y algunos tegó por sentēcia t juyzio mio ca n̄os antecessores no nos deparon que nos las fallassemos: y por aventura ellos haurian fallado las cosas necessarias/ si ellos no anduiessen buscando cosas vanas t superfluas/ t de poca utilidad: t perdieron asaz de tiempo en fallar cavilaciones y sotilezas de palabras y disputaciones engañafas que no valen nada: en las quales hombre exerceita su ingenio mal empleado y sin prouecho. Nos amudamos mudos: y atammos dubdosas significaciones por n̄as palabras/ y despues luego las soltamos: tanto creemos q no sabemos ya beuir/ t sabemos ya morir. nos deuriarios leuar todo n̄ro pensamiento alli dōde es d temer y dubdar/ q las cosas no nos engañen cōel fablar.

e ij

por que me vas tu distinguiendo mi fa-
ziendo diferencia en las semblácas de
las palabras. aquellas cosas q nos enga-
ñan deuenemos trabajar de conocer: an-
tes nos abraçamos y recibimos los
males por los bienes/ y desseamos lo
contrario delo q hauiamos deseado.
nros deseos se cōbaten cōtra nros de-
sseos/ y nros cōsejos son contra nros
cōsejos. las lisonjas son muchas seme-
jātes ala amistad: no sola la cōtrafazē
mas ahū vencē la y passan la/ porq fa-
llan qen las reciba de buena voluntad:
y entrā dentro enlo profundo del cora-
çō: y tanto mas deleytā qnto mas da-
nan. **M**uestra me como yo pueda fa-
zer estas differencias y conocer estas
semejācas contrafechas. **E**l lisonjero
viene a mi en semejança de amigo: los
vicios vienē de tras másamente so nō
bre de virtudes. la riqueza se escōde so
nōbre de ardideza. la pereza se llama
modestia y tēprança: el medroso se lla-
ma sabio: enel conoscimēto delas co-
sas erramos nos con gran peligro: y
por esto qero yo q tu te auises cō gran
discrecion y seso/ y q tu tēgas algunas
ciertas señales porq tu las puedas co-
necer y distinguir y apartar vna de o-
tra. **S**i hōbre pregunta a otro si tiene
cuernos: assaz sera el loco si no se toca
el la fruēte por saber si los ha: ni ahun
sera el loco q no lo sepa/ ahū q alguno
por sotiles argumētos le faga entēder
q el es cornudo. **E**stos tales sofismos
y argumētos engañan al hōbre sin da-
no: assi como fazen los trasechadores
delos qles el hōbre se deleyta en ser en-
gañado: ca si hombre supiesse como el
trasecha y trabuca/ no hauria enello
plazer. **E**sto mismo te digo yo destos
engaños: ca yo no se nōbrar los sofis-
mos por otro nōbre/ los qles no fazē
utilidad ni prouecho al que los sabe:

ni daño al q no los sabe. **S**i tu quieres
tirar los engaños y las fallacias dlas
palabras muestra te como aquel al ql
la gente llama bienaueturado y no lo
es: conviene asaber el q ha gran abun-
dancia de oro y de plata: mas el hōbre
todos sus bienes ha dentro en su cora-
çō recto y absoluto y suelto de todas
las cosas: el qual desprecia y tiene por
viles las cosas que los otros desean
y han por marauillosas: y que no vee
ningū con quien el quisiese trocar su
estado y que el judega del hombre sola
mēte que es humano el qual sigue ala
natura por maestra: y se rige y ordena
segū la ley de natura: y biue como ella
le ha mostrado/ y al qual ningū fuer-
ça puede tirar los sus bienes: y el qual
el mal trae y torna a bien. del qual el su-
juzgio es fuerte/firme/y seguro no mu-
dable: el qual por ninguna fuerça pue-
de mouerse/ ni por alguma aduersidad
turbarse: el qual la fortuna puede pun-
gir mas no ferir ni llagar/ ahun que le
fiera dela peor saeta que ella ha. **E**sto
no acaesce muchas veces: porq las o-
tras saetas por las cuales la humana
generacion es vencida/ repercuoden a-
tras: assi como el granizo enla casa sin
daño delos que dentro moran y estan.
Mas por q me detienes tu en aquel
al qual tu llamas endemon: del ql ha
hōbre fechos tantos libros: y ahū son
cōpuestos tantos libros. **P**aramien-
tes ala vida/ y a esta reprehende y trae
ala verdad si tu eres sabio y sotil: porq
ella juzga por necessarias aquellas cosas
delas cuales vna gran partida es sup-
flua y demasiada: y ahun aquellas que
no son sobradadas ni ultragiosas no hā
en si ningū valor ni fuerça: conviene asa-
ber de fazer al hōbre bienaueturado:
ca no se sigue q la cosa que es necessa-
ria sea buena; nos echamos el bien en

la carrera/ si nos damos este nobre al pan y ala vianda/ y alas otras cosas sin las quales la vida no se puede sostener. La cosa que es buena sin dubda a quella es necessaria: mas la necessaria no es fuerça q sea buena: porq algunas cosas son necessarias que son cōtadas entre las viles: y no hay hombre q assi gruessamēte conosca la verdad del biē ni la su dignidad: ni tā poco sea sabio q el la abata y abate/ hasta la ygualar con las cosas menudas: las qles cada dia fazen menester ala vida del hōbre. porq tu no pones tu cura/ y todo tu entendimiento a mostrar a todos como ellos van buscando con gran costa/ y con gran perdida del tiempo las cosas vltragiosas y supfluas y demasiadas: assi q muchos han traspassado su vida ganando y amassando los instrumen-
tos dla vida: reguarda y mira a todos en comuni/ y a cadavno por si: y tu no fallaras ningūo/ la vida del qual no ca te y reguarda al tiēpo que esta por venir: y si tu me dizes/ que daño hay en esto: yo te lo dire. mal desmesurado/ o sin mesura: porque los tales no biue/ mas esperan beuir: ellos aluengan to-
das las cosas: t ya fuese assi/ que nos pusiessemos todo nuestro curydado y entendimiento en beuir: mas mientra que nos estamos musando y baldios/ ella se passa y corre y va adelante: y de cada dia va peresciendo: y senesce el po strimero dia. Mas porq yo no passe la medida dela epistola/ la qual no de ue finchir la siniestra mano del que la lee/ o recibe: yo dejare esta qstion pa-
ra otro dia pa la disputar conlos logicos q son muy sotiles: y no hā cura de otra cosa sino dela su sotileza.

Epla. xxiij. como el ocio so-
litario daña/ y como la sciencia del hu-

mano spiritu no teme la muerte ni los trabajos: enxēplo se demuestra de so-
crates y platon.

¶ me parti fuyēdo ala vi-
lla mia: no creas tu q esto
yo haya hecho por fuyr dla
ciudad/ mas por fuyr dela
fiebre q ya me comēcava a crecer: y lue-
go māde q me aparejassen mi carreta
cōtra voluntad de paulina mi mujer/
que se trabajaua de me detener: los fi-
sicos que me tenian por la mano: dezi-
an que yo era escalfado vn poco/ y q el
pulso era mouido y destemprado: pe-
ro toda vía yo no mude del mi propo-
sito. yo dixe a paulina vna palabra q
yo oy de galieno mi señor vna vez/ que
yo era conel enla morea/ que es acaya.
q assi como la fiebre le tomo: luego so-
bio enla naue diziēdo q aqlla malicia
venia del lugar y no dela cōplisiō. esto
dixe yo a paulina la ql me faze mas en-
tender y estudiar en mi salud: por que
como tu biē sabes la vida suya cuelga
dela mia/ y por amor dlla yo he piedad
de mi. como quier me ha hecho mas
fuerte y animoso a muchas cosas: t yo
pierdo este beneficio de mi edad porq
yo pienso como so viejo y ella māceba
ala qual yo soy tāto temido: y por esto
yo pōgo mayor cura y diligencia y e-
studio ala mi salud/ y a me guarescer/
por que yo no puedo tanto fazer con
ella que me ame mas temprada y me-
suradamente: y assi por amor della yo
amo mas a mi que deuria: ca algunas
vezes deue hombre catar y hauer re-
specto ala honesta voluntad y buenos
desseos de sus amigos: t como quier
q el hōbre haya causa de quer morir:
de ue se esforçar a beuir ahū q sea cō pena
t con tormentos por amor dellos. cō el
bueno deue hōbre beuir no solamente
por el plazer que ha conel: mas tanto

*En contra
a Segle*

quāto se cōuiene. Aquel por cierto es muy tierno y muelle q̄ no precisa tanto a su mujer y a sus amigos q̄ quiera beuir por amor dellos. El coraçō del hōbre deue ser assi de buena gracia q̄ q̄n-to la vtilidad del su amigo lo requere ria ahun q̄ el sea muy voluntarioso domora/y ahū si el fuere cerca dela muer-te:toda via el se deue retraeer della por amor de sus amigos. Be gran coraçō es aql q̄ por amor de otro se torna a beuir:assi como muchos buenos hōbres lo han hecho: t assi tégo yo q̄ es gran bondad sostener hōbre y guardar mas atenta/diligēte/y studiosamente su ve-jez q̄ es de grā vtilidad: t q̄ mas segu-ro y mas animosamēte usa su vida/ si el hōbre sabe q̄ sus amigos hayan por ella deleytacion y vtilidad: por cierto esta es cosa muy honesta y de gran me-recimēto:ca qual cosa es mas alegre q̄ ser hōbre muy amado de su mujer/tāto q̄ por amor della/y por la cōplazer te amies tu mas a ti mismo. Pues si tu me preguntas como me fue enel mi viaje/ yo te lo dire . Assi como yo fue fallido dela cibdad /y de entre los ma-llos y suziós olores delas cozinas que corrompē el ayre y lo enconan/ luego me senti vn poco mejor:y como fue lle-gado alas viñas yo cobre gran fuerça t quando fue junto conla verdura de los cāpos/alli fue todo confortado/ t recobre mas fuerça y vigor/y retorne en mi/y fue libre de aqlla perezza y ser-vidūbre que hauia hauido. entōces yo començe a estudiar de todo mi coraçō ca el lugar poco aprouecha si el hom-bre no tiene el coraçōn consigo:el qual enel medio del lugar dela ocupacion estara apartado en paz si el q̄ere. mas aql que va escogiendo y buscando diuer-sas tierras:queriendo hauer reposo t folgança/fallara cosas que le agravia

ran.y por esto dízen q̄ socrates dito a vno que se queria q̄ el su peregrinaje andando por diuersas prouincias no le aprouechaua Esto(dijo el)te viene con derecho/porq̄ lieuas contigo a ti mismo:o como seria buē consejo a muchos si de si mesmos se pudießen hauer apartado: porq̄ ellos mismos se ponē en muchas sollicitudes con que se co-rrompen y espātan.que aprouecha pa-ssar a vltra mar/y andar d̄ vna ciudad a otra. Si tu quieres partir te destas cosas que te agraviañ y dañan/ no te cale mudar mares ni tierras sino a ti mismo. Pongamos q̄ tu seas arriba do ala ysla de rodas/ o athenas/o a o-tra ciudad/o villa: q̄ te aprouechā las costūbres d̄la tierra si no detras las tu-yas/y las lieuas cōtigo:pues como di ras tu q̄ hauras riquezas y gran bien t toda via seras en gran tormento:ahū que assi sea q̄ tu hayas asaz riquezas/ siépre te parecerá q̄ te fallece aqllo q̄ otro ha mas q̄ tu. tu ternas la honor por grā bien:pero mucho hauras grā dolor quādo veras a otro mas ensalca-do y en mas honor q̄ tu: assi como de cōsulado/o de otra dignidad. Quan-do fallaras enlas coronicas que algu-no fue muchas vezes pmouido a grā dignidad y officios:tu seras assi fuera de ti q̄ te parecerá que no hay menor q̄ tu ni mas bajo.tu juzgaras la muerte ser muy graue mal:como q̄er q̄ cō ella no hay otro mal si no q̄ hōbre la teme antes q̄ vēga:no solamēte te espātarā los peligros:mas ahun las sospechas dellos: t siempre te moueran las co-sas vanas t baldias:ningūa vtilidad y prouecho te fara hauer passado por tātas cibdades y villas ni hauer visto diuersas gētes en medio d̄la paz seras medroso/ ni te confiaras en ningūa co-sa ahun q̄ muy segura sea. Despues q̄

la tu voluntad/o entendimēto sera vna
vez espantada/o turbada/ la q̄l desque
vna vez es acostūbrada y vsada sin ser
proueyda y remeduada nūnta te podra
alçar ni endereçar ala via de saluaciō/
porq̄ ella no esquīna las cosas ni se des
uia dellas/mas fuye las:ca entōces so
mos nos mas p̄stos a recibir peligro
y daño quādo boluemos las spaldas.
tu juzgaras a gran mal la perdida de
alguno q̄ tu amas/y esto es assi locura
como el q̄ plañe y llora por las fosas q̄
se caen delos arboles de su huerta que
aseytan y guarnescen su casa.reguarda
y mira esto q̄ te deleyta assi como lo fa
zes/ y quando vernia otro dia hauras
perdido otro:mas assi como es peque
ño daño el caer dlas fosas delos arbo
les porq̄ ellas tornā a nascer/ assi es el
daño dla perdida del q̄ tu amas y que
tu hauias por deleytacion de tu vida/
porq̄ tu puedes otro refazer: mas de
zir me has tu que aql q̄ tu refaras no
sera aql misimo q̄ perdiste:digo te q̄ ni
tu misimo eres aql q̄ tu fueste cada dia
y ahū cada hora te mudas y eres otro
que solias: mas nos en otro veemos
el robo y en nos esta escōdido porq̄ no
viene manifiestamente: los otros nos
son tirados y leuados/mas nos otros
somos subtraydos y arredrados d nos
mismos y q̄dan encubiertamēte: y assi
por el parecer y aseytamēto destas co
sas tu no curaras ni remediaras alas
tus llagas/ mas sembraras causas y
ocasiones de negocios y de fechos espe
rando de vnas cosas y desesperādo de
otras: pero si mesclaras lo uno con lo
otro tu no esperas sin esperar ni espe
raras sin desesperar. la peregrinacion
de luengos viajes por si sola jamas no
faze vtilidad ni prouecho ningūo/ por
que el no tiēpra los deleytes ni refrena
las cobdicias/ y no reprime los tormē

tos ni contiene la desmesurada fuerça
del loco amor: y en conclusiō no tiran
ningū mal fuera del coraçō/ni da a nin
gun hōbre buē juyzio/ni tira los erro
res:antes detiene al hōbre vn poco de
tiēpo por algūa nouedad/assi como el
niño q̄ se marauilla de qlquier cosa q̄
no ha visto:y de otra parte la incōstan
cia del pensamiēto q̄ es grauemēte en
fermo y flaco y siēpre se mueue/y q̄nto
mas va errādo agora aqui agora alli/
tanto mas queda ligero y mouible: y
assi los q̄ con gran desseo fuerō a algū
lugar con mayor desseo se tornarō del
y passaron se adelāte bolādo assi como
aves/y mas ayua se tornarō q̄ vimierō
El peregrinaje o andar por diuersas
partes te dara conocimiento de diuer
sas gētes/mostrar te ha diuersas facio
nes de montañas y de tierras llanas y
de valles llenos de fuētes q̄ manā mu
chas aguas y algū monte de marauil
losa natura/assi como el río de egipto
que es llamado nilo el qual cresce en el
estio: o como el río de tigres que corre
por armenia/y despues lo traga la tie
rra y se sume assi q̄ hombre no lo vee ni
parece/ despues mana y nasce en otro
lugar y cūple su curso en la p̄miera grā
deza: o como aql río de meander q̄ es
en asia/ el ql muchas vezes se mueue y
parte de su curso cōtra los lugares cer
canos/ y sin otra guisa se torna y faze
tātos tornos y bueltas que todos los
poetas fablan del por diuersas mane
ras: pero todos estos ríos ni tierras
no te faran mejor ni mas sabio/ por ta
to conviene vsar el estudio dela sabidu
ria/ y conviñer entre los autores por
deprender dellos y por conoscer dellos
la sabiduria *Esfuerçate de fallar cosas*
q̄ fasta aqui no fueron falladas:ca assi
lo faziēdo saca el hōbre el coraçō de ser
uidūbre y trae lo a libertad/mas guar
e iiiij

da que en quanto no supieres ql cosa es de esquivar y de fuyr y qual de seguir y qual es cosa necessaria y ql vltragiosa o demasiada/o ql es justa/o qual honesta. esto no sera peregrinaje mas error manifiesto: esto no te fara ningun ayuda porq tu caminas/y tus deseos viciosos van contigo y tus malas costumbres te siguen: y ya quisiesse dios que te siguiesen porq algū poco yrian lejos de ti/ mas tu las lieuas sobre ti y por esto en todo lugar te apremian y te agruijan. el enfermo deue yr al fisico no a diuersas prouincias y tierras: si alguno se qebla la pierna/o se desencafa algun miembro no caualga luego ni va por mar/ antes busca phisico y lo faze venir a si por soldar lo quebrado y por tornar a su lugar lo desencaclado / mas crees tu que el coraçon que esta ferido y llagado de vicios en tantos lugares y por tantas y diuersas maneras/ pude guarecer por mudamientos de lugares: el su mal assi tan graue q no se pue de dezir ni curar ni guarecer/ ni por mucho andar los lugares no fazen al hōbre medico ni retorico: ni por muda mēto de lugares no se alcança sciēcia ni arte. Pues no creas tu q sapiēcia q es la mas alta y la mas noble de todas las cosas/ se aprenda por mucho caminar. No hay tā luēgo viaje enel mundo q te saque de tus cobdicias ni de tus tormentos de coraçon ni de miedos: en otra manera todos farian viajes y andarian caminos: porēde no te marauilles/por q el fuyr no te ayuda/ pues contigo va aquello que tu fuyes: porēde corrige te y emienda te: y descarga la faz pesada que te apremia: emienda tus deseos: lanza de tu coraçon los vicios: parta te delas malas cōpañias: la auaricia nunca te detara mientras vslares cō el auaro. siempre el

orgullo te acōpañara en quanto convuerstares cō el soberuio: ni la crudelad si conel cruel andas y vslas: cōpañia de luxuriosos encēdera y crecerá tu luxuria. Si de tus vicios te quieres descar gar aluēga te delos exēplos delos viciosos/passa te a buenas compagnias: convuersta cō caton/cō lelio/y cō tulio: y si compagnia de griegos te plaze/ allega te a socrates y a senō: el vno te ayudara a bien morir si es menester: el otro te dira que el morir es cosa necessaria. convuersta cō grifipo/cō posidomio ellos te daran cōsciencia delas cosas diuinas y humanas: mandar te han q ames pobreza: no solo te mostrará bien fablar y dezir cosas deleytables alos que te oyran: mas fortificar te han el coraçon contra los vicios y contra todas las amenazas : porq enesta vida turbia y tēpestuosa no hay si no vn solo puerto y refugio. conviene saber menospreciar/y no temer las cosas q hā de venir y recibir efforçadamēte y sin miedo los golpes dela fortuna y no es conder se dellos. la natura nos ha engendrado de grādes coraçones: ca assi como ella ha dado a algunas bestias fiero y brauo spiritu: y a algunas mālicioso: assi ha dado a nos spiritu alto y noble y glorioso: el qual busca como biua: no solo segura/mas honestamente. El parece mucho al mundo/ al qual el sigue de toda su fuerça mas q el pude y muestra y se manifiesta/ y cree ser visto y conocido y loado: el es sobre todas las cosas: y assi no se somete a ninguna cosa/ni alguna cosa le agravia ni abaya. la muerte y los grandes trabajos son horrible cosa y espantable de ver: mas por cierto no lo son a quien bien los mirasse/ tirando de sus ojos las tinieblas dela ygnorācia: muchas cosas nos espantan de noche/ que

desque el dia es venido burlamos de
llas. Virgilio a cerca desto fablo no
blemete q estas dos cosas q ala vida
son horribles y espantables/ala verdad
no son nada. dime por amor de mi/por
que el buen hōbre deue dubdar ni temer
el trabajo y el afā y la muerte:muchas
vezes me recuerdo de aqlllos q no creē
q el buen hōbre pueda fazer lo q ellos
no pueden fazer:y dizen q nosotros fa
blamos de cosas y obras mas altas q
la humana natura no puede fazer: pe
ro yo he dellos mejor presuncion y con
fianca q ellos hā de nos/ porq yo creo
que si ellos quisiesen podriā fazer lo q
nos dezimos/ pero no quierē: por cier
to no hay hōbre q lo quiera fazer con
toda su fuerça q fallescio delo fazer:an
tes le parecio q era ligero y possible
mas que el pensaua:nos no lo osamos
prouar/ no porque las tales cosas seā
graues:mas elllas se fazē graues porq
nos no osamos: toda vía si tuquieres
desto hauer enxēplos. Socrates en su
vejez suffrio tantos dolores y penas y
trabajos/ y por esto nūca fue vencido
ni por pobreza de q el fue cercado/ ni
por molestia y enojo q el houiesse por
grauezza y aspereza dela su muger que
fue tanto fiera y maldiziente y de mala
condicion/ni por los hijos q tanto fue
ron peruersos que mas parescieron a
la madre que al padre: y assi en tantos
males biuio el veinte y siete años en
tal guerra:y al fin so el señorio de treyn
ta tiranos/delos q les los mas erā sus
enemigos: y despues fue acusado que
corrompia y dañava las religiones y
q mostraua alos mácebos malas do
trinas:y en conclusiō fue puesto en pri
sion y dieronle a beuer ponçona.cótra
todas estas cosas houio socrates el co
raçon assi constante y firme y fuerte y
seguro q jamas no mudó gesto ni sem

blanca. Este es el precio y el loor suo
grāde/singular/y marauilloso/q hasta
la muerte no vio hombre a socrates ni
mas alegre ni mas triste/ siempre fue
vno en tanta aduersidad y diuersidad
de fortuna Si te plaze ahū otro entēplo
toma a caton q es mas nuevo/al q ll la
fortuna fue ahū mas contraria: y en la
muerte el mostro q el buen hōbre pue
de morir y beuir a malgrado dla fortu
na. el biuio toda su vida en guerra cib
dadana/o en guerra cótra vicios/ y fa
blo assaz contra los romanos porque
suffriā el señorio de cesar y de pompeyo:
jamás hōbre vio a caton cambiado ni
mudado ahun q mucho y muchas ve
zes el estado del comū de roma se mu
do/mas siépre cótinuo vna manera en
oficios y fuera d oficios en roma y fue
ra della/y en el parlamiēto y en cōsejo/
en la hueste y en la muerte. finalmēte en
aql miedo dela republica qndo el cesar
fue dela vna parte con assaz gēte para
se cobatir cō todo el mundo:y como to
dos los romanos vnos siguiessen a pom
peyo y otros al cesar/ el por si solo se fi
zo vna parte queriendo defender el co
mun. Si tuquieres cōsiderar aqtl tiem
po tu veras de vna parte todo el pue
blo desseādo nouedades:y de otra par
te todo el senado y toda la parte dla ca
ualleria y fallaras a caton por la fran
queza y libertad del comun desampa
rado y dexado en medio de ambas las
partes. tu te marauillaras como catō
oso yr contra todos ellos/ por que el
accusaua y blasinaua dela vna y la o
tra parte y las condenaua ambas/y
dixo q si el cesar vencia q el se mataría
y q si venciesse pompeyo q el se yria de
sterrado dela tierra. de que te paresce
a ti q este tal podia hauer miedo/pues
ordenaua de si en tal manera q el q ven
ciesse/o fuese vencido q el mayor ene

migo q el houiesse no le podria peor fa
zer q el se hauia suzgado contra si mis-
mo: y al fin el perescio como hauia di-
cho: pues ves aqui como los hōbres
pueden suffrir trabajo y pena. Caton
leuo la hueste por medio d̄l desierto de
africa yendo a pie/ quieres ver como
pueden suffrir sed y suffrir mengua de
agua en las montañas secas/ y q ardiā
dela gran calētura cargado de armas
y quandoquier q el fallaua agua el era
el postrimero q beuia. quieres ver co-
mo el hombre puede menospreciar ho-
nor. Caton menosprecio aq̄l dia que el
fue laçado del oficio y q el pueblo gelo
nego cō deshonra y injuria suya: el ju-
go ala pelota en aquel lugar dōde fue
desdenado y priuado d̄l oficio: quieres
ver como el hōbre puede no dubdar ni
temer potēcia ni señorío. el se efforço a
contrastrar a cesar y a pompeo q eran
tan poderosos que ninguno no osaua
ofender al uno si no en fauor del otro.
quieres ver como el hombre puede me-
nospreciar la muerte assi como el de-
stierro. Caton condenno a si mismo a
muerte/ o a destierro: en este medio el
suffrio el trabajo y la pena d̄la guerra:
pues como podremos nos hauer assi
grā poder contra estas cosas como las
el houo/ solamente q nos qramos tirar
el yugo de n̄ros cuellos. Primeramente
los deleytes son de reprimir y costre-
ñir/ porq estos nos fazen muelles y fla-
cos y demādan muchas cosas/ y lo mu-
cho no puede dar si no la fortuna: y de-
spues no hauer esperāça de riquezas q
es vna obligaciō de seruidumbre. de-
jemos estar el oro y la plata y qualquier
otra cosa de que las casas delos ricos
son llenas y descolmadas: franqueza y
libertad cuesta y vale mucho: si tu la
precias/ conuiene despreciar todas las
cosas.

Epla eey. dōde alaba seneca
el apartamiento de bollicios de su ami-
go lucillo: y como acaba la vida el vir-
tuoso antes del dia de su muerte.

Inquiero a te et ab omnibus.

O demādo y pregūto por
ti a todos los q deallá vie-
nen q son desta tierra q fa-
zes/ o do estas y con quien
tu no me puedes engañar: ca toda via
yo so cōtigo: pues biue y vſa en tal ma-
niera como si yo diuissे oyr lo q tu fazes
y ahū como lo deuiesse ver. si tu qeres
saber q es lo q mas me deleyta delo q
oyo de ti yo te lo dire. sobre todas las
cosas me deleyta y agrada q yo no pue-
do nada saber de ti: ca los mas de aq-
lllos a quiē yo pregūto por ti me dizen
que no saben lo q fazes/ y esto es muy
vtil cosa y muy buena de no conuersar
con gente desemejable y deseosa de di-
uersas cosas: yo confio de ti q tu no te
dexaras reboluer y q tu perseveraras
en el tu proposito. Pogamos q esten
en torno de ti aqlllos que te solicitan y
se trabajā de te remouer de tu buē pro-
posito: yo no dubdo ni temo q te remo-
ueran y turben y te empachen/ porque
las cosas q tardan mucho empescen/ y
mayormēte en tāta breuiedad de vida
la ql ahū nos fazemos mas breue por
la incōstācia n̄ra/ comenzādo hoy vna
casa y mañana otra: assi nos la parti-
mos y desparscimos en pequeñas par-
tes: estudia pues y piensa como tu te da-
rias priessa y te acuciarias si tus ene-
migos te fueren en alcance a pie y a ca-
uallo y se veniesen mucho allegado a
ti. todo esto te acaesce/ tu eres alcança-
do acuciante y da te priessa a saluar te y
reduzirte a lugar seguro: y de otra par-
te mira como es buena y fermosa cosa
acabar hōbre su vida antes d̄la muerte

y espera seguramente el remaniente del su tiempo: y pensar deues q ningun hombre es puesto en possession dela bienaventurada vida/ la ql no creas ser bien auenturada por ser mas luenga: quando veria la hora q tu conoscas q del tiempo q esta por venir no ptenesce a ti nadia y q tu seas en reposo y en paz y no hayas curydado del dia de cras y seas seguro y lleno de ti mismo. quieres saber ql cosa es la q tanto faze a los hombres cobdiciosos del tiempo q esta por venir: tu padre y tu madre dessean q tu hayas grandes cosas/ mas yo por el contrario te deseo el menosprecio y el no curar de todas aquellas cosas que te pueden traer abundancia/ porq ellos toman a muchos por enriquecer a ti. yo te amonesto y esto te deseo que tu seas libre y franco y no sieruo de otro/ mas senor de ti mismo: y q el tu corazon q luengamente se es abarcado a vanos pensamientos/ ala fin se repose y se tega en paz y sea cierto y pagado de si mismo: y q el conosca el verdadero bien en la possessio del ql mora el hombre luego que lo ha conocido/ y q el no haya menester crescimeto de edad. el tal como este es libre de toda necessidad y de todo menester y verdaderamente es fraco y libre aql que biue despues q el ha su vida acabada: conviene asaber despues que es virtuoso y bienauenturado.

Epla. errvj . como se delesta el virtuoso en auer nodrido en buenas obras algun su amigo: dize q gran parte dela bondad esta en querer vsar de aquella/ o ser bueno. dize q injusto es el corazon q dize uno y faze lo contrario.

Pome alegra y despacho de toda la friura dela vejez: y me escalieta y enciendo quando por las obras que tu fa-

zes y por aqullo q tu me escribes cono-
sco quanto tu has passado y auetajado
de ti mismo: ca ala otra gente comun pie
ca ha ya q las hauias passado y ahun
mucho dexado atras: si el arbol despues
que es crescido y faze fructo delesta al
q lo ha plataldo: y si el pastor se alegra
del fructo de sus ovejas: y si el hombre se
goza en la macebia de aql que ha cria-
do de pequeno nino/ q crees tu q pla-
zer haura el q ha nodrido y doctrina-
do el ingenio de algum su amigo/ y vee
supitamente crescido el ingenio de aque-
lllos q ellos doctrinaron y informaron y
aderecaron quando el era tierno y rudo.
yo te apropio a mi y te tengo por mio
tu eres mi obra . quando yo vi q el inge-
nio tuyo era dispuesto a bien fazer: yo
pusi en obra a te confortar y esforzar y
no suffrire q tu te aflores ni te fagas
muelle y blando/ mas como siempre te
anduve pungiendo y acuciando assi lo
fago agora. Si tu me demandas q es
lo q yo quiero q tu fagas yo te lo dire:
ca ahun hay assaz q fazer en ti/ porque
assi es dela doctrina q entra en el cora-
con del hombre como delas otras cosas
que el comiezo es la meytad dela obra
y assi te digo yo q parte dla bondad es
querer hombre ser bueno y desearlo: y sa-
bes tu a ql llamo yo bueno/ al que es
bueno perfectamente sin excepcion y con-
dicion/ al ql ninguna fuerza ninguna ne-
cessidad le pueda daminer ni maluar.
yo veo q tu te emedaras y seras tal co-
mo yo digo/ si tu perseveras y te esfuer-
cas a continuar como hasta aqui lo has
fecho: estudia y pon en obra q los tus
fechos se acuerdan colos tus dichos y
sea de una forma y de un tenor: ca aql
corazon no es justo ni recto q sus di-
chos desacuerdan de sus fechos.

Epistola. xxxvij. qual es la di
ferēcia entre amistad y amor/ y la que
lieua el sabio perfecto al que comienza
ya delo ser.

Lumiqz valde rogo.

Siendo yo te ruego tanto
que tu estudies y trabajes
yo fago el mi propio fecho
porq yo te deseo hauer por
amigo/ la ql cosa no puede ser si tu no
perseueras en te corregir y emendar co-
mo lo has comēçado. yo bien se que tu
agora me amas/ pero tu no eres ami-
go: y como dizes tu son estas diuersas
cosas: antes te digo yo q son desembla-
tes y contrarias: aql q es amigo ama:
mas el que ama no es siēpre amigo: y
assī digo yo q la amistad siēpre es bue-
na y vtīl/ mas el amor es algūas vezes
dañoso: y por tanto q por otra cosa tu
no deues estudiar: y assī lo deues fazer
porq tu aprendas amar y yr de bien en
mejor: estudia tu y acuicia te en tanto q
tu eres a mi vtīl y prouecho/ porque
tu esto a mi no lo apredas ni lo tomes
de otro ninguno. yo no hauiedo ni sin-
tiendo ya la vtīlidad y el bien qndo yo
pienso q tu y yo seremos algū tiempo
de vn coraçō y de vna voluntad/ porque
tu supliras y cōpliras lo q la edad en
mi ha fallecido y menguado: pero yo
quiero esta alegría y gozo sentir mas
cerca. es verdad q nos hauemos algu-
nas vezes alegría slo q amamos ahū
que no seā presentes: pero es muy lige-
ra y ayma se passa. la p̄sencia y la vista
y la conuersaciō es vna parte dla bīua
alegría y dela perfecta delectaciō: espe-
cialmente si tu vees al q amas/ no solo
en tu presencia mas q lo vees tal qual
tu coraçō lo dessea: por esto vente a mi
que yo te recibire por vn grā donadio
y vn singular p̄sente: y porq mas des-

priessa al venir acuerda te que tu eres
mortal y yo viejo. acuicia te de venir a
mi/ mas antes cura de ti misino: y so-
bre todas las cosas te effuerças de ser
costante y firme en vn proposito qndo
querras prouar y asayar. Si tu has se-
cho algo piēsa si eres hoy de aqlla mes-
ma volūtad q fuiste a yer. mudamiēto
de volūtad muestra q el coraçō va ro-
deado y no ha flor de firmeza/ antes se
acuesta oras aca oras alla assī como la
fuerça dela voluntad lo lieua. la cosa q
es firme y fundada no se mueve/ assī a-
caesce al hōbre perfectamente sabio y en
algūa manera el q faze bien y q algun
tanto va adelante enel bien fazer: mas
hay esta differēcia entre el y el sabio per-
fecto que aql se mueve y tiembla qndo
el es enpuxado y mouido/ ahun q no
se arranque ni parta del su vigor: y el
sabio ni por ser enpuxado ni por fuerça
mouido ni por otra ocasiō no se mue-
ve ni se abara poco ni mucho.

Ep̄la. xxxvij. como la virtud
es dura y fuerte de suffrir: y q ella mis-
ma/ o philosofia q todo es uno procu-
ran libertad cierta y verdadera.

Quod maximū vinculum est.

TU has pmetido de ser buē
hōbre/ la ql promision fuer-
temente te liga y te obliga
a hauer buena voluntad y
buena condicion/ porq tu eres obliga-
do por sacramēto: qualquier q te dira
que la virtud es blanda y muelle y lige-
ra de suffrir/ el burla a ti y a si misino.
yo no te quiero engañar. yo te digo
que assī es dura cosa y aspera la pena
delos que a philosofia quieren venir
como delos que entran en campo y se
meten a peligro de muerte/ y como aq
llos q trabajan por ganar lo que han
menester de comer y beuer: ca otros ta-

les mandamientos da filosofia a los q
la sigüe/como se dan a los q en el capó
entrá: lo ql es q no refusen pena ni tra-
bajo: ni dubden tormento q les cōuen-
ga soffrir: y ellos assí prometé delo fa-
zer ahun q les pesa: mas filosofia quie-
re q tu lo suffras de buen coraçon y de
buen grado. El que entra en el campo
pone las armas en tierra/ y demanda
misericordia al pueblo q lo mira: mas
tu no te abaxaras ni enclinaras/ ni ro-
garas por saluacion de tu vida: antes
te cōuiene morir estando todo derecho:
sin ser vencido ni qbrantado. y a dezir
verdad: que prouecho es alôgar la vi-
da vn dia/ o vn año: cada dia sallimos
dlla sin tomar medio de tarde/ o ayna.
Pues tu me dizes como me delibra-
re yo de aqste peligro: tu no puedes es-
quar las necessidades ni los peligros
mas puedes los vêcer: y la via q para
esto se falla/ la filosofia te la mostrara:
a aqlla te torna tu si qquieres ser sabio y
seguro y bienaueturado: la ql cosa es
sobre todas/ si amas ser libre/ y en otra
manera no puedes a ella venir. la locu-
ra es vna cosa baxa/ menospreciada/
suzia: sierua y sometida a muchos y
cruellos señores: q es de entender por
los muchos y diuersos vicios: desta
asi graue y mala señoría te librara filo-
sofia/ la ql es verdadera frâquezza: ala
ql va hóbret por vna via derecha en la
ql tu no puedes errar. ve seguramente
y si qquieres someter todas las cosas/ so-
mete a ti ala razon: tu regiras a mu-
chos si la razô rige a ti: dela ql tu apré-
deras lo q deues fazer y en q manera.
tu seras subitamête tomado delas co-
sas. tu no me podras dezir de vn hom-
bre solo q sepa dezir como el ha comé-
çado a querer aqlllo que el qiere: esto es
porq el no viene a su comienço por cõse-
jo de razô/ mas por voluntad arrebata

da: porcierto mas vezes metemos nos
so la fortua q ella deyuoso d nos: vergo
cosa y vituposa cosa es no andar/ mas
ser leuado y traydo por fuerça/ y supi-
tamête atordirse y ser trastornado y en
medio dly ruydo/ y en bollicio dlas co-
sas: y como hóbret fuera de si/ pguntar
como fui yo aq traydo y como vine aq

Epla. exxix. como el cõsejo en
breues y moderadas palabras faze bu-
en fruto y acreciéta qndo lo recibe dis-
puesto coraçô. **Herita exigis.**

Ume reñeres y no sin causa
q nos embiemos amenudo
eplas el vno al otro. porcierto
aql fablar apuecha y vale mucho/ que
entra poco a poco enl coraçô. mas en
la disputaciô pésada y cõ estudio q hób-
ret faze al pueblo: hay mas de rumor
y de ruydo q de familiaridad y compa-
ñia: no da ningûo al otro buen cõsejo a
bozes. Algûas veces es de vsar a aq-
lllos q predicâ: qndo qeren dezir y tra-
her a alguos a biê fazer: los qles no
son a ello assí dispuestos y apejados:
mas al biê dispuesto deuê se buscar co-
sas humildes y baxamête: porq las co-
sas breues y llanas hóbret las cõprehê
de mas ligeramête/ y no le cōuiene fa-
zer grâdes sermones/ ni dezir muchas
palabras/ mas pocas/ efectuosas y vti-
les: y deuêse derramar ala manera dla
simiente: la ql ahû q poca y pequeña sea
si cae en lugar bueno y biê dispuesto/
derrama su fuerça/ y la poca cosa mul-
tiplica y crece/ y faze grâ fruto. assí fa-
ze la buena palabra: ella no se muestra
mucho/ mas si le parasmientes/ ella cre-
ce en obras qndo hóbret dize pocas y
buenas palabras: si el coraçôn quâdo
las cõcibe y las recibe en buena mane-
ra: ellas creçen y se effuerçan como la bu-
ena simiente. Toda via como he dicho

que el buē coraçō la reciba y tenga en
sí: ca el engédrara y recibira mas de si
mismo q aquello q el recibio.

Epistola. xl. dela differencia
del cōpuesto sermon al breue: y como
al magnanimo coraçón es natural em-
prender actos grandes: empo aproue-
cha tomar el medio enellos: y lo dema-
siado pcura muchos daños: y es duro
de remediar el vicio cōvertido en natu-
ra. **L**ométarios quos desideras

Dte fare el comienço que
tu deseas: cōuiene saber ser-
mones abreviados y cōclu-
ydos en pocas palabras.
y las he de ordenar t d cōcertar como
tu demandas: mas guarda y paramie-
tes que el fablar ordenado no sea mas
prouechoso que el abreviado que tu de-
mandas: el qual en otro tiēpo solia lla-
mar sumario. **L**o primero quiero de-
zir: lo ordenado es mas vtil al q aprē-
de: y lo abreviado al que sabe: porq la
primera enseña/ y la segūda recuerda:
pero yo te dare copia delo uno y delo
otro: porq el es conocido por testimo-
nio de otro/no es conocido ni nōbra-
do por si. yo te escriuire lo que tu quie-
res/mas yo lo fare a mi guisa. **P**ero
eneste tiēpo tu has asaz de otro: cuyas
escripturas no se ahū si te ordenā suffi-
ciētemēte: toma en tus manos el libro
delos nombres delos filosofos/ y el te
despertara a esta misma cosa. Si tu qe
res acordar te de qntos filosofos affa-
narō t trabajaron por dexar doctrina
a ti/tu dessearias ser uno dellos: ca el
coraçón gētil y noble ha tal propiedad
q se mueue de ligero alas cosas hone-
stas: ningū hōbre de alto ingenio se de-
leyta en las cosas viles y fuzias. la fer-
mosura delas grandes cosas lo alça t
lo trae assi como la flama que sube en

alto: t no se abata ni abate. y assi el mu-
estro coraçón siēpre es en mouimēto/ t
tāto es mas mouible y trabajado/qn-
to es mas viguroso y fuerte: mas aql
es bienauēturado q assi vsa de aql vi-
gor y fuerça que lo couierte y torna a
lo mejor y mas seguro: porq se poma
fuerza de señorío y de seruidūbre de for-
tuna: y atēprara la prosperidad/ y amē
guara la aduersidad/ y despreciara las
cosas q los otros deseā y cobdician.
Al gran coraçón pertenece menospre-
ciar las grandes cosas/ y amar las co-
sas medianas mas q las dsmesuradas
t superfluas: porq aqlas son vtiles y
buenas: y las otras empescen por su so-
bra y demasia. assi como la simetē del
trigo q se siēbra muy spesso/ t delas ra-
mas delos arboles se qebran cōel peso
grāde del fruto. los fructos q mucho
abundā nunca bien maduran. esto mis-
mo acaesce alos de grādes coraçones
alos qles cōsume y gasta la buena y de
masiada fortuna: dela ql ellos no solo
en daño de otros vsan: mas ahū da-
ñando a si mismos. **Q**ual fue jamas
assi cruel y soberbio cōtra sus enemi-
gos/ qnto los deleytes contra algūos
de cuya flaquezza y locura deue hōbre
hauer piedad/ porque ellos mismos su-
fren pena del mal q se han hecho. t aq-
lla pena rauiosa no los agrauia ni a-
tormēta asin razon: porq cōuiene q la
cobdicia q passa la medida y regla na-
tural torne en demasia y sobra dañosa:
ca la medida natural ha su termino y
su fin: pero cosas vanas nacidas y co-
mençadas de delectacion son sin termi-
no: la vtildad mira y reguarda las co-
sas necessarias: mas las supfluas t de
masiadas qen las terminara: y assi los
desauenturados se meten y lançan en
los deleytes. los quales no pueden so-
frir pues q son a ello acostūbrados: t

por tanto son ellos desauenturados & catiuos/ q̄ son a tal punto venidos q̄ las cosas supfluas y demasiadas/ por la costubre les son tornadas necessarias. & assi ahū de aql̄ deleyte no hā alegría: antes siruē al mal: la q̄l malauentura es delas peores la peor. mas ahū allí la desauentura es cōplida y llena/ q̄ndo las cosas vituperosas y engañosas no solamente los deleytā: mas ahū mucho les plaze/ y no se puede dar remedio ni poner consejo allí donde los vicios son cōuertidos en natura.

Epla. Eli. como el escreuir el vii amigo al otro da cōsuelo: y q̄ deuemos fablar consejando en breues y blādas palabras.

Quod michi frequenter scribis.

O te regracio porq̄ tu me escriues muchas vezes: y porq̄ tu te me muestras a ti mismo/ en aql̄la manera q̄ tu puedes: jamas yo recibo tus epistles q̄ ambos no seamos en uno. si las ymagines/ o semejanças de nros amigos absentes nos son graciosas y alegres/ porq̄ nos remueuan la su memoria: & cōsuelan los nuestros deseos por vn vano y engañoso conorte/ quādo son mas alegres letras q̄ nos traē verdaderas señales de nros amigos: porq̄ la letra escripta por la mano del amigo nos faze conocer la cosa que sobre todas las otras cosas deleyta alla vista. Tu me escriuiste q̄ has oydo fablar vn filosofo que se llamia serapion el ql̄ agora es arribado en cecilia. el ql̄ dizes q̄ tanto abonda en eloquencia y en bien fablar/ q̄ no parece q̄ derrama sus palabras mas q̄ las carga: y sobre pone vias sobre otras/ y las estiba & aprieta/ y tanto sabe y puede dezir que vna boz no le abasta. Lier tamēte esta

tal manera yo no looo en filosofo: la pronūciacion del ql̄ deue ser assi ordenada la razon/ q̄ se trabuca y acucia y corre /Pues assi te digo yo q̄ el fablar y el razonar q̄ homero pone es claro y ligero & corre sin tardanca/ viñiendo una palabra sobre otra: assi como cae la nieve: es dado y apropiado al orador q̄ fabla y sermona al pueblo: mas el que da cōsejo & fabla familiarmente deue ser dulce y blando mas q̄ la miel: y aquello entra en el coraçon: por esto entiendo q̄ este modo de fablar abundante & suelto es mas cōuenible a hombres de corte y a hombres vanagloriosos q̄ a hombre q̄ entienda a enseñar doctrina verdadera a aql̄los a q̄en fabla **E** como yo no q̄ero q̄ tu viertas y de rrames las palabras: antes quiero q̄ las destelles/ no q̄ mucho seā cargosas alas orejas/ ni mucho liuanas: porq̄ la escasseza/ o tardanca del fablar faze al q̄ oye menos atēto y presto alo entēder por el cōsejo y tardanca: porque lo que hombre retiene y toma/ se guarda mejor en la memoria q̄ lo que se passa volādo: y la cosa q̄ se fuye y se passa no se da otra parte. la fabla q̄ se entiēda & se da ala verdad deue ser simple y sin afeytamēto: mas el fablar popular/ o del pueblo no ha en si flor ni punto de verdad: mas solamēte entiēde a como uer al pueblo/ y traer a si por fuerça de eloquēcia las orejas delos locos: mas di me como gouernara a otros aquel fablar que en si mismo no es gouernado ni regido. el fablar y el dezir que se faze por melezinar el coraçon/ y lo guarescer: deue entrar dentro ala fondura del coraçon/ porque los remedios & las melezinas no aprouechan si no se detienen/ y estan algum tiempo en las llagas: & ahun allēde desto es una grā vanidad: las cosas que nos espantan

son de temprar: t las que nos finchen
de cobdicia son de restrinir y estrechar.
t los q nos engañan mouiendo nos a
luxuria son de etaminar: la auaricia
es de refrenar y reprehender. mas ql de-
stas cosas se puede fazer apessa ni ay-
na: ni ql fisico guarece la enfermedad
en passando. Que te dire las palabras
q son dichas arrebata damete no hay
enellas utilidad ni puecho alguno/assí
como te baste de hauer lo visto vna
vez/o conosciendo muchas cosas/ las
q les no creerias q se pudiesen jamas
fazer: assí basta asaz hauer oydo vna
vez estos parleros y fabladores: los q
les todo su estudio y cura han puesto
en fermoso y polido fablar/delos q les
es diffuso y confuso y no reposado mas
corriente sin se poder refrenar: assí co-
mo los q desciendē de vna alta monta-
ña al valle/q ahun q quieren no se pue-
dē detener alli do queren/tan fuerte es
la fuerça del curso: t conviene les yr ca-
yendo. t assí esta ligereza de fablar no
ha en si poder de temprar se/ní conviene
en la filosofia: la ql quiere que las pala-
bras se ordenē/ no q las lancen a gol-
pe: como quer q ellas se deuan vn poco
alçar/saluando toda via la dignidad de
su costubre: la ql esta desmesurada t
ultragiosa fuerça del fablar se gasta t
rōpe: biē es tener fuerça en el fablar: po-
mesurada y tempradamente sea: como el
agua cōtinua / y no arrebata como
aguaducho: a penas cōsiento yo a los
abogados aquella soltura y ligereza de
fablar q no se podiendo detener/corre
sin ley y sin freno: y como podia el juez
dela causa conoçer/ el ql algua vez es
nescio y no sabio: quando el mismo por
su popa y vanagloria demuestra la elo-
quēcia t fuerça del su fablar: y abunda-
ra tanto en las palabras q las orejas
no lo podran oyr. Hues tu faras co-

mo sabio si te dexas de aquelllos q no pa-
ranmientes alo que dize/ni a bué dezir
sino a mucho dezir. Mas vale q tu
no parecas en el fablar a viracio/el ql
siempre fablaua assí ayna y assí despacha-
damete t corriendo/q era vna cosa de
masiada y descōcertada. De tal mane-
ra de fablar se deue guardar todo hō-
bre sabio: ca el nūca dubdaua ni repo-
saua en su fablar: en vna vez començaua:
y en aquella acabaua sin detener se ni
reparar se. yo creo q son algūas nacio-
nes de gētes a quien mas conviene tal
modo de fablar. a los griegos otorgue-
mos esta licēcia: mas nosimismos ahū
en el screuir algūas vezes fazemos pū-
to y pausa. Cicerō por el ql la eloquē-
cia romana fue exalçada/ fablaua de
vagar y a passo. la palabra romana se
prueua y estimá a si misma/ y dexa se
estimar y reguardar a otros. Fabia-
no que fue vn valiente hōbre de vida t
sciencia y de eloquēcia: y fue muy affa-
ble / disputaua clara y abiertamente
mas q ligera y apriessa: assí q hombre
podia llamar aquella su manera de fa-
blar presta/clara/y sossegada. E todo
esto recibo yo y aprueuo en vn sabio:
mas yo no demādo ni reqero/ conviene
saber q la fabla/ o la oracion sea sin im-
pedimenti/ o empachamenti: ca yo q-
rria mas q ella sea ofrecida ordenada-
mente q no q corra y passe. yo tanto te
espāto/ y pongo temor desta malicia:
porque ella no te vernia en otra mane-
ra si no si tu pierdes la vergüēça/ t co-
uiene te q tu te descubras la fruente de
toda vergüēça/ no oyedo ni entēdiēdo
a ti mismo: porq este curso assí arreba-
tado del fablar te retraira y mostrara
muchas cosas q tu qrras tomar: t de
tal cosa como esta no te puede veir sal-
uo vergüēça: y sobre todo conviene cōti-
nuamente exercitar y traer el estudio de

los fechos alas palabras: y si las palabras tanto abundan q̄ no puedē correr sin te trabaſar: ahū cō todo esto las de ues tu tēprar: ca assi como al sabio cō uiene el andar modesto y tēprado: assi le cōuiene la palabra baxa y llana/ no muy osada ni muy suelta: pues en conclusiō la summa delas sumas sea esta/ q̄ yo te amonesto q̄ tu seas tardio y va-goso en tu fablar.

Epla. rlij. dōde seneca dize q̄
dios haze morada en qualqer buē hōbre: cuya naturaleza son virtud y razō
Facis rem optimā.

GEl fazes muy buena cosa y vtil y puechosa ati mismo si tu pseueras assi como tu escriues q̄ seguiras buena cosciencia: por la ql es locura y liuian-dad delo rogar y demādar a otro: pu-es la tu puedes demandar a ti mismo. ni te faze menester alçar las manos al cielo/ ni rogar a los sacerdotes del tē-plo q̄ te dexē llegar cerca las orejas de las ymagines d̄ dios/ así como si ellos te entendiessen mejor q̄ndo mas cerca de sus ymagines estouiesses. yo te di-go q̄ dios es cerca de ti/ el es cōtigo/ el es dētro de ti. yo te digo lucillo q̄ el santo sp̄u es en nos puesto: y el reguar da y vee los bienes y los males q̄ nos fazemos/ y como lo tratamos: y el co-mo cō nos se tracta. Ningū hōbre pue-de ser bueno sin dios/ ni como se podra cōtener hōbre cōtra fortuna sin dios. el nos da buenos y rectos cōsejos. dios mora en todo buē hōbre. Quādo la gēte comū grossera fabla en algun mōte antiguo y de mas altos arboles q̄ en otros mōtes/ y tanto espessos y lle-nos de ramos q̄ apenas puede ver hōbre el cielo por la grā sombra q̄ los ra-mos fazē. aqllla altura dlos arboles/ y

el lugar tanto estrecho y escuro/ y la ma-rauilla dela sombra tanto cōtinua/ les da fe y cierta señal q̄ algun dios mora alli: t ahū si fallā algūa gran cueua/ o caua enla baxeza/ o fondura dela mon-taña/ no secha por arteficio mas natu-ralmēte. los coraçones se mueue cō pa-uor y hā sospecha q̄ alli sea algūa santi-dad: t creen q̄ los dioses habitā t mo-rā alli: y assi mismo fazē grā reuerēcia y solēnidad alas fontanas donde sallē los grādes rios: y ahū sacrifican alli donde algūos riatillos nacē/ o salē de vna cueua: y alli donde fallā fuētes de aguas calientes. Pues si tu vees vn hōbre q̄ no se espāte de ningū peligro ni es tocado de cobdicia: mas esta se-guro y bienauēturado en medio dlas aduersidades quedo y reposado en me-dio delas tēpestades dela fortuna: y q̄ sea ensalcado sobre los otros hōbres/ y parescá yqual alos dioses: no le ha-urias tu en grā reuerēcia: no diras tu porcierto esta obra es assi grāde y alta q̄ a penas puede hōbre creer q̄ ella sea semejante a aql cuerpo dōde ella esta: t la fuerça y vigor de dios es descēdida eneste cuerpo: la potēcia de dios mue-ue y mātiene el coraçon alto y mesura-do/ el qual todas las cosas traspassa y dexa atras/ assi como menores y viles t burla: y faze escarnio de aqlllas co-sas q̄ nos deseamos: y tenemos q̄ tanto grāde y excellēte cosa no podria durar sin gouernaciō y sostennimēto de dios t la mayor pte del esta alli dōde el esta descendido assi como los rayos del sol tocā t tañen ala tierra: pero toda via ellos son alli donde son descendidos: el coraçon alto y santo de algun hom-bre virtuoso es acayuso descendido: por que nos conoscamos a dios mas de cerca/ t aql que assi cōuersa cō nos pero toda via el no se parte del su prin-

cipio: el cuelga de allá / y effuerçase de
tornar allí: pero aca entre nřas cosas
repara yesta en la mejor: q̄l es este co-
racō: por cierto aq̄l q̄ no es fermoso/ni
respladece por ningun otro bien saluo
por el suyo ppio: ca q̄l cosa es mas va-
na y mas loca q̄ loar en l hōbre la cosa
q̄ no es suya ppia: aq̄l es mas loco y
fuera de seso q̄ cresce mucho aqllas co-
sas q̄ luego le pueden ser tiradas y to-
madas/ y dadas a otros. El freno de
oro no faze al cauallo mejor ni mas fer-
moso: mejor parece el leō saluaje y fiero
tal q̄l la natura lo crio/q̄ por la su fie-
reza es mas fermoso: al q̄l no osa hom-
bre otear ni mirar sin espanto y sin pa-
nor: q̄ el domesticó y acostúbrado con
los leones: el q̄l por miedo y trabajo q̄
le han puesto se cōsintio dorar la lana.
Por cierto mucho es mejor aq̄l bra-
uo y saluaje/q̄ este dorado y domesticó
Ningū hōbre se deue gloriar ni loar/
si no de su ppio biē. ni alabamos la vi-
ña q̄ da mucho fructo/y q̄ carga tāto
del fructo q̄ cō las viñas se baxa los ra-
mos ala tierra. Sera algūo q̄ reputa-
sse por mejor la viña artifcial q̄ touie-
sse los sarmietos y vuas de oro: y assi
la viña es loada por la abūndancia del
su fructo: y el hōbre por sus virtudes.
y si la gran familia y vtiles cosas y mu-
cho oro y plata/ninguna destas cosas
son tuyas del: mas son entorno y ende-
rredor del: ni deue ser loado enel hom-
bre ni apropiado a el aqlllo q̄ le puede
por otro ser tirado y dado. Si tu me
preguntas q̄l es lo propio del hōbre. di-
go te q̄ el coracō bueno y la razon per-
fecta: por q̄ el hombre es razonal ani-
mal: y assi es su biē cōplido: qndo el fa-
ze aqlllo para q̄ fue nacido: y esto es lo
q̄ la razon le amonestá: lo q̄l es muy li-
gero bivir segū natura: mas la comun
locura lo faze parecer graue: porq̄ ca-

davno de nos trae y faze yr al otro a
los vicios. como puede tornar a salud
ni a logar seguro aq̄l a quien cada vno
lo lieua/ y ningū no lo detiene.

Epistola. xliij. como filosofia
no se puede dar como beneficio sin la
depreder. la q̄l es cierto q̄ dio camino
ala virtud: y no entēdio en actos ciui-
les: segū q̄ lo disputa cōtra posidonio
el sabio seneca por biuas razones.

Quis dubitat mi lucilli.

Guien puede dubdar q̄ esto
no sea don de dios: cōviene
saber la vida: y assi mesmo
q̄ el biē bivir no sea don de
filosofia: y asi de tāto somos nos mas
obligados ala filosofia q̄ a dios/ q̄nto
mejor es la buena vida/q̄ la vida: y sun
dubda abun le seria hōbre mas obliga-
do si ella misma no fuese don de dios.
La sciencia/ la q̄l ha dado a algūos la
facultad y poder dla hauer: dio la a to-
dos: assi q̄ si hōbre naciesse sabio/ la fi-
losofia hauria pdido el mayor biē que
ella ha en si: porq̄ ella seria en los bie-
nes dla fortuna: ca esta es la mas alta
y la mas puada cōdicion q̄ ella ha: esto
es q̄ ella no viene a ninguno por caso
de auētura ni graciosamente: mas cada
vno la aprēde por si mismo/ y no la de-
māda a otro. q̄ bien hauria en si filo-
sophia q̄ hōbre pudiesse preciar la/si pudie-
sse ser dada como otro beneficio. la o-
bra suya es vna tā solamente: esto es fa-
llar la verdad dlas obras diuinas y hu-
manas. jamas dlla no se parte justicia
ni piedad ni toda la otra cōpañía dlas
virtudes: las q̄les todas son encadenadas
en uno y en uno se tienen. la filo-
sophia nos ha mostrado y mandado ha-
uer en reuerencia las cosas diuinas/ y
amar las hūanas: y nos mostro como
el poderio y señorío es de dios: y q̄ la

amistad y cōpañía deue ser entre los hōbres: la qual duro assaz luengamente sin discordia: antes q̄ auaricia la des cordasse: la ql̄ ha seydo causa de pobre za a muchos/ t̄ ahū aqllos a q̄en ella hauia fecho ricos/ t̄ mas q̄ ricos: por q̄ ellos desseā todas las cosas apropi ar las a si: mas los primeros hōbres y aqllos q̄ ellos engēdraron: siguieron la natura sin corrupciō: y aqlla teniā por maestra y por ley/ y sometian se al mejor dellos q̄ era el mas sabio: porq̄ o bra de natura es/ someter las cosas pe ores alas mejores/ y ahū entre las bestias hā señorío las mas grādes t̄ las mas fuertes. el toro q̄ es el mas grāde t̄ mas fuerte de toda la grey: va siēpre delāte/ t̄ guia la cōpañía y no el mas flaco y peor: y dlos elefantes el mayor guia a todos los otros. E assi entre los hombres el soberano y el mejor lug ar/es del mejor: y por esto ellos elegi an el maestro/ o el gouernador segū el coraçō y la razon: y por esta causa erā ellos muy bienauenturados: ca entre ellos no podía ser el mas poderoso/ si no el que mejor fuese: porq̄ aql quiere tanto q̄nto puede/ q̄ no se reputa ni cree ser si no el que deue: t̄ posidomio mue stra t̄ diže q̄ en aql siglo el qual fue de oro segun se diže/ los sabios hauia el señorío y la potēcia: t̄ aqllos refrenauā la gente de mal fazer: aqllos defendiā alos flacos delos fuertes y dlos sober uios y vltragiosos/ y acōsejauā y dotri nauā las cosas vtiles y buenas/ y las cōtrarias: t̄ la su sabieza proueya que no fallesciesse alos tuyos ninguna cosa: la su fuerça los libraua delos peligros: los sus beneficios creciā y orna uā a sus subditos. En aql tpo ser em perador era officio mas no señorío/ no vsaua de poder ningūo cōtra sus sub ditos; no hauia ningūo volūtad ni po

dér de fazer mal: porq̄ el señor era bue no/ t̄ los subditos obediētes/ y la ma yor amenaza q̄ el rey podia fazer alos q̄ le obedescian era q̄ se fuese de su rey no. mas despues q̄ por la malicia dlos señores comēcaron a ser tyrānos o cru eles: fue necesario fallar leyes: las q̄ les al comiēço fundarō los sabios: así como solon q̄ dio leyes a los de athe nas/ el ql̄ fue vno delos siete sabios de aql tiēpo: t̄ ligurgo seria junto en aql seteno numero: si fuera en aql tiēpo. las leyes del auaro t̄ de otauio y de toruido son loadas . pero estos no ordenarō estas leyes en las cortes/ ni en tre los abogados/ mas en la santa y re posada escuela de pitagoras: las quales ellos despues derramaron y publi carō por ytalia y por cecilia y por grecia: t̄ yo me cōcuerdo con posidomio hasta aqui: mas yo no le confieso/ que como el diže filosofia fallasse estas cos as comunes q̄ vsa la humana vida/ assi como maestria de labores de piedras y de marmoles/ y de edificar los altos palacios. Posidomio diže q̄ filosofia ayūto los hōbres q̄ andauā de rramados/ y morauā por los bosques t̄ por las montañas/ y so los arboles y en las cuevas que fallauā fechas naturalmēte: y les mostro labrar las piedras y fazer edificios. yo creo q̄ las tales cosas nūca fuerō falladas por la filosofia sino como pielagos en q̄ se tienē los peçes encerrados: asin q̄ los gulosos puedā pescar q̄ndo el mar es turba do y en tépestad: assi q̄ ellos puedā en grossar los pescados/ por los comer mas a su volūtad . crees tu q̄ filosofia fallasse llaues ni cerraduras: ni algūa cosa dlas q̄ a auaricia pteneçē/ ni a labrar estas cosas altas cō tanto peligro dlos q̄ las labrā: no les bastaua hauer tales habitaciones y moradas como

se fallā fechas por la natura y sin arte. verdaderamente aql siglo era bienauēturado qndo ahū no hauia maestros. Estas cosas fuerō falladas por lucturia y demasias de voluntad/ y a fazer los maderos qdrados/ t a serrar los por lineas derechas: ca pñero los abriā y fendiā con cuños: ca ahū entonces no soliā fazer estas grandes y altas salas/ y fermosas camaras de diuersas pinturas: mas morauā en simples y pobres casillas/cubiertas de ramas y de cañas/ y de fojas acercadas de aqllo mismo sobre algunas pequeñas forcas de palos/ que las sosteniā: y en tales casas morauā ellos seguramente: t las fojas cobrian t abrigauā sus fijs/ no enestas casas de marmoles y de oro. yo no me acuerdo con posidomio en aqllo que el dixo/ q las ferramiētas delos ferreros y delos carpēteros fuerō fallados por los sabios porq en aqlla misma manera podria el dezir q los sabios fallarō el arte de engañar y preder los pescados/ y las bestias cō lazos/ t las aues cō el arañuelo/ t andar caçando por las montañas t por florestas con cañas. Porq todas estas cosas fallo el ingenio y la sotileza delos hōbres: mas no la sapiencia. Ahū yo me desacuerdo del en aqllo que el dixo: q los sabios fallarō el fierro y el azero: t los otros metales/ poniendo fuego ala montaña porq la tierra se abriesse y mostrasse los escondidos veneros delos metales: porq aquello q los fallarō/ aqllos lo precian: ni me parece muy sotil aqlla question como a posidomio/ qual fue primero el martillo/ o las tenazas: mas estas cosas y todas las otras q perteñecen y convienē buscar y demandar al cuerpo batido t inclinado/ y al coraçon q mira ala tierra, fallo algun hōbre de

agudo y sotil ingenio/ mas no de alto ni grande. El sabio pēsaua y entendia en pocas cosas: t assi lo faze enl tiēpo de agora: porq el toda vía deseja ser sin empachamiento. Si me por amor de mi/ a ql te plazera a ti mas de loar/ o a diogenes/ o a dedalo: o ql destos dos te parece mas sabio: o dedalo que fallo la sierra dela madera / o diogenes q viendo vn dia vn moço tomar el agua de vna fontana cō las manos t beuer cōellas: t como lo vio/ lanço vn vaso que trahia enla bolsa: y quebro lo: reprehēdiendo se enesta manera: como (dijo el) tāto tiēpo yo he sydo loco q he traydo esta carga sin pruecho. Este mismo diogenes moro en vn tonel/ dōde el no se podia todo estēder. Qual tienes tu por mas sabio/ o aquel q por sotileza de ingenio faze el agua sobir en alto/ t supitamente fizó vna fuente fenchir y secar, el que por sotileza faze vna casa/ q la cobertura della sera assi fecha que se boluera assi/ q quando estara ala mesa/ a cada buelta la cobertura mudara su facion: o aquello que a si mismo/ o a otros muchos muestra q natura no nos ha ninguna cosa mādado q sea dura y graue de fazer/ t q nos podemos biē vivir sin los maestros que labran los marmoles/ y sin los otros maestros d diuersas maeſtrias: y q podemos bien vivir sin grā artificio/ t podemos hauer aquello q sera menester para nra vida/ si fuermos pagados delos frutos que la tieerra da de su grado. Quien esto querra oyr y conoçer/ sabra q tan bien puede hōbre vivir sin cozinero como sin armero. por cierto aqllos fueron sabios t semejantes a sabios q houicrō ligeira y pequena cura del cuerpo: las cosas necessarias ala vida de poca costan: mas para los deleytes conviene

mucho trabajar: si ala natura sigues/
no dessearas maestros de ningūa par-
te: ca ella no te porma en trabajo ni en
pena. ella te gouernara de todo aque-
llo: aqlla te costrinē y apremia a demā-
dar. verdad es q el cuerpo desnudo no
puede biē sofrir el frio: pero biē se po-
dra el defender cō vna piel de alimania
o de carnero . mucha gēte se cubra de
cortezas de arboles/o de peñolas de a-
ues: vna grā pte dela gēte de sicia se vi-
stē de pieles d'raposos q son blādas y
muelles y el viēto no las puede passar:
la calētura d'l estio tan biē ha menester
algū reparo: pero falla hōbre sombras
de arboles y de otras cosas/y ahun fa-
lla hōbre cueuas. y ahū puede hōbre fa-
zer de vergas y ramas choças de po-
ca costa. la gēte de vna parte de africa
moran so la tierra/ porq de otra mane-
ra no se podriā defender del grā ardor
del sol. la natura no nos fue assi cōtra-
ria/ q hauiendo ella dado a todas las
animalias brauas ligera y conuenible
manera de beuir/q dexasse al hōbre sin
reparo: assi q no le fuessen necessarias
otras maestrias y arteficios: ella no
nos mando ningūa cosa destas ni nos
cōuiene andar buscado ningūas cosas
que requierā gran trabajo y diligēcia
para sostener la vida: nos somos nasci-
dos para hauer cosas q estan prestas
y aparejadas/mas enojando nos delo
conuenible y bueno q esta presto/haue-
mos buscado cosas supfluas y dema-
siadas: nos hauemos tornado todas
las cosas graues y trabajosas de ha-
uer/por nřa soberuia y orgullo enojan-
do nos delo razonable y possible: las
casas y las ropas para cobrir el cuer-
po: las viandas y todas las otras co-
sas ala vida necessarias/ por las qles
la gente agora se trabaja/eran prestas
y aparejadas: y fallauia las hōbre apa-

rejadas y prestas por si mismas sin pe-
nia y trabajo: porq antes cada uno las
tomaua a mesura y con tēprança segū
la necessidad no segū la volūtad: mas
las cosas de poco valor y de poco pre-
cio/ nos las hauemos hecho p̄ciadas
y de grā valor y traydas a tal pūto/q
conuiene hauer las por muchas artes
y penas. la natura nos da sufficiente-
mente aqlllo que ella requiere/ mas la
luxuria es rebelde y cōtraria ala natu-
ra/y siēpre cresce y se enciēde multipli-
cando sus artes y sus engaños. la luxu-
ria primeramēte deseja cosas ultragio-
sas y demasiadas/ y despues q hauidas
las contradize: ella somete el coraçō al
cuerpo y lo tiene en seruidūbre. todas
las artes q ala gēte tienē en necessidad
siruē al cuerpo/ al q̄l la gēte del p̄miero
tiēpo dauā todas las cosas assi como
a sieruo: pero agora como a señor ge-
las presentamos/ y por el y para el son
fechos los instrumētos delas obras y
oficios delos ferreros y delos carpent-
eros/y las boticas de fazer las confa-
giones y las cōseruas y lectuarios: y
ahun siruen al cuerpo los q aprendan
baylar y dançar y cātar las canciones
en boz alta y amorosamēte/ porque la
mesura y tēprança natural es fuyda/
la qual ponía fin y freno a los deseos:
acorriédolos cō las cosas necessarias:
mas agora aq̄l es hauido por villano
y por vil q no busca y demāda allende
delo q le basta: no podria hōbre creer
como el fablar dulce y blādo faze alos
hombres ligeramēte de gran sciencia/
apartar se y alōgar se dela verdad. ves
aqui posidomio assi como vno delos q
mas creyerō y auancarō en la filosofia
queriédo contar como la lana se filaua
en diuersas maneras/ y como se texen
los paños. díze que el arte d'l texer fue
fallado por los sabios: q houiera el di
f v

cho si houiera visto los paños q ago-
ra se texen q son tā gētiles q no cubrē
el cuerpo ni las partes vergoñosas/
antes se paresce la carne por medio de
llos. despues el fablo delas labores de
la tierra/ diziendo a si mismo q fueron
obras falladas por los sabios: delos
qles los labradores despues fallando
muchas cosas y muchas sotilezas de
nueuo por fazer la tierra mas fructuo-
sa: ni cō esto se tiene posidomio por cō
tentos: ca ahun dize el q el sabio fallo el
molino y el arte delos panaderos q fa-
zen pan: y dize que el sabio se fincho la
boca de trigo y de alli se auiso el y pa-
romientes como las muelas feriendo
la vna conla otra quebrantan los gra-
nos y los muelē: y si algūa parte delos
granos qbrantados fallē dela boca la
lēguia los torna a dētro ala boca y assi
alli se remuele/ en manera q puede yr
mas ligeramente ala gargāta y ser tra-
gado: y despues q es descēdido al esto-
mago cueze se alli por yqual calor tem-
prado enel estomago/ y assi finalmēte
da mudriamiento al cuerpo: y por tal en
templo dito posidomio/ q algūo puso
algūa piedra sobre otra a manera dlas
muellas/ delas qles la vna parte baxa
esta queda y firme y espera el mouimē-
to dela otra de arriba: y despues por la
continuacion de ambas a dos el trigo
se quebrāta y se torna farina: y estōces
dize el q el sabio tomó la farina y fin-
chó la de agua y tépro la y assi fizó de
lla pan: y al comienço puso lo a cozer
so la ceniza caliente/ y despues poco a
poco fueron fallados los fornos y los
otros ingenios q siruen a estos maes-
tros dla volūtad delos hōbres: y por
poco no dito posidomio q los sastrers
fuerō fallados por los sabios. sin dub-
da todas estas cosas fallo la necessi-
dad y la razon/mas no la derecha y su-

sta razon: porq estas son sotilezas de
hōbres mas no de sabios: y dize que la
naue conla ql el hōbre passa los rios y
la grā mar/ y la naue que lieua la vela
por recibir el viēto y tiene el timon a-
tras que la gouierma y la buelue aca y
alla/ q todo esto vino y se tomo por en
templo delos peçes q se rigen y gouier-
nan por la cola y se buelue luego lige-
ramente de vn costado a otro. todas
estas cosas dize posidomio q fallo el
sabio: mas por cierto el sabio las deto
al uso delas gētes menudas/ porq no
son ellas de assi gran precio q el sabio
se deuiesse dellas curar ni entremeter:
verdaderamēte estas cosas no fueron
falladas por otro/ si no por aquellos
mismos q hoy las vsan: nos sabemos
bien q algunas cosas fueron falladas
en este nro tiēpo nueuamēte/ assi como
las vedrieras por las qles el hōbre vee
la claridad enla casa cerrada. los ba-
ños q son altos y los caños dōde sale
la calor por escaletar el baño y qualmē-
te ayuso y arriba/ y muchos otros ar-
teficios de aserrar y polir los marmo-
les de q se fazē téplos alos dioses/ las
grādes salas delos reyes y pñicipes: y
enesta manera fue fallada la arte de no
tar y escreuir/ por la ql el hōbre recoge
y escriue las palabras assi ayma y pura
mente como las puede pronūciar y de-
zir la lēguia. estas cosas fuerō falladas
de gente vil y seruil: mas la sabiduría
mas alta esta y no muestra su doctrina
conlas manos/ mas es maestra del co-
raçō. Quieres tu saber lo q sabiduría
muestra y lo q obra/ no creas tu q ella
muestra/ ni daçar/ ni sonar tañedores/
ni fazer armas/ ni edificar palacios/
ni fazer torres/ ni otros arteficios de
guerra: ca ella ama paz y llama a con-
cordia la humana generaciō: ella nos
es maestra delos instrumētos necessaria-

rios al uso dela vida: tu la cargas debaxo oficio si ella es maestra y obrade-
ra del seruicio desta vida: por cierto de
otras artes es ella maestra y poderosa
porq los ornamentos y guarniciones
dela vida sirue a ella/ y ahun la misma
vida a ella sirue: ella entiende y conosce
el bienaumenturado do esta y la derecha
via y nos lieua a ella: y ahun ella nos
muestra las maluadas y malas cosas
y ahun alos q han semblanca de malas
y lancan fuera la auaricia/ y da estabili-
dad y firmeza al coraçon/ y refrena la
grádeza finchada y llena de vanidad:
y quiere q nos sepamos q diferécia es
entre las cosas finchadas y las gran-
des: ella nos da verdadero conocimie-
to de toda la natura y dla su ppiedad:
y muestra nos quantos son los dioses
y que son/ y delas animas perpetuales
donde estan y q fazen y quanto pueden
y que quieren. estos son los principios
dela su doctrina/ por la ql ella nos mue-
stra el gran tēplo de todos los dioses/
conuiene saber todo este mundo enel ql
ella nos ha ppuesto verdaderas yma-
gines y verdaderas faciones para re-
guardar y mirar el coraçon: porq la vi-
sta corporal es flaca a reguardar y mi-
rar tātas y tan grádes cosas: y despues
retorna al comiēço dlas cosas y ala p-
petual razō q es puesta en todo el vni-
uerso/ y ala virtud de todas las simien-
tes q cada vna cosa ppíamente figura
y faciona: despues comiēca a buscar el
coraçon a do esta y quanto dura y en qn-
tos miēbros es partido: y despues de-
xa las cosas corporales y passa alas no
corporales y muestra nos la razō y de
la verdad dello: y despues nos muestra
como nos conoscemos las dubdas de
la vida y dela voluntad: y porq assi en
la vna como enla otra son mescladas
las cosas falsas con las verdaderas. el

sabio segū posidonio díze no se alogo
delas artes: pero no se acordando del
todo conellas/ porq el sabio no juzga-
ria ni sentenciaría ninguna cosa digna
de ser fallada/ si el no la houiesse por di-
gna de ser vsada perpetuamente: porq
el sabio no comenzaria cosa q deuiesse
dejar. assi mismo dixo posidonio que
anaxarsis fuese el q fallo esta rueda/ o
q no lo fue/ sin dubda el fue sabio: pero
el no lo fallo como sabio mas como ho-
bre: los sabios fazen muchas cosas no
como sabios mas como hōbres. **P**ro-
gamos q el sabio sea ligero y liuiano/
tanto que vença de correr a todos los
otros: pero no lo fara como sabio ni
porq es sabio/ mas como hombre q es
ligero. yo osara mucho mostrar a posi-
domio algū vedriero q conel soplo de
su boca fazē diuersas maneras de va-
sos de vidrio/ los qles a penas se fariā
con sotileza de manos. estas cosas fue-
ron falladas despues q cessamos de fa-
llar sabios: y ahñ dixo posidonio que
demetrio fallo el arco de buelta delas
puentes y delas puertas delas villas:
y como la buelta dlas piedras sube po-
co a poco y se ayūta sotilmēte sobre la
piedra puesta en medio del arco: y yo
digo q esto es falso/ porq antes que de-
metrio nasciessse fuerō puestas puētes
en q houio arcos de bueltas: y assi mis-
mo fallo demetrio como dí vidrio mo-
lido salio vna piedra esmeralda: y por
esta misma manra d cozer piedras ahñ
el dia de hoy falla hōbre piedras q son
buenas para tal auto/ enlas qles se da
color: comoquier q demetrio enestas
cosas houiesse fallado/ el no las fallo
porq era sabio: ca el sabio faze muchas
cosas q ahun veemos q los locos las
fazan tan biē y tan sotilmēte. Si tu me
demandas del sabio q es lo q el ha bus-
cado y fallado yo te lo dire. **P**rimera

mente la natura d^las cosas la qual no ha reguardado ni mirado c^olos ojos corporales q son tardios y perezosos a ver las cosas diuinias: despues vido la ley d^la vida la qual adereça a todas las cosas: despues nos mostro no solo a conoscer mas a seguir a dios y a seguir los auenimietos contrarios/ assi como si fuesen mandamietos y a nos mostrados q no obedescamos las opiniones falsas: y ha estimado y conocido de qnto precio sea cadavna cosa cō verdadera estimaciō: y ha condēnado los deleytes q traen arrepentimiēto: y ha nos dado aqllos bienes q siempre plazan y plazera: y mostro nos claramente que aql es bienaueturado q no ha menester la buena fortuna: y aql es muy poderoso q ha poder en simisimo. yo no entiendo fablar de aqlla falsa filosofia q ha fallado la vía del ganar/ y q ha sacado los hóbres de sus tierras y ahū del mundo: y q ha puesto la virtud en los deleytes: mas de aqlla que cree q no hay buena cosa si no es honesta/ la ql no puede ser desecha por hóbres ni por fortuna: el precio dela ql no pue de ser apreciado de ningū precio. yo no creo q esta tal filosofia fuese en aquel grueso y rustico tiēpo quādo los artificios ahū no erā fallados: y quādo hombre aparejaua las cosas vtiles y buenas para si mismo/estóces los tiēpos eran bienaueturados qndo hóbre fallaua el beneficio de natura para q cadavno vse dela su voluntad/antes q avaricia y luxuria partiesse la compañia delos hóbres y la compañia tornasse en robo. los hóbres de aql tiempo no eran sabios qntoquier q ellos fiziesen obras de sabios: sin dubda ningunopreciaria ni loaría otro estado ala humana generaciō ni otras costumbres si no aqllas que se dice q fueron en aql

tiēpo. si dios consintiesse al hóbre q reformasse y reparasse al mundo y las costumbres delas gētes a su volūtad: ca en aql tiēpo no labraua algūo la tierra ni la tierra era partida por límites ni por senderos ni lindos: aqllo q tenian y lo q ganauan todo era comū/ y la tie rra sin labrar les dava habūdantemente todas las cosas. qual gente podria ser mas bienaueturada: ellos vſauā en co munidad la natura d^las cosas: ella ba staua a todos assi como madre y gouernadora: esta era la su segura possession delas comunes riquezas. por la fe mia a mi paresce que aqlla gēte era mas q bienaueturada y rica/entre los cuales hóbre no podia fallar vn pobre: agora sobre vino la avaricia y turbo y mundo las cosas/ las qles eran biē puestas y assentadas/ y desseādo de tornar y tra ber las cosas a propiedad: fizo todas estas cosas/ y de gran larguezza se redu zio y retruxo a grā estrechura y truxo consigo la pobreza y assi desseādo mu chio perdió lo todo: pues comoquier que ella se quiere esforçar a recubrir lo q perdió/ y ayunta vnas possessiones a otras: y qeché al su vezino fuera de su possession/ o por fuerça/ o por dineros: y alargue y estiēda su poder en di ueras tierras/ y diga q todo es su posseſſion tāto qnto podra andar en mu chas jornadas: ningū acrescētamiēto de posseſſion nos podra retornar allí donde somos venidos: y quando todo lo hauremos hecho nos ternemos mu cho: pero no lo hauremos todo. la tie rra estóces sin ser labrada era mas fru tifera y mas largo el uso della/ quādo el hóbre no tomaua ni robaua nada: y tan grāde deleytacion hauia hóbre de mostrar lo q la natura le dava como de fallar lo el mismo: no podía ningūo hauer ventaja ni mēgua de otro/ mas

todo lo partian comunmente entre si en paz: ni el mas fuerte fazia fuerça al mas flaco: ni el auariēto no hauia ahū puesto en guarda/ ni escōdido lo q a el no apuechaua/delo ql alos otros viene mengua y pobreza: cada uno hauia assi cura dlos otros como de si mismo ningūas armas se fallauā ni hauia manos sangrientas: toda su enemistad y fuerça hauia con las bestias saluajes/ y morauā en los mótes y so los arboles o en las cuevas/o en otros lugares pobres y barcos por esquiuar el calor del sol/y por fuyr la grauez del ynuierio y dela lluvia:y assi dormiā la noche pacifica y sin sospiro: y nos otros vestidos de purpuras estamos espātados y llenos de cuydados q nos pungen y fierien con sus saetas.o como ellos dormian dulcemente y blanda en la pura tierra q ni hauia grādes ropas ni camaras pintadas: antes jazian al sereno y las estrellas fazia su curso sobre ellos/ y boluiā se como lo han acostubrado: y ellos las mirauā al leuātar y al echar y veyan el mundo en tal silencio fazer y traer grādes obras/ y parecia les que no hauia menester otra cosa si no sola mente silencio:cōviene saber no oyr boses ni rumores ningūos: veyan claro estas fermosas cosas assi de dia como de noche/y deleytauā se en mirar las señales q se barauan y inclinauā contra la vna parte del cielo:y otras q mansamente se leuantauan dela otra parte:y q marauilla si se deleytauauan en reguardar y mirar assi fermosos miraglos/ y vos haues miedo de qlquier sonido q oys en vras casas:y si alguna cosa comienza a sonar en vras casas vos fuydes espantados y atordidos: aqllos q no hauian grādes casas reposauan y recreauā ala sombra dlos arboles: allí eran las fuentes claras/ y los aroyos

corría por sus canales no por otra via si no por do el agua se fazia lodo y turbia:los prados erāverdes y fermosos sin ingenio de hombre:y entre estas cosas hauia casas rusticas y villanas sin obras de carpinteros y de pedreros: esta era casa y meson natural/ la ql era muy deleytable morada a hōbre q no dubdaua ni temia della ninguna cosa: mas agora las cosas nras nos ponen en grācuidado y miedo:y como quier que estos q he dicho fazen buena vida toda via ellos por esto no fuerō sabios porq las tales cosas no son grādes ni de grāfecho:pero yo no negare q ellos no fueron hōbres de gran coraçon assi como hōbres q erāformados de dios y nueuamente se hauia partido del:y en esto no hay dubda q el mundo engēdro mejores cosas al comiēgo y antes que fuese corrupto: y assi como fueron de mejor natura y mas robustos y fuertes a suffrir trabajos: pero no houieren ingenio perfecto porq natura no da virtud: el hōbre se faze bueno por si mismo y por arte y por mostrar: no andauan buscādo el oro ni la plata ni las piedras preciosas en la fondura dla tierra/ y mas se sustenian de matar muchas bestias:ni el vii hōbre mataua al otro/ porq no hauia causa ni ocasion porq lo fazer/porq biuian sin tormento y sin pauro:ni hauian ropas pintadas ni doradas: ca ahun no sabian texer ni dorar: y assi por ygnorancia delas cosas ellos eran simples y sin malicia:empero es gran diferencia entre no quer peccar:ahū ellos no hauian justicia ni tempranca ni fortaleza/ como quier q la verdad simple y gruessa hauia alguna cosa semblante a todas las virtudes la virtud no viene en coraçon q no es doctrinado ni enseñado ni traydo a perfeccion por soberana exercitaciō: a esto

sin dubda somos obligados y nascidos
mas toda via sin aquello nascimos los
muy buenos hombres antes q sean do-
ctrinados han materia de virtud mas
no virtud.

Epl. xlviij . del aparejo cōtra
los daños de fortuna: q no son dura-
bles como nos mismos y nros bienes
y con el ordē dela natura hayamos pa-
ciencia/ en ello trae grādes antiguos y
hermosos exemplos.

Liberalis noster nūc tristis est.

Iberal mi amigo esta muy
triste y tormentado delas
muertes q el ha oydo dela
cibdad de leó de sobre el rio
del royne q es quemada. de tal acaesci-
miento puede pesar y desplazer a todo
hōbre/ no solo a el q tanto amaua la su
tierra/ la ql cosa le faze amar la firme-
za del su coraçon: la ql el hauia exerce-
tada y vsada contra aquellas cosas gra-
ues q le podia acaescer: pero yo no me
maraullo si el no hauia miedo de tanto
mal/ porq a penas creo jamas ser oy-
do lo semejante: ca muchas cibdades
han seydo dañadas y a veces destroy-
das y dañadas por fuego/ mas no al-
guna assi del todo gastada y consumida
porque quando vna tierra se toma por
fuerça y los enemigos le ponen fuego
derrama se por muchos lugares: y pue-
sto q lo tornen a encender muy pocas
vezes acaescce q assi se quemie todo q al-
go no quede. el terremoto dela tierra
a menas fue jamas tanto grande y tan
peligroso q destruyesse las villas y las
cibdades de todo/ assi q algo no rema-
nesciesse: finalmente ningū fuego fue ja-
mas assi grande que alguna cosa no de-
gasse de quemar: vna sola noche gasto
en leon tantas fermosas obras q cada
vna dellas podria valer y hauer orna-

do y guarnescido vna cibdad: y esto a-
caescio en tiépo de paz y en gran segu-
ridad. la cibdad de leon q tanto era no-
ble y preciada de toda la tierra era assi
desfecha q hōbre la va buscado y no se
puede fallar. todos aquelllos a quien for-
tuna ha empescido/ vniuersalmēte temi-
eron antes por consentimiento dela
misma fortuna aquello q hauia de sufrir.
ningū grāda cosa fue jamas destroyda
q ella no houiesse algūa tardāça en su
destroymēto lo q no fue enesta sola/ q
en vna noche de ser vna cibdad grande
a no ser nada: no houo mas espacio q
ha que yo te lo he cōtado. todas estas
cosas han en algūa manera mouido el
nro coraçon del nro amigo el qual es
su propio daño: por cierto la su turbación
y mouimēto no es sin causa/ por
que assi es q la nouedad de q hōbre no
se auisa ni se guarda agrauia/ mas las
desauēturas y los peligros: y todo hō-
bre se duele mas del acaescimēto de q
mas se marauilla: y por esto deuemos
trabajar porq ninguna cosa nos sea su-
pita/ y proueir todas las cosas antes:
y no solo delo q suele acaescer mas slo
que podria venir: ca ql cosa es assi alta
y assi bienauenturada q la fortuna no
la abato y no la abata ayuso y la gaste
quando ella quisiere y q no la saltee y
incline tanto mas quanto ella es mas pa-
resciēte y fermita. todas las cosas son
prestas y ligeras de fazer: ella no viene
al hōbre alas espaldas toda a vn gol-
pe ni por vna via tan solamēte. algūas
vezes nos daña con nras manos mis-
mas: algūas vezes con su sola potēcia
y falla peligro q no sabe hōbre donde
vienien: ningū tiempo hay cierto dello/
ahū enlos mismos deleytes nascē cau-
sa de tristeza/ enel medio dia y enel me-
jor lugar dela paz salta y salte fuera la
guerra: y ahun de aquello q el hombre se

hauia guarnido y proueydo pa se guardar viene peligro y daño y miedo: el amigo se torna enemigo y el compañero aduersario: la gran tranquilidad y paz q enel verano es enla mar se cábia supitamente en fortuna y mayor y mas horrible tépestad q en ynuierno. algunas vezes hauemos guerra sin enemigos: y si todas las ocasiones fallecen la superflua y demasiada prosperidad la falla. la malicia cōbate alos muy mesurados y téprados y fuertes y robustos/y los torna ímpotentes y flacos: la pena torna sobre los ynocentes alos muy pacificos: y los muy secretos son mouidos y echados adelante en medio del rumor y escandalo. la fortuna falla siépre algú caso nuevo por do corra cō toda su fuerça/ assi como contra gente desacordada: gasta y derrama en vn dia lo ganado y allegado por luégo tiépo con gran trabajo y pena: aql que dixo que vn dia/vna hora/vn punto basta ua a destroyr vn reyno/ ahū dio luégo terminio alos males q tanto se acucian: nos hauremos algú conorte a nra flaqueza delas nras cosas si tā luégo tiépo y tanto vagar houieremos al perecer y mēguar como al crescer/ el bien y la mejoría delas cosas viene manso y quedo y de gran vagar: mas las peorrias y males y daños se dan priessa y acucian fuertemente: no hay ninguna cosa comun ni propia q sea firme ni estable: y la destinacion/ o auenimieto assi delos hōbres como delas cibdades se contoruan y rebuelue fuertemente/enel medio delas cosas pacificas y mansas nasce y reuerdesce el rumor y el miedo: y sin causa esta abierta la puerta del mal. los males saltā y fallen a golpe de los lugares donde hōbre no se guarda uaní hauia miedo. algunos reynos durarō y se defendierō en tiépo de guerra

y son caydos y perescidos en tiépo de paz: cada vna delas cibdades ha hauida muy pequeña psperidad: y por esto deuiamos todas estas cosas pēsar ante y firmar los nros coraçones cōtra las cosas q pueden venir/ destierros/tormentos/guerras/enfermedades/peligros de mar: todas estas cosas son de pensar. alguna cosa te puede tirar tu cuerpo a ti/ o ala tu tierra: y te puede echar en algū destierro: el lugar en q ha mucha gente puede tornar en soledad y en desierto: deue hōbre poner ante sus osos toda la condiciō dela humana destinacion q es cosa q por ordenanza de dios ha de venir: y deuemos cōtra ella auisar y disponer a ello nros coraçones no alo q muchas veces acaesce/mas a todo lo peor q puede venir y acaecer: si nos no qremos ser supitamente tomados y agrauiados das cosas no vsadas y nuevas: nos primamente deuemos temer el poder dla fortuna. quātas veces son sumidas y fundidas cibdades/ villas/ castillos por vn terremoto/solo en grecia/ en syria/ en macedonia: qntas veces es destruyda la ysla de chipre y otras prouincias de pestilencias: muchas veces oymos dezir como algūas cibdades todas enteras son fundidas/ y nos otros entre las qles estas cosas son recountadas somos vna pequena pte de todas ellas: pues auisemos nos y aparejemos nos cōtra todos los auenimietos dela fortuna/ y sepamos q ella no es assi grande como famolo dize. la cibdad de leō es quemada y fue rica y fue honor de toda la tierra/ y asentada sobre vn pequeño monte: ahun verna tiépo q todas las cibdades q son grandes y nobles agora y mas preciadas/seran destruidas y consumidas q no pareceran ni quedaran ningunas señales dellas;

no vees tu q en acaya q es la morea y
ahun los fundemētos de tres nobles
cibdades son destruydos y cōsumidos
assī q no ha quedado nada/ porq hom
bre pueda conoscer q jamas ellas ha
yan seydo .no solamente las obras fe
chas por las manos dlos hōbres pere
scen y se consumen/mas ahū las gran
des montañas se estrechā y mēguan.
algūa comarca fue ya q se fundio toda
a vñ golpe.las flotas dla mar nauegā
agora por algūas tierras q eran lexos
dela marina. el fuego ha quemado y
desfecho muchas montañas q solian
ser dentro enla mar/ vistas delos ma
reantes y alegrar los con su vista/ago
ra assī son abaxados q no parescē. las
obras dela misma natura son malamē
te tornados a nada: y por esto deuia
mos nos suffrir pacientemente las de
struyciones delas cibdades y villas:
las casas q hā de caer ahū agora estan
derechas.todas las cosas haurā fin/o
por fuerça de viētos/o por agua/ o de
fuego:y si no la vejez contra la ql nin
guna cosa puede durar:ca ella lo cōsu
me y torna a menos/o por corrupcion
de ayres q infeccionādo las gētes los
mataran:y tornarā desiertos los luga
res habitables:luengo seria de contar
a quien qsiessē retraher y cerrar todas
las vias y obras dela destinacion/o or
denanza dela natura/delo q fue y ha de
ser:pero esto se yo biē y esta es la summa
desta razō que todas las obras delos
mortales son condēnadas ala muerte
y q nos beuimos entre las cosas q hā
de perescer y hauer fin: estos conortes
y semejātes dellos do yo al n̄o amigo
liberal q tāto amaua la cibdad de leon
q assī es destruyda:y por vētura porq
sera reparada y fecha muy mejor q an
tes era.muchas vezes ha ya acaescido
q vñ pequeño daño ha seydo causa de

gran vtilidad y gran bien: muchas co
fas fuerō derribadas porq fuessen me
jor y mas altas edificadas.vn hombre
fue q hauia gran embidia del buē esta
do de romia y dezia q le pesaua del fue
go q enella se hauia encēdido/ porq el
sabia que aquello que se quemasse se re
pararia y faria mejor que antes: pues
bien assī puede ser q enesta cibdad mis
ma esto acaesca/todos se deuē efforçar
y edificar las casas q han perdido me
jor q antes erā: pero dios de alos nue
uos edeficios mejor suerte y les faga
mas tiēpo durar: ca la cibdad de leon
hauia ciertos años q fue fecha: pues
esta ala edad de vñ hōbre no era muy
demasiada.ella fue fundada al tiempo
de plancio cōsul de romia: y por la vir
tud de dios y la bondad del lugar cre
scio tanto:y despues suffrio y padescio
tanto mal enel espacio y tiēpo de vna
vejez humana que son ciertos años: y
por esto se deue hōbre afirmar a suffri
miēto y paciēcia su coraçō delas obras
destinadas/ o endereçadas a sus fines
por dios y por la natura/sabiēdo q for
tuna no dexa de prouar: q ella ha tāta
potencia y vigor cōtra los reynos co
mo contra los hōbres: no se deue hom
bre atormētar ni querar de alguna de
tas cosas: nos somos entrados enste
mundo enel ql beuimos so tal ley y cō
diciō:si te plaze obedecer ala ley/si no
te plaze sal te fuera por qlquier parte
q quisières:quera te si alguna demasia
o agrauio perpetual te es hecho cōtra
ti:mas si esta necessidad costrine assī a
grandes como a pequeñas/ cōcuerda
te y faz pañ cōla destinaciō y orden dla
natura:ca todas las cosas han fin y se
acaban:tu no deues estimar los hom
bres ni cōtar los por las grādes sepul
turas q son fechas y puestas por las
carreras:ca la ceniza los ha fecho a to

dos yguales. Besiguales nacimos y viuimos: y yguales morimos. yo digo aqullo mismo delas ciudades q delos q enellas moran y biue: assi fue presta y entrada romia como ardea: aquel dios que nos crío no nos departio ni diuicio por tales cosas ni por nobradia de fama/si no tanto quanto nos somos: mas quando llega ala fin delas cosas mortales: voto diže ella/o vanagloria de todas las cosas que son sobre la tieerra: y voto en fechos de armas: nos somos yguales a soffrir todas las cosas: no hay ninguno mas flaco q otro ni mas cierto si llegara a mañana. Alixandre rey de macedonia hauia comegado a aprender geometria: y en esto fue malauenturado: ca aprendiendo aqullo le conuenia saber como toda la tieerra era pequeña/dela ql ahun el hauia ocupado vna pequeña parte. yo lo llamo malauenturado: porq allí podía el entender q lo llamauā por falso renombre el gran alixandre/porq como pude ser alguno grāde en pequeña cosa y ahun aquella no hauiedo la toda. las cosas q la geometria le mostrauia erā sotiles a aprender a diligēte voluntad pero no tales q las pudiesse cōprender y aprender hōbre maluado y peruerso y fuera de si/q embiaua sus ymaginaciones y pēsamientos allēde dela gran mar:y assi el dito al maestro que le enseñauia: muestra me cosas ligeras q estas cosas(dixo el maestro) son a todos graues y yguales: y assi tu deues saber q la natura destas cosas q tu te quetas son comunes y yguales a todos: y yo no puedo dezir cosas mas ligeras a uno q a otro: qual quer q querria las podra fazer ligeras y possibles con buena ygualdad:cōuiene saber paciencia.a ti conuiene doler y hauer sabiduria:y hauer fambre y sed y enueje

cer y ser enfermo: y si tu tnengamente viues/conuiene te perder alguna cosa y cōuiene te creer a aqlllos q andan en torno y cerca de ti.destas cosas q acaescen ninguna es graue ni mala de soffrir ni aspera.el hombre dubda y teme estas cosas:tu temes la muerte assi como la nombradia/ o infamia : qual es mas loco que el que teme las palabras. Bemetrio nuestro amigo suele dezir notablemente que tanto le da de las palabras ni maldezir dela gente loca/quanto del roydo/ o son que le faze la ventosidad del estomago:ca que me faze(dize el) si ella bulle/ o suena alto o bajo: que locura es temer ser hombre diffamado de hombres malos y diffamados / assi como vosotros temes la infamia sin causa:assi temes cosas que no deuriades hauer temido/ si los dezires no lo houiescen amonestado. Crees tu que el hombre sea diffamado por que el mal hombre diga mal del: no es de tener la muerte por mala por los dezires:ca asin razō le es apuesto: ninguno delos que la blasman y maldizē della no la ha prouado. pues como reprehende hombre/ o tacha lo que no ha prouado:ahū mas tu sabes bien que ella es vtil: y que ella libra a muchos hombres de penas y pobrezas y llantos y lloros: no somos nos en poderio ni en señorío de alguno/como sea assi que nos hauemos la muer-te en nuestro poder.

Epla.xlv.como por vn desagrado scimieto no es de dejar el bien fazer. la qual razon muy bien disputa y declara seneca.dize que ningūo regra dege bien el beneficio sino el sabio q lo compensa con la infuria.

Quereris indicere in hoie ingrato.

Cu te quetas que has fallado vn hombre desagradecido t desconocido a ti . si esto te acaesce agora / y esta es la primera vez : da gracias ala fortuna / o a tu buena diligēcia : comoquier q en esto la diligēcia no te puede alfazer si no fazer te escasso : porque si tu te quieres guardar de este peligro / o daño del desagradescimiento : tu nunca usaras de franqueza ni de liberalidad : t assi tu franqueza ni tus beneficios no los perderas en otros : mas perder se han en ti mismo / mas vale que se pierdan en otros que en ti . Quādo hōbre coge poco delos fructos dela tierra q el siebra no deue por esso deixar de sembrar : ca muchas veces acaesce que la sola abundancia de vn año torna y da al hōbre quanto enlos años passados hauiia perdido por la continua esterilidad dela tierra . t assi deue hōbre prouar muchos desagradescidos / hasta a certar en vn conocido y agradescido . no creas que hay hōbre q assi haya buena mano ni assi buena ventura enlos beneficios y enlas franquezas / q muchas veces no quede engañado . pues que assi es vayan los beneficios errando por q alguna vez acierten . El marinero escoje y prueua el viaje dla mar ahun q enella haya estado en peligro de muerte . El usurero si alguno no le paga su usura / o gelo toma por fuerça ni por esso deja el de continuar su usura . Assi mismo la vida del hōbre se fara negligēte y perecosa / por florura t negligēcia t ocio / si el hōbre cata t mira los trabajos sin fruto dla . mas esta misma cosa te deue fazer mas benigno porq deue el hōbre prouar muchas veces las cosas : porq el mouimēto t la fin dellas no es cierto : porq prouado la muchas veces / algūa vez puede ve-

nir a su dessco . destas cosas hauemos nos assaz fablado enel libro dclos beneficios . empero vna cosa me paresce mas de buscar q no fue bien declarada como a mi parece : cōviene saber si aql que nos fizó bien : y despues nos dano t fizó mal / si nos ha absoluido del beneficio t del deudo que le eramos obligado y quedamos yguales . ayuntamos ahun mas si te plaze si aquel nos fizó mayor daño que primero nos hauiia apropuechado : y si tu me preguntas qual es la derecha sentēcia dí estrecho y justo juez : el apta lo vno delo otro t dira / como qere q la insuria sea mayor si el beneficio fue p'mero / deue hōbre auer respecto al tiepo : t ahū q esta cosa q yo qero dezir es asi euide te y clara no es necessaria q yo te la recuerde / cōviene saber si aql fizó el beneficio de su libre y buena voluntad / y por vētura daño / o enoso / no entēdiēdo lo q fazia / o si lo fizó cōtra su voluntad : porq los beneficios y las insurias estā enl coracō . podria ser q yo no qfiera fazer beneficios ni franqza mas fue vēcido por vēguēça / o por importunidad dí q me lo demādaua / o por sperāça de galardor o seruicio . qlqer cosa se deue redir y pagar d tal voluntad como fue dada : agra dxemos este respeto / o acatamiēt la insuria pasa al beneficio t fue ami q el : toda via el buē hōbre estimara vna y la otra razō : enesta manera cōsiēta ser engañado vn poco creciēd beneficio y mēguēdo la insuria . El juez y de mejor ayre y de mas grārra mas olvidar la insuria y rece se del beneficio . algunos son q di el derecho qere q el hōbre rienda da cosa lo suyo : esto es por el b̄r gracias / t por la insuria otro que lo valga : esto digo q es vno te fizó el bien / y otro la i

pero si aql es vno mismo la iñuria se cōsume y gasta por la gracia del beneficio: ca si buena y conuenible cosa es perdonar al que te offendio/ ahun que algun bien no te haya hecho: assi deues perdonar y mas q pdonar al q te faze daño hauiendo te hecho bien: yo no pongo y gual precio alo vno y alo otro: yo precio mas el beneficio q la iñuria: ni todos los q recibē el beneficio no sabē como lo deue regraciar: ca ahū el grossero y no sabio puede redēr y pagar el beneficio en quanto es fresco y nuevo: y q se acuerdan del: mas no sabra quāto ni como ni quando lo deue pagar. So lamente el sabio sabe quanto cada cosa deue ser preciada: porq aquel loco del ql yo fablo agora: comoquier que sea de buena voluntad para lo rendir/o rendira menos/o quāto no deue/o en tiēpo y lugar descōuenible: y assi derrama y pierde bien redēr y pagar: ca aqui hay marauillosa propiedad de palabras: y en alguna cosa la vsançā y costubre de fablar antiguo muestra algunas maneras para fablar mucho espresso y cō ciertas señales nos muestra algunas maneras para fablar mucho/ y signifícar los officios de cada cosa: y assi sole mos nos dezir por manera de fablar/ aquel ha reportado gracias a aql otro porq aquella palabra reportar es dela propia y libre voluntad. Nos no dezimos aquel ha rendido gracias: por q rendir se entiende de aql a quien hōbre demāda lo que le deue/y de aqllos que lo pagan de mala voluntad/y de aqllos q lo fazē do quer q les acaeçē y en qual tiēpo.nos quādo fablamos delos beneficios no nos plaze vsar de palabras q conuengā ni pertenezcan a deuda de moneda.reportar es aql de qen tu has recibido biē/y gelo reportas cō grās y gualardones. esta palabra significa

reportamiento voluntario y gracioso assi que aquel que reporta el requiere y demanda a si mismo /no q otro lo demande y requiera. El sabio examina todas las cosas en su coraçon: cōviene a saber qnto ha recibido/y de qen y qndo y dōde y en q manera:y por esto de zimos nos q ningun otro sabe reportar gracias si no el sabio/ ni ahū fazer beneficios no sabe otro si no el sabio: porq el sabio mas se alegra delo q da q otro delo q recibe. Algūo sera q dira q esto es de aqlas cosas q nos sole mos dar cōtra la opinion de todas las gētes: y dirá segū esto:ningūo sabe rendir gracias/ni rendir beneficios si no el sabio/ni sabe pagar a otro lo q le deue. Pero porq los embidiosos no seā cōtra nos. deues saber q epicuro diro esta misma razon:por cierto metrodoro diro que solo el sabio sabe reportar gracias: y ahū se marauillan algunos quādo dezimos que el sabio solamente es amigo. por cierto saber rendir gracias parte es de amistad y de amor y cosa mas comū/ y que trata a mas gētes q no la verdadera amistad. y ahun aquel mismo se marauilla quādo dezimos que leal se no se falla en ninguno si no en sabio:assí como si el qsiesse dezir: y como paresce que no puede haber lealtad enel que no sabe reportar gracias. Agora esperē se y suffran se estos tales/porq no nos vayan blasfemando assi como si dixessemos cosas increybles/ y sepan tanto que el sabio ha cōsigo la verdadera honestad: mas la gente comun ha la ymagen y semejança dela honestad.yo digo que ningūo sabe rendir gracias si no el sabio : el loco lo sabe fazer en alguna manera:agora el lo faga como le plazera / mejor es el saber lo fazer que la voluntad. El querer no se aprende

ni se muestra: el sabio pararamientes y estimara todas las cosas: porque una misma cosa se faze por la estimacion mayor o menor: conviene asaber por lugar o por tiempo o por ocasion. Alguna vez no valieron tanto las dadiuas de grandes riquezas dadas desordenada mente como quatro o cinco reales dados a punto y a sazon: porque gran diferencia hay entre dar y socorrer: y entre guarescer y defender y fazer rico. algunas veces aquello q hōbre da es poca cosa: y el prouecho que della se sigue es muy grande. que diferencia tu crees que hay si el hōbre recibe lo que dio o presto o si recibio beneficio asin que el lo diesse: pero porq no nos tornemos a dezir aquello de que ya tanto hauemos fablado enesta cōparacion del beneficio dela injuria. El buen hōbre juzgara el derecho: pero dara fauor al beneficio: y inclinar se ha de su parte: y ahū en tales cosas el fara grandes differēcias: y dira assi: tu me diste beneficio en mi sieruo y la injuria me has hecho en mi padre: o tu me guarda ste a mi fijo dando le buē consejo/ mas tiraste lo a mi padre. y despues el buen hombre prosigue y reguarda y mira otras cosas: por las cuales se faze la cōparacion: y si la diferencia es en poca cosa/ el lo simulara y fingira que la no no vee/ y ahun si es en grā cosa si el hōbre le puede perdonar saluo lealtad y piedad/ el lo perdonara todo. toda vía si la injuria es suya delo que no pertenesca a otra persona. en conclusio la su ma ñte fecho es esta/ el sera dulce y de buē ayre: y eneste troque el soffrira ser engañado: y a esto entendera ahū que es obligado a render gracias: porque aquel yerra y va fuera de camino bueno que recibe el beneficio mas alegramente que le paga/ o la debda que deue

que el que toma prestado: tanto mas se deue alegrar el que se descarga dela gran deuda del beneficio que recibio/ que aquell que muy fuertemente se obliga quando lo recibe: porq enesto yerra muchos los desagradescidos que pagan fuera de orden y de manera a aql a qen son obligados/ reputando y creyendo que los beneficios de luēgo tie po recibidos sin hauer dellos rendido gracias que son ya absueltos y libres dellos: mas la verdad es que los beneficios tanto mas crescen quanto mas tardan: y tanto mas deue hombre pagar quanto mas tarda la paga: ca aql es desconocido que sin usura paga lo que deue: y ahun deue hōbre ver y considerar quando se tracta y faze mencio delo recibido y delo pagado/ nos nos deuemos efforçar mucho y en muchas maneras a ser conoscidos y gradecidos/ porq este bien nuestro es: y assi como la justicia no es ni pertenesce si no del que la faze: no es ninguno que haya hecho bien a otro que no lo faze a si mismo. yo digo esto por tal semejança o cōparacion q aquell que es por otro defendido querra defender: y aquell q fue suelto querra soltar: por que todo buen exemplo y fecho torna enel mismo que lo faze: assi como los maluidos enexamplos tornā en aquellos quios fazē/ y alli donde salieron: ni a nū guno delos que fazen injurias las quies ellos no soffrieron de otros: ma por el precio dla virtud es ella misima los virtuosos no la exercitan c esperanca de galardon/ q el galard dela cosa justa es hauer la fecho. en plo. yo no so conoscedor del beneficio porque otro me faga beneficios/ ni porque yo faga buenas y virtu obras. yo so conoscido/ y no por dad ni interesse/ mas por delecta

que enello siento: *y* porque sepas tu q̄ es assi como te digo: si yo no puedo ser conosciente en otra manera sino pa resciēdo q̄ sea desconoscido: *y* si yo no puedo ser conosciente sino por semejança y especie de injuria: yo me adreçare al consejo honesto por medio dela ma la nōbradía/ no curādo della: a mi parece q̄ ninguno precia mas la virtud/ ninguno se da mas a ella q̄ aq̄l que q̄e re perder la nōbradía de buen hombre por no ser desconocido: ahū te digo q̄ tu apruechas mas a ti mismo syendo conocido q̄ a otro alguno/ por que a aquell viene cosa comū y cotidiana en recibir lo que el hauia dado. mas a ti viene cosa grande *y* fallido de bienauē turado coraçon en ser conocido y gra desido perfectamente: ca si el vicio fa ze al hōbre malauēturado/ *y* la virtud lo fa ze bienauēturado: *y* el ser conosci do es virtud: tu has rendido gracias y fecho cosa acostumbrada/ *y* has gana do cosa q̄ te no puede estimar ni apreciar: conviene asaber cōsciencia de hom bre conocido: la qual no esta si no en coraço santo y bienauēturado: mas aquell es grandissimo mal q̄ lieua a hōbre a voluntad contraria desta misera ble/ sera el desconocido: desto yo no dubdo punto/ *y* de presente es malauē turado. *S*edes guardemos nos de ser desconocidos no por el daño y peligro ageno: mas por el nřo propio: dla ma licia y maldad la menor parte passa *y* va a otros: la mayor y peor se queda en casa: y fa ze el mayor daño al que la fa ze. *L*oatalo solia dezir: la malicia misma beue la mayor parte de su poço ña/ o venino/ lo q̄ las sierpes echan da ñan a otros/ *y* a ellas no dañan: mas esto no es assi: ca esta daña a los que la tienē: la desconoscencia atormēta y an gustia y aborrege aq̄llo que recibio de

bien/ *y* aquel de q̄en recibio: porq̄ gelo deue conoscer y pagar: *y* estima y repu ta el beneficio por menor delo q̄ el fue *y* la injuria cresce la *y* la multiplica: ql cosa es mas malauenturada que olui dar el beneficio/ *y* loar lo entre si mismo/ o acrescentarlo/ *y* deleytarse enlo remēbrar continuamente: los locos vn solo deleyte han enl beneficio/ *y* esto es quādo lo recibē: mas el sabio muy grā de *y* largo deleyte y perpetuo toma en el: ca no se deleyta enlo recibir/ mas en hauer lo recibido/ porq̄ pueda exerci tar *y* vsar la virtud: la qual nūca muere y despacia las cosas q̄ le han hecho daño/ *y* no las oluida por remission ni negligēcia: mas por su propia voluntad: *y* trahe todas las cosas ala mejor parte/ *y* no va buscando como pueda poner mal ni daño a los otros: *y* los pecados y culpas dela gēte antes los pone ala fortuna que ala gente: quan do el esto puede fazer conueniblemen te/ el no calūnia palabras ni semejanças: todas las cosas fa ze ligeras trayē do las ala mejor parte/ *y* no se acuerda antes dela injuria que del beneficio/ ni muda coraçon ni semejança contra aquelllos que lo han enojado/ si la offens a no sobra mucho al beneficio: *y* si el peligro no es muy grāde y manifiesto assi que el no lo pueda escusar: *y* ahun en tal caso el se torna enla mejor forma inclinando se al bien *y* delgazando el mal: *y* effuerçase a ser tal contra aquel despues dela grā offensa qual fue antes del beneficio: assi q̄ el no q̄de enemigo: porq̄ quādo es yqual la offensa al be neficio: ahun q̄da algūna cosa de buena voluntad: *y* assi como el juez absuelue a aquell que es ante el acusado/ si las pruevas son yguales: la su benignidad inclina *y* trahe la cosa dubdosa ala mejor parte si enlas palabras hay alguna.

dubda: t assi el coraçon del sabio quādo las offensas son yguales a los beneficios: el soffria toda via de no quedas obligado: mas no soffria de querer ser obligado quādo el caso viniesse como de suso es dicho: t faze assi como aque llos que pagan sus deudas despues q por menos cōtractos son absueltos de llas. Pero no hay hōbre quien pueda ser conosciido y agradecido si no desprecia estas cosas q ala gēte fazen rauiar Si tu quieres conocer y pagar el beneficio/comiēça ser desterrado/ y derramar tu sangre: quedar pobre: t ahū al guna vez ser hauido por malo inocēte mēte: t perder tu buena fama: ca el conocimēto es vna cosa q vale mucho. Ningūo precia tāto ninguna cosa como los beneficios quando los recibe: ni tiene ninguna cosa por tā vil como el beneficio despues q es recibido: la cobdicia delo q esta por recibir/ porq no pēsamos enlo que hauemos recibido t impetrado: mas enlo que querriamos demandar y hauer riquezas/honras/possessiones: y las otras cosas q son caras y amadas segun la nřa opiniōn/pero viles segū su precio. Estas cosas nos fazen alōgar t errar del derecho. nosotros no sabemos estimar ni apreciar las cosas: consejemos nos sobre ello cō la natura dela qual siēpre procede vero juyzio enla estimaciō de las cosas/ no sola nōbradía/ o fama q falsamēte estima t aprecia estas cosas q no han ningū precio/ por el qual deuan traher y leuar assi el nřo coraçon: mas nos estamos acostubrados y vsados apreciar las y loar las/porq ellas no se loan ni son de desechar: mas son de ffeadas: t assi el singular de cadavno por si faze vn error comū y general: y el error comū faze errar a cadavno por si. mas assi como nos creemos estas

cosas/assí deuenemos creer lo que el pueblo cree: conviene asaber q no hay cosa mas honesta q el coraçon conosciente y conosciido y agradecido: lo qual todas las cibdades/ t toda la gēte lo dijē y dā dello testimonio/a esto se acuerdan buenos y malos: ca algunos particularmente loan los deleytes: otros loan t aprueuan mas los trabajos: otros dijēn que el dolor es mas grande mal: otros dijēn que ni es malo ni culpado. otros dijēn q la riqueza es principal bien. otros dijēn q las riquezas son dañosas ala vida del hōbre: y al en tanta aduersidad de sentencias todos se acuerdan vniuersalmēte a esto t dijēn a vna voz/ que el hombre render gracias del beneficio que recbio. a esto se acuerdan aquella muchdumbre que tanto es diuersa y descadante. Empero nos al contrario redimos mal por bien. La primera cosa del desconoscimiento es: quando ninguno no puede ser assaz conosciido/ to es crescida la malicia dela gēte/ es peligrosa cosa fazer a ninguno beneficio: ca creyendo hombre que sea cosa no pagar t conoscer el bencio: querria que no houiesse a qui pagasse y conosciesse/ t dessea la rte de aquel. Puede le hombre d amigo yo no te demando nada: el mi beneficio no me dañe: ni ha mundo peor odio ni abhorresco to que es hauer verguença de graciar el beneficio: y por esto la muerte de aquel de quien lo i

Epistola. xlvi. como el se comete por nřa culpa y no de po. t ahun q el pecado sea encalos otros nřa cōsciencia siēpsa y causa temor.

Erras mi lucilli si stin

Suy amado amigo mio lucillo/tu yerrras si crees q las soberuias y las cobdicias t la luxuria y la negligēcia den buenas costubres/y los otros vicios que vienē y acaecē por falta y malicia del tiēpo: de los hōbres es la culpa que no del tiempo: jamas mi edad ni tiempo fue libre de culpas t de vicios: ca si tu quieres estimar las faltas t defectos de cadavno delos siglos/o dela edades: yo haure verguença de lo dezir. jamas no fue pecado al mundo assi abierto y assi publico como en el tiempo de caton. Clodio era acusado de adulterio que auia cometido cō la muger del cesar dentro enel templo de minerua: enel qual ningun hombre osauia entrar: por que segun las leyes solamente sacrificauan alli las mugeres: t tanto era guardado de hombres que si alguna ymagen de varō alli era cobrian la en tanto que el sacrificio se fazia. t clodio dio moneda a los juezes t absoluieron lo. Que mas fea y mas suzia obra puede ser: ca el prometio a los juezes de les fazer hauer las mas nobles dueñas y mocas de roma a su voluntad/ t fizlo lo: t assi fue absuelto. Mayor pecado se acometio enla absolucion q enel adulterio: porq clodio que hauiā hecho el adulterio entre los juezes nūca fue seguro hasta q los juezes houieren adulterado. este crimen fue cometido en aql suzgamiento del ql catō fue testimonio. y porq esto parece vna cosa increyble: yo traygo en prueua las mismas palabras de tulio/ q el recuēta en vn su libro mucho se planie do dello: q algunos juezes fuerō dānados por moneda: otros de moneda y de adulterio. yo no me qro delos q tomarō el oro/o la plata: ca muy peor cosa fue el adulterio q la corrupciō dela

moneda. Clodio dezia a los juezes: qe res tu hauer la de aql hōbre rico: yo te la fare hauer: qeres tu hauer la de aql que es temido por gran sabio/tu la ha uras: t si yo no te la fago hauer condē na me. Bezia a otro/aquella fermosa muger que tu desseas vernia a ti esta noche: por cierto mayor offensa y mayor maleficio fue de repartir los adulterios que delo acometer el. ca esto no fue al si no diffamar las buenas dueñas casadas. los juezes que demā iuz gar a clodio: hauian requerido al senado de ayuda: la qual no hauian mene stero: saluo que para lo condēnar: el senado los hauiā prometido su ayuda: y por esto catulo fablo muy bien quā do clodio fue absuelto: por que(dijo el) demādaudes ayuda al senado: ha uiades por auentura miedo que la plata que vos hauiā dado clodio vos fue sse tomada. y assi entre tales cosas esca po clodio: el qual antes del juzgio fue adultero: y enel juzgio fue alcahuete: mayor pecado y mayor offensa fue aqlla por la ql el escapo díl juzgio/ q aqlla de q el era acusado. crees tu q las costubres delas gētes fuerō jamas dānadas ni mas corruptas q en aql tpo en q la luxuria no pudo ser refrenada: ni por reuerēcia delos sacrificios/ ni por temor díl juzgio: enl ql tpo en aqlla mis ma qstion q se fazia esto: ordenariame te por mādamiēto díl senado fue hecho mas mal q no hauiā hecho el acusado contra qen la qstion se fazia. la qstion era esta: si algūo podia ser seguro despues que el houiesse cometido adulterio: t alli parecio que no podia ningun ser seguro sin fazer adulterio. Esta obra fue fecha enel tiēpo del cesar t de pōpeo/y de caton/y de tulio. de aql catō digo yo dla p̄sencia del ql el pueblo houo verguença de cōsentir q las mu

geres se desnudassen segun la costubre
dela deesa flora: que era deesa delas flo-
res. E crees tu que en aquel tiempo
los hombres houiessem mayor ver-
guēça de reguardar y mirar vn rusti-
co auto que de juzgar maluadamente:
las licēcias delas cibdades algūas ve-
zes se temprā por disciplina y por mie-
do/mas nūca por ppia voluntad. pues
puedes tu bien creer q̄ consiente mas
ala luteria q̄ alas leyes: porq̄ asaz son
mas abstinentes los moços del nuestro
tiēpo/q̄ los de aql: quando el acusado
negaua el adulterio ante los juezes: y
los juezes confessauan sus adulterios
ante el acusado: por causa de juzgar el
pleyto y la q̄stion. E q̄ndo clodio era
gracioso por aql mismo maleficio: por
que era culpado y era alcahuete delos
juezes: como podra hōbre esto creer q̄
en vn juyzio/o en vn pleyto aql que de
vn adulterio era acusado fuese absuel-
to por muchos adulterios. Creeme q̄
en todo tiempo fallara hōbre muchos
clodios y pocos catones: ca nos siēpre
somos prestos y inclinados alo peor:
porq̄ para esto fallamos nos siempre
juezes y maestros y cōpañeros asaz:
la edad sin maestro y sin compagnia cre-
ce y auanza siempre: y se dexa correr y
caer enlos vicios y en todas las otras
artes: los maestros dellas hā verguē-
ça de sus faltas y defectos: mas los de-
fectos y pecados y vicios dela vida de-
leytan y aplazē. el marinero no se ale-
gra cōla tēpestad quando q̄ebra la na-
ue. el fisico no ha plazer si el enfermo
de quien el cura se muere: ni el aboga-
do no es alegre q̄ndo el pleyto/o la cō-
quista por su culpa se pierde: mas aql
por el cōtrario: cadavno se deleyna en
su pecado: el vno se alegra del adulterio/
ala obra del qual el es venido con
gran pena y peligro; otro es alegre q̄n

do engaña a su vezino de algun furto
que le hauia hecho: assi q̄ no hay algu-
no a quien desplega el peccado: y esto
auiene por mala costubre: tu deues sa-
ber q̄ no hay ninguno tan malo q̄ no
siente el bien y el mal q̄ faze: mas se pe-
ca por negligēcia q̄ por ygnorācia: ca-
davno escōde y cubre su pecado: y ahñ
finge y simula q̄ lo no sabe. mas la bue-
na conciencia q̄ere parecer ser justa:
por esto me parece q̄ epicuro haya di-
cho vna notable palabra: la ql es esta:
Huede ser(dixo el) q̄ el pecador se en-
cubra: mas no puede ser q̄ el assi se pue-
da encobrir y escōder y ser seguro: que
siēpre no este en dubda y en temor. O
si tu q̄eres q̄ la intēcion desta palabra
sea mas abierta enesta otra manera.
Hoco ayuda ni vale al pecador ser en-
cubierto su pecado: porq̄ si el ha tiēpo
y lugar de se encobrir: pero el no ha de-
llo cierta fiuza y seguridad. y esto segū
yo creo no es contra nřa seta: porque
gran pena es al pecador hauer pecca-
do: y no hay ningū pecado q̄ no sea pu-
nido por mucho q̄ lo defienda y encu-
bra la ventura: porq̄ el tormento y la
pena del pecado es enel mismo pecca-
do: y no menos siguen y apremia al pe-
cador estas penas segundas: conuiene
saber estar siempre en temor y en espan-
to/ y no hauer algūa seguridad. Has
porq̄ determine yo la maldad deste tor-
mēto: porq̄ no le dexo siēpre en balāça
y en dubda: y en esto me desacuerdo yo
de epicuro: q̄ dixo q̄ ninguno es justo
por natura: y q̄ los pecados son de es-
quiuar: porq̄ el miedo no se puede es-
quiuar. pero en esto me cōcuerdo cō el
q̄ la conciencia siempre remuerde y re-
prehēde y turba al pecador: y q̄ el pade-
ce muchos tormentos: porq̄ continuos
cuydados le costrinen y cōbaten siēpre
assi q̄ su cōciencia por ningūa manera

no se puede segurar. y este mismo argu
mēto de epicuro prueua q nos aborre
cemos naturalmente los pecados y la
suziedad d̄llos: ningū peccador puede
estar seguro en ningū lugar q el siēpre
no haya miedo. la fortūa a muchos li
bra de pena y defiende mas no d̄l mie
do d̄l pecado: porq d̄etro de n̄ros cora
cōnes esta fincado el odio y la enemi
stad q la natura ha condēnado/ porq
ahun q los peccados se escondan/ con
todo esto no han seguridad en su encu
brimiento/q alla do estan la conciēcia
los remmerde y reprehēde: esto propio
es a los mal fechorcs q muchos pecca
dores son absueltos y libres d̄las leyes
escriptas:y en lugar delas leyes rema
nesce el temor dela propia conciēcia.

Epistola. El viij. donde tracta
seneca dela muerte del fijo de menilo su
amigo. demuestra como al sabio q mu
cho dura el dolor deue ser mas repren
dido q aconsolado. trata d̄la breuedad
y poca firmeza de n̄ra vida/ y dela pre
sta y repētina muerte. pone la forma d̄
llorar honesto cō piedad y no forçado.

O te he embiado la episto
la q yo escreui a mi amigo
menilo/ porq perdió agora
vn su chiquito fijo d̄la mu
erte del ql el allēde de toda manera es
atribulado/ conel ql yo no he seguido
la acostūbrada manera enel consolar:
ca no me parecio q hōbre lo deuiesse
humil ni dulcemente fablar: ca el era
mas digno de ser reprehendido y casti
gado que cōfortado/ porq del hōbre a
quien la gran tribulaciō atormēta y so
stiene el dolor suyo : cō gran angustia
deue hōbre del hauer piedad tāto que
el se farte de planir y llorar/ o alome
nos q quando el haura hecho el su pri
mero duelo/ este ya reposado; mas alos

que de cabo comienzan a planir y llo
rar luego deuen ser castigados: y fazien
do les saber como ahun en planir y llo
rar hay especie de locura. tu esperas q
yo te conforte: yo te digo que yo te di
re palabras asperas y duras: tu fazes
gran duelo por la muerte del tu peque
ño fijo: q fariás tu si vn amigo houie
sses perdido: este fijo tuy o es muerto
muy niño/del qual ahun tu no hauias
cierta esperāça/poco tiēpo es perdido
enel: mas nos andamos buscado due
los y plantos y queremos a sin razon
blasimar la fortuna assi como si ella te
diesse justa causa de planir: verdadera
mente yo creya q tu hauias assaz gran
coraçon cōtra vn gran daño: no digo
contra estas q son sombras de mal qn
do los hōbres lloran por solo amor: si
tu houieses perdido vn amigo el qual
es mayor de todos los males/ ahun tu
deuriás el tu entendimēto y el tu cuy
dar poner en hauer mayor alegría/ de
hauer hauido amigo q pena ni tormento
dlo hauer perdido: pero assi es que
los mas d̄los hōbres no cuētan ni esti
man el bien y la vtilidad q han hauido
enla luēga alegría q sintieron dela ami
stad: el dolor tiene esta tacha entre los
otros males tuyos q no solo no se sabe
temprar/ mas ahun es desconocido:
pues quieres tu perder la pena y el tra
bajo q has hauido en ganar tal amigo
no conosces lo q ganaste en conuersar
conel en tāto y en tan luēgo tiēpo y en
tanta familiaridad y en tan luēga com
paña: pues ve te y soterra la amistad
conel amigo en vno/ porq ansí eres tu
triste dela perdida d̄l amigo. si verdad
es q de tu amigo no houiste ningū biē
ni vtilidad: creeme q vna grā parte de
aqllos q hauemos amado ahun q la
vētura nos los haya tirados se queda
con nos. el tiempo passado n̄ro es: de

ninguna cosa podemos ser mas seguros q delo que fue. nos somos desconoscidos contra aquello q de bien houimos y recibimos por esperanza delo q esta por venir: assi como si esta cosa q esperamos q ha de venir/ no se deuiesse passar colas passadas: aquel estrecha ya poca las utilidades y bienes delas cosas que no se alegra si no delo presente. las cosas q estan por venir y las passadas nos deleytan por diuersas maneras. vnas por esperanza: otras por remembranca: mas la vna es en dubda y puede ser q no sera: la otra es imposible q no haya seydo: pues grata locura es deixar y no curar delas cosas muy ciertas / tengamos nos por pagados delo q hauemos recibido: toda via si no las hauemos recibido con corazon foradado y sin suelo/ el qual no retiene nada delo q recibe. sin numero son los exemplares delos que soterraro sus hijos mocos sin lagrimas y sin fazer duelo/ los q les luego como los houieren sorteado tornaro ala corte y al consejo a fazer otros hijos/ y esto fue con grata razõ porq primeramente supflua y demasida cosa es fazer duelo/ quando el duelo no puede apruechar ni fazer bien alguno/ ni es remedio al dolor: y despues a sin razon se quera y plane hòbre dñ mal q auiene a vno y en breue ha de venir a todos/ y mas el planto y el lloro del deseo es loco quando hay poca differencia entre el q perdió y la cosa perdida: y por esto deuemos nos mas suffrir en paz el dolor/ pues sabemos q en breue hauemos de seguir alos q perdimos: mira y reguarda la ligereza del tiempo como passa y corre: reguarda y considera la breuiedad dela vida por la qual nos corremos muy ayua: mira la compañia dela humana generacion q toda va a un fin/ y q muy poco vagar hay del

vno al otro: y ahun q te parezca q sea grande el espacio/ toda via aqullo q tu lloras no creas que es perdido/ mas es ydo adelante: lo qual es mayor locura q pues tu has de fazer aqullo viaje mismo/ planir lo q va delante de ti: no deue hombre llorar quando se fizq aqullo q sabia q se hauia de fazer: y si el pensó q el hombre no hauia de morir el se engañaua mucho. llora algúno quando acaesce la cosa q el creya q no podía acaescer: q laquier que se plane/ o llora porq el hombre muere deue llorar porq aqullo fue hombre: ca todos los hombres son restriñidos y prestos so vna condicion/ aqullo q nascio morir le conviene: nos somos distintos y departidos por espacio de tiempo/ mas en la fallida de yqual condición somos: lo q es entre el dia primero y el postriero es dubioso y incierto. si tu queres estimar la pena y el trabajo desta vida fallaras q ahun al niño es grande. si tu queres catar la ligereza y breuiedad del tiempo ahun al viejo es poco. toda ella es engañosa y vana y mas ligera q el viento y la tempestad. todas las cosas se mueuen y passan al contrario por ordenança dela fortuna: y en tanta mudanza delas cosas no hay alguna cierta si no la muerte: pero todos los hombres se quieran de aquella sola cosa q a ninguno no engaña: el su hijo murió en su niñez yo no quiero agora dezir q es mejor q morir bineido/ mas passemos a aquell q es envejecido/ y veamos quanto tiempo ha el passado y auetado al niño: piénsa en tu corazon la grata profundidad y longura del tiempo y comprehendelo todo: y despues toma aquella q nos llamamos edad de un hombre y compara ala desmesurada grandeza del tiempo/ y veras q muy pequena cosa es aquella que nos deseamos: y piénsa ahun deste breve espacio dela vida quanto nos toman

y ocupā las lagrimas y los cuydados
y las angustias/ assi que la muerte es
muchas vezes desseada antes q vēga:
las enfermedades y los miedos y los
años nuevos y sin prouecho/ y ahū de
sta breue vida el hōbre duerme las no-
ches q es la meytad del tiēpo: ayunta
a esto todas las penas/ los trabajos/
las tristezas/ los peligros: y tu falla-
ras q avu enla muy luēga vida es muy
poco lo q el hōbre biue. Quiē te cōtra
dīra q muy mejor no sea al hōbre que
puede ayua tornar donde vino que ha
cōlido su jornada q dsque ya es lasso
y cansado/ porq la vida no es buena ni
mala/ es verdad q es lugar de biē y de
mal: y assi aql que es muerto no ha nin
guna cosa perdido/si no como partido
de juego/ mas cierto acerca del mal q
del biē: mas cierto es hōbre de su daño
q de su prouecho: el tu fijo pudiera ser
sabio y mesurado so la tu cura y regi-
miēto: empo q mas justamēte se podia
tener: el podia quedar semejante a mu-
chos: reguarda y mira a tāta vileza de
aqllos que cōlas bestias saluajes se cō
baten enel arenal. reguarda ahun alos
q vituperosamēte se exercitā enla luxu-
ria q cada dia fallā algūa notable ma-
nera de suziedad de peccado: manifie-
sta cosa es q todo hōbre puede mas te
mer q esperar: y por esto no deues bu-
scar para tu tormēto el daño q es lige-
ro y pequeño: yo no te amonesto ni di-
go a que tu te effuerces y te leuātes: ca
ahun no te tengo assi por flaco q para
contra este dolor te conuēga demādar
el fauor d toda la virtud: esto no es do-
lor/ antes es vna mordedura/ mas tu
le fazes dolor: sin dubda mucho te ha
ayudado filosofia/si el tu coraçō hazes
fuerte y viguroso en desseando el tu fi-
suelo el qual era niño y mas conocido
dela su ama q de ti: yo no te digo q tu

seas duro y q no te sientas desto/ y que
tu tengas la cabeza alçada y el rostro
alto al enterramiento/ y que el tu cora-
çōn algo no se mueua: ca esto seria vna
crueldad muy inhumana y no virtud
de no sentir las muertes de sus parien-
tes y amigos/ y deuen atormētarse dla
perdida de su familia. tu crees q yo te
contra diga de fazer alguna cosa q no
sea en nīo poder. las lagrimas fallen
alas vezes a malgrado d'l hōbre: pero
tiempran el coraçō y sofiegan lo: pues
dexemos las sallir/ mas no las efforce-
mos. salgā tanto quāto la volūtad y el
desseo lo mādara y lança fuera/no tan
to quāto el loco sentimēto lo requiere
nos deuiamos crescer el nīo duelo por
entēplos de otros: la muestra del due-
lo lo requiere mas q el duelo mismo:
quātasvezes hōbre es triste/ y quādo
sabe q hōbre lo oyra lloramos alto: y
quando algūo no lo oye callan se: y en
veyendo q alguno viene tornā a llorar
y dan se golpes enla cabeza/ lo ql ellos
mejor pudierā fazer quādo estauan so-
los/ y mas libre y francamēte quando
algūo no los miraua: y si hōbre los cō
tra dīze/o reprehēde allí se contuercen
y se quierē matar/ y demādan a dios la
muerte/si no hay quiē los vea ni les di-
ga nada cessa el duelo: y assi enīste caso
como en otros mucho siguiē este vicio:
comuene saber disponer nos y ordenar
nos al entēplo de muchos/ y fazer co-
mo los otros fazen/ no catādo lo q se
deuia fazer mas siguiēdo la costūbre:
partimos nos dela natura y concorda-
mos nos cōel pueblo/el qual jamas se
apareja ni adereça a ningun bien/el ql
assi es enesta cosa como en todas las
otras vano y mudable: y si vee alguno
q sea fuerte y de grā coraçō enel dolor
dīze q es fiero y cruel: y si otro vee que
plañā y llore mucho/ dīze q es muelle

como muger: y por esto deue hōbre suzgar todas las cosas cō la razon: gran locura es querer hōbre alcançar nobra dia y fama cō tristeza y duelo: y querer aprovuar sus lagrimas y loarlas. las lagrimas al sabio plaze q alguna vez salgan y cayan por si mismas/ y algunas veces las refrena y detiene. yo te dire la differēcia d̄l llorar: qndo nos veemo la muerte del n̄o amigo y tenemos abraçado aql cuerpo q luego due ser enrrado/ la necessidad natural mueue las lagrimas y turba el spiritu por causa del dolor/ y cubre los ojos de agua assi como entoce se mueue el humor q esta cerca dlos ojos y va fuera: estas lagrimas fallē y caen mal n̄o grado: otras lagrimas son alas qles nos damos la fallida y la via: esto es quādo se nos recuerda de aqllos q hauemos perdido: y ahū enestas lagrimas hay algūa dulçura qndo nos acordamos de su dulce y graciosa fabla y de su alegre cōuersacion y de sus virtudes/ estonces se deleytan n̄ros ojos y lloran assi como qn dō hōbre suele llorar cō gran risa: mas estas lagrimas son de piedad y las otras por fuerça: porende tu no deues tus lagrimas apremiar ni costrenir/ porq lo veā los q son entorno y acerca de ti: ca mas vergōçosa cosa es fingir y mostrar falsas lagrimas q mucho/ o demasiado/ o no nada llorar: dexemos fallir las lagrimas por su propio querer y voluntad. porq en tal manera ellas puedē caer delos ojos del hōbre tēprado y reposado: muchos sabios hōbres hā assaz veces llorado y planido: pero assi mesurada y tēpradamente q por su gran autoridad/ ellos fueron hauidos por piadosos y de buen ayre y graciosos sin seguirse dello verguēça: biē pue de hōbre consentir y dar lugar ala natura sin abaxar ni menguar su autori-

dad: yo he visto algunos hōbres doler se dela muerte de sus amigos cō tanta discrecion/ q en su gesto y semejante podria hōbre bien conoscer d̄l amor q les hauian: ca ahū enel planir y dolerse hōbre hay tēprada y honorable manera y algūa medida/ assi como en las otras cosas conviene y pertenesce a hōbre sabio: y d̄l loco assi es desmesurado y destemprado su dolor como su alegría: pues recibe con buen coraçō las cosas necessarias/ q cosa te ha acaescido que sea n̄ueua/ o increyble: a quātos cuesta mucho la muerte: quātos cōpran la vida: qntos planiran despues del tu llanto: quantas veces te acordares q el tu hijo era n̄ño: acuerda te tan bien q era hombre/ y que al hombre no es prometida ningūa cosa cierta: la fortuna no trahe a todos los hombres ala vejez/ antes los acaba y fenesce alli do ella quiere. tu puedes d̄l tu hijo muchas veces sentir si lo recibes sin grauez/ por que ningū hōbre cōuersa de buena voluntad con hōbre muy triste y menos con la tristeza. si tu oyste algūas palabras del tu hijo/ o algunos juegos de n̄ño enlos qles tu te delectasses/ recuerda los muchas veces y diras osadame te q el pudiera ser buen hōbre segū a ti parescia. olvidar hōbre la remēbranca de sus amigos q son passados/ no es si no soterrar su memoria cō su cuerpo: assi mismo planir y llorar largamente y no acordarse dellos es manera y obra de coraçō inhumano. esto mismo fazē las bestias mudas/ el amor delas qles acerca de sus pequeños hijos es desenfrenado y demasiado: pero desque son muertos y los hā pdido todo el amor es derramado y desfecho: esto tal no pertenesce a hōbre sabio/ porq el sabio deue afinar y fenescer su duelo: pero de ue le qdār siēpre memoria de sus ami-

gos: yo no loo ni aprueuo en alguna manera aqlllos q metrodoro dixo que algun deleyte hay en la tristeza y en tener duelo / y que aqlla deue hōbre abracer: qual cosa es mas vituperosa q buscar deleyte en el dolor y en las lagrimas: algunos me cōtradijē: diziēdo q yo so muy duro y aspero en mis mandamientos y cōsejos / y q digo que el hōbre no deue recibir dolor en su coraçon / y puesto que le reciba q luego lo lāce fuera. veamos qual destas dos cosas es mas cruel / o no sentir dolor del amigo perdido / o en el dolor q hombre siente por aqll buscar deleytaciō: lo q yo mādo es obra honesta / q qndo el piadoso amor haura un poco llorado y haura lancado fuera las lagrimas assi como espuma / no deue dar todo su coraçon al dolor y al duelo: mas q cosa sea mesclar deleyte cō el dolor / q esto solemos fazer a los niños q les damos la tetra quādo llorā: pues ve tu buscādo deleyte qndo el tu amigo muere y ahū qndo lo sotierras . di me ql es mas honesta cosa / o dar fin al lloro y al plāto / o cō el duelo mesclar plazer. alguno dixo q hay algū deleyte en fazer duelo junto cō la tristeza: esto nos no podemos dezir que somos estoycos: mas a los epicuros no es licito y cōuenible dezir tal cosa / por q su opiniōn dellos es q en el mundo no hay otro bien si no deleyte / ni otro mal si no dolor: q deudo / o q parentesco es entre biē y mal: pero pōgamos q lo ay porq nos queramos nos del dolor / si en el hay algūa alegría. algunos remedios son vtiles y buenos a algunas partes del cuerpo / q en otros miébros no se puedē por su vergüēça poner la cosa q ayuda y aprouecha / sin vergüēça viene desonestad por causa del lugar dela ferida: y assi tu no has vergüēça de sanar el tu dolor cō deleytes: esta tal lla-

ga se quiere mas asperamente curar: para temprar el tal dolor mas vale y es mejor pensar que aqll q murió no pude ya sentir ningū mal / y si lo siete sigue se q no es muy mal. ninguna cosa fazedaño al que es nada / y si insuriado es ahun el biue. Crees tu que el esta mal por que es nada ni ahun porque sea algo : por cierto el no puede sentir tormento porque es nada : ca que puede sentir la cosa que no es / ni ahū otro si porq lo es / porque el es fuera del gran trabajo dela muerte q es no ser. digamos pues a aqll que se plane y duele dí su pequeño fijo q perdió / q quāto alla brevidad dla vida si nos lo queremos cōpar a todos los otros: digo te q todos los hombres mocos y viejos son yguales: ca tan bien fenesce y acaba la liéga edad como la poca y breue: y assi todo lo q beuimos es cerca de nada y en la fin torna a nada: yo no te escriuo estas palabras / porq yo crea q tu huias de esperar tan tardia consolacion y remedio al dolor tuyo: ca bien se q tu has fablado a tí mismo todo lo que tu leeras enesta epistola: yo lo fizé mas por castigar y reprehēder aqlla pequeña tardanza q tu de tí mismo te partiste: y por amonestar te de aquiadelate q tu hayas grā coraçon contra fortuna y q te proueas a sus saetas y a sus dardos: y no dubdādo si verniā a ti / mas como si fuesses cierto que vernian.

Epl'a. el viij. como los q tienē fieruos deue ser graciosos y no crueles con ellos: ca por el contrario permite dios a veces q seā los señores fieruos de aquellos q mal trajeron: por ende mas vale ser amado que temido.

Liberter ex his q a te veniunt.

¶ **O** he oydo cō muy buena voluntad de aqlllos q vienē

donde tu estas q me cuentā de ti como
tu biues familiarmente y amigable con
los tus seruidores/por cierto assi cōui
ene al tu seso y doctrina:ca verdad es q
son sieruos pero hōbres. son sieruos/
pero pticioneros de nřa vida. son sier
uos mas son nřos compaňeros. si tu
lo quieres biē pensar tu fallaras q tan
to poder ha la fortuna sobre nos como
sobre ellos:y por esto yo me rio de aq
llos q han vergueça de se asentar con
ellos ala mesa: y esto no viene si no del
orgullo y soberuia delos señores q aco
stumbran q sus sieruos estē leuātados
ante ellos en quāto comē: y se effuerçā
a comer golosamēte mas q el vientre
puede caber:tanto q alguna vez les cō
uiene lançar lo fuera cō mayor priessa
que lo tragaron: y los desauenturados
sieruos estā ante ellos en pie y no osan
fablar: y si algūa palabra dízē luego sō
feridos y denostados como canes: y si
algumo tosse/o esternuda/ o solloça no
quedará sin pena: y si no guardē el silē
cio ellos lo compraran caramēte: y de
aqui viene q ellos dízē mal de sus seño
res de tras dellos/ porq ante ellos no
osan fablar: mas los q solamēte delan
te los señores no osan abrir la boca fa
blan despues sueltamēte/los qles otro
tiēpo erā prestos de poner se a peligro
por ellos y recibir la muerte:aqllos q
osauan fablar a sus señores callauā en
los tormentos:y sobre esta razon sole
mos nos vsar vn orgulloso prouerbio
que dezimos/q tantos enemigos tene
mos qntos sieruos hauemos: nos no
tenemos enemigos mas nos las faze
mos por la nřa crudeldad. yo no fablo
delas otras maneras crueles y fuerá
de humildad en q nos soberuiamente
vsamos dñ seruicio de nřos seruidores
no como de hōbres mas como de be
stias: y quādo estan ala mesa el vno le

limpia lo q escupe:el otro le tira delan
te lo q se menuza del pan y los relieues
dela viāda quādo ya estā embriagos:
el otro les corta las aues y parte las
por miēdros lo mejor q puede en diuer
sas maneras: biē es catiuo aql que no
biue por otro oficio si no por bien des
membrar vna aue:y es desauenturado
aql que esto le faze aprēder para su de
leytaciō y al que la necesidad costrine
alo aprender:y otro le sirue la copa y se
cōbate cō su edad porq es niñō y no la
puede leuar: y al q ya es cerca de edad
para traer armas: y el señor suyo le fa
ze raer las barbas porq parescaniñō/
y toda la noche se reparte entre la em
briagueza y luxuria del señor/ assi que
enl cōbite es moço y enla cama garçō.
otros q son ya ordenados a conoscer
aqllo en q al señor puedē aplazer y ser
uir le de lisonjas y de glotonias y de
trufar y de parlar: y cōsidera y reguar
da qles el cōbidara para otro dia:dela
otra parte estan los cozineros q sotil
mente han conoscimēto del apetito dñ
señor y saben los bocadillos en q el se
deleyta/y aqllos manjares q le despier
tan y abiuian el apetito quando el esta
enfastiado por el mucho comer. el se
ñor no consentiria q ningūo de aqllos
comiescen cōel:ca creeria ser vitupera
do y mēguado si algūo de sus seruido
res fuese ala tabla cōel:pero desto di
os toma alguna vez su vengāça/assi q
aql que era sieruo es señor de aql cuyo
sieruo fue. yo vi vn señor de vn sieruo
que houio nōbre calisto/ estar ala puer
ta por entrar al comer de aql su sieruo
y nunca tāto pudo alcançar q alla en
trasse:y assi calisto de quien el hauia fe
cho burla mas vezes y tātas vezes lo
hauia llamado sieruo: el le dio tal gua
lardon q fazia alos otros entrar a co
mer a su casa y aql q fue su señor fazia

echar de casa desonrradamente y no le
preciaua tanto q̄ lo deniasse acoger en
su casa. aql señor hauia vendido a cali-
sto/ mas calisto le vendio a el en mu-
chas maneras. si tu lo quieres biē pen-
sar este a quien tu llamas sieruo es na-
scido dela familia dōde tu nasciste y bi-
ue de aqllo mismo q̄ tu biues/ assi mo-
riras tu como el: tu le podras ahū ver
assi franco y libre como tu y el puede
ver a ti sieruo: muchos fuerō en romā
enel tiempo q̄ mario mouio la guerra
contra silla q̄ llegauan a ser senadores
y sobir a gran estado/ y despues torna-
ron a gran pobredad y a beuir vergon-
gosamēte. algūos dellos vimieron a ser
porquerizos otros labradores de tie-
rra y morauā en vna pobrezilla casa: y
por esto tu no deues despreciar al hom-
bre de baxa condiciō/ porq̄ qndo tu lo
desprecies puedes tu caer y venir a aql
estado: mas yo no quiero agora empa-
char me desta quistió y disputar delos
sieruos/ contra los quales nos somos
muy orgullosos y crueles. la summa del
mi mandamēto es esta/ q̄ tu biuas en
tal manera cōel menor como tu q̄rrias
que el tu mayor biuiesse contigo: cada
vez q̄ te recuerdes quāta potencia y se-
ñoria tu has sobre tu sieruo: piésa que
el tu señor ha tāta sobre ti: y si tu me di-
zes q̄ tu no has señor ninguno: tu eres
ahū moço y puedes lo hauer: no sabes
tu q̄ ecuba muger del rey priamo enla
velez comenzó a seruir. y cresso rey de
libia/ y la madre de dario rey de persia
y plato y diogenes filosofos: tu deues
cōel tu sieruo beuir cortes y misericor-
diosamēte y recibir lo a fabla contigo
y comer conel y ahū hauer cōel cōsejo:
yo siēto a mis espaldas todos los mue-
lles y delicados gridando y diziendo
que esta es loca cosa y desonrrosa. A
estos tales yo les mostrare que ellos

misinos son sieruos que besan las ma-
nos alos otros sieruos/ y tu no vees q̄
nros antecessoros tiraro esta embidia
alos señores: y alos sieruos libraro de
sta villania/ porq̄ ellos antiguaamente
llamaua al señor padre dela familia/ y
alos sieruos familiares la q̄l costūbre
ahun dura: ca ellos ordenaro y estable-
scieron q̄ algum dia de fiesta enel q̄l los
sieruos no solamēte comen cōlos seño-
res/ antes aql dia hauian los sieruos
señorio y oficio en sus casas/ y hauian
como juridicion de fazer derecho y ju-
sticia a quiē se querellasse y querassse: y
assi cadavno tenia aql dia su casa co-
mo vna pequena casa comū. agora di-
ras tu y como fare yo a todos mis sier-
uos assentir a mi tabla: digo que si:
no menos que a tus hijos/ tu yerrras si
crees menospreciar algūo dellos/ porq̄
el sea de vil/ o baxo oficio assi como el
q̄ guarda los bueyes/ o el q̄ piensa las
mulas: yo no juzgo ni estimo la bōdad
del hōbre por el oficio mas por costū-
bres/ porq̄ cadavno toma las costum-
bres de si mismo y los oficios vienen
por ventura. algūos han de comer cō-
tigo porq̄ son dignos/ y algūos otros
porq̄ sean fechos dignos: y si ellos hā
en si algūa tacha/ o mala manera por
condición dela seruidūbre en q̄ biuen/
ellos se corregiran y emēdarán por la
vsanza dela honra q̄ recibiran: no con-
viene q̄ vaya hōbre buscando el amigo
solamente por la plaça ni enla corte: si
tu paras bien miētes tu lo fallaras dē-
tro en tu casa: muchas veces la buena
materia esta ociosa y sin fazer proue-
cho por defecto de obreros q̄ la exerce-
ten: assaya pues y prueva al tu serui-
dor: ca loco es el q̄ quiere cōprar vn ca-
uallo y no mira ni reguarda al ql si no
el freno y los paramientos/ mas no si
es sano; assi es loco el q̄ juzga al hōbre

por las ropas y por las vestiduras y segun el officio q̄l la fortuna lo vistio como de vna ropa/ el es sieruo por officio: mas por ventura es franco y libre por coraçon: ser sieruo no le empacha ni empesce. muestra me algūo q̄ no sea sieruo/vno es el sieruo d' luxuria/ otro de auaricia/ otro de miedo y temor/ otro de pompa y vsana: tu fallaras que algun alto hōbre fue sieruo de vna vieja: algū hombre rico sirue a vna mala muger. yo te mostrare gētil hōbre que sirue a juglares. no hay seruidūbre tan desonrrada ni tā vergocosa como aq̄l que es sieruo de su volūtad y apetito: y por esto tu no te deues espantar ni arrepētir por cosa q̄ te digan estos de catiuo y mal señorío/ q̄ tu no seas acerca de tus sieruos gracioso y de buen ayre/ porq̄ sebas d̄llos mas amado que temido. algūo me dira q̄ esto que yo digo no es si no franquear los sieruos y tirar a los señores el señorío dellos/ en esto q̄ yo digo q̄ les fagas mas amar que temer: por cierto lo q̄ yo digo es que ellos amen assi como sieruos sujetos: mas enlo que aq̄llos dijen son fuera de buen seso: ca no es poco para los señores lo q̄ es assaz para dios: el q̄l no quiere mas q̄ ser amado: el amor no se puede mesclar cō miedo: por esto digo yo q̄ tu fazes bien y justamente en que tu no quereres ser temido de tus sieruos y q̄ tu los castigues de palabra: como quier q̄ alguna vez deuā ser castigados con la mano/ mas no por pequena cosa ni por pequeña ocasion: mas nos somos assi delicados q̄ rauiamos por pequeño perro/ y tenemos la manera delos reyes q̄ por pequeña cosa se duelen y atormētan como si vna grā injuria les houiessemos fecha: y no piensan la su grā potēcia y el flaco poder d̄ los otros como q̄er q̄ muy biē lo sepā:

mas vā buscādo causas d̄ fazer daño a los otros como q̄er q̄ muy biē lo sepā. yo no te q̄ero fazer mas luēgo sermon porq̄ tu no has menester tanto amone stamēto: ca las buenas costūbres son de tal natura q̄ se deleytan en bien fazer y perseuerar en ello/ mas la malicia es inconstante y mouible y se cambia amenudo y se troca y no alo mejor mas alo peor.

Epistola. xliv. d̄l ya limitado y incierto termino del fin delos dias: y como la muy luenga vida es causa de grandes trabajos.

Omnis dies omnis hora.



Ada dia y cada hora nos es mostrado como nos somos nada/ y ahū por algū fresco y nuevo argumento se nos muestra la n̄ra flaquezza ser mucha/ y ser ningūa cosa quādo hauiendo nos pensado en cosas eternas y durables somos costrenidos a pensar en la muerte. si tu me demandas q̄ quiere decir este mi comienço de razon yo te lo dire: tu conociste muy bien a cornelio que fue vn gētil hōbre y se avançó y subio en gran estado/ assi q̄ era presto y aparesado de venir ligeramente a todo aq̄llo que el quisiese: porq̄ la dignidad y gran estado mas ligeramente cre sce q̄ comieça/ y ahū el pobre se trabaja mucho de ganar y llegar moneda por aliviar su pobreza. este cornelio ahun desseaua riquezas/ alas q̄les le atrayā dos cosas. vna q̄ el era auisado y diligente en ganar y sabio y solicitó en guardar/ delas q̄les la vna bastaua alo fazer rico. este fue vn hōbre de grā abstinenencia y no guardaua menos su fazienda q̄ su persona. vna mañana q̄ndo el me houio visitado como acostubrado lo hauia/ el se fue a ver vn su amigo en

fermo de que no hauian esperança de su vida. E assentose cerca del: y estouo alli hasta la noche/ y despues se tornio a su casa: t quando houo cenado sano t alegre: vino le vna supita malicia de acidente: t assi fuerte y angustiosa que a penas biuió hasta el dia: y assi murió en poca ora/ hauiendo poco antes hecho lo que perteneçia a hombre sano y rezio. aquel que por tierra t por mar andaua buscando riquezas: el qual no le quedaua cosa que no prouasse como pudiesse hauer dineros: fue arrebata- do enel medio del curso de su vida quā do mejor le venian las cosas de que se entremetia t començaua/ y enel mejor tiempo dela abundancia dela riqueza. Agora aued si vos plaze sperāça de biuir luengo tiempo. O quanta locura es beuir luengo tiempo: y dezir yo faire esto y aquello/ y assi quiero ordenar mi biuiēda/ la qual no es segura de llegar a mañana. como son locos los q̄ han luenga esperança/diziendo en sus coraçones: yo comprare possessiones/ yo fare casamiento/ yo dare a vsura/ y allegare moneda en gran abundancia: asin que en mi vejez pueda reposar/ t beuir en ocio sin trabajo algūo. Cree me que todas las cosas son dudosas y ahū alos biēauēturados: no deue ningūo p̄miter ni dar sperāça delo q̄ esta por venir: porq̄ ahū las cosas p̄sentes q̄ tenemos se nos caen delas manos: y la misima hora en q̄ estamos nos es cortada t tajada por medio. el tpo passa por firme y cierto establecimēto. mas a mi q̄ vale q̄ la natura sea cierta dlas cosas q̄ a mi no son ciertas: nos p̄ponemos de andar por mar en estrañas tierras/ y de no tornar tan ayna a nra tierra/ o de yr en fechos de armas/ t trabajar por honor t por fama: t ahū p̄samos de hauer grādes oficios t de

crecer siépre nros stados: y en tanto la muerte nos viene al costado enla ql ja mas no p̄samos sino por el exēplo d los q̄ agora muerē. E ahū destas muertes mas nos marauillamos q̄ nos p̄ueemos: O q̄ locura es marauillar se hōbre de venir vna vez lo q̄ cada dia puede venir: sin dubda termino nos es establecido por necessidad dela destinaciō/o ordenāça dela natura/ la ql no se puede mudar ni cābiar por cosa q̄ sea: mas ningūo de nos sabe q̄nto es cerca de su termino: pues asi es informemos nros coraçones assi como si fuessemos venidos a nro tpo t fin: y no fagamos dello algūa dubda: cō cadavil dia seamos pagados y satisfechos de nra vi- da. grā vicio y error es dela vida q̄ siē pre es no perfecta ni cōplida/ t q̄ siem pre espera algū vagar. aql q̄ cada dia cree ser su vida cōplida/no ha menſter ni necessidad ni negocios del tiēpo: de los q̄les negocios mas nacē cobdicia t miedo delo por venir/q̄ roen y anguſtian el coraçon: ni hay peor cosa q̄ dubdar dlas cosas q̄ cierto hā de venir: co mo es cierto q̄ ellis vernā/ t no q̄ndo ellis vernā/ t q̄nto y ql sera el remanēte dela vida. assi es siépre temeroso el p̄samiēto q̄ ningūa deliberaciō puede auer enello I hues como escaparemos nos desta angustia: digo q̄ enesta ma- nera: si la nra vida no sera suspēsa/ mas si ella se recogera y restrenira en si misma: porq̄ aql q̄ siépre esta suspēso temiendo/o esperando lo por venir/ pierde en vano el tiēpo p̄sente: mas q̄ndo yo he fecho todo mi deuer q̄ el mi p̄sami ento es firme/ t sabe q̄ no ha ninguna diſerēcia entre el spacio de vn dia y vn siglo: y el reguarda dlo alto todos los dias y todas las cosas q̄ son por venir el se rie t faze burla del ordenamiento dli tpo/ por q̄ t como te podra empeçer b

la aduersidad y el mudamiento delas cosas por venir/ si tu eres cierto contra las cosas no ciertas. y por esto muy amado lucillo piensa en tu beuir/ y cree que cada dia es vna vida: ca el que assi se apareja/ y el que estima cadavn dia assi como toda su vida/ aquel es seguro. el tiempo cercano/ o presente corre y se fuye a aquellos que viuen en esperanca/ y entrá en cobdicia de vida: y en paixor de muerte: el qual gasta y faze desauenturadas todas las cosas. Algunos son tanto catiuos/ que con grā miedo no dubdan verguença dela persona/ ni perdimiento de miembros: sola mente q puedan su vida en qualquier manera alongar: y dessean las cosas q deurian desechar quādo las houiesen y demandan tardanca delos tormentos assi como dela vida. yo ternia por vil al que qsiesse beuir hasta q el fuese dado a tormentos y penas. y los tristes y catiuos dessean ser penados y lisados de sus miembros/ tanto que el su spíritu no se vaya. y fuyen de aquella cosa que en los males es la mejor: comune ne asaber la fin delas penas: y assi penados dessean beuir entre la gente. ciertamente bien es que el hombre ruegue a dios q le oya sus plegarias/ y q le de luēgamente aquello que dessea. Si me donde viene tā vituperosa y assi susia cobdicia de beuir: ca por cierto el tal beuir no es si no luengamente morir. Algunos falla hombre que amā mas morir gastando se poco a poco miembro a miembro/ que de lançar el anima fuera en vn punto: y quieren mas soffrir defecto y mengua de sus miembros tanto que la vida quede/ q fallir de tāta pena en vna ora: agora si tu puedes negar q la muerte no sea vn gran beneficio de natura. Ahun se fallan algunos que son aparejados a fazer peor/ asy co-

mo de vender su amigo/ por que ellos viuan: y de poner sus hijas en adulterio / y dar las a todo vituperio/ por escapar ellos de muerte. deue hombre desechar cobdicia dela vida por ser libre de sus penas y offensas. E puede hōbre dezir: que fuerça y que daño es sostener hōbre aqullo que alguma vez le conuerna soffrir. Deue hombre hauer cura de bien beuir/ no de mucho beuir E esto en fin deues saber/ q algunas vezes viene al hombre gran mal en la luenga vida.

Epl'a.l. q muchas cosas lloramos que deuemos soffrir y no mal hablar del orden del mundo/ como algunos que presumen emendar a dios antes que a si mismos.

Abi est illa prudencia tua.

Ho es la tu prudencia: do es la sotileza d'l tu ingenio enel proueer alas cosas: a do es el tu coraçon que assi te turbas de pequena cosa: los tus fieruos fallaron ocasion de fuyr porq tu eras negociado y ocupado: que farias tu si tus amigos te engañaran: porq a los sieruos nos los podemos llamar assi como los llama epicuro: partan se dice el: porque pues ellos son la mas vituperada pte de todas las cosas tuyas no sean contadas entre las tus cosas: ydos te son los q gastauā y estruyan tus obras: y que creyā que tu fuesses graue y enojoso a los otros. Aqui yo no veo algūa cosa nueue y que acostumbrada no sea/ y q de cada dia no acaesca. querarse y dolerse hombre de tales cosas es assi locura como llorar y planýr por que le moja la lluvia/ o le ensuzio el lodo que esta enel camino. El viuir no es cosa muelle ni blanda: tu has tomado vna muy luenga via/

en la qual te conviene yr entropeçando
y caer y dar delos pechos y dar bozes
diziédo que aquello te es ygual de mu-
erte: en vii lugar perderas tu compa-
ñero: y en otro hauras de soterrar a o-
tros: en otro lugar hauras miedo. por
tales peligros te conviene passar y co-
plir este aspero viaje: mas el tu coraçō
sea aperejado y apcebido a todas las
cosas: y sepa que el es a tal vida veni-
do/do le convienia soffrir penas y tra-
bajos y angustias/vejez/ enfermeda-
des: que en tal compañia hauemos de
fazer nuestra vida. estas cosas tu no
las puedes desuiar ni escusar: mas pue-
des las menospreciar y tener en poco.
y tu las podras despreciar si tu las pié-
fas muchas vezes y las consideras en
tu coraçōn que deuan venir. **M**uy es
forçado va hombre ala cosa: ala qual
ya gran pieça antes estaua proueydo
y aparejado: y ahun a contrastar y
cōtradezir alas cosas asperas y duras
si el antes las haura pensado. y por el
contrario/el que esta seguro y desguar-
neçido y no auisado/ ahū las cosas li-
geras le espantan y turban. **E**sto de-
uemos proueir que ningūa cosa no sea
supita y no pensada ni proueyda: mas
q̄ proueamos y remediamos a todas
las cosas antes que vengan: porq̄ to-
das las cosas son graues por su noue-
dad: y si tu enellas piensas cōtinuame-
te venir te hā/ y ende biē q̄ tu no seras
nuevo cauallero en soffrir males. Tu
diras mis fieruos me d̄samparō: pero
otros robarō a sus señores: otros los
matarō/otros los acusarō malamente
otros los vendierō a sus enemigos/ o-
tros los matarō cō poçoña/otrōs los
llamarō traydores/estō q̄ tu diras aca-
ecio a muchos: no nos deuemos mara-
uillar de ningūa cosa de aq̄llas para q̄
nacimos/delas quales ningūo se deue-

planir ni querar por q̄ son comunes y
yguales a todos. yo digo yguales en
toda maniera: por que el hōbre puede
soffrir ahun aquello de que el escapo.
Esta razō es ygual no porq̄ todos la
vsen: mas porq̄ a todos es ordenada.
Seamos de buenos y suffridos cora-
çones. y paguemos el censo dela muer-
te sin llorar y planir. si el yuerno trae
la friura/conviene te soffrir el frio: y si
el verano arde conviene te soffrir el ca-
lor: y si el ayre es destēprado / suffre la
enfermedad. algunas vezes encontrá-
mos la bestia fiera y saluaje/ y algūas
encontramos hombre mas peligroso
que todas las bestias. algunas cosas
perdemos en agua/ algunas en fuego/
impossible es a nos mudar la condici-
on destas cosas: mas es posible hauer
gran coraçōn assi como a buen hom-
bre pertenesce: con el qual sostēgamos
fuertemente todas las cosas que vinie-
ren. y consintamos con la natura: ca
ella tiempa con sus mudamientos to-
do esto que tu vees: despues del nubla-
do viene el sereno: el mar se mueue y
se amansa: los vientos soplan de vna
parte y de otra: tras la noche viene el
día: la vna parte del cielo sube la otra
desciende: la pertualidad delas cosas
es de cosas diuersas y contrarias: a
esta regla/o esta ley deuemos adreçar
nuestros coraçones/a esta deuemos se-
guir/a esta obedecer/creyendo que to-
das las cosas que se fazen se deuan fa-
zer assi: y no blasphememos ni reprehen-
damos la natura: ca muy buena es: de-
soffrir es aquello que hombre no pue-
de esquiuar ni desuiar: y sin planir ni
llorar/a compañar a dios de quien to-
das las cosas vienen. **N**o es buen hō-
bre de armas el que llorando sigue a su
condestable. **E**ssi nos deuemos ale-
gremente seguir los mandamientos y
b ij

obedecer los: *y* no deuemos desampar el curso de tan fermosa obra/ en la qual es texido y enterido esto que nos soffrimos: fablemos a dios por cuyo gouernamiento todo el mundo se man tiene. Assi como dixo el sabio cleantes en los muy fermosos *y* buenos versos los quales yo traslade del griego en el latin por exemplo de tulio el noble *y* muy buen fablador/ si te plazan tu los aprenderas de buena voluntad. *O* buen padre dios señor del cielo: yo te he seguido doquier q a ti plaze. yo te obedesco sin tardanza: yo so presto y aparejado: pongamos que yo no quiera: yo te siguire llorando. *y* yo maluado soffrire aquello que al bueno es licito *y* honesto y alegre: los destinados soportan lo que quieren/ *y* traen los por fuerza: assi deuemos nos bewir y fablar. Aquel coraçon es grande q se es dado a dios/ *y* por el contrario aquel es bajo *y* vil que se atormenta *y* contra sta ala orden del mundo/ *y* quiere antes emendar a dios q a si mismo.

Epla. Ij. que mutacion de lugares no pertenece a constante varon *y* que inclinemos nuestros oydos a palabras honestas.

Ego non volo

O no quiero q tu mudes lugares ni que passes *y* vas de vn lugar a otro: por que mudamientos a menudo pertenescen a coraçon no firme/ ni puede ser fuerte en el su reposo: el q no se abstiene de andar *y* de mirar aca y allá. *y* por que tu puedas el tu coraçon tener en paz: primeramente retiene el fuyr *y* el mouimiento de tu cuerpo: *y* despues continuando los siguiétes re medios te sera muy prouechoso: nūca hōbre deue interoper el reposo/ *y* la me

moria dela primera vida. *B*eta a tus ojos estar quedos/ *y* no mirar a vnas partes *y* a otras. *B*a tus orejas a palabras utiles y honestas: *y* cada vez q tu andaras en torno a vnas partes *y* a otras te encontraran algunas cosas passando por la vía que te renouaran *y* mēbraran tus cobdicias: ca assi como el que del loco amor se quiere retrair/ deue esquiar de llegar se alo que ama: porque no es algūa cosa que assi ligeramente encienda como el amor. *y* si el quiere subjuçgar *y* someter los deseos de todas sus cobdicias de que el era encendido: remueua *y* aluēgue los ojos *y* las orejas de aquellas cosas q ya dexo *y* aparto de si: ca muy ayuna se ratrahe el efecto dela razon a qualquer parte que se buelue/ si falla algo en que se ocupe *y* embuelua: no hay mal alguno en q semesāca de biē no haya. Una ricia te pmete dar moneda: luxuria/ de leytaciones/ambicion/buenas ropa/ alegría/fiestas/ *y* honor d'l pueblo/ potencia. *E* assi alli te sollicitan *y* acuciā *y* mueuen prometiendo te gualardones. a penas se podra fallar en todo el siglo que los vicios que luengamente son usados sin freno *y* regla puedā ser domados *y* sometidos al yugo: pues que sera que poco nos apartamos de ellos: vna pequenia cosa no puede hombre traer a perfeccion velādo continua mente *y* poniēdo en ello todo su entendimiento: quāto mas los vicios acostumbrados. Si tu me quieres oyr/ piensa bien esta cosa/exercita te assi que tu puedes no solo recibir la muerte quādo veras: mas ahun si sera menester que tu la llames: ca no hay fuerça si ella viene a nos/ o si nos ymos a ella: es fuerça a ti mismo/ *y* faz te creer que aquella palabra q los locos hōbres suelen dezir es falsa: q dizē q es muy fermosa

z buena cosa morir hōbre su muerte.
E de otra parte piensa en tu coraçón
que ningun hombre muere si no el dia
que le esta destinado y ordenado. Tu
no pierdes nada de tiempo dela vida.
porque lo que tu das/otro lo toma.

Epistola . liij. como ahū que
los dichos delos filosophos y sabios
antiguos muy buenos sean/el buē in-
genio/no deue siempre andar/ porque
deue buscar algo de si mismo que lieue
sentencia.

Besideras.

 U desseas q yo te escriua
enesta epistola assi como en
las otras que te he embia-
do algunas palabras nota-
bles de nuestros antecessores sabios:
Ellos no curarō ni atendierō a coger
flores:todas las sus palabras son lle-
nas de sentencias grandes y de gran
auctoridad: y sabe q en ygualanca en
aquellos que han mas aparençia son
notables: no se marauilla hōbre de vn
arbol por muy alto q sea/ si todos los
otros arboles dela montaña son de su
ygualeza de altura. y si de tales pala-
bras son llenas las hystorias todas/ y
todos los versos. y por esto no quiero
yo que tu creas que los vocablos que
yo te embio enlas epistolas sean de epi-
curo/antes son comunes y de todos/ y
gran parte dellos nuestros.mas pare-
scen q son de epicuro:porque el vsa po-
cas vezes contra el proponimiento de
los otros:ca marauilla es q altas pa-
labras y que pertenescan a virtud/ sea
dichas por hombre que sea professo y
dado ala blandura delos deleytes: ca
epicuro assi lo juzga en muchos:mas
yo lo tengo por fuerte y de gran cora-
çon:ahū q el paresca pereçoso y de po-
ca aparençia y q no faga muestra.los.

de persia vsaron ropaſ luēgas hasta a
tierra/z van descenydos:pero tan biē
pueden ser aptos y prestos ala pelea y
alas armas como los que van con ro-
paſ cortas y ceñidos alto :pero esto
no faze menester que tu vayas buscan-
do coſas ſacadas delos libros delos o-
tros:porque todo aquello es conteni-
do enlos nuestros libros:nos no cura-
mos deſtas coſas ſuaues y odoriferas
con que engañamos alos comprado-
res:porq quando el entrara a nřa tien-
da/ o botica no fallara ſino aquello q
parece y ſe muestra de fuera. quiere de-
zir que no fallara falſedad ni engaño.
nos dexamos al comprador tomar el
enxēplo y el enſayo de todas las coſas
que el qere.agora tu piéſa ſi queremos
alguna ſingular ſentencia ſacar delos
otros sabios a quiē lo apropiaremos
a cenon/o a cleātes/o a crisipo/o a pa-
nescio/o a posidomio:nosotros no te-
nemos ſeñor ni maestro/ cadavno es
por ſi diuerso . la ſeta delos epicuros
cōuiene ſaber que dixo ermárco/o me-
trodoro:todo lo que dixeron estos to-
do ſe torna a vno:ca lo que dixerō los
de aquella ſcuela y doctrina/ es apro-
piado a epicuro maestro de aquella fe-
cta.nos no podemos quanto quer que
lo prouemos ſacar ni tomar algūa co-
ſa de tanta muchedūbre que todo no
sea ygual.Al pobre hombre y pertenece
ſaber el numero de ſus ganados: do-
quier que tu reguardes y pares mien-
tes/ fallaras coſa que ſe a hauida por
grande y notable/ſi ell a no fuelle falla-
da entre otras ſus paſres y yguales.y
por esto pierde esperanza de affayar ni
prouar ſumariamente los ingenios y
las ſentēcias de nřos ſabios: mas
mira las y reguarda las todas entera-
mēte:y tracta y ve q todas ſus obras
ſon aſſi bien or̄enadas y dispuestas.

que hombre no puede tirar ni mudar enellas nada sin todo lo gastar y dessa-
zer: ni yo no rehuso ni ahū te contradigo que tu no vayas mirando por mié-
bros singularmente uno a uno: pero no sean arrincados ni apartados del su-
cuerpo: aquella mujer no es fermosa/
dela q̄l el hombre loa el braço/ o la ma-
no solamente: mas aquella q̄ de toda
la persona es fermosa y biē proporcio-
nada y compuesta: solamēte assi que el
hombre la mira y se maravilla de su fa-
cion/no solo de vn miébro/ o de otro.
empero toda via si tu lo vas buscando
y lo quieres assi/yo te lo dire largame-
te: porq̄ hay dello gran abundancia: y
puede lo hōbre tomar sin lo andar bu-
scando de aca y de allá: ca todo es jun-
to en uno y continuado. y no dubdes
que faremos gran vtilidad alos gro-
sos: y ahun alos que open de fuera:
porq̄ el hombre lo retiene mas ligera-
mēte quādo es dicho abreviadamente
y en manera de versos. E por esto da-
mos nos alos niños las breues senten-
cias a amender/ alas quales los grie-
ḡos
d
ba
no
plie
cogi
algun
conog
memo
consig
notable
cordar m
sa de gran
dela mueri
que el aprē
esta palabra
esta otra clea..

hiras: porq̄ los coraçones
es las pueñez mejor reme-
z: pues que a mayor cosa
edēr: mas el hōbre com-
 Verguēça le es andar
rezillas: y fenchir se de-
s dezires: que son ya
is: y mantener se por
or q̄ el se deue estar
sir y aprēder estos
i mismo/ y no re-
velos otros. Lo-
3 al viejo y cerca
tra cosa si no lo
is/diziendo assi
: y el otro dice
3 fasta quādo
is; di di algu-

na cosa delo tuyo q̄ los otros retenga
y remienbrā: yo creo por cierto q̄ los
que jamas no diñen nñgña cosa de su-
yo: mas siēpre relatan los dichos dlos
otros/ y estā so la sombra agena/ no hā
alteza ni vigor de coraçon/ porque no
osan fazer lo que por luēgo tiempo hā
aprendido: ellos han su memoria exer-
citada enlos dichos delos otros y vsa-
da: ca otra cosa es recordar y remem-
brar: y otra cosa saber. Remēbrar es
la cosa q̄ ya es fecha y encomendada
ala memoria. saber es dezir y fazer de
su propio seso y coraçon: y no estar to-
da via so la agena maestria/ y vsar de
los exēplos delos otros/ y no dezir
esto dixo aquel y esto el otro. Alguna
diferencia y ventaja deue hauer de ti
al libro: hasta quādo aprenderas tu/ co-
miença de hoy mas a mandar/ porque
oyre yo de otro lo que yo puedo leer.
Alguno dira mucho vale la boz bina
y aqllo q̄ hōbre dela boca del maestro
oye. ciertamēte es verdad: mas no de
aql maestro q̄ siēpre fabla por boca de
otro/ y jamas no diñe nada por si/ an-
tes resembla y aparece al corredor que
va cargado dla ropa delos otros. allē
de desto aqllos que desta manera son
siguē alos otros en algunas cosas en-
las quales aqllos a quien ellos siguen
no siguieron a otros: antes se diuersifi-
can y discordaron en muchas cosas: y
ahū los siguē en tales cosas q̄ se buscā
y no se fallaran. tengā se por cōtentos
y pagados delo q̄ es fallado: ca ahun
el que al otro sigue no falla nada/ mas
va buscando nada. Pues diñes me tu
q̄ sera esto: no yre yo por el rastro de a
quellos q̄ fuerō ante de nos/ digo que
si. yo quiero q̄ hōbre vaya por la carre-
ra antigua y vieja: pero quiē la podria
fallar mejor/ o mas llana aquella deue
elegir/ o tomar. aqllos q̄ ante de nos

sablaron destas cosas fuerō nuestros
guiadores/mas no nuestros señores:
la verdad es abierta ⁊ clara ⁊ ahun
no es toda ocupada/ahun gran parte
es deixada dlla/pa los q son por venir.

Epl'a. liij. como el varon per-
fecto se falla muy atarde : ⁊ como el
malo siendo pobre tiene ascondida su
malicia: ⁊ quando llega ser poderoso
la descubre.

Jam tibi iste persuasit.

Suel q tu me escreuiste te
ha fecho enteder que el es
buē hōbre/ mas por cierto
no se puede assi ayua fazer
el buen hōbre ni ser conocido: y sabes
tu de ql buen hōbre yo fablo/ de aquel
que en algūa maniera es bueno: ca el q
perfectamente es bueno no se falla en
quinsentos años vna vez/ assi como
vna aue q se llama fenix/ y no es mara
uilla si las grādes cosas son engendra
das pocas veces: ca las medianas ⁊
menores q muchas veces nascē vienē
de fortuna/ mas las grādes cosas da la
natura muy tarde: y por esto son ellas
mas preciadas y en mayor precio ha
uidas: mas este hōbre es muy lueñe de
aqllo que muestra/ esto es ser firme en
los virtudes: y si el supiesse q cosa es
buen hōbre el no selo creeria ahun ser/
y ahū por ventura desesperaria delo ja
mas ser. si tu me dizes que el ha mala
opinión delos malos hōbres y les des
plaze mucho y dice mal dllos: esto mis
mo fazen los malos mismos: ca la ma
yor pena q la malicia ha y siete esta es
q ella desplaze y aborresce a si misma y
alos suyos: si ahū dizes que este ha en
aborrecimiento alos q malamente y so
beruia usan de su gran poder y delas
grandes riquezas: otro tanto fara el co
mo estos quādo haura el poder: los vi

cios estan escōdidos en muchos y estā
quedos en tanto q son flacos/ mas co
mo ellos se sentiran fuertes haurā tan
ta osadia de mal fazer como los otros
que estan descubiertos en su prosperi
dad y potēcia: los instrumētos les fa
llescen para mostrar su malicia: enesta
manera pueden tocar y tañer alas ser
pientes q estan llenas de venino mor
tal quando estan frias y eladas: ca en
aqla hora su venino tienē/ mas es fla
co y impotente por la friedad: la crue
za y la cobdicia y la luxuria d muchos
se abstiene de mal obrar assi como los
otros males: porq/ o el fauor/o el con
sentimēto de fortuna les fallesce: mas
da les tu luego poder q ellos hā mala
voluntad mas q los otros: acuerda te
de vn tu amigo q tu dezias que lo ha
uías traydo a biē beuir y q era todo a
tu ordenāça: y yo dite q el era incōstan
te y liuiano/ y q tu no le tenias por el
pie mas por vna pēnola: por cierto yo
mentí: ca ella no fue pēnola mas plu
ma la ql te dexo enla mano y fue se: tu
sabes que juegos el te fizō dispues y en
quātos peligros te puso: no vaya el ni
entendia por los peligros delos otros
como el caya cōlos suyos propios/ ni
pensaua qnto graues y peligrosas fue
sen las cosas que el andaua buscādo:
esto tal deuiiamos nos reguardar y ver
enlas cosas que nos tanto amamos y
desseamoss: y por las ganar y alcançar
suffrimos tanto trabajo enlos qles no
ha punto de biē/ y si alguno hay es mu
cho mas el enojo: algūas cosas son vl
tragiosas y demasiadas: y cō todo esso
ellas no valen tanto q por ellas se deuie
sse hombre poner a tanto peligro/ mas
esto no miramos nos: antes nos pare
scen q hauemos por nada las cosas q
son de grandissimo precio/enlo qual se
puede conoscer la nřa locura que nos

creamos que aquellas cosas sean solamente compradas por las que les pagamos dineros: y dezimos que aquellas hauemos de balde por las que les damos a nos mismos/ las que les nos no querriamos comprar si nos conueniese dar por ellas nras casas/o alguna buena y deleitable possession: por la qual hauer y ganar somos prestos a suffrir penas y trabajos y verguença y peligro del cuerpo/ tanto somos fuera de seso que no tenemos ninguna cosa por mas vil que a nos mismos: nos deuriamos hazer en todos nros consejos y en todos nros fechos como fazemos a los mercaderos por comprar alguna mercaduria: de mirar diligentemente quanto vale y que tales/porq muchas veces acaesce que alguna cosa es muy preciosa y noble y no hay quien por ella de dinero. yo te mostrare muchas cosas que despues de ganadas y hauidas nos han robado nra fráquezza y libertad: nos seriamos frances y libres de nos mismos si aquellas cosas no fuessen nras: pues piésa en tu coraçõ esta cosa no tan solamente quando te razonaras del crescimeto de tu fazienda y fechos: mas dñ daño dñ las cosas que han de perescer/porq ellas vinieron de auetura y tan bié y tanto a tu voluntad viuras sin ellas como antes que las houieses: si tu estos bienes has hauido y posseydo luengamete quando los pierdes ya eres farto dñlos: y si poco tiépo los touiste no deues hauer dolor de los perder/porq ahun no los huias acostumbrados ni vsados: si tu moneda es mēguada luego mēguia el enojo que tenias en las guardar: si tu no eres graciosos ni preciado dla gente/ assi no abra ningn embidia de ti: recuerda y mira estas cosas que te empachā y quando las tienes/ y despues se pierden con grā dolor y con tatas lagrimas: tu co-

nosceras si diligentemente lo miras que el daño de perder estas cosas no es grande si no la opinió del daño: ca el hombre no siente la perdida saluo que cree hauer perdido: quie a si mismo tiene no ha perdido nada: mas ya cada vn hombre no sera de tan baxa condicō que sea contento de hauer a si mismo.

Epla. lxxij .dōde con empéplo
del primero scipion affricano reprende
las blādicias delos baños de romia: y
en fin habla del plātar los arboles co-
mo por accidente.

In ipsa cipionis villa affricani.

Este al p̄sente en la villa
de cipion dōde yo te escriuo
estas letras y he offrescido
mi sacrificio ante vn altar
que alli esta/ el qual yo creo que sea la sepul-
tura de cipion: por cierto yo creo que la
su anima sea tornada al cielo dōde ella
vino/ no ya porq el haya seydo grā em-
perador y famoso guerrero: ca assi lo
fueron muchos malos y crueles assi co-
mo cabises furioso que uso y exercito su
locura: mas deste la su grā tēprançā y
piedad la qual fue mas de marauillar y de
preciar quando el dexo la su ciudad/ que
quando el la defendio: y assi conuenia que
cipion saliese de romia/ o romia perdi-
fse su libertad: yo diro el no querer tirar
el vigor alas leyes ni alas ordenācias:
la razon sea yqual y comū a todos los
ciudadanos: porēde ysa tu ciudad mia
dñ mi beneficio sin mi/ o en mi absencia
yo he seydo causa dela tu franqueza y
ahun sere argumēto y prueua della: yo
me vo si assi es que yo so mas temido que
a ti es menester/ porque no preciare yo
tan alto coraçon que assi se partio de su
grado en dñstierro y no agrauio ala ciu-
dad de romia: a tal estado era la cosa ve-
nida/ o que la franqueza fuese sobrada y

vencida de cipion/o q̄ cipion dela fran-
queza y dela libertad/ni lo vno ni lo o-
tro se deuia fazer: y por esto el fizó pla-
ga y dio lugar alas leyes y vino se a li-
terna: otra tanta culpa dava el y causa
del su destierro a romia como hamibal:
yo he visto z mirado aquella tierra q̄
es murada de piedras quadradas/y to-
do el muro cercado de montes/ y dela
vna parte y dela otra torres por guar-
da dela tierra: y vna cisterna al pie de
los edeficios a cerca del vergel: la q̄l
a vna hueste abastaria:y vn baño pe-
queño estrecho z escuro segun la ma-
nera delos antiguos/porq̄ a ellos pa-
rescia q̄ el baño no era caliète si no era
escuro: grā dulcura sentí en mi coraçō
y gran deleyte acordādo me delas co-
stumbres de scipion y delas nřas: aql
buen hōbre al q̄l la gran ciudad de car-
tago temio tāto/y al q̄l romia es tanto
obligada por quiē ella no fue tomada:
muchas vezes se bañaua eneste estre-
cho lugar el su cuerpo trabajado enlos
trabajos de aldea/ porq̄ el se exercita-
ua segū la costûbre delos antiguos/ la
brando y cauado la tierra con sus ma-
nos:y assi so este tal techo assi vil mo-
ro y estoouo aql buen hōbre/ y aql po-
bre y baro lugar lo sostuuo: mas al tiē
po de agora quién es aql que se ternia
por pagado de tal baño/ por cierto el
se creeria ser pobre y desauenturado si
las paredes dl baño no fuessen fechas
de marmoles/y no fuessen pintadas de
diuersas maneras/y las aguas no ve-
niessen por canales de plata bulliendo
y faziendo grā ruydo por los escalones
cayedo ayuso:y alli los pilares de mar-
mol son assentados y puestos/ no por
sostener la casa mas por polideza y no
bradia: a tanta delicadeza somos veni-
dos q̄ no queremos follar si no piedras
preciosas. en aql baño que scipio se ba-

ñaua hay pequeñas finiestras/ assi q̄
mas parecen fendeduras q̄ ventanas
por do entra la claridad sin daño del
muro: mas agora los baños son lla-
mados viles lugares/ si en tal manera
no son ordenados q̄ recibā la claridad
de todo el dia por finiestras grādes y
largas/ y si el hōbre no puede desde el
baño ver y mirar los capos y la mar
dela alteza del baño: y assi los baños
de q̄ hōbre se marauillaui quādo ellos
fuerō fallados: agora son menosprecia-
dos y puestos enel numero y cuēto de-
los antiguos: ca la sabiduria agora ha
fallado algūas cosas de nuevo en que
ella se puede vtraghiosa y demasiada-
mente deleytar: ca romia antiguamente
hauia pocos baños y no ordenados ni
guarnescidos/porq̄ no curauā de asey-
tar ni guarnescer cosas q̄ pudiesen ha-
uer a su volūtad mas por necessidad: y
que fuerō falladas para vtilidad y pro-
uecho y no para deleytaciō: el agua no
venia corriēdo por el baño como si alli
nasciesse y viniesse por vna fontana/ni
ahui faciā fuerça si no venia muy cla-
ra: ca ellos no se bañauan si no por lim-
piar se del poluo y del sudor: quāto me
deleyta entrar eneste baño escuro y sim-
plemente obrado/ tales q̄les los quería
caton y fabio maximo y todos los o-
tros buenos hōbres/ alos q̄les el co-
mun de romia muchas vezes cometía
tales officios de entrar enlos baños a
do el pueblo se bañaua: y que viessen si
eran limpios y temprados ala sanidad
dela gente/no como agora q̄ los escal-
fan que es de mas: y q̄ el calor d̄llos se
ria sufficiēte tormento a vn sieruo cul-
pado de algū gran peccado q̄ lo metie-
ssen alli biuo: mas agora burlan de scipi-
on porq̄ el no hauia enel su baño fe-
chas finiestras grādes por ver clara-
mente/y porque no estaua mucho enel

baño tanto q allí se coziesse: y dízen q el fue rustico y de gruesa pasta: y q no sabia beuir porq no se bañaua en agua colada/mas espessa y turbia y como lo dosa:mas a el no le era tal agua mene-ster/porq el no se bañaua por tirar los vnguetos de q era vngido mas por el sudor.algunos luxuriosos y delicados dízen por cierto de tal baño no haue-mos nos embidia a scipion/porq ver- daderamente el biuia como hōbre deste rrado:pues assi se bañaua y ahū el las mas vezes no se bañaua si no los bra-gos y las piernas por lauarse díl poluo y del sudor dela labor del cāpo/ como fazian los antiguos q se bañauan una vez enel mes/ dlo ql hoy son menospre ciados:mas con tal trabajo cumplian ellos perfectamente el oficio dela caua-lleria:mas despues q los limpios y pre- ciosos baños son fallados los hōbres son mas suzios:por cierto enel tiempo de agora no es el hōbre tenido por na- da si no se vnge y perfuma dos veces al dia/ assi q del vnguento vaya oliendo todo: o q locura del q de tal olor se glo- ria assi como de suyo propio:si a ti pa- resce q yo fablo asperamente da culpa y cargo a esta villa dōde yo he aprēdido de Egialo q la possee/el ql me ha mo- strado como vn hōbre puede arrancar y plantar vn arbol viejo y plātar lo en otro lugar:y esta es vna cosa vtil y pro- uechosa a nos los viejos q plātamos las oliuas para otros: y es necesario q yo te relate lo q yo vi fazer al dicho egialo: ca yo le vi trasportar toda vna ordē de arboles enel otoño q no fazia buē fruto. los arboles q hombre plan- ta fazen sombra a el mismo: algunas ve- zes como quier q mas apruecharan alos q vernan despues: como dixo vir- gilio/ el ql estudio y trabajo mas de fa- blar sermoso y ornado de loquēcia que

de dezir la verdad: y mas diligencia y fuerca puso en cōplazer ala gente con palabras q mostrar alos labradores: pero porq yo me dexe de todo esto yo te dire lo q hoy he fallado en su libro: el diže q las fabas y el miijo se deuē sem- brar enla primera vera: y si esto es ver- dad es malo enlo q yo te dire: nos so- mos agora enl mes de junio y cerca de julio:y enste mes yo he visto coger las fabas y sembrar el miijo. agora quiero tornar alas oliuas/las cuales he visto plātar en dos maneras. Egialo tomo vn grande oliuo y tiro le todas las ra- mas y no le dexo ninguna: y despues arrinco le de rayz y cortole todas las baruas y dexo la solamente enel tronco donde salia las rayzes/ y despues plan- to lo en vn fojo y cubrio lo todo de tie- rra y piso lo muy fuerte enderredor: y dixo me q no hauia cosa q tāto le apro- uechasse/ porq aquello le defendia del frio y díl viento y no le dexaua acostar a ningūa parte: y con aqullo estara fir- me y prēdera y lancara rayzes: y dezia que deuia fazer el foyo tāto fondo q el tronco del oliua no salga mas de tres pies/porque luego toma fuerça y no se puede secar.la otra manera dē plantar es tal: el tomo vn ramo gruesso q no auia la corteza muy dura/ mas tierna assi como de nuevo arbol y plāto lo de aqlla misma manera: y esta planta co- mo quier q cresce mas tarde: pero des- pues q es presa ella cresce y esta verde y fermosa y es muy vigurosa y fuerte: desto le vi plantar vna viña enesta ma- nera que tomaua el sarmiēto dela cepa vieja y soterraua lo y en poco tiempo leuaua huias/ y de aqllas que fueron assi plantadas no solo enel mes de fe-brero mas ala salida de marzo:yo vi q prendieron y se abracarō alos arboles y leuaron fructo;y dixo me egialo que

todos estos arboles se deuen regar de agua de cisterna q̄ es muy buena para ellos/ y nos auemos por mejor el agua dela lluvia: yo no te quiero agora mas mostrar deste officio/ porq̄ no faga de ti amigo aduersario como egialo fizó de mi.

Epistola. lv. como deuemos tener en mucho la doctrina si quier ensenanza delos antiguos varones.

Tu fuisti eri nobiscum.

GUÍSTE A YER COMIGO/ y a gora puede hōbre pregūtar si fuyste a yer tan solamēte porq̄ tu siépre estas comigo: algunos de mis amigos vinieron a mí/ por los q̄les el humo dela cozina se fizó mas grāde: pero no assí grāde como el sallé dela cozina delos grandes hōbres q̄ suele espantar alas guardas q̄ velan/ mas fue pequeño y tal q̄ significasse y mostrasse venida de huespedes nos fablamos de diuersas cosas: pero no fezimos cóplido sermon de vna cosa/ antes passamos de uno en otro assí como se acostúbra enlos tales ayuntamientos: despues fue leydo ante nosotros el libro de quintino festio hōbre de alta sciencia y de grā fecho dela seta delos estoycos q̄itoquier que ellos lo nieguē. O bué señor dios y como el humano grā vigor/ como el fue de alto coraçon: esto no fallaras tu entre todos los filosofos: algunos son de grā nombre q̄ proponē y disputan y arguyen y fazen sofismos: mas fazen fortaleza de coraçon porq̄ no la han: mas quādo tu leerás a festio tu dirás el biue/ ahun el es fuerte/ el es mas q̄ hōbre: yo te dire de mí q̄ el me da gran cōfiança quādo leo sus dichos: dezir te he en ql dispusiciō de coraçon yo so quādo lo leo: deleyto me en me cōbatir contra todas aduer-

sidades/ y do bozes contra la fortuna diziēdo/ que fazes tu fortuna porq̄ no me combates ves me aquí presto para me cōbatir: estoncés tomo el coraçon y effuerço de aql que va buscādo donde pueda assayar y prouar su virtud/ y dō de muestre su coraçon y su fuerça: y de fsea fallar vn gran empachamiento y vna gran cōtrariedad dōde el todo su effuerço pueda mostrar: deleyta me fallar alguna cosa q̄ pueda vencer/ porq̄ suffriendola y cōtra diziendola yo me exercite: porq̄ esta obra soberana y singular de festio q̄ el muestra la grādeza dela bienauēturada vida y no entiēde a desesperança: tu sabe q̄ ella es en alto lugar: pero quiē quisiere lo podra alcācar: esta misima cosa te dara la virtud q̄ tu te marauillaras della: por cierto la contēplacion dela sapiencia me tira la pereza: yo la reguardo y miro marauillando me assí como del mundo mismo/ al qual yo miro y oteo muy amenudo assí como si yo nueuamēte viniesse a el q̄ deleyto me en aqllo que la sapiencia ha fallado/ y de estar conlos q̄ la fallaron: y he los en gran reuerēcia/ assí como quien hereda de muchos muy grādes heredamiētos: el uno fallo y gano estas cosas y el otro estas otras: pues deuemos ser buenos procuradores cre sciendo el heredamiento q̄ dellos haue mos recibido/ y fagamos en guisa que los q̄ despues de nos vernā lo fallē mayor y mejor: ca ahun hay assaz de fazer/ y ahū assaz deixaremos q̄ fazer alos q̄ vernan mil años despues de nos/ y no les sera negado de poder ayuntar algunas cosas alas falladas: y comoquier q̄ todas las cosas seā falladas por los antiguos/ siempre esta cosa sera nueua conuiene saber el uso y la sciēcia delas cosas falladas por otros y la su dispusicion. pongamos que el fisico te haya

detado melescina para guarescer dlos
ojos y assi q no te sea menester otra:
pero toda via lo deue hōbre vsar segun
la enfermedad y el tiēpo lo requiere. la
vna es buena pa sanar la aspereza de-
los ojos. la otra para los parpados
finchados. la otra para restreñir el hu-
mor demasiado. la otra pa clarificar la
vista: de todas cōviene escoger y guar-
dar tiēpo y fazō para vsar de cada vna
por medida: los remedios del coraçón
son fallados por los antiguos/ mas a
nos pertenesce conoscer y escoger la sa-
zon y la manera dela vfança: assaz fizie-
ron los q fuerō antes de nos / mas no
lo cumplieron todo: pero toda via los
deuemos recibir y honrar como a di-
oses : y porq no haure yo la ymagē d'l
valiente hōbre ante mi por encender y
inflamar mi coraçō/ y ahun fare fiesta
el dia d'l su nascimēto: porq no honra-
re yo siempre la reuerēcia de mis mae-
stros y q son maestros dla humana ge-
neracion/ de los q les nascio el comiēco
de tanto bien. si yo encuētro vn consul
o vn pretor q son maestros y juezes d'l
pueblo romano: yo fare lo q deuo por
reuerēcia dela honorable persona: yo
descendere del cauallo y me descubrire
la cabeza y le dexare la calle: pues co-
mo yo no recibire a catō/ o a lelio/ o a
socrates y platon y cenon/ o cleantes
sin les fazer soberana reuerēcia: por
cierto siempre los honrro y me leuāto
quando oyo su nombre.

Epistola. lvi . como el biē mo-
rir es tomar la muerte cō buena volū-
tad quādo vimiere: pues qlquier sabio
esta para ella siempre aparejado.

Hesinamus quod vsqz huc voluimus

Exemos de qrer d hoy mas
aqllo que hasta aqui haue-
mos querido ; ciertamente

yo me effuerço de no qrer en mi vejez
aqllo que yo desseaua en mi mácebia:
y en fazer aqllo se nos passan los dias
y las noches: esta es la obra q yo fago
agora: y en esto he puesto todo mi pro-
ponimēto conuiene saber de fazer fin
alos males viejos: ensto es al presente
mi estudio q vn dia me sea semejante
a toda mi vida: por cierto este dia yo
no lo recibo ni lo tomo como si el fue-
sse el postrimer: mas pienso q lo po-
dría bien ser: y cō tal proposito te escri-
uo vna epistola/ como si la muerte me
viniesse antes q yo la acabasse: y escri-
uiédo la yo so presto a me partir: y por
esto no menos me alegrare yo y vsare
dela vida/ porq no se quando la podre
vsar: yo me effuerço a bien beuir antes
de mi vejez: y en la vejez me effuerço a
bien morir: y bien morir no es al si no
morir de buena voluntad: tu effuerça te
y pon toda tu cura assi q no fagas nin
gūa cosa por fuerça: todo lo que ha de
venir viene de necessidad al q la reusa
y recibe a mal su grado: mas la necesi-
dad no faze fuerça en aql que de buen
grado faze las cosas: y por esto te digo
yo que de buena voluntad faze los man-
damiētos de su señor/ aql no es sieruo
mas frāco y libre dla mas enojosa par-
te del servicio q es fazer lo de malamē-
te. aql que alguna cosa faze por máda-
miento de otro no es malauēturado si
no si de malamēte lo faze: y por esto or-
denamos y dispōgamos nros coraçō-
nes en tal manera q recibamos y fa-
mos de nro buen grado lo q ha de ve-
nir: y antes de todo pēsemos de nra fin
sin tristeza y sin desconfierto: nos nos
deuemos aparejar ala muerte antes q
ala vida: ca nra vida assaz fornida y a-
bastada esta/ mas a nos paresce q siem-
pre le fallesce algūa cosa. gran numero
de dias y de años no nos farā parecer

que hayamos asaz biuido si el coraçon no lo faze. muy amado amigo yo he tāto biuido que me es assaz: t assi farto y lleno dela vida espero la muerte.

Epistola. lviij. como los negocios no deuē turbar el studio: y es rico quien las riquezas en poco tiene.

Adentiūtur qui sibi obstat.

Huellos mientē que quieren fazer entender a la gēte que los muchos negocios los empachā al estudio de sabiduria: y fingēse ser ocupados: mas ellos mismos multiplican t crescē sus ocupaciones/ t se empachan a si mismos. yo so fuera de toda ocupacion/ y do quiere q yo sea yo so mio libremente. yo no entiendo si no en mi: porque yo no me do a los negocios: ni yo buscando ocasiones de perder el tiempo: en qualqer lugar q yo esto/ trato mis buenos pensamiētos: t ordeno en mi ymaginacion algunas cosas vtiles t buenas: t quando yo me do a la cōuer sacion de mis amigos/ ni por esso yo me aparto de mis pensamiētos ni los olimido: ni esto luengamēte con aqllos con los qles solo el tiempo me ha ayūtado/ o causa de officio dla ciudad. yo esto presente cō los mejores/ y aqllos enderesco yo y envio en mi coraçon en qualqer tiempo/ en qualqer lugar que ellos esten: yo traygo en mi memoria y comigo vn muy buen hōbre que se llama demetrio: y dexando los otros biē vestidos y guarnidos/ razono me con el assi desnudo y assi pobre como el es. t a el miro y del me marauillo y cō grā razon: porq yo veo t conosco q no le fallesce nada. Algū hombre puede ser que puede menospreciar todas las cosas; mas no hay alguno que todas las

cosas pueda hauer. muy breue y ligera es la vida para hauer riqueza al q des precia las riquezas. Este buen hōbre demetrio biue en tal manera/ no assi co mo si el houiesse menospreciado todas las cosas: mas como si el las houiesse deixado a otros.

Ep̄la. lvij. dōde acōsuela se neca a lucillo por la muerte de flaco: y ende dīze que ahun enel llanto quieren ser algunos pomposos/ o vanagloriosos.

Grauiter fers defecisse flacū.

Fí pesa fuerteniente dela muerte de tu amigo flatus mas yo no quiero q te due las mas q la razō lo q reqe re: t q tu no fizieses y houiesses algū duelo: pero apenas te lo osaria yo de zir/ ahū q esto seria lo mejor: mas q en haura assi gran firmeza de coraçon/ si no aquel q es ya muy ensalçado sobre la fortuna: no por q el no sentira algū molestia/ o enojo de tal acaescimieto: pero el se gouernara assi sabiamente q apenas se le sera entendido: las lagri mas son de perdonar si las deixamos caer: pero no derramar las demasiada mente. Quando hombre ha perdido su amigo/ no deue hauer los ojos entu tos t sin lagrimas: pero no deue auer gran abundancia dellas. Bien es q hombre llore: mas no que faga llanto. a ti parecerá que este sea graue mandamēto: como sea cierto que homero dio licēcia de planir vn dia solo qndo el fablo a niobe/ q en vn dia pdio siete hijos t siete hijas. Quieres tu saber dō de viene el llāto y duelo q la gēte faze: nosotros andamos buscādo prueua t argumēto dñro deseo/ y no seguimos el duelo/ antes lo mostramos: no hay

ningun hombre triste asimismo. por cierto esta es marauillosa locura que ahun enel fazer del duelo va la gente buscando pompa y vanagloria. E como dizes tu oluidare al mi amigo: porcier to tu te quieres poco tiempo acordar del: si tu no lo has enla memoria mas de quanto el duelo durara: porq en po ca de hora tu hauras mudado el semejante: t por vna pequena causa comégaras a reyr. yo te mostrarf como todo el desseo se amoléta y afloja/ t todo el dolor se amansa: assi como comenzaras a enteder en ti mismo esta ymagē de due lo se partira de ti: ca agora tu mantienes t sostienes el tu dolor. t ahun con todo esto conel tiempo el se va mēguādo/ t tanto mas ayna quanto es grande y fuerte: mas en esto deuemos nos enteder t poner nuestro cuidado que la recordança que houieremos de nuestros amigos sea gozosa y alegre. no hay hombre que de buena voluntad va ni torna a aquella cosa en que el no puede pensar sin angustia y enojo Assi cō uiene que nos sintamos tormento qndo se nos recuerda del nuestro amigo que perdimos: pero este tormento ahū ha en si alguna deleytacion: porque como solia dezir Atalus: si nos auemos otros amigos: mostramos que curamos poco dellos: t que poco los preciamos quando ellos no nos pueden confortar dela muerte de vn otro amigo: t si amigos no tenemos/ nos fazemos a nosmismos mayor daño que la fortuna nos fizó: porque ella nos tiro vn amigo: t nos no podemos hauer ni buscar otro. Be otra parte el q no puede amar ni hauer si no vn amigo: señal es q nūca amo al su amigo. Si al gūo perdiesse su ropa t no le quedasse otra/ t por esto desesperasse t se dexasse morir antes q buscar con que se de-

fendiesse del frio/ no lo haurias tu por loco? E assi te digo yo/murio el tu amigo/ busca t toma otro que ames. mas vale refazer la perdida del amigo que estar siempre en lloro y en llanto. yo se q lo que yo quiero dezir es cosa usada t dicha por muchos: mas ni por esto yo no la deixare de dezir. El q no quiere fazer fin a su duelo por consejo t por razon: el espacio del tiempo gelo fara fazer. vergonçoso t vituperoso remedio es al hombre sabio la fin del tiepo. yo quiero mas que tu deres al due lo que el duelo a ti: effuerça te t lo mas ayna q tu puedas cessa de fazer contra aquello que tu no podras cōtinuar lugamente ahun que quisieras. Los antiguos estableçieron alas mujeres termino de vn año para fazer duelo: no por que ellas lo pudiessen assi luengamente fazer ni continuar: mas era como vn termino del qual no passassen: alos hōbres no fue assignado por que ningū tiepo de duelo era a ellos honesto ni conuenible. E ahū qual muger me mostraras tu de aquellas que tanto se duelen/ que al soterrar de sus parientes no las puede hombre tener que no se metan conellos enla sepultura/q con todo esto pueda vn mes entero cōtinuar el duelo: no hay cosa que tanto enoje al hombre ni que el tanto aborre sca como el duelo: ca en quanto es nuevo falla quien le conorte. mas quādo el se aluenga los vnos fuyen del/ y los otros lo escarneçē. y esto es razon: por q el q esto faze/ o es infintoso/ o loco. yo q estas cosas te escriuo/ planí fuera de toda medida la muerte de sareno mi muy amado amigo: t so digno d ser contado entre aqllos a qen el dolor vēcio mas aggra yo blasfmo t reprehendo lo q fizé. t conosco q la mayor pte dlo fue que yo creya q el pudiera morir antes

que yo: y aquella era la cosa q̄ yo mas penitencia: porq̄ el era mas moço que yo assaz: assi como si la muerte ordenada anduviesse por orden. Pensemos yo te ruego de nra muerte cōtinuamente assi como delas de aqllos q̄ amamos. yo deuria dezir: sarenlo es mas moço q̄ yo: esto q̄ fuerça faze: yo bien deuria morir antes q̄ el: pero el puede morir antes q̄ yo. t̄ porq̄ yo esta cuenta no fiz: fortuna me salteo subitamente: t̄ fallo me descuidado t̄ no apercebido. mas agora yo piéso q̄ todas las cosas son mortales: y esta mortalidad no ha termino ni ley cierta: hoy se podra fazer todo aqllo q̄ por ley de muerte se podra fazer en qualquer tiempo. Pensemos ahun q̄ nos yremos ayua allá/ do el tu amigo es ydo. E si la opinion delos sabios es verdadera/ el es recibido en algum lugar: y assi el q̄ nos creamos que es perdido es ydo adelante.

Epla. lit: como no deuemos hauer passiō para nos tormentar: pues q̄ los males no deixan por esso de venir

Tu cruciaris.

Gl te atormetas t̄ querias delas cosas q̄ acaecen: y no entiēdes como en las cosas no hay alguna cosa mala si no esta sola/ q̄ tu la fazes mala queriendo te y doliendo te della: si tu de mi lo quieres saber: digo te q̄ yo creo que al buen hōbre no hay ninguna cosa mala saluo q̄ndo el por mala la reputa t̄ tiene: creyēdo q̄ en la natura delas cosas haya alguna cosa mala: el dia que yo no puedo soffrir ninguna cosa yo no sofriré a mi mismo . Esta es vna delas partes dela destinacion y ordenāça de la natura/ q̄ todas las cosas endereça a sus fines: si mi familia es enferma: si yo so cargo de deudas: si mi casa de

vezes se va a caer: si yo he algun daño recibido: si yo so ferido: si he otras penas t̄ trabajos: si me temo de algū peligro: todos estos males suelen venir: todo esto es poco al que cree q̄ assi deuia venir: estas cosas no acaescē a caso ni por auētura: mas vienē por prouidēcia a ordenāça. si tu me das puto de fe/ yo te descobrīre el mi secreto pensamiēto: yo esto enformado de todas las cosas q̄ pareçē cōtrarias t̄ duras: yo no obedesco a dios: antes me concuerdo conel: yo le siguo de voluntad/ no de necessidad. jamas no acaescera cosa de q̄ yo sea triste: ni por la ql yo fare mala cara ni mal senblate: yo no pagare algun céso ni tributo mal mi grado: por que todas las cosas por las q̄les nos lloramos/ t̄ de que nos tememos/ son célos y tributos desta vida. Tu no has sperança de ser frāco ni libre/ ni lo deseas: si tu has hauido mal enlos lomos: si la vianda que comes no te es buena: si tu empeoras de dia en dia/ t̄ has hauido miedo de muerte: no sabes tu que todo esto desseauas quando de sseauas luenga vida: ca estas cosas todas vienen en la luēga vida: assi como en el luēgo camino nunca fallece lodo t̄ poluo t̄ llouia Si tu me dizes es verdad: mas yo q̄rría beuir sin estos males. yo te digo assi que tan vil palabra no conviene a buen hombre. yo fago vn ruego a dios: no se si a ti plazera cō el: mas yo lo fago con bueno y alegre coraçon: que dios no te dexe que fortuna te téga en deleytes. Pregūta a ti mismo/ si dios te diesse a escoger q̄ tu pudiesse de estas cosas hauer la vna: o biuir en la carneçeria y en la cozinna/ o en la hueste en actos de armas/ ql farías tu antes. yo te digo q̄ biuir en la cauilleria: porq̄ aqllos q̄ son fuertes t̄ valientes t̄ valerosos a soffrir trabajos

7 no temer peligros/son cōdestables y
capitanes:7 los otros que son en reposo
y en deleytes 7 ociosos estā como ri-
baldos seguros:pero con desonrra.

Epla. lt. del trabajo que sin-
tio seneca en la entrada d'l mar:7 como
confesar qlquier sus vicios es comie-
go de salud:lo qual enseña philosofia si
quier la razon. **Quis no potest me.**

Atal cosa es ala ql alguno
no me podra cōfortar y es-
forzar/pues q tanto me so-
cōfortado q yo so entrado
en la mar/sin dubda qndo subi en la na-
ue el mar era manso 7 sossegado/ pero
el ayre era turbado 7 lleno de nubes:
las qles por la mayor parte suelen tor-
nar en viēto/o en lluvia: mas yo creya
que tā pequeño viaje como hay de na-
poles hasta puçol no podia ser peligro-
so quanto quer que el ayre fuese turba-
do y escuro:pero yo por andar mi via-
je mas ayna entre en la mar/7 nauegā-
do cōtra la ysla nisera/por andar mas
ayna nro camino/quādo nos fuemos
tanto adelante q poco hauia de andar
mas delo que hauiamos andado: aq-
lla mansedūbre dela mar que me hauia
engañado fallecio alli: 7 ahun no ha-
uia tēpestad ni fortuna: mas comienza-
ua se ya la mar a turbar y a engrossar.
Entonces yo rogue al naucher q me
pusiesse ala tierra: mas aql me diro q
la ribera era muy peligrosa y aspera/7
q no hauia puerto:y q en el tiēpo de tē-
pestad el no dubdaua cosa mas/mi tan-
to como llegar la naua ala tierra: mas
yo hauia tan gran angustia y enojo q
no acordauia de ningū peligro:ca a mi
parecia q no podia tener me quāto ha-
uia comido y tenia en el cuerpo:y assi fi-
ze fuerça al naucher q prediesse tierra
cōtra su voluntad, 7 como fuymos ala

ribera yo no espere al naucher q la na-
ue arribasse:mas assi vestido como sta-
ua me lance al agua como marinero.
Qual pena 7 qnto trabajo crees tu q
yo sofri por fallar aql aspero viaje: ba-
sta q alli pude yo conocer q aquel era
buen marinero q assi temia tomar tie-
rra: no podria hōbre creer el trabajo q
yo sostuve. Una cosa qero q tu sepas
que vlices del qual cuenta homero/q
andouo diez años por mar: no suffrio
tanta angustia 7 pena/ por q el suffria
bien la mar.mas a mi es tanto daño-
sa que do quer q yo qsiesse andar:yo no
arribaria alla en veinte años. 7 porq
(como tu sabes) quando hombre sale
dela mar esta enojado y trabajado: co-
mo mi estomago fue vn poco sossegado:
7 mi cuerpo reparado con algunos
vnguentos: yo comencé a pesar como
los vicios no son sallidos dela memo-
ria:7 mayormente los corporales:los
quales amedido nos pungen/ 7 nos
fazem acordar bellos/ 7 no solo delos
que parecen: mas ahun de aquellos q
quanto son mas pequeños y estan co-
mo escondidos/ son mas ligeros que
otros:vn ligero y pequeño escalfamiē-
to engaña al hombre: mas quando la
fiebre es verdaderamente crescida no se-
ra el hombre tanto soffrido ni tā duro
q no lo cōfiessse a su malgrado **Quādo**
los pies nos duelē y soffrimos algunos
pungimētos por las coyuturas: nos
fengimos 7 dessimulamos diciendo q
tenemos los codillos torcidos: 7 que
de aqllo estamos trabajados: nos no
buscamos melezinas al mal dudos qn-
do comieça: mas qndo es descēdido a-
los pies/asi q de ambos ados seamos
coros/cōviene nos cōfessar q es poda-
gra ogota:todo por el cōtrario acaege
en las enfermedades d'l coracō:q qndo
mas graues 7 mas fuertes son menos

son sentidas: t desto no te marauilles: porq el ligeramente duerme t ha el sueño liuiano: vee algunas cosas enlos sueños segū el reposo en que esta. E ahū dormiendo no cree q duerme: mas el graue t pessado sueno prende t turba assí el coraçon/ t lo mete enlo fondo: assí q de ninguna cosa no ha entedimiento ni sentimieto. t assí no sintiendo el coraçon no confiesa ni conosce ningunos vicios tuyos: como qen esta adormido en graue sueno: assí esta fincado t metido enlos vicios tuyos. Confesar t conocer hōbre sus vicios es señal de sanidad. despertemos pues asin q nos podamos nros vicios y errores reprehender: la filosofia sola te despatará deste graue sueno: da te todo a ella assí q tu seas digno della y ella de ti: abraze el uno al otro: niega y desdena/ t rehusa abierta y efforçadamente todas las otras cosas: si tu fuesses enfermo tu dexarias todos los otros negocios t la corte y los pleytos: ni ternias tanto amor con algú amigo q por le ayudar fuesses ala corte: mas pormias todo tu curydado t tu cura al remedio de tu enfermedad: pues porq luego no lo fazes: dexa todas las cosas q te empanchan/ t torna te al buen pensamiento/ porq el hōbre ocupado no puede vivir perfectamente: filosofia usa de su señoría/ t dexa el tiépo a todos/ t no lo recibe de ninguno. esta no es cosa nueva ni estraña: antes es cosa ordenaria q da t muda t ordena/ t no recibe de otro. Alixandre quādo cōquistaua prometiale vna ciudat de le dar vna parte de sus posseſſiones/ t la metad de todos sus muebles: y el les respōdio: no so yo venido a asia para recibir lo que vos me qſiſſedes dar: mas pa q vos otros houiesſedes/ lo que yo vos quisieſſe dejar, enesta manera respōde filo

ſofia a todos: yo no recebire el tiempo q vos sobrara: mas vosotros haures el q yo vos dare. Pues a esta deues tu tornar/a esta amar: y si lo fazes grā diferencia ſera entre ti y los otros hōbres: tu sobraras a todos los otros: t dios no te paſſara a ti ni sobrara d mucho: t si quisiereſ ſaber q diferencia ſera entre ti t dios/ yo te lo dire. el dura mas luengamēte que tu: pero gran ſotileza es y maestria concluyr muchos años en pequeño espacio: tanto eſtien de y alarga el ſabio ſu vida como a dios/toda la edad y el tiépo: t ahū el ſabio paſſa a dios en alguna cosa: por q dios no teme ni duba nada por gracia t por el bien de ſu natura; mas el ſabio no teme ni dubda por el biē que ha en ſi mesmo. E pues vees aqui grande t marauilloſa cosa/q un hombre mifimo haya flaquezza humana t ſeguridad diuina: la fuerça dela filosofia es increyble: ella va contra todas violencias t fuerças: t toda ſobra de fortuna la fallara guarnida t firme: ni es dardo ni ſaeta que enel ſu cuerpo pueda entrar/ ni ahū allegar a ella: ella faſe burla de algunos dardos que le ſon lançados: t los faſe ligeramente repercuſir atras/assí como ſacudiendo ſu ropa: t algúos faſe retornar a qen gelos láca.

Epla Iej. como nos engañan las ocupaciones del mundo: t que por ellas no desamparemos el ſtudio de filoſophia/ porq gozo ppetuo ſolo es del ſabio. **Quod queris a me liqbat.**

Aquello que tu me demandas y preguntas era a mi claro t conociðo quando yo eſtudiaua en ſecreto: t de aqullo ſolo tractaua. mas ya ha grā tiépo que yo no he prouado mi memo‐ria: t ahun assí ella no me responde ni

sigue prestamēte: yo siēto q̄ me ha aca
escido como alos libros que hā estado
mucho cerrados/y tienē las fojas pe-
gadas t̄ juntas. A mi cōviene desple-
gar el coraçō/y arredrar del todas las
cosas que le son dadas en guarda: assi
q̄ esten prestas y aparejadas cada vez
que sera menester delas vsar. pero de-
xemos esto al presente/ porq̄ requiere
gran estudio t̄ diligencia. Quādo yo
haure esperāça de estar sosegado en vn
lugar: yo la requerire y estudiare esta
quistion.ca algunas cosas son de que
hombre puede siēpre escreuir: y en to-
dos lugares por mucho q̄ hombre sea
ocupado/otras son q̄ luego requieren
secreto apartado/y en ocio luengo tiē
po/pero ahun enestos días ocupados
de negocios/ahun fazemos algūas co-
fas:porq̄ quien aqllo esperare: nūca le
fallecerā nueuas ocupaciones:ca nos
las sembramos/y de vna nasçen mu-
chas. E despues desto nos tomamos
espacio.diziendo yo haure este negocio
cōplido:entonces yo fare todo mi po-
der a estudiar:t̄ si este negocio que tā-
to es enojoso puedo acabar: yo enton-
ces me dare todo al estudio dela filoso-
fia:Tu no deues estudiar ni entender
en filosofia quando no ternas q̄ fazer.
Hombre deue deixar todas las cosas
por entender a ella:ala qual ningū tie-
po es afaç grande por mucho q̄ se alar-
gue la humana vida:ahun q̄ comence-
mos dela niñez. t̄ no hay gran differē-
cia si tu de todo punto deixas la philo-
sophia/o si algūn tiempo te partes de-
lla: por que assi como ella es deixada/
no queda ni esta mas alli do estaua:
mas assi como las cosas que se rompē
t̄ quiebran quanto mas las estienden:
assi la cosa no continuada se va y fuye
t̄ torna a su comienço.deue hōbre con-
trastrar alas ocupaciones/ t̄ no las de

ue estender mas restreñir.por cierto a
mí todo tiempo me parece conuenible
al studio dela salud:muchos son q̄ no
estudian en aquello que hōbre deue stu-
diar:alguna cosa haura que lo empa-
chara:mas no a aquel cuyo coraçō en
todas obras t̄ tiempos es alegre: y el
que ahun no es perfecto se turbara:ca
la alegría/y el gozo del sabio se conti-
nua/t̄ no se rompe por algūa ocasión:
ella es siempre segura t̄ reposada/ por
que la su alegría y el gozo del sabio se
continua:t̄ no se rompe por algūa oca-
sion.ella no le viene de otra parte/ ni
espera fauor de fortuna ni de hombre:
la bienauēturança es doméstica y suya
propria:ca si ella de fuera entrasse enel
coraçon/ella saldría del: mas nasce en
el y conel. Algūa vez se viene alguna
cosa de fuera/por la qual el se acuerda
dela su mortalidad: pero esta cosa es li-
gera/y toca lo ligeramente. Algūa vez
es tanido de algū dano y mal: el su biē
es estable t̄ firme. E assi te digo yo:al
gunas cosas son contrarias solamen-
te de fuera:assi como acaesce algunas
vezes que en vn cuerpo sano y fuerte
naçen granos/o manchas:las quales
no calan adentro del cuerpo: tal diffe-
rencia es entre el hombre perfectame-
te sabio:y el que se va llegando a sapiē-
cia:como entre aquel que es sano t̄ re-
zio/y aquel que se leuanta de alguna
gran dolēcia/t̄ comieça a guarecer de
algūa grā enfermedad luēga/ al q̄l es
mas cerca la salud: este tal si bien no se
guarda/recaera y tornara ala enferme-
dad:mas el sabio no puede recadiar ni
caer en enfermedad. la sanidad d̄l cuer-
po es téporal:ca si el fisico la ha dado
con su cura ala tornada mas no la ha
ppetuada/antes aql a q̄en hauia gua-
rescido lo llama muchas veces con ne-
cessidad/ mas el sabio de todo punto

guaresce. yo te dire como tu deues entender al sabio si el se tiene de si mismo contēto y pagado y se fia de si mismo: y si cree que todos los deseos delas gentes y todos los bienes q se dan y se demandan no valen ni mōtan nada ni son cosas porq aquella cosa ala ql otra alguna se puede ayutar/ o acrecentar no es perfecta ni cōplida: y asi aqlla q por algua cosa se puede mēguar no es perpetua: aql que gozo y alegría qere hauer perpetua de si mismo y dlo suyo propio la haya: todas las cosas que el pueblo deseja y qere se corren y van supitamēte: las cosas de fortuna no ayudan ni fazen bien al hōbre/mas quādo la razō las mescla y tiépra estonces valen algo: la razō fazē buenas las cosas estranas que no son n̄as/ el uso delas qles sin ella es molesto y enojoso alos q las desejan . Atalo solia vsar y fazer esta semejāca: has tu visto dezia el algua vez el perro abrir la boca y recibir el pan q le lanza su señor/ o la carne y como la ha recibido y tragado luego esta esperando otro tanto: assi dezia el aviene a nos q demandamos los bienes dela fortuna y recibimos lo q ella nos da/ y tragamos lo en vn puto sin tomar deleite enello vsando dlo no razonablemēte: y luego somos prestos a recibir lo mas q esperamos: esta cosa no acaesce al sabio/porq el esta lleno: y si algua delas cosas dla fortuna le auieren el la recibe seguramēte y pone la a parte. el sabio ha siēpre grā alegría cōtinua y propia suya. algūo hay q tiene buena voluntad y va con la virtud adelante: pero ahun le fallesce assaz pa ser perfecto: el tal como este se abaxa y alça segū la variedad y los mudamētos de las cosas: alguna vez se alça al cielo/ y otra vez cae hasta la tierra: alos hombres gruessos y ahū no bien doctrina

dos no hay fin enel caer: y assi caen en aqlla confusió delos epicuros/la qual es vazia y vana y errada y sin algū termino. ahū hay vna tercera manera de hombres de aqllos que entiendē ala sapiencia ala ql ahun no han llegado: pero son assi cerca dlla q poco menos la tienen: estos mueue se y abaxan se mas no caen: ellos no son llegados a tierra mas ya son arribados al puerto: por ende como sea cierto q haya gran diferencia entre los q estan alto y los que estan debaxo/ y q ahun los medianos han tā bien sus ondas y vientos q los mueue y los pone en tempestad/ y assi son en gran peligro de tornar atras: nos no deuemos entēder en las ocupaciones/antes las deuemos láçar fuera porq si algunas puedē alguna vez entrar dentro elllas ponian y ordenaran otras en su lugar: y por esto mas vale que elllas no entren q no que salgan: y mejor es q no comiengen que no que cesen quādo hauran comenciado.

Epla. lxiij .q el sabio es mas obligado q otro al buē pñcipe/a cuya causa es en paz mātenido: y dende sale como es mas obligado a dios por muchas razones.

Errare michi videtur.

Hi paresce que aquellos yerran q estiman q los que lealmente son dados a filosofia sean rebeldes y desobedientes y menospreciadores dlos reyes y príncipes/ y de aqllos que rigen y gobernian el pueblo/ porq todo es por el contrario: ca no hay enel mundo gente que tāto amen alos pñcipes ni les sea tanto conocidos/ y esto es cō grā razón y con gran causa: ca los sabios no son tanto obligados a ninguno como alos pñcipes/ por cuyo biē fazer ellos

bien en pacífico reposo: y por tanto conviene que aquéllos a los que la común seguridad da ayuda y vía al su propósito de bien seguir/ amen y honraren a aquéllos como a padres de quié tanto bien recibió: mas por cierto que aquéllos que entorno de los reyes andan bulleciédo y malignando por ganar honores y riquezas/ los que se creen haber los mucho servido: y a los que los príncipes ni querían ni podrían así ser largos y liberales que pudiessen faltar su cobardía: porque ella tanto mas crece quanto mas recibe: ca así es que el que todo vía piensa en ganar olvida lo que ha recibido: y la cobardía no ha ningun mal mayor q este/ que desconoce el bien que recibe: de otra parte los q usan en las cortes no miran ni reguardan aquéllos a quié ellos sobran y passan de riquezas de honores/ mas a los q passan y sobran a ellos: y no es tanto el placer y alegría q han dela auetaja que ellos llevan a otros/ como es la angustia y el trabajo q sienten en ellos ser vencidos y sobradados de uno solo: por cierto toda cobardía de honor es tocada deste vicio/q ella nunca mira lo q le queda a tras: y no sola la cobardía de honor es insaciable y sin fartura/ mas ahí toda otra cobardía/ porq ella siempre comienza dela fin: mas el buen hombre limpio y puro q ha dejado la corte y toda señoría y dignidad por seguir apartada y secretamente y entender a mas altas cosas/ ama aquéllos por la gracia y fauor de los que ellos no pueden entender seguramente a tanto bien/ y da a los buenos testimonio ellos los hombran y han en grata reverencia así como a sus señores y maestros/ por beneficio de los que ellos bien en paz y se exercitan en buenas artes y ciencias: por cierto los reyes con su potencia desfieden y dan seguridad a los pueblos

esto no se puede negar: mas así como acaece que quando muchos mercaderes van por mar y lo han pacífico y en bonanza y el viendo manso y temprado/ aquéllos son mas obligados a neptuno dios de las aguas y dela mar que mas rico mercadancia traen/ y mas alegremente y con mejor corazon paga su voto el mercadante que el marinero: y mas gracias hace a dios dela mar el q trae especiería/ o paños de oro y otras joyas/ que no el q trae cosas de poco valor q fueron metidas en la naue así como la fire q es de piedras y de tierra: y así es el fructo y el bien dela paz/ porq muchos son los q han de fazer mas en tiempo de paz que en tiempo de guerra: crees tu q ala paz sean tanto obligados aquéllos que usan della en embriagues y en luxuria/ o en otro vicio lo ql por la guerra les conviene dejar: si por ventura tu crees q el sabio sea así errado que el no se tenga por obligado al sol y ala luna porq nos alumbran y escaliétan: ca no aprovecha a uno solo mas a todos así mismo me tengo yo obligado al año porq el año siempre y gobierna/ ahun q en aquél año yo no deuia haber honor ni ensalcamiento: mas la loca auaricia dela gente distingue y de parte las posesiones y las propiedades de las cosas y no cree q ninguna cosa q es comun sea suya. el sabio no juzga ni ha ninguna cosa por propia suya: mas aquellas q son comunes a toda la humana generación y a el coellas/ porq estas mismas cosas no serían comunes si parte de ellas pertenesiesen a singulares personas: compañero es aquél q ha parte en la cosa ahun q muy pequeña sea. agora tu ayunta aquello que yo te he dicho q los grandes y verdaderos bienes no dependen en tal manera q cada uno haya un poquillo: antes viene a cada uno todo

entero y tanto lieua cada uno para si solo quanto a todos era prometido: el comer y el beuer y qualquier otra cosa tal se toma con la mano y se parte en partes: mas estos bienes que no se pueden partir asy como paz/franqueza/libertad: ca asy son de todos enteramente como de uno solo: y por esto el sabio piensa por quien y de quien le viene la usanza destos bienes no ser costreñidos de andar en guerras/mi velar la noche ala guarda dla tierra/mi a los otros trabajos y officios que en la guerra se ordenan: y de todo rende gracias al su gouernador y regidor: y a esto fazer/le guisa y doctrina principalmente filosofia/por q el reconosca el beneficio que rende y de gracias el: y algunas vezes la confision misma delo hauer recibido es cambio del beneficio: pues el sabio confiesa que es el muy obligado a aqel por cuya prudencia y regimientlo el esta en paz y en alegre ocio/ y puede usar el tiempo a su voluntad y ser fraco y libre de todas comunas ocupaciones: pues si tanto es hombre tenido y obligado a su señor por que en la paz seguramente posee sus ganados y sus bueyes y los otros bienes suyos: en quanto sera estimado aqel ocio y a qlla seguridad en el q se ha comuercacion colos dioses y el qual faz a los hombres dioses: verdaderamente te digo muy amado amigo mio/q tu puedes brevemente y a poca costa sobir al cielo Sestio solia dezir q jupiter el muy alto dios no hauia mas poder q el buen hombre: bien q jupiter hauia mas cosas que pudiesse dar a los hombres: pero de dos buenos hombres no es mejor el mas rico/mi de dos naucheres q ygualmente saben el arte dela mar/ tu no diras que aqel es mejor q ha mas fermeza naue y mas grande: y asy en que se aventaja jupiter del buen hombre: digo

que en esto/ q ha mas tiempo q es bueno: mas el sabio no se tiene por menor/ por q sus virtudes sean recogidas y encerradas en mas breve tiempo assi como entre dos sabios: aqel no es mas bienventurado q binio mas luengo tiempo/ que aqel cuya virtud fue terminada en poco tiempo: y assi dios no passa ni sober a el sabio en bienaventuranca/puesto q le passe en edad y en tiempo: la virtud no es mas grande por ser mas luenga ni de mas tiempo. Jupiter ha todas las cosas/mas el las ha dado a usar y exercitar a otros: a el no pertenece el uso delas cosas si no tan solamente q el es ocasiõ delo usar todos: el sabio assi mismo ve y menosprecia todas las cosas que los otros posseen como jupiter: y aun tanto las ha el en menosprecio como jupiter/por q jupiter no las puede usar y el sabio no qere: pues creamos a sestio q nos muestra muy buena via y da bozes/ por aqui sube hombre al cielo segun la abstinenca/segun la tempranca/ segun la fortaleza:dios no es señor demasiado ni embidioso ni esquiuo: el a todos recibe y estiende la mano y la da a todos los q quieren subir: tu te maravillas que hombre vaya a dios/ aun te digo q dios viene al hombre: ca ningun buen coraçõ esta sin dios: las simientes divinas son derramadas en los cuerpos humanos/ las qles fazen fructos semejantes a sus comienzos: y si caen en las manos del buen hombre crecen y multiplican/mas en mano del malo afogan se y mueren/assi como la mala tierra y aspera que del trigo faze paja.

Epla.lxiiij .como qualquier tiene q reyr o emendar en si mesmo: y el coraçõ endurecido se remedie con la virtud pues que a todos es natura/y el vicio enemigo de natura. Ego recepi.

Po he recibido tus letras
gran pieca ha despues q tu
las embiaſte/ assi q me pa-
reſce que fuera demasiado
preguntar al q las traxo que fazias tu:
porq mucho ſeria el de gran memoria
ſi dlo ſe acordasse/ como quier que yo
espero q tu fagas tal vida q de do quer
que tu ſeas yo ſabre lo q tu fazes: porq
creo q tu no fazes al ſi no emendar te t
corregir te cada dia/ t algo descargarte
de los errores y delas ygnorancias/
porq tu pueſtas entender q los vicios
que tu crees q ſean en las cosas q ſon
en ti y tuyos propios: ca nos otros a-
ponemos y apropiamos alguos vici-
os al tiepo/y alguos al lugar: mas dō
de quier q nos ymos ellos nos ſiguen:
bien te acuerdas de aquella loca dela ca-
marera de mi muger como ella es des-
uariada: yo me ſiento muy encargado
conella porq a mi no me deleyta los lo-
cos: ca quādo yo me quiero alguia vez
delectar cō loco no he menester dlo yr
buscar muy lexos: ca yo burlo y eſcar-
neco de mi mifmo: esta loca de quiē yo
ſabio ha ſupitamēte perdida la vista:
yo te dire vna marauilla: pero muy ver-
dadera/ ella no conofce q ha cegado y
ruega mucho al q la guja y adieſtra q
la mude a otra casa do moro/ porq aquella
casa diſe ella es muy eſcura: agora
ſabe q esta ceguedad mifma y esta locura
es en todas maneras de gētes: y no
hay alguno que no ſea auaro t cobdi-
cioso. toda via los ciegos buscan quiē
los guje: nos ymos errados y fue-
ra de camino y ſin gujador: cada uno
de nos diſe yo no ſo deſſeoſo de honoſ
mas no puede hombre en otra manera
beuir en romia: yo no ſo ultragioso y ni
demasiado gaſtador: ca la culpa no es
mia/ mas la ciudad de romia requiere
grādes eſpēſas y a mi pesa porq yo no

me he puesto en cierta regla y forma d
beuir: pero esto empacha la mācebia/
porq nos engañamos a nos mifmos:
este mal y este vicio dentro eſta en nos
ſincado y enxerto en n̄as entrañas y
atado y embuelto: t por esto a gran pe-
na podemos guarescer/ porq no cono-
ſemos ni ſabemos q ſomos enfermos
ſi no nos comēcamos a curar y melezi-
nar/ como podremos ſanar de tantas
enfermedades: no curamos de buscar
el fíſico q hauria menos q fazer en nos
curar: agora el vicio en qnto es nuevo
t el coraçon tierno ſometa ſe al q la de-
recha via le moſtrare/ porq no es algu-
no q ligeramente no ſe torne a ſu ppia
natura/ ſaluo aql q es fallescido de na-
tura: no hayamos verguença de nos
aparejar a buenas costūbres. mas ver-
daderamēte eſta es mas vituperable y
vergōçosa coſa de andar buscado maे-
ſtros en eſta coſa: pero deſto no haya-
mos nos alguia eſperançā q tanto y tā
grā bien vēga de auētura/a ti cōuiene
trabajar y a dezir verdad el trabajo no
es grāde: por cierto ſi nos comēcamos
a corregir y informar el n̄o coraçon an-
tes q la malicia ſea endureſida: t ahū
que ella ſea endureſida ni por esto yo
me deſesperare del: ca no es alguia coſa
dela qual hōbre no pueda venir acabo
por cōtinuo eſtudio y por atentar dili-
gente cura: puede hōbre endereçar vñ
alto arbol ahun q mucho ſea abaxado
t encorvado: al fuego endereça hōbre
vñ gruesſo madero ſi es torcidō: y el ar-
bol que de ſu natura nascio buelto/ cō
arte ſe puede endereçar y ſe trae ala for-
ma q es menester: t pues el coraçon del
hōbre tanto mas recibe forma y regla
quāto es mas tractable t obediente q
ningun amor: ca el coraçon n̄o no es
otra coſa ſi no vñ ſpiritu q eſta dentro
de nos; tu vees q el ſpiritu es mas lige-

ro y mas fotal q̄ ninguna otra materia
no se deue hōbre desesperar del hōbre a
quiē la malicia ha tenido ya luēgamen-
te/mi porq̄ luengamēte lo haya posseyp-
do:ca no hay algūo a quien el mal pen-
samiento no vēga antes que el bueno:
nos somos tētados y mouidos a aprē-
der los vicios y a deixar las vtudes:pe-
ro deuemos nos esforçar a aprēder las
virtudes t desechar los vicios t emen-
dar nos t corregir nos: ca despues q̄
nos seremos entrados viua vez enla po-
ssession del bien/la possession sera per-
petua: la virtud no se parte ni la cosa
contraria no puede estar con su cōtra-
rio: los vicios cōtra natura estan enel
animo assi como en lugar impropio: t
por esto los puede hōbre lācar y echar
de si:mas la cosa q̄ esta en su propio lu-
gar esta firme y no se puede mouer: la
virtud es segū natura y los vicios son
enemigos de natura t cōtrarios a ella
mas assi como las virtudes no se pue-
den partir del hōbre ahun q̄ sean lança-
das del: t assi como son ligeras de rete-
ner y conuersar/assi empo el comienço
es graue y fuerte: porq̄ esta es propia
cosa del coraçō enfermo dubdar las co-
fas q̄ no ha prouado: t por esto lo de-
ue hōbre esforçar que comience: ca de-
spues q̄ el haurá comenzado y la mele-
zina asayado y prouado no le paresce-
ra punto amarga/antes le deleytara
quādo se sentira tornar a sanidad: los
otros remedios y curas deleytan de-
spues q̄ el hōbre es guarido: mas la fi-
losofia toda al comienço t medio t fin
es delectable y vtil.

**Epistola. Ixiiij. dōde haze di-
stinction de bien/ qual es de dessear en
muchas maneras por buenos exem-
plos.**

Et a communibus inicium faciam.

Dr que yo faga comieço t
principio dlas cosas comu-
nes. la primavera comien-
ça en abril/mas ella se incli-
na ya contra el estio:t quando aql tiem-
po deuria ser caliēte el es tibio/t ahun
hōbre no se puede biē fier del: porque
muchas vezes se torna al inuierno. q̄e
res tu saber como el es ahū dudosoyo
no me oso fier enel/porq̄ el frio es ahū
fuerte: tu diras esto no es al si no no
querer suffrir frio ni calura:por cierto
assi es muy amado amigo mio lucillo
q̄ ya la mi edad es contēta del su frio/
assi q̄ a penas se escaliēta en medio del
estio/ assi me cōuiene lo mas del tiēpo
andar biē vestido:yo fago gracias ala
mi vejez porq̄ ella me ha traydo a ya-
zer enla cama/ mas porq̄ no la regra-
ciare yo: ca por ella no puedo fazer lo
que no deuo querer ni cobdiciar:yo ra-
zono t fablo lo mas con mis libros/ t
si recibo letras tuyas alguna vez a mi
parese q̄ yo esto cōtigo/ assi se deleyta
mi coraçōn no como si yo te escriuiesse
por carta/ mas como si te respondiesse
por boca:y por esto nos razonaremos
en uno assi como si yo contigo fablasse
t aqllo que tu me demandas ensemble
discerneremos aqllo que enello es: tu
me demādas si todo bien se deue desse-
ar t fazes tal argumēto: tu dizes si es
buena cosa tornētos y enfermedades
t sufrir aquello t vsar de grāde y fuer-
te coraçōn/ sigue se q̄ estas cosas se de-
uan dessear: mas tu dizes yo no veo q̄
ninguna destas cosas sea digna de de-
sse:ca yo no se ahū ningun hōbre que
haya hecho voto ni offrescimienta a di-
os de ser atormētado delagota/o feri-
do t padecer otros males y daños:
lucillo tu distingue y aparta estas co-
fas t tu entonces conosceras q̄ hay al-
gunas cosas entre estas q̄ se deuan de-

ſſear; yo te digo q̄ yo querria q̄ todos los tormētos y penas y males fuessen lejos de mí; pero si me cōviene ſuffrir los/ yo delleo q̄ yo me pueda hauer & leuar cōellos viguroſa fuerte y honeſtamente: quiē dubda q̄ yo no ame mas paz q̄ guerra; mas si guerra ſe mueue yo delleo q̄ yo pueda fráca y libremente ſuffrir/ feridas/ fambre/ & todos los otros trabajos q̄ trae la neceſſidad de la guerra; yo no ſo aſſi fuera de ſeo q̄ dellee de ser enfermo; pero si enfermedad me sobreviene yo delleo hauer tal vigor & fuerça que yo no faga en mi enfermedad níngūa coſa muelle ni flaca-mente como muger; & aſſi te digo yo los males no ſe deuen deſſear/ mas es de deſſear la virtud por la ql̄ hōbre los males pueda ſuffrir: algūos delos nueſtos diſen q̄ el ſuſſrimiento de todas las coſas no es de deſſear ni tan poco de rehuſar/ porq̄ el hōbre deue deſſear el puro bien q̄ es en pura paz & en to-dó reposo & fuera de enojo & desplazer mas yo tégo el contrario deſto/ porq̄ no puede ſer q̄ algúna coſa ſea buena ſi ella no es tal q̄ deua ſer deſſeada: aſſi miſimo ſi la virtud es coſa que deua ſer deſſeada: & ſi no hay bien q̄ ſea ſin vir-tud/ ſigue ſe que todo bien deue ſer de-ſſeado. otrōſi/ ſi el fuerte ſuſſrimiento de los tormētos no deue ſer deſſeado: yo te pregunto ſi la fortaleza deue ſer de-ſſeada/ como eſto ſea cierto que eſta eſ aql̄a que menoprecia las coſas peli-groſas: & la mas fermosa & la mas ma-rauilloſa parte della eſ q̄ ella no rehuſa ni dubda males ni fuego ni feridas: & algunas vezes no ſe deſuīara del gol-pe/ mas recibir lo ha de buenamente: pues ſi la fortaleza eſ de deſſear ſigue ſe que los tormētos q̄ conella paciente mente ſe ſuſſren/ & que ſon cauſa de ſer ella moſtrada ſon de deſſear/ porq̄ eſta

es vna delas partes de fortaleza: mas tu parte & diuide estas coſas aſſi como yo te he dicho & luego no haura coſa q̄ te faga errar: ca ſuffrir tormētos y ma-les cierto eſ q̄ no ſon de deſſear: mas fortaleza de coraçō para lo ſuffrir eſta eſ de deſſear: y eſta delleo yo/ porq̄ eſta eſ virtud: como quier q̄ nunca fue q̄ en deſſeaffe tales coſas: algunos deſſeos ſon altos y viſtosos quando hōbre los diuide & parte en ptes: otros ſon eſcu-ros quādo en vn ſolo deſſeo ſe compre-henden muchas coſas/ aſſi como yo de-ſſeo vida honesta/ & la vida honesta eſ por diuersas obras. Alq̄ entra la cruel pena de marco regulo, la ferida de ca-ton, el destierro de ruptilio, el venino de socrates q̄ beuió en la prision: & aſſi q̄ndo yo deſſeo honesta vida yo deſſeo todas las coſas ſin las q̄les no hay vi-da honesta. Virgilio llamo muy bien auēturados alos q̄ murieron en la grā troya cōbatiendoſe por ſaluar y guar-dar franqueza y libertad: q̄ diſferencia eſ ſi tu deſſeas eſtas coſas/ o ſi tu con-fieſſas q̄ aql̄as ſon de deſſear. Decio ſe delibero de darse ala muerte por eſca par el pueblo de roma: & dando delas eſpuelas al cauallo ſe lāço entre los ene-migos y fue ala muerte de ſu grado & propia volūtad. el otro decio despues deſte q̄ fue ſeguidor dela virtud/ comē-çadas las ſolemidades y las familiares paſabras dlos ſacrificios/ ſe lançó en la cerrada hañ delos enemigos: pues no crees tu q̄ buena muerte ſe deua deſſear & dubdas tu de morir en tal manera q̄ ſiēpre ſea de ti memoria en algūa obra de virtud/ quādo algūn hōbre ſuſſrirá viguroſa y eſforçadameſte los tormen-tos & males/ el vſa de todas las virtu-des: por auentura ſe muestra mas la vna virtud aſſi como la paciēcia: pero alli eſta la fortaleza dela ql̄ ſon ramos

fol. 54v. f.

cubiertos slos malos: *y* que no haga mos ni cobdiciemos mal para otros
Quare ista.

Orque reguardas y miras tu aquellas cosas que por caso y auentura te pueden venir. yo digo delos males que sobrevienen a los hombres. Algunas cosas vienen pero no encobiertamente. Pues aquellas cosas esquiuat: y de aquellas te guarda quanto tu puedes/ que vienen encubiertamente los quales auenimientos ahun que seā graues: assi como perderse en la mar por fortuna/ o caer de vna torre: pero no son escōdidos/ ni encubiertos: mas de vn hombre a otro viene cōtinuo peligro: de questo te guarda tu: y contra estos te guarnesce/ y a estos mira tu atenta y diligente. no hay mal mayor ni que mas amenudo venga: ni mas ligero: ca la tempestad del mar antes amenaza q venga. las casas y los edificios fienden se y apartan se/ y fazē algun ruydo antes que caygan: antes vee el hombre el fumo q se encienda el fuego: mas el peligro del hombre y el dano viene subitamente: y tanto mas decibe y engaña/ quanto mas se acucia a venir. Tu yerras si crees ala cara y ala semejāça delos que te encuentran. ellos bien han semejāça de hombres: mas coraçones de bestias salvajes: saluo que las bestias el su pñmero acometimiento es muy peligroso: mas despues de aquello passado del tal acometimiento/ no torna mas a el. Esto es por que ellas no fazen mal al hōbre por voluntad/ si no por necessidad: ca ellas se embrauescen/ o por fambre/ o por miedo. mas el mal hombre se deleyta en destruir y matar el otro: y asi tu puedes pensar quanto peligro viene a vn hombre de otro/ en tal manera q tu pienses

en que manera es vn hombre tenido a otro. E paramiētes de vna parte que tu no seas dānificado: y dela otra parte q tu no fagas a otro daño ni mal: y que tu hayas plazer del biē de todos/ y que te pese del mal delos otros. y q siempre te acuerdes delo que tu deues fazer a otros: y dī daño tuyo esquiuar y desuiar: y biuiendo assi ganaras tanto/ no que seas seguro de recibir daño mas de ser engañado. y tanto quanto tu pudieres te llega ala philosophia: ca ella te defendera en su seno: y estando cerca della tu seras seguro y muy seguro. los hombres no se topan ni se encuentran si no quando van por vn caminio: mas guarda que tu no te alabes dela filosofia/ ni te vanaglories della porque muchos cayeron en gran peligro por vsar dela filosofia allēde de razón y de mesura: mas vsa assi della que te quite tus vicios/ y no que tu taches alos otros delos tuyos: ni tu seas contrario del todo alas costumbres comunnes/ ni paresca que tu condēnes y reprehendas lo que tu no fazes. Licita y honesta cosa es la sabiduria sin embi dia y sin vanagloria.

Epla. lxviij. de tres caminos
por donde se alcança la virtud: y qual gujador si quier consejero es de escojer en la vida: y dela manera de loar/ o alabar. *Quod est hoc mi lucilli.*

Gle es esto lucillo que nos tira y retrahé y aparta de allí donde nos queriamos yr/ y que es lo que nos lleva alla dode no querriamos: y que es lo que se cōbate con nro coracō: y no nos dexa querer ninguna cosa firmemente. nos deuaneamos y peligraremos entre diuersas opiniones: y no querremos ninguna cosa francamente/ ni alguna co-

sa deliberadamente ni continuamente.
Esto faze nuestra locura/ la qual no
es constate ni firme a se emendar ni a
bien beuir: ni alguna cosa le plaze lu-
gamente. Mas como y quando nos par-
timos della: t no es ninguno assi po-
deroso q por si mismo se pueda endere-
gar. t assi conviene que alguno le de la
mano/ t lo saque fuera. Epicuro dixo
que algunos vinieron a la virtud sin ayu-
da de ninguno: t se guiaron por si mis-
mos/ y estos loa sobre todos q por si
mismos se pusieron adelante. Otros son
dijo el q han menester ayuda/ t q no
se ponian al camino/ sin q alguno les
vaya delante. pero ellos siguen bien al q
los guia: y de tales como estos fue me-
trodoro. Estos son ahun de loar puesto
que sean dela segunda manera: nos no
somos dela primera manera: y ahun
bueno sera q seamos dela segunda: ca
no es de menospreciar al hombre que se
salve con ayuda de otro: ca muy gran
cosa es querer se hombre salvar. E ahun
se falla otra tercera manera/ o via de
hombres/q no son tan poco de menos-
preciar: y estos son aquello que por fuer-
za se pueden costreñir y adrecar a bien
fazer/ t q no solo han menester guia-
dor mas ayudador/ y ahun fablando mas
propio/q en los lieue por fuerza. Esta
es la tercera manera: si tu me deman-
das enxeplo de tal gente: digo te que
hermaco fue de aquellos. esto dixo epi-
curo: t si el del vno ha mas alegría: y
el otro le es mas agradable/ q ahun q
el vno y el otro seá arribados a vn mis-
mo fin: toda via mayor loor ha de ha-
uer/quando vna cosa es fecha t compli-
da de materia mala y mal despuesta.
assi como acaesce de dos edificios que
yqualmente son altos t de vna fechu-
ra: pero el vno es fundado sobre tierra
firme; assi q la obra ayua sube alto: y el

otro fue assentado en tierra muelle t
blanda: assi q con gran pena se falla tie-
rra firme, t la obra del vnl edificio to-
da se muestra ayna t se manifiesta: t
la otra la mayor parte esta escóndida t
no parece. Algunos son que han el in-
genio blando y enseñable: t son otros
q lo han duro y grossero/ t han se por
fuerça de domar t quebrantar: y al co-
mienço t al fundamiento conviene fa-
zer gran diferencia. t assi el mas bien
aventurado es el que se faze bueno sin
ser apremiado t costreñido: mas aql
q a la sabiduria t a la virtud no va por
si: mas se consiente traer por fuerça vē-
ciendo la su malicia natural: este es mas
tenido t mas obligado a si mismo. yo
quiero q tu sepas q yo soy de aquello q
han el ingenio duro: mas ymos por
fuerça por medio delos contrarios: t
assi nos conviene combatir t demandar
acorro y ayuda de otros: pues diras
tu a quien me tornare yo a demandar
acorro t ayuda. torna te a nros ante-
cessores/ los quales te pueden ayudar
t no solamente alos q agora son: mas
los que fueron te podran ayudar t co-
sejar: pero delos que agora son escoge/
no los que alta mente fablaron y que fa-
zē grandes muestras t grandes simi-
janças de palabras ante las gentes/ t
no van buscando sino ponpas y vana
glorias. mas aquello que mostrara be-
uir/y que por obras muestran lo que
deuemos fazer despues que lo manda-
ron por palabras/ los quales jamas
no se falla que hayan hecho cosa que ha-
yan defendido ni contradicho. Escoge
tales ayudadores que mas te plega
quando los hauras visto que quando
los hauras oydo: ni yo no te contra-
digo que oyas a aquellos que son a-
costumbrados de hablar y de predicar
ante el pueblo tanto q su entencion sea de

emendar τ corregir a otros τ a si mis-
 mos/mas q̄ no lo fazē por vanagloria
 porq̄ qual cosa es mas vergōcosa τ vi-
 tuperosa q̄ el filosopho/ q̄ va buscādo
 el remor y el loor dela gēte. el enfermo
 no loa al fisico q̄ndo le corta/o sangra/
 τ le diže callad τ sofrid en paz/ porq̄ el
 hōbre vos guaresca: τ si vos days bo-
 zes no os opre ni ahun si llorays. τ assi
 q̄ndo hōbre toca los otros vicios vos
 q̄res mostrar q̄ vos marauillades por
 q̄ ellos vos fable y amonestā: sea vos
 otorgado q̄ days sentēcia delo mejor:
 ca alos discípulos de pitagoras q̄ del
 q̄rian aprēder/cōuenia q̄ stouiescen. v.
 años callādo/y no osauā fablar ni lo-
 ar a ningūo. O como es loco el q̄ se a-
 lega del vano loor dela loca gēte. H i-
 me de q̄ te alegras: tu eres loado de aq̄
 llos q̄ tu no puedes ni deues loar. q̄n-
 do fabiano fablaua al pueblo: hōbre le
 oya plaziblemente: algūas vezes se leuā
 taua vna grā boz: mas esto era por la
 grā marauilla dela su bōdad τ dela su
 virtud/no ya por su fermoso fablar. al
 guna diferēcia deue ser entre el clamor
 dela gēte y dela escuela: bien puede hō-
 bre algūna vez loar: porq̄ q̄en bien lo
 q̄siere considerar/ todas las cosas son
 significāça τ demostramiēto de otras
 cosas: τ assi algūas vezes por muy pe-
 quenas señales τ cosas se conosce el hō-
 bre/en ver y conocer sus costubres: ca
 puede se conocer el luxurioso en su an-
 dar y en su traer y en su mirar/ y en el
 mouer delas manos. el loco se conoce
 enla risa: y el necio enla cara y enel abi-
 to: porq̄ estas cosas se muestran abier-
 tamēte por señlas. Q uando la gente
 oye algun filosofo fablar: cadavno le
 muestra conel dedo τ marauillā se del:
 τ marauillādose dan bozes loando lo.
 Este tal loor no es loor mas planir so-
 bre hōbre muerto. B exemos estas loo-

*2 for. hume
 & con heco
 de cada hōbre
 p. los ninos
 & ej. exponer*

res a aqllos q̄ van por cōplazer al pue-
 blo. la filosofia adorar se deue: sin dub-
 da algunas vezes se deue soffrir alos
 moços q̄ loen alos filosofos: pero esto
 sera q̄ndo ellōs no se podran abstener:
 porq̄ con los tales loores dan alos q̄
 lo oyen alguna cosa de buen cōfuerzo.
 despertemos y encendamos los cora-
 çones delos moços q̄ se effuerçē a aprē-
 der bien fazer/ τ no a bien fablar fer-
 moso. en otra manera su eloquēcia les
 empesce si al no desseā si no a ella: mas
 yo digo esto al p̄sente: porq̄ yo he vna
 gran disputacion a determinar: cōuie
 ne saber como el hombre deue fablar al
 pueblo: τ que cosa deue hōbre otorgar
 acerca del hōbre: sin dubda la filosofia
 faze daño quando se aprende para ve-
 der la: mas ella se puede biē demostrar
 dentro en su camara si ella falla no vē-
 dedor: mas hombre q̄ la haya en reue-
 rencia: assi como el preste al sacrificio.

Epla. Ieviij. donde compara
 Seneca los desmesurados en luxuria/
 pereza y gula/ alos que estan muertos
 en las sepulturas.

Queror litigor irascor.

O me plango y atormēto
y porq̄ tu ahun cobdicias τ
 desseas aquellas cosas que
 la tu ama te desseaua τ te
 cosejaua/o el tu maestro/ o ayo que te
 guardaua quando eras niño/o la ma-
 dre tuya: tu no conoces quanto mal era
 lo que ellos te desseauan. O dios quā
 to a ti son contrarios los sus desseos
 τ lo que para ti querian: τ tanto mas
 contrarios: quanto mas te vienen cō
 buena fortuna: yo no me marauillo si
 todos los males τ todas las cosas cō
 trarias nos siguen dela nuestra niñez
 por que somos criados τ nodridos

entre los deseos de nuestros padres y
madres . digamos a dios q lo q haue
mos asaz es y no le demádemos mas
porq demádaremos nos siépre algua
cosa: como si no nos pudiessemos no-
drir ni criar : hasta quando fenchire-
mos nos los grandes cãpos de sumi-
tes: y cogeremos tanto pan que aba-
stara a vn pueblo: hasta quado verna
el pan/no solamente por la tierra/ mas
por la mar hasta la nra tabla y al mue-
stro comer. vn buen se farta enel pasto
de muy pequeño prado: vn monte ba-
sta a muchos elefantes: y el hõbre ahñ
no se mantiene por tierra y por mar.
Que quiere esto dezir/ ha te dado na-
tura assi gran viétre q se no puede sen-
chir teniendo tu tan pequeño cuerpo: y
ha nos natura hecho assi grandes glo-
tones/q nos passemos alas bestias/ y
las sobremos de comer: por cierto po-
ca cosa es aqlla q la natura demáda:
hõbre la puede apagar y satisfaçer de
poca cosa: ni esto que tanto cuesta no
es la necessidad dñ nuestro viétre: mas
es nra cobdicia. Pues como dixo sa-
lustio:aqlla tal gente que son obedien-
tes al vientre no la deuemos poner en
el numero dlos hõbres: mas entre las
bestias: y ahñ entre los muertos/ por
q aquell biue que vfa de si mismo. mas
aquellos q se trabajan y enbueluen en
luxuria y en pereza y gula: assi estã en
sus casas como en sepulcros. y con ra-
zon podria hombre escreuir su nombre
ala entrada de sus casas/ como sobre
los sepulcros delos muertos: porque
ellos han sabido morir antes de su mu-
erte.

Epistola. Ix. que no se deve
gastar el tiépo en vanos argumentos
sino en obras virtuosas.

Amice mei lucilli.

Higo mio lucillo aq es
ocioso y negligente que en
tôces se acuerda del su ami-
go/quando alguna tierra
o comarca le faze del acordar: porq el
lugar q hõbre houo acostumbrado re-
mueue el deseo que esta enel coraçon
fincado: y mueue la memoria reposa-
da assi como acaesce alos q traen due-
lo por sus parientes que perdieron: y
quado el dolor es aquedado por lõgu-
ra de tiépo retorna lo/ y remueue lo la
perdida de vna pequena cosa/ assi co-
mo de vn sieruo/o de vna ropa. E assi
tu no podrias creer como la comarca
de cãpania/ y mayormente de napol/
adonde yo vi a pompeyos la villa don
de tu naciste/renouo y refresco el deseo
de ti: a mi paresce q yo te tengo ante
mis ojos/ y q agora me parto de ti: y q
te veo llorar piadosamente/y esforçar te
a tener las lagrimas: como lo fazias
quado de ti me parti: ami paresce que
yo te tengo agora conigo/ y qual co-
sa es agora si tu te recuerdas de quan-
do eras moçuelo enla escuela de vn fi-
losopho llamado fucion. entonces co-
mence yo a ser abogado y a defender
las quistiones: y despues como farto
me dexe dello: la ligereza y corrimien-
to del tiempo es sin medida: lo qual se
muestra/ y es mas manifiesto alos q
miran y catan al tiépo passado: ca ella
engaña alos que no miran si no al pre-
sente/tâto se fuye ligera y breuemete.
la causa desto es que todo el tiépo pa-
ssado es en vn lugar puesto: y puede
lo õbre todo sùto recordar/reguardar
y mirar. y de allí adelante todas las co-
sas caen/ y van al pfundo: y de aqade-
lante no puede hauer gran espacio ni
gran alongamieto ni tardanca enla co-
sa q toda es breue: el venir nro no es
mas q vn puto: pero esta assi muy pe-

queña pte dela vida:natura la ha perdido en muchas partes/ assi como en mas luēgo espacio:ca de vna parte ha fecho ala niñez: t de otra la mācebia: t la otra entre la mācebia y la niñez/t la otra en gran vejez:t assi en guisa de scalones ha ella puesto este termino muy strecho.yo te he distinguido t de partido esto agora:y esto es ahū gran pte desta breue vida/el termino dla ql nos algūa vez deuriamos pēsar: el termino no me solia a mí parescer tan corriente t ligero: agora me paresce assi ligero corriente t breue q no es quien creer lo pudiesse/porq yo siēto la muer te ya allegar se:t por esto yo comienço a contar mi daño y desto me atorméto yo mas/q son algunos q la mayor parte de ste breue tiēpo que ahū no puede bastar alas cosas necessarias/ por grā solicitud y diligēcia gastan lo yespinden lo en cosas vanas y baldias y demasiadas.Tullio dixo que si a el fuese doblada la edad el no bastaria solamēte a leer las obras delos poetas: t assi mismo dixo el dela dialetica: enlo uno y enlo otro fue puesto el tiēpo en cosas de poco valor: yo no digo q hōbre no deue leer la poesia y la dialetica/ mas deue veer las t mirar tan solamente t saludar las de lexos y passar adelante/ porq no seamos engañados: creyēdo q alli haya algū bien puesto escōdido. di me porq te ensangustias tu y te atormentas en aqlia question la ql es mas ligera de menospreciar q soltar:el hōbre que va seguramēte y libre y sin grā priessa puede entender en menudas obras:mas quādo los hombres vienen tras nos otros en alcāce/la necesidad por fuerça desecha y lanca de si aqlas cosas q hōbre hauia amassado y ayuntado en la paz y enl reposo:yo no he voluntad de buscar las palabras dubdo-

sas t de diuersas significaciones en q assaye y prueue la mi sotileza: ca en otras cosas he mucho mas q fazer: gerra muy grāde nasce de todas partes: todo hōbre me deuia tener por loco si yo viesse los hōbres muy viejos t las mugeres leuar piedras alos andamios del muro por defender la ciudad/t los mācebos correr alas armas y esperar cada hora de se cōbatir conlos enemigos/ t viesse las banderas dlos enemigos ante las puertas dla ciudad/ y sintiesse yo mouer y tēblar las torres por las minas que les erā fechas: si en tal tiēpo yo estouiesse ocioso y entēder en estas questiones q se siguen:tu has aq llo que no has perdido/ tu no has los cuernos perdidos:pues luego se sigue que tu has cuernos: t assi sotilezas locas t vanas assi mismo te deuria yo parescer loco si enesto entiendo/ porq yo so cercado de enemigos y no de aqllos de fuera/ delos quales los muros me haurian defendido:mas yo guerra peligrosa y mortal tengo dentro en mí mismo: yo no puedo entender enestas trufas:ca yo he entre las manos grandes fechos/la muerte viene/la vida suye:cōtra tales peligros me muestra tu que faga yo:cōforta t conseja me contra las graues y peligrosas cosas/assí q yo reciba y suffra con fuerte coraçon t sin planir y doler me las cosas q yo no puedo escusar: alarga t aluēga me la estrechura y breuidad del tiempo: muestra me como el bien dela vida no es puesto en luengo espacio de vida/ mas en vsar bien della: t q puede acaescer muchas vezes que aqil que luenga mente ha biuido ha poco biuido:di me puede ser que quādo yo duerma q nunca desperte t q quādo desperte q nunca torne a dormir:di me puede acaescer que qndo yo salga de mi casa q nunca

a ella torne / *y q* quando a ella venga *q*
núca della salga / innumerables son los
casos dela muerte: tu eres engañado si
crees *q* solos los *q* nauegan por mar
sean mas cerca dla muerte / porq entre
ellos y la muerte no hay si no vna ta-
bla del grueso dla naue: en todo lugar
esta la muerte cerca assi como en la mar
mas no se manifiesta tanto como alli:
saca me desta dubda y mostrar me has
mas ligeramente suffrir aqllo *q* me esta
aparejado: la natura nos engendro do-
ctrinables y corregibles para suffrir: y
ha nos dada razó no perfecta mas tal
que se puede fazer perfecta y cōplida:
fabla me y disputa de justicia y de pie-
dad de abstinençia y de castidad y de aq-
lllos *q* del cuerpo de otro fazan abstinen-
cia / *y* de aqllos que del cuerpo propio
han cura: si tu no me lieuas fuera de vi-
da yo allegare mas a mi guisa alli do-
quiero yr: porq como dixo vn sabio / el
sermon y la palabra dela verdad núca
es doblada: *y* por esto no se deue empa-
char ni acatar / porq no hay cosa *q* tan
poco pertenesca a coraçon *q* entienda
a grandes *y* altas obras / como sotile-
zas engañosas y menudas.

Epistola. lxx. donde reprende
seneca los dormidores *y q* hazen dela
noche dia por enteder en vicios vergo-
gosos / *y* que sigamos ala natura no la
voluntad.

Betimentum sam dies sentit.

SEl dia es ya menguado *y*
retraydo: pero enl es assaz
espacio pa fazer biē a quiē
se querra leuatar de maña-
na: mucho es de loar a quien espera el
dia *y q* se leuanta al puto del alua: y es
de blasimar *y* reprehender el que tanto
duerme *y* esta en la cama *q* el sol es ya
leuatado *y* el se desperta al medio dia:

algūos *y* ahun muchos son alos qles
el medio dia es el alua: algūos son que
han peruerrido y trastornado los offi-
cios del dia y dela noche / *y* no pueden
abrir los ojos antes *q* la noche se alle-
gue tanto son fincados y pesados dela
embriagaes del dia de antes: assi como
fazen aqllos que moran en la otra mey-
tad d'l mundo y al contrario en derecho/
según lo dixo virgilio / los qles son lla-
mados antipotes: los qles han el dia
quādo nos hauemos la noche: y hā la
noche quādo nos el dia: tal es la vida
destos ahū que no son de aqlia tierra/
los qles como dixo caton nunca al sol
vieron leuatar ni echar: crees tu *q* los
tales sepan como hombre deua beuir/
pues no saben quādo hōbre deue beuir
y dubdan *y* temen la muerte en la qual
ellos yažē soterrados viuos: *y* assi son
catiuos *y* mezquinos como las aues
dela noche / qntoquier *q* vseen la noche
en beuer *y* vngiēdo se d' p̄ciosos vngue-
tos *y* comiendo de diuersos manjares:
esta tal no es fiesta de hōbre biuo / mas
officio de hōbre muerto: creeme *q* nin-
gun dia es luēgo al hōbre *q* bien obra.
estendamos nra vida: ca argumento *y*
officio de vida es fazer bien: tiremos
algo dela noche *y* ayūtemos lo al dia:
las aues *q* hombre qere engrossar en-
cierra las hombre en vn lugar escuro/
assi *q* no puedan fallir ni andar a vna
parte ni a otra: porque en el reposo en-
grossan mucho mas: assi acaesce alos
q siēpre estan en ocio *y* en reposo *y* sin
trabajar *q* se fazan gruesos y perezoso-
sos y pesados / *y* faze se les finchado el
cuerpo por la demasiada gordura: *y* el
color es amarillo y rustico / mas ahun
y en otra manera *q* alos que son ama-
rillos por enfermedad: *y* dañase les *y*
corrōpe la complixion / mas ahun este
no es el mayor mal suyo / porq ellos hā

mas grueso *y* mas gordo el su coraçō que el cuerpo: porq el su coraçō esta como atordido *y* escuro *y* tenebroso: mucho es malaueturado aql que ha ojos para siépre ser en tiniebras *y* en escuridad. si tu me preguntas dōde esto viene *y* como tāta malicia es entrada en sus coraçones de fuyr el dia y seguir la noche *y* las tiniebras yo te lo dire: todos los vicios cōbaten *y* pugnan cōtra la natura *y* dexā la derecha via *y* la justa ordē; este es el proposito dela luxuria alegrar se dla peruersidad: *y* no solo de xar la derecha via mas alongar se dlla mucho: no te paresce a ti q assi mismo aqllos biuen cōtra natura q beuen en ayunas *y* son ya embriagos quādo vienen a yantar: por cierto algunos son q meneā los braços *o* prouado por fuerça *o* en otra manera por escalētar *y* sudar por mejor beuer: esto fazen los villanos *y* viles hōbres q no saben qual es el verdadero deleyte *y* deleyta se en beuer el vino puro *y* fuerte *y* no sobre la viāda mas en ayunas: assi q el vino se vaya mas libre *y* desembargadamente *y* quemelos neruios *y* los gaste: aqlla embriagues los deleyta que fallo el estomago *y* el viētre vazio: no te paresce q estos biuen contra natura q se visten como mugeres *y* vsan de muchas luxurias suzias *y* vituperosas: no biuen contra natura aqllos que quieren enel ynuerno hauer rosas *y* a fuerça de agua caliēte trabajan por fazer nascer flores enel tiēpo del frio *y* plantan los arboles *y* frutales encima delas altas torres *y* alli fazen jardines *y* vergeles/ assi que los arboles estan tan alto plantados q alli tienen las rayzes donde a penas podriā alcançar las cimas delas ramas: no biuen contra natura los q fundan *y* edificā los baños enla mar *y* les paresce que sientē suauidad

quādo las ondas dela mar percuden *y* fieren enel muro del baño. quādo ellos han deuisado *y* ordenado de querer todas las cosas cōtra natura ala fin ellos las desampararan del todo: *y* dijen ya es el dia vamos a dormir: venida es la noche vamos trastollernos *y* andar despues cenaremos: como no te cōuine ne vsar *y* fazer lo q los otros fazē: por cierto dijen ellos esto es con grā vituperio beuir ala manera comū dela gente: deixemos passar el dia *y* la comun lūbre que es el sol *y* sagamos nros propios *y* singulares maytines: por cierto yo tengo ala tal gente en lugar delos muertos *y* porque assaz son acerca dela muerte aqllos que biuen a antorchas *y* cirios *y* lanternas: yo he visto muchos q faciā tal vida entre los qles vi uno q hauia nombre actilio buca *el ql* fue gentil hōbre *y* rico: *y* este despues que houo gastado qnto hauia en tal vida lloraua *y* plania su pobrezza *y* el emperador tiberio le dixo tarde despertas: todo hōbre sabia q su vida era diversa *y* cōtraria a todos los otros: algunos vsan esta tal vida *no* porque la noche sea mas deleytable que el dia *mas* por que la cosa vsada no deleyta tanto *y* ahun porq la claridad *y* la lumbre son graues *y* enojosas ala mala cōciencia q dessea todas cosas seā de grā costa *o* poca: la claridad *y* la lumbre q vienen de su grado *y* sin algū embargo *y* cōtraste los enojan: *y* de otra parte los tales quieren q la gēte fable dellos en quāto ellos biuen: *y* si dellos no fablan creen hauer perdido todo su trabajo: *y* ahun por algūas vezes ellos fazen los tales autos por despertar *y* recordar su nōbradia *y* gastar lo suyo locamente: pero ahun esto es poco para ellos porq lo fazen muchos *y* por tanto conviene a ellos fazer algūa mayor

locura mas singular y mas demasia-
da que la gente haya materia y causa de
hablar. yo vi un buen hombre que hauia
nombre albino vano/ el qual era gordo fa-
blador y moraua cerca dela casa de sa-
bino/ el qual era dla compaňia de aquelllos
que fuyen y esquiuauan el dia: Este albino
vano solia dezir muchas vezes que quan-
do el al primer sueño despertaua el oya
en la casa de sabino dar bozes y batir
las manos/ y preguntaua que era aquello: y
dezian le que sabino que tomava cuenta a
su despésero. otra vez ala sexta dela no-
che oya grandes gritos y de nádaua que
fuese aquello: respondian le que sabino can-
tava por exercitar su voz: y despues ala
media noche oya estruendo de cauallos
y dezian le que sabino caualgaua para se
yr deportar: y acerca del alua el oya
gran murmurio y ruido/ y preguntan-
do que era dezian le que los cozineros y los
botilleres aparesauan la cena que ya sa-
bino salia del baño. tu no te deues ma-
rauillar si tu fallas tantas maneras de
vicios y tantas propiedades por que son
diuersas y sin numero: no puede ningun
no todas sus maneras contar: la enten-
ció derecha es/ y simple/ y una/ y no do-
blada/ mas la maliciosa se diuersifica
en tantas maneras quanto hombre quiere.
una misma regla es de aquelllos que siguen
la natura y hay entre ellos muy poca
diferencia/ mas las costumbres siempre
son en discordia: la mayor causa desta
malicia me paresce que sea/ que los hom-
bres viciosos menosprecian y han por
esquiuio de beuir ala comun regla delos
otros: mas visten se y guarnescen se y
comen diuersamente dela otra gente y no
quieran usar ni ver las cosas acostum-
bradas: tienen por gran loor suyo quando
la gente fabla de sus maneras ultragio-
sas y allende de razon: aquella fama y no
bradia van buscando aquelllos que viuen al

reues y al contrario: por esto deuiamos
nos tener aquella via que natura nos ha
mostrado y nunca de aquella nos aptar:
todas las cosas son prestas y possibles
a aquelllos que la natura siguen/ mas la vi-
da de aquelllos que usan contra natura es se-
mejante a los que nauegan agua arriba.

Epla. lxxij .dela grandeza de
philosofia/ que su perfeccion no se haze
mejor con sophisimos o cauillaciones.

Qui vocentur latine.

GU me has preguntado como se llama en legua latina los vocablos llamados sofisimos: muchos prouaron de les poner nobres/ mas de todos los nobres que les fueron puestos no les quedo ninguno: porque nos no los usamos ni curamos dellos: pero toda via me paresce conveniente nōbre aqel de que tullio usa/ llamando le cauillaciones: qel quier que los usa y se da a ellos falla nucas y diuersas questiones: pero ellas no proueen ni ayudan nada ala vida ni por las saber no queda hombre mas sa-
bio ni de mayor coraçon ni mas teprado: mas aqel que se ha exercitado en filosofia por los remedios dela vida/ que da grande y lleno de confiança y nunca vencido/ assi como acaesce delas grandes montañas que su altura paresce menos a los que de lueñe las miran: y quando son cerca dellas estoncés paresce manifiestamente como son grandes y altas/ assi es del verdadero filosofo que es perfecto en las obras y en los arteficios/ que es como un lugar de maravillosa altura y de verdadera grandeza: el no se endereça ni leuanta sobre las plantas de los pies/ ni sobre las puntas delos dedos/ como algunos que crecen su altura por engaños y quieren parecer mas luengos delo que son: el filosofo se tiene

por pagado de si mesmo τ de su susta τ ppias grādeza τ esto no es marauilla: ca la fortuna no le ayuda ni le da la mano/ mas el esta sobre las cosas humanas τ es yugal τ vno en si mismo en todo estado/sea en prosperidad/ o en aduersidad: esta constancia τ firmeza no la pueden dar las cauilaciones de que aqui fablamos: el coraçon se deleytal guna vez enestas sofisimas τ cauilaciones/mas enellas no hay ningūa utilidad ni prouecho τ traen la filosofia de lo alto alo bajo: τ yo no te cótra digo q tu enello no entiendas alguna vez: pero sea quando no hauras al q fazer/ o no lo qrras fazer/ porq ellas han esta muy mala condicion q muestran vna dulçura con q se detienen τ empachan el coraçon so semejāça τ ymagen de sotileza: ca nos hauemos tanto q fazer que a penas toda la vida abasta a ello τ enesto ahū hay assaz/ cōuiene asaber en saber menospreciar la vida/ porq no es tan grā cosa gouernar ni regir la vida como menospreciar la:ca no la pue de otro bien regir si no aql que la menosprecia τ la tiene por vil.

Epistola. lxxij. donde se prueua por enxēplo dela viña vieja/q el ingenio turbado en vicios es muy duro τ difficult de corregir.

Lupio.

O desseo assi dios me guar
y de q el tu amigo sea informado τ doctrinado como
tu desseas/ mas el es muy duro para aprēder: antes te digo lo q
es peor que es muy muelle y florido y co-
rrupto por luenga y mala costūbre: yo
te quiero contar vn enxēplo del n̄o ar-
teficio:toda viña no se puede enterir si
ella es vieja y royda/ o si es muy flaca
 τ delgada/ ni ella recibira enxerto que

hōbre enella querra poner: τ si lo recibe no lo nodrira ni le ayūtara consigo/ ni se mudara ni transportara en qlidad ni enla su natura: τ por esto algūas vezes lo solemos cortar sobre tierra/ por que si ella no prende bien q hōbre haya otro cōsejo soterrando la:aql de quien tu me escriues no ha flor ni punto de fuerca: ca el es todo dado a vicios/ τ en aqlia corrupcion se es enuegecido: τ assi el no puede recibir razón ni nondrecer la: si tu me dizes que el lo dessea no lo creas: yo no te digo q el te miéte ca el mismo assi lo cree: la luxuria le ha vn poco turbado el estomago τ le ha vn poco enojado: pero el se pacificara muy ayua cōella: el te dice que la vida suya le agravia: ca los hōbres aman τ aborrescen su vida juntamente/mas entonces juzgemos dí quādo el nos haura asegurado q el aborresce la luxuria porque al presente el esta vn poco atormentado conella.

Epistola. lxxiiij. donde seneca disputa por argumētos d logica q las virtudes no son animales/ τ q ningun animal puede bien biuir sin fortaleza/ trae muy altas y biuas razones.

Besideras tu scribi a me.

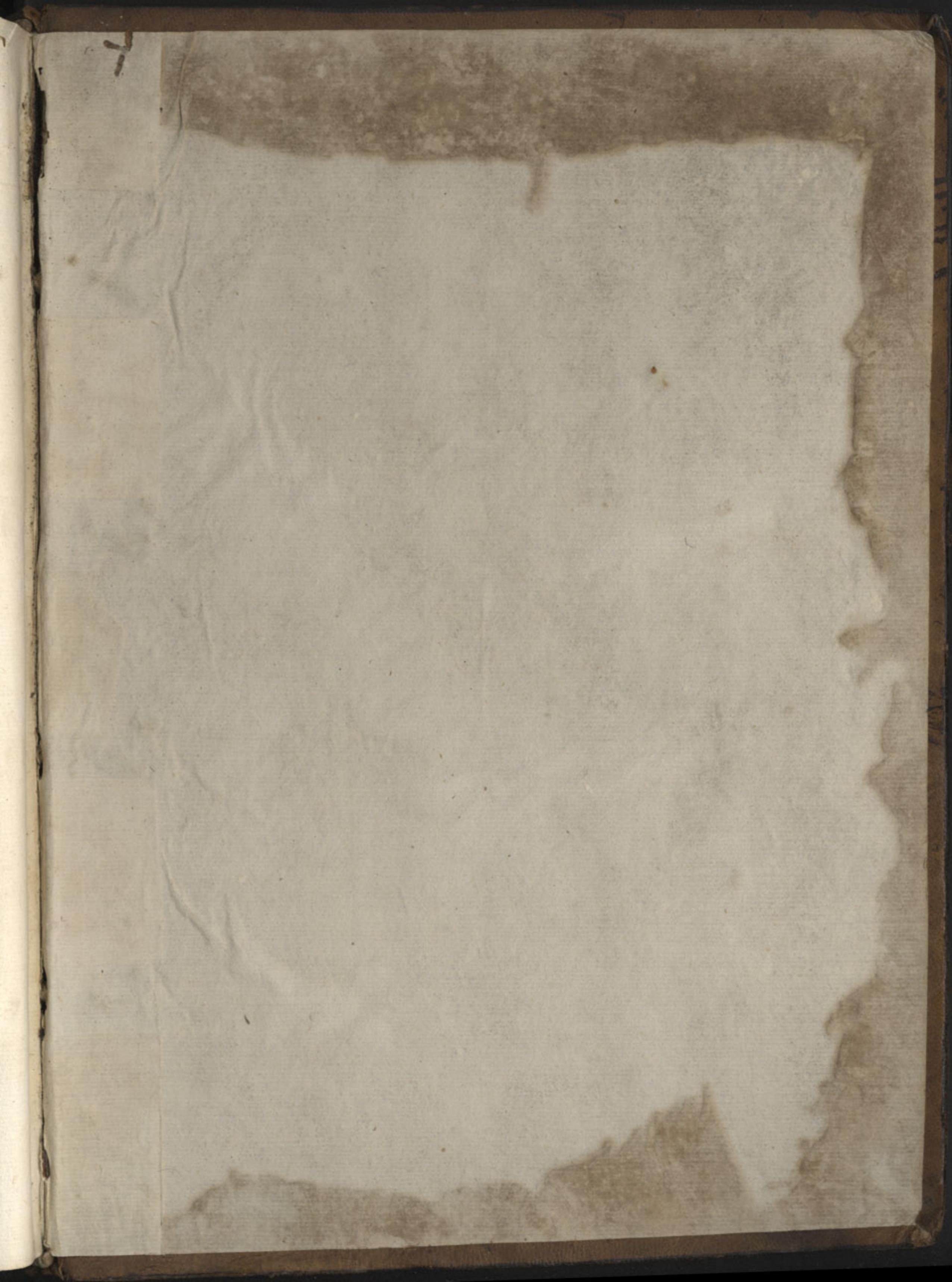


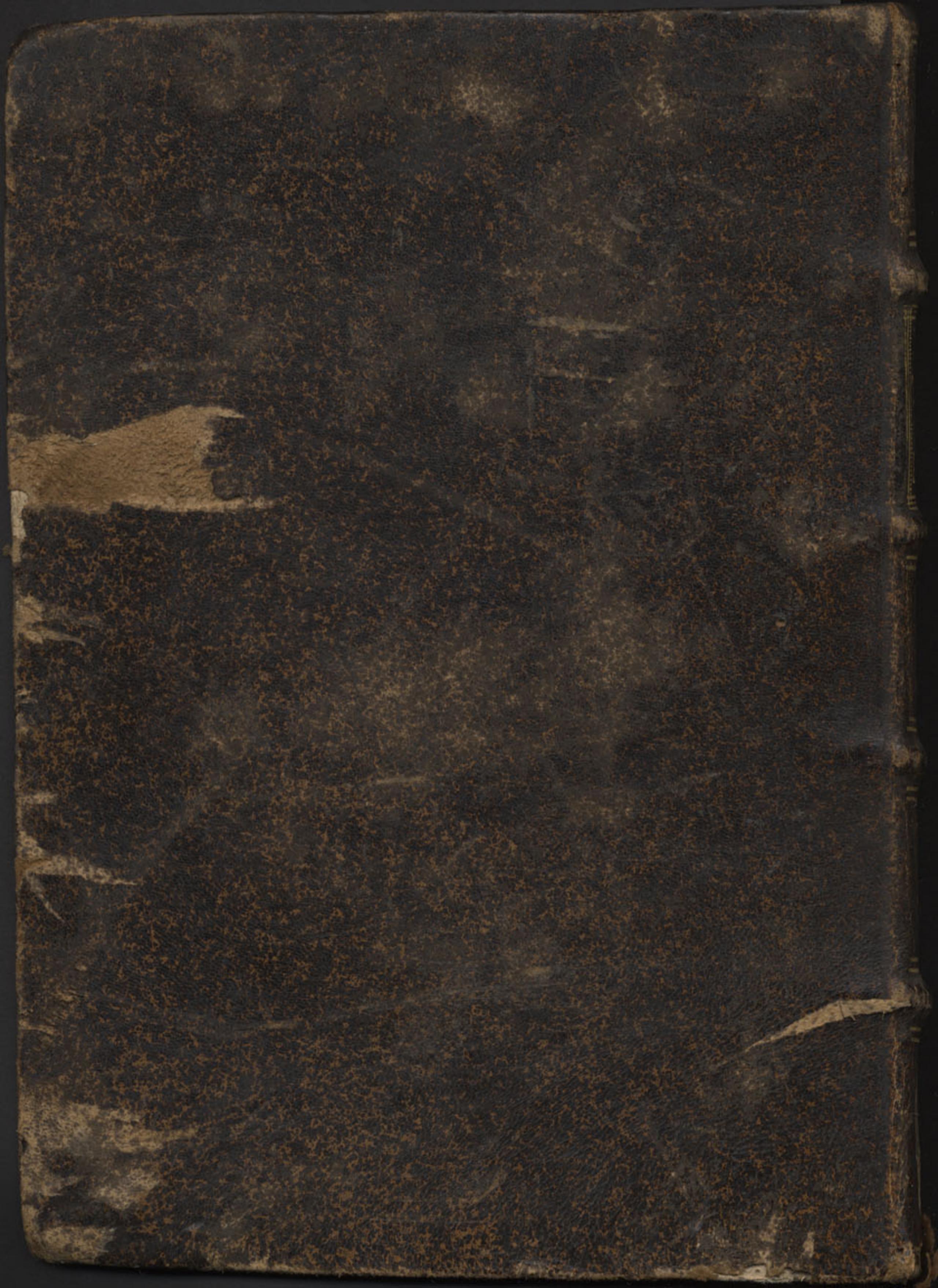
El desseas q yo te escriua aqllo q yo siento τ me paresce de aqlia quistion q entre los estoycos es debatida τ disputada/ conuiene a saber si justicia/ τ fortaleza/ τ prudēcia/ τ las otras virtudes son animales: muy dulce amigo mio lucillo por esta sotileza fazemos nos tanto q bien paresce que nos exercitamos el ingenio n̄o en cosas vanas τ invtiles τ sin prouecho: toda vía yo fare lo q tu demādas y responderé aqllo que alos n̄os paresce: pero yo te confieso que yo so de otra

creencia: yo te dire las razones q mueren a los antiguos las qles son estas. Lierito es q el coraçō es animal como es verdad/ que el faze q nos otros sea mos animales y hauemos del tomado este nōbre: la virtud no es otra cosa si no coraçōn ordenado en alguna cierta forma t manera: pues segū esto ella es animal: y ahun la virtud faze algūa cosa/ mas no se puede fazer ninguna cosa sin volūtad: pues si la virtud tiene voluntad/ la qual no ha ningūo si no los animales luego ella es animal: pues si tu me opones q si la virtud es animal segū esto ella ha la mesma virtud: esto es verdad q ella ha a si misma / assi como el sabio fazelas cosas todas por si assi la virtud las faze por si: deſir me has pues segū esto todas las artes son animales/ t todas las cosas que nos abraçamos en n̄os pensamientos: t assi se seguirá que muchos millares de animales morā y estā en el n̄o pecho: t assi cadavno de nos seria muchos millares de animales: si quieres q yo te responda a estas cosas yo te lo dire cada vna d̄stas cosas sera animal/ mas no seran muchos animales: t deſir te he porq si tu me oxes diligentemente t pones bien la volūtad en ello/ cada vna animal deue hauer su sustācia: pero todas cosas han su coraçō: t assi pueden ser cosas singulares mas no puden ser muchos. yo so animal t so hōbre: pero por esto no somos dos porq deuen ser diuidos t departidos el vno del otro para ser dos: qualquier cosa es de muchas maneras la vna se reduze ala otra t trae se cōella a vna natura y assi es vna cosa: el m̄i coraçōn es animal y yo so animal/ ni por esto no somos dos porque el coraçōn mio es parte de mi: quādo la cosa sera por si/ entonces sera contada por si quādo ella es miembro

por si/ mas quādo ella es miembro de otro no podra parecer otra cosa: yo te dire porq conviene que ella sea propia suya t toda absoluta dētro en si misma yo he confessado q yo so de otra opiniōn/ porq segū esto no solo las virtudes serian animales mas ahū los vici os/ los qles son contrarios alas virtudes y ala afficciō: assi como temerio/ pauor/ planto/ sospecha: t ahū andara la cosa mas adelante/ q todas las sentencias t todos los pensamētos n̄os seran animales: la ql cosa no puede ser en algūa manera: porq todo aqllo que el hōbre faze no es hōbre: tu me diras que es justicia: respōdo q justicia es el coraçō dispuesto y ordenado en cierta manera: pues si el coraçō es animal la justicia assi mismo sera animal: no por cierto porq la justicia es vn habitó del coraçōn/ vna fuerça suya/ vn mismo coraçōn q se convierte en diuersas figuras: ni por esto no es otro animal cada vez q faze diuersos actos/ ni aqllo que el coraçō faze no es animal: si justicia es animal fortaleza y las otras virtudes son mēguadas y fallecidas quāto al ser/ conviene asaber q ellas no seran t despues comēçaran como de cabo: las virtudes no pueden fallecer ni ser mēguados: y assi segū esto muchos animales y ahū tantos q no haurā numero son en el coraçōn: si tu me dizes q ellas no son muchas: pero son ligadas t juntas en vno t son partes t miembros de vna cosa: segū esto tal faciō ha el coraçōn como la sierpe a q los autores llaman ydria/ q hauia muchas cabeças/ dlas quales cada vna peleaua por si/ t cada vna fazia daño por si/ ni por esto ningūa de aqllas cabeças era animal/ mas era cabeza de animal y todo junto era vn animal: t nota q chimera segū los autores cuētan fue vna ma-







**SENECA
TRADVZ.
IN
HISPANIC**

